





# ATENEIO VENETO

Rivista di scienze, lettere ed arti

Atti e memorie dell'Ateneio Veneto



ATENEIO VENETO onlus  
Istituto di scienze, lettere ed arti  
fondato nel 1812  
213° anno accademico

Campo San Fantin 1897, 30124 Venezia  
tel. 0415224459  
<http://www.ateneioveneto.org>

*presidente*

Antonella Magaraggia

*vicepresidente*

Filippo Maria Carinci

*segretario accademico*

Alvise Bragadin

*tesoriere*

Giovanni Anfodillo

*delegato affari speciali*

Paola Marini



1 8 1 2

ATENEIO VENETO

Rivista semestrale di scienze, lettere ed arti  
Atti e memorie dell'Ateneio Veneto  
CCXII, terza serie 24/II (2025)

Autorizzazione del presidente  
del Tribunale di Venezia,  
decreto n. 203, 25 gennaio 1960  
ISSN: 0004-6558  
iscrizione al R.O.C. al n. 10161

*direttore responsabile*

Michele Gottardi

*direttore scientifico*

Gianmario Guidarelli

*segreteria di redazione*

Silva Menetto, Carlo Federico Dall'Omo

*e-mail*

[rivista@ateneioveneto.org](mailto:rivista@ateneioveneto.org)

*comitato di redazione*

Antonella Magaraggia, Shaul Bassi,  
Linda Borean, Michele Gottardi,  
Filippo Maria Paladini,  
Simon Levis Sullam

*comitato scientifico*

Michela Agazzi, Bernard Aikema,  
Antonella Barzazi, Fabrizio Borin,  
Giorgio Brunetti, Donatella Calabi,  
Ilaria Crotti, Roberto Ellero,  
Patricia Fortini Brown, Martina Frank,  
Augusto Gentili †, Michele Gottardi,  
Michel Hochmann, Mario Infelise,  
Mario Isnenghi, Paola Lanaro,  
Maura Manzelle, Paola Marini, Piero Martin,  
Stefania Mason, Letizia Michielon,  
Daria Perocco, Dorit Raines,  
Michelangelo Savino, Antonio Alberto Semi,  
Luigi Sperti, Elena Svalduz, Xavier Tabet,  
Camillo Tonini, Alfredo Viggiano,  
Guido Zucconi

*Progetto grafico e impaginazione*

Livio Cassese

*Stampa*

Grafiche Veneziane soc. coop.  
Spedizione in abbonamento

*Copyright*

© Ateneio Veneto

Tutti i diritti riservati



REGIONE DEL VENETO

Iniziativa regionale realizzata in attuazione  
della L.R. n. 17/2019 – art. 32

---

# INDICE

---

---

## SAGGI

- 9 Jean-Claude Hocquet, *The salt pans of Chioggia, which flourished in 1200, disappeared in 1553?*
- 37 Emanuele Castoldi, *Un'inedita 'cappella Barbarigo' o del presbiterio di Santa Maria degli Angeli di Murano*
- 53 Alice Zitelli, *Apri a Venezia una galleria di fotografia permanente*
- 

## AI, ETICA E RESPONSABILITÀ PROFESSIONALE IN AMBITO CLINICO

- 73 Giorgio Bolla, *AI as Tool for Amplifying Knowledge. L'Intelligenza Artificiale come strumento per il guadagno di conoscenza*
- 77 Alessandro Sperduti, *Intelligenza Artificiale e medicina*
- 97 Massimiliano Badino, *Umani e macchine: verso un'etica integrata?*
- 115 Daniele Rodriguez, *Medico, paziente, Intelligenza Artificiale: una relazione a tre*
- 129 Leopoldo Pagliani, *Intelligenza Artificiale e diagnostica: innovazioni e sfide future in cardiologia. L'evoluzione della medicina cardiovascolare attraverso l'intelligenza artificiale: dalla diagnosi tradizionale alla medicina personalizzata del futuro*
- 

## PREMIO "ACHILLE E LAURA GORLATO" GORLATO 2025

- 145 Elisabetta Dalla Giustina, *Garantire la tranquillità domestica: questioni familiari e polizia nel Ducato di Venezia (1798-1805)*
- 

## Tavole

---

## Atti dell'Ateneo Veneto

---

Appendice: organigramma, codice etico, pubblicazioni



Saggi





Jean-Claude Hocquet  
The salt pans of Chioggia,  
which flourished in 1200,  
disappeared in 1553?

In answering this question, the historian encounters four difficulties:

1. He does not know the exact number of saltworks in 1200. Until this date and around 1300, he had access to a single preserved source, the monastic charters, so that a *fondamento* owned by lay people who had not made any donation to a convent in the lagoon, escaped his investigation altogether.

2. When the Genoese seized Chioggia, which was in turn besieged and then retaken by the Venetians, the two enemy armies and their siege equipment trampled the dikes of the saltworks to get close to the occupied town. The damaged dykes had to be rebuilt, and the Venetian podestate set about this task with the financial and human help of the local population. We know the extent of the dykes that had to be rebuilt. Problem: did the repairs did not cover the entire perimeter of the *fondamento*'s dykes but only those that had been used for the approach of the troops and spared those that had remained intact <sup>1</sup>.

3. Around 1300, the tenants of the salt works opted for a new form of tenancy, sharecropping, which brought three people face to

1 The podestà Dandolo had repaired the damage to the *fondamento* of the salt pans. The intact parts therefore escape the historian, who is unaware of the dimensions of the *fondamenti* and knows only the size of the parts to be rebuilt.

face: the owner, who received the rent, the «bourgeois» or *locator*, who bore the cost of restoring/consolidating the dykes in exchange for receiving a third of the salt harvest, and the worker, who cultivated the salt works and paid rent and a third of the salt harvest. Had all the tenants adopted the status of saltworker? Those who had remained faithful to the old status, which had been tacitly renewed, remained silent and the documentation does not mention them.

4. Finally, before the 15th century, nothing is said about the free market in salt, its expansion, or its impoverishment. We do not know how much salt was sold in Chioggia or to whom.

With the help of the only surviving documentation, the historian set about tracing the history of the Chioggia salt works.

*What are fondamento of salines?*

*How many were there around 1200?*

The oldest, dating from before the year 1000, comprised between 20 and 30 salt pans, while the most recent, built in the 12th century, were larger, with fifty or more salt pans. The *fondamento* was enclosed and protected on all four sides by a powerful dike, the *virga madrigale*, into which a gate called the *callium* opened to let in the salty sea water. One of the sides of this dike formed the *scannum*, where the salt worker stored his harvest for draining and drying. This *scanno* was bordered by a canal through which the salt worker's boat loaded the harvest to take it to the warehouse in Chioggia. The salt-maker worked on the small dikes that divided the salt works into 25 to 30 areas, known as *cavedini* or *capitini*, as they were at the head (*caput*) of the salt works. The salt crystallised only in these *cavedini*. To do this, a considerable amount of water had to be evaporated, a task assigned to successive evaporation basins that went by various names: the *morario*, where the seawater settled and began to be transformed into brine (*mora*), the *corbuli* and the servants (*servidori*). These evaporation and crystallisation basins were connected by small channels that transferred the brine by gravity. The first basins were separated from those that followed by a dike, the *seconda*, which protected the cry-

stallisers and their “servants”. Chioggia’s lagoon territory extended as far as a vanished “port” (an opening in the *lido*) in Pellestrina, which was entirely transformed into *fondamenti*, of which there were 69, not counting those in Malamocco. We can conclude that Chioggia, which had even transformed the 2,000 square metres of cultivated fields and wet meadows to the north-west, in the Fogolane area, into salt works, had devoted its entire territory to the monoculture of salt. The average surface area of a *fondamento* was 30 to 35 hectares (the surface area of Chioggia in 2000 was 33 ha). The salt works and the canals used to feed and transport the crops occupied an area of around 2,500 hectares. To build the main dyke, 6 staggered piles were needed at each pace (1 Venetian linear pace = 6 feet of 347.735 mm = 2.08 m). A bundle of rushes and wicker was woven between the piles driven into the seabed to form a palisade, which was covered with earth, i.e. impermeable clay and sand. One earth bark was needed for every 2 paces of dike<sup>2</sup>.

The *virga madrigale*, which surrounded and protected the *fondamento*, was the work of everyone, landowners and salt workers alike. If any of them could not contribute their labour, they had to pay their share of the capital to the *fondamento* company. This collective work concerned only three sides of the dyke; the fourth was the responsibility of each farmer, who used it for his own personal use. The section of the *scanno* maintained by the salt worker was the size of a family farm, measuring between 12 and 14 metres in length. The saltworks were bordered on two sides by the canal that brought the salt water to the *morario* via the *callio*, while opposite, the canal running alongside the *scanno* allowed barks, the salt worker and the harvest to circulate.

The history of the salt pans, with their attendant restrictions, is well known, but the history of salt and its distribution remains unknown prior to 1200. However, the Chioggia salt trade affected a vast area south of the Alps, stretching from Lombardy and perhaps the upper Rhone valley to the Apennines and the Ljubljana region, with the Po and Adige rivers as its main transport routes.

2 JEAN-CLAUDE HOCQUET, *Le saline*, in *Storia di Venezia*, vol. I, *Origini, Età ducale*, a cura di Giorgio CRACCO and Gherardo ORTALLI, Roma, Enciclopedia Italiana, 1992, 961 pp 515-548, in part. pp. 525-527

*Introduction of the salt tax and crisis measures*

The widespread distribution of salt from Chioggia attracted the attention of the Venetian authorities, who were looking for money to finance military operations. Salt was put at the service of public finances. In November 1179, a tax on salt already existed, but the date of its creation is unknown. Doge Orio Mastropiero released Enrico Gradenigo from all the goods and revenues of the Commune that he had managed for matters relating to salt. The treasurers or chamberlains of the Commune confirmed that Gradenigo had paid what he owed. In 1184, the *Gastaldo* of Chioggia, surrounded by all his people, promised the Doge and the Commune of Venice not to export salt to anyone who was not able to present a licence bearing the ducal seal. Clearly, the exporter paid a tax to obtain the licence. In 1187, to finance the military expenses imposed by the siege of Zara, Venice issued two loans, as ordinary taxes were not enough. These loans brought in the considerable sum of 56,220 pounds of money. The salt tax for the next twelve years was mainly earmarked for the quarterly repayment of this debt. The Commune hoped to receive 1,171 pounds  $\frac{1}{4}$  each quarter from salt. In 1192 a treaty imposed in Verona tells us that the “factum salis”<sup>3</sup> consisted of two different and juxtaposed taxes, the *quintum* and the *datium*.

However, the expansion seen in Chioggia had also had beneficial effects elsewhere, particularly in Cervia, which, in Romagna, was in a symmetrical position to Chioggia in relation to the Po. In 1178, Ravenna imposed a tax (*datium*) on sales of Romagna salt. Salt had become a fiscal instrument in the hands of the States, and war broke out between Ravenna and its neighbour Ferrara, which, after long hostilities, imposed a humiliating peace treaty on its defeated enemy, obliging it to pay a heavy tribute of 200,000 baskets of salt (one Ravenna basket = 31 kg  $\frac{1}{3}$ ). Ferrara occupied a remarkable position on the river, being the last city downstream before the Po dispersed into a vast

3 JEAN-CLAUDE HOCQUET, *La politica del sale, Storia di Venezia*, II, *L'età del comune*, a cura di GIORGIO CRACCO e GHERARDO ORTALLI, Roma, Enciclopedia Italiana, 1995, pp 713-736. The Italian translation erroneously states an annual income from salt of 1,350 pounds.

delta. It controlled river navigation to Mantua and Lombardy, to the tributaries of the great river and to Modena. Ravenna was linked to the Po by a canal dug in Roman times, the *fossa Augusta*, which mirrored the *fossa Claudia* linking Chioggia to the rivers. On the river, the two salts, from Chioggia and Cervia, were in fierce competition with each other, and Venice could fear for the outlets for Chioggia salt in Lombardy and beyond, and for the drop in its tax revenues. As Ravenna and Cervia were also seaports capable of launching vessels filled with salt, competition would also spread to the rivers of the Lagoon, Friuli, and Istria. Venice, in the early 13th century, had become a great power, with a colonial maritime empire conquered at the expense of Byzantium following the Crusade of 1204<sup>4</sup>.

Did the growth of Cervia's saltworks have harmful consequences for Chioggia's markets and saltworks? Over the course of the century, from 1232 to 1279, Chioggia lost 18 *fondamenti* of salines, or more than a quarter (27.7%) of its production capacity. The crisis was particularly severe from 1232 to 1240 and in 1279. Of course, it would be foolhardy to blame the crisis solely on Cervia's salt, but other factors include poor management and disputes between monasteries, the need for salt workers to leave their back-breaking work to seek their fortune in the colonial empire, and the deliberate abandonment of the salt works furthest from the urban centre where the population lived and where the warehouses housing the harvests were built. All these factors may have played a part, but of the 18 abandoned *fondamenti*, 13 were in the Fogolane<sup>5</sup>. Venice reacted harshly: on 3 December 1234, putting an end to fifteen years of skirmishes, it imposed a treaty (enshrined in the statutes and therefore perpetual) on Ravenna that prohibited anyone from transporting salt from Cervia northwards beyond Ravenna's ports and, to ensure that this provision was respected, Ravenna would henceforth house Venetian vessels. Ravenna was not prohibited from importing goods, but it sold them exclusively to the Venetians. As Ravenna lost all

4 Id., *Monopole et concurrence: Venise et le sel de Cervia du XIIe au XVIe siècle*, «Studi Veneziani», XV (1973), pp. 21-133, in part. pp. 25 and 59.

5 Id., *Chioggia, capitale del sale nel Medioevo*, Sottomarina di Chioggia 1991, pp. 92-93.

independence, Venice pushed its advantages even further and, taking advantage of the weakness and division of the lords who shared Romagna, it also seized Cervia in 1243, from where it was driven out in 1248 by a coalition of forces from Bologna and the Pope. What mattered was that Venice, having been driven out of Cervia, then imposed a new treaty on Ravenna that prevented the city from importing salt from Cervia and only authorised the sale of stocks from its warehouses to the population. Was it hoped that this would force Cervia into a period of poor sales, crisis, and discontent among a population ready to welcome the Venetians as saviours? The Venetians returned to Cervia but were driven out again by Bolognese troops in 1253 or 1254<sup>6</sup>. All that remained was for them to strengthen their hold on Ravenna, from whom they promised to buy 25,000 baskets (*corbe*) of good quality old salt every year. In exchange, the people from Ravenna could sell 50,000 baskets of salt from Cervia to their customers in Emilia, but only by land. They could not use Ravenna's ports and river traffic. Moreover, Venice, which knew how to be generous, promised them salt from Chioggia if the salt from Cervia ran out. As a good deed calls for recognition and reward, the Venetians obtained the right to permanently install the guards who watched over the river in a fortress built on the Po di Primaro. Purchases of salt from Cervia did not cease; they continued in October 1281 and provided Venice with "non modicam pecuniae quantitatem", as Pope Martin IV deplored. Venice therefore bought salt from Cervia, monopolising Romagna's production, reducing the quantities left to the people of Cervia and restricting the geographical area in which they sold their salt. It was not afraid to harm the salt and saltworks of Chioggia, and we are less surprised by the disappearance of so many *fondamenti* in the southern Lagoon. In 1293, for example, she limited production in Cervia to 203,000 baskets; when this quota was reached, the saltworks were flooded; she defined the markets where this salt would be sold, 100,000 baskets were reserved for her and she would pay 3 *ravennate pounds* one cent for them; 100,000 baskets would be sold freely in Romagna and in the Marche of Ancone. The rest (3,000 baskets) would go to the bishop of Cervia. However, old salt (from previous harvests) was discovered on 25 May 1293, and Venice insisted that this stock of 150,000 baskets should be sold before the saltworkers harvested the year's salt.

This leonine pact was then regularly renewed, Romagna's boatmen were unable to navigate the Po and reach Lombardy with salt.

6 HOCQUET, *Monopole et concurrence*, pp. 70-73.

Even Bologna was monitored, and the Venetians saw no other solution than to reduce the share available to the population, which was forced to abandon its traditional markets. On 10 April 1336, with the papacy now established in Avignon, Venice succeeded in imposing what it believed to be a definitive pact on Cervia: the small town would temporarily give up making salt and then, once it had eliminated its stocks from 1338 onwards, limit its production to 36 thousand baskets. If this quantity proved insufficient for the population and Romagna, Venice would deliver salt from Pago or Pola or, failing that, from Chioggia, at a price of 6 soldi di grossi (= 3 ducati) per Venetian *moggio*<sup>7</sup>.

Was this policy beneficial for Chioggia in the first half of the 14th century? From 1280 to 1322, i.e. in around forty years, the lagoon city suffered no losses. Subsequently, around ten *fondamenti* were abandoned in the two Chioggia<sup>8</sup>. Cervia's decline was reflected in the absence of any positive results, and the reduced production in Romagna did not prevent a crisis in Chioggia. Other reasons must be sought for the loss of markets to Chioggia salt.

*The creation of saltworks in Istria and the delivery  
of Mediterranean salts to Lombardy*

Istria, with its small valleys and deep indentations in the coastline, preceded by islands (the Brioni archipelago), lent itself well to salt cultivation, and the Venetians paid close attention to the saltworks at Pola. Other, smaller salt works met the needs of the local population, but Istria was first and foremost a privileged access route to the Danube market<sup>9</sup>. The first irrefutable records of salt production in Pi-

7 *Ibidem*, pp. 79-86.

8 HOCQUET, *Chioggia, capitale del sale*, p. 93.

9 VESNA GIRARDI-JURKIĆ, *Istria on the crossroads of the economic and trading routes in the north Adriatic area*, «Histria Antiqua», 12 (2004), pp. 11-23. FERDO GESTRIN, *Trgovina slovenskega zaledja s primorskimi mesti od 13. do konca 16.*, Ljubljana 1965, The author has provided a summary in French, pp. 247-272: *Le trafic commercial entre les contrées slovènes de l'intérieur et les villes du littoral de l'Adriatique, du 13e au 16e siècle*.

ran in the north of the peninsula point to the presence of saltworks in Strugnan in 1258, and in 1278 the construction of new saltworks in Fasano is said to have begun, but the most numerous saltworks were in Sicciol<sup>10</sup>. Capodistria's saltworks came into use later, but by the mid-14th century they were being cultivated in the marshy areas surrounding the port<sup>11</sup>. The provinces to the rear, towards Ljubljana, now had access to a regular supply that escaped the chioggiotti. At the beginning of the 14th century, there is documented evidence of salt being supplied from Chioggia to these distant provinces, not those merchants from Chioggia went that far or that Slav merchants came to the Lagoon, but salt was passed from hand to hand, barges brought it to the ports of Istria from where caravaners left with the salt. But here's something even stranger: in April 1182, Doge Orio Mastropiero, responding to requests from the town, established Capodistria as a salt port and prohibited any ship from unloading salt between Grado and Pola other than in this port. All unloaded salt would then bear the ducal seal and the proceeds from the sale to the muleteers who came down from the mountains would be shared equally between Venice and Capodistria, which would maintain the access roads to the port. Venetian ships loaded with salt and calling at this port could refuse to unload the salt and return to Venice<sup>12</sup>.

The import trade in so-called "sea salt", imported by sea to distinguish it from salt from Chioggia born in the Lagoon, would therefore have begun before the end of the 12th century. The commercial treaties signed with the communes of the Po and Lombardy, with Ferrara or Mantua, obliged Venice to deliver salt from Siponte and Cannes in Apulia (1251) or, with Mantua and Milan, salt from Apulia or "an equivalent salt of identical price", i.e. coarse-grained salt (*sal grosso*) at Apulian prices. In 1274, the Great Council examined the case of those who had imported salt "from Alexandria and from so many different countries"; at the time, this was a merchants' initiative, but the Council soon saw the advantage it could draw from it. In June 1281, it obliged the merchants to return from their journey with a load of salt (1281).

10 JEAN-CLAUDE HOCQUET, *Venise et le monopole du sel. Production, commerce et finance d'une République marchande*, 2 vol., Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti - Venice and Les Belles-Lettres - Paris 2012, 1205 pp., in part. pp. 36-38.

11 PIETRO KANDLER, *Codice Diplomatico Istriano*, Trieste 1862 - 1865, V, 1 giugno 1327.

12 HOCQUET, *Venise et le monopole du sel*, p. 22.



From then on, salt from Romania, Athens, Klarencia, Modon, Cyprus, Alexandria, Sardinia, Ibiza and Ras el-Makhbaz would enter Venetian warehouses<sup>13</sup>. This was a measure in favour of merchants. All that remained was to sell this salt, which was destined to take the place of salt from Chioggia.

Did salt from Chioggia reach Lombardy? In 1277, Venice allowed all merchants to come to Chioggia to buy any salt they wanted, on condition that they paid the *quintum* (20% of the price) and the *datum* of 9 pounds *ad grossos* per hundred measures. The pact was renewed every three years until 1290. In the first quarter of the Trecento, salt from Chioggia penetrated to the north of the Chiusa, the narrow rocky cluse that closed off the territory of Verona, and entered Vallagarina and beyond, towards Rovereto and Riva to the north of Lake Garda<sup>14</sup>. In 1252, Brescia's salt came exclusively from Chioggia, but by 1325 this had been eliminated in favour of the large Mediterranean salts<sup>15</sup>. From 1268, Milan and the Lombard cities to the west received only coarse-grained salt, and from that time onwards the people of Milan preferred this quality of salt. They were forbidden to sell salt to the Lombard cities of Crema, Cremona, Lodi, Pavia, Brescia and Bergamo to the east towards Venice, but they could sell it to *Mediolano supra versus montes*. In 1317, the new pact confirmed that Milan would only receive sea salt.

To compensate for the loss of the Lombard market west of Lake Garda, Venice tried to direct salt from Chioggia southwards. In November 1316, the Doge Giovanni Soranzo signed an agreement with a merchant from Bologna, Bertolino, *mercator publicus*, and his company to export from Chioggia to Tuscany, Florence, Prato and Pistoia, 40,000 measures of salt (400 cents), 100,000 as an option, at the price of 8 pounds of *piccoli*, plus *quinto* of the taxed price (25%), and a *datio* of 8 pounds as well, for a total of 18 pounds. Bertolino was unable to honour the contract, and a rider was signed on 28 March: the salt

13 HOCQUET, *Le saline*, pp. 717-718.

14 JEAN-CLAUDE HOCQUET, *Stratégies de marché et géographie des ventes de sel vénitien (1200-1350)*, in *Vom rechten Maß der Dinge. Beiträge zur Wirtschafts- und Sozialgeschichte. Festschrift für Harald Witthöft zum 65. Geburtstag*, ed. RAINER S. ELKAR, CORNELIUS NEUTSCH, KARL JÜRGEN ROTH, JÜRGEN H SCHAWACHT, Gutenberg, Scripta Mercaturae Verlag 1996, II, pp. 226-256, in part. p. 233; JEAN-CLAUDE HOCQUET, *Il Trentino all'incrocio dei sali tirolese e veneziano tra il XIII e il XV secolo, Il Trentino in età veneziana*, «Atti dell'Accademia roveretana degli Agiati», 238 (1988), pp. 387-402.

15 HOCQUET, *Stratégies de marché*, p. 234.

from Chioggia would no longer be sent to Tuscany, but to Bologna. It is not known what happened to this contract, the option was not exercised and in 1317 Venice tried to clear the stocks that were clogging up the Chioggia warehouses and authorised the transport to Ferrara of 34,000 measures of salt and a very heavy *datio* of 20 pounds<sup>16</sup>.

In the Marquisate of Mantua, during the first half of 1314, 75 ships loaded with 2,231.5 *moggia* of sea salt passed through. The absence of salt from Chioggia is not significant; this six-month period from January to June could mean that Chioggia had used up its last harvest during the previous quarter or, as 1313 was part of the period of crises that ushered in the 14th century, that due to prolonged bad weather, the salt-makers of Chioggia had not harvested any salt during the summer of 1313. In 1339-1340, two years in fact, the salt recorded at the Serravalle toll station was destined for Mantua and its district (26%), the towns of the Oglio (17%), Reggio (4%) and above all the towns on the Po upstream (53%). During these two years, the toll of Serravalle taxed 12,062 *moggia* of sea salt and 370 cents of salt from Chioggia, to which we can add 50 *moggia* (Ferrara measure)<sup>17</sup>. However, while the volume of sea salt was stable from one year to the next (6,201 *moggia* in 1339 and 5,861 *moggia* the following year), the transport of salt from Chioggia was uneven: 80% was shipped in 1339, while only 73.25 cents of lagoon salt passed through in 1340<sup>18</sup>.

16 *Ivi*.

17 FRANCESCO BALDUCCI PEGOLOTTI, *La Pratica della Mercatura*, ed by ALAN EVANS, Cambridge Mass. 1936, does not say much about Ferrara's measurements (p. 145): 1 *moggio* of wheat = 20 *staia* and 22 *staia* = 6.8 *staia* of Venice, while the Venetian *staio* measured 83.31 litres, the Ferrara *staio* contained 25.75 litres and the *moggio* 515 litres.

18 JEAN-CLAUDE HOCQUET, *Navigation padane et discrimination fiscale au Trecento*, in *Milieus naturels, espaces sociaux, Etudes offertes à Robert Delort*, Paris, Publications de la Sorbonne 1997, ed by Élisabeth MORNET and Franco MORENZINI, pp. 521-542, in part. pp. 525-529. The sub-multiple of Chioggia salt, wrote the Mantua employee, who was unfamiliar with the exact measurements used in Chioggia and confused them with those of his own country, is the *staio*, used in Serravalle's account, for example 78 cents and 75 *staia*. The Chioggia measures were reformed between 1315 and 1322. The 'cent' must then be understood as 100 *mozetti* and measure  $41,64 \times 100 = 4,164$  litres, and as Chioggia salt is light, the cent of Chioggia measures would have weighed 3 tonnes.

*The misfortunes of Chioggia: plague, war and smuggling*

The Black Death had a catastrophic effect on the population, and on 1 August 1348, the Podestà of Chioggia wrote to the Great Council:

for the reform of our city of Chioggia, which, due to the plague and mortality, is very depopulated, pardon and remission be granted to all those condemned and banished from Chioggia so that they may return to the city, which has been bled dry [...] and that they restore and cultivate the saltworks.

The Council agreed to this request “for the good of the land of Chioggia”<sup>19</sup>. The podestà’s opinion had been heard and by 1350 only two *fondamenti* in Chioggia Minor (Sottomarina) had been abandoned. The same could not be said of the war rightly known as the “Chioggia War”. In fact, the Genoese enemy had taken advantage of the saltworks dykes to approach the city, take the Venetian defences in reverse and capture the city, after which the Venetians also used the dykes to lay siege to the Genoese entrenched in the city. When peace was signed, Venice adopted two political measures: she forbade the reconstruction of all the *fondamenti* which, from the port, would have facilitated the routing of hostile forces to the city, and she favoured the reconstruction of the others. A total of 11 *fondamenti* were lost between 1379 and 1382, while 24 were actively rebuilt on the initiative of podestà Saraceno Dandolo<sup>20</sup>. Three *fondamenti* were lost again before the end of the century, and by 1400, 21 *fondamenti* had been rebuilt. Chioggia did not escape any calamities in the 15th century: 1411 was a year of plague, which in 1414 caused great damage; in 1428 the plague returned and was followed by a serious flood that recurred in 1443 and 1444, then came the “great plague” of 1448, followed from 1456 to 1458 by a new epidemic that “caused two thirds of the population to perish”; the plague raged again in 1477, 1485 and 1491; famine combined its effects with the fatal plague, as in 1528-1529<sup>21</sup>.

The surviving chioggiotti sought to escape their misfortunes. As the only commercial resource they had left was salt, the price of which was set by the Venetian monopoly, this fiscal price encoura-

19 HOCQUET, *Stratégies de marché*, p. 252.

20 HOCQUET, *Chioggia, capitale del sale*, p. 93-94.

21 VENEZIA, Biblioteca del Museo Correr, *Cod. Cic. 2469*, PIETRO MORARI, *Historia della città di Chioggia*, 1568.

ged smuggling. Smuggling was, of course, clandestine and has left no trace in the documentation, except when it was punished by the courts. The smuggler could be caught red-handed, denounced by a jealous neighbour attracted by the promised reward, arrested following a patient investigation, and so on. Venice, whose tax revenues were dwindling because of smuggling, and whose needs were increasing to face wars with any chance of success, saw no other solution to curb fraud than to prohibit the suspect from cultivating its salt marshes and therefore from maintaining the *scanni*. Similarly, he forbade the neighbours of the suspected and punished salt producer, whose saltworks were threatened by the ruin of the neighbouring *scanno*, to take charge of the saltworks and the culprit's section of dyke. Admittedly, the smuggler's, or supposed smuggler's, couple of salt pans risked being quickly flooded, but the water rushed in through the open breaches, threatening the neighbouring salt pans and it was the whole *fondamento* that was invaded, not just the suspect's salt pan.

There was also a serious problem: in the 15th century, the salt producers and owners were obliged to hand over their harvest to the monopoly and the tax farmers, who paid when they received the price of the salt. The harvest was unpredictable: in 1410, no salt was made; in 1411 the harvest picked up again, but Chioggia was running out of old salt. At the end of 1413, there were only 14 *milliaires* (14,000 measures) of salt in Chioggia, which was not enough to provide the lands supplied with salt from Chioggia. The cycle of poor harvests continued for five years, after which the situation improved: in 1415 and 1416, there were around 60,000 measures, and in 1417 the year was better and the harvest reached 94 *milliaires*. Venice then estimated the monopoly's needs at 75,000 and then 70,000 measures. During the wars with the Visconti, many chioggiotti were mobilised in the patrols that travelled the rivers and lakes, and they offered to buy all the salt that would be collected in the future. This was a dangerous move, as the Salt Office had to respond to the most pressing needs, such as military expenditure to protect the main points of navigation in the Levant, which was coveted and threatened by the Ottomans. In 1461, the Office owed them 6,000 ducats (arrears from

the wars against Milan, which had been over since 1454), in 1461, a year after the start of hostilities with the Turks, 13,000 ducats and the following year 14,000 ducats. In addition to impoverishing the salt workers and their families (what was the point of working in the salt works if the salt didn't provide enough to feed them?), many were thinking of getting rid of assets that weren't making much money. In the 15th century, 515 salt works in 17 *fondamenti* changed hands. No saltworker (*laborator*) ever sold a saltworks, and the workers were excluded from the market.

Sales were low at the beginning of the century, then peaked (77.5 saltworks between 1410 and 1419), before falling sharply, then remaining at a high level (around 60 saltworks) and returning to the level of 40 saltworks per decade between 1470 and 1489. *Gradenigo's* salines followed this trend: from 1 ducat in 1409, when reconstruction had not yet been completed, to 12 ducats in 1410, 20 ducats in 1411 and 101 ducats in 1412, but the price of a saltworks fell back to 10 ducats in 1417. Prices were 2 to 2.5 times higher for saltworks close to the market towns than for those further away. In the *fondamento Codevigo* built at the head of the borough (*vicus*) of Chioggia, the numerous transactions (112 purchases and sales in 120 years) confirm that the high prices until 1439 (between 35 and 45 ducats) then fell sharply (10 to 15 ducats). People sold to settle their children, build up a dowry, build their house, buy public debt securities from which they expected to earn interest, or because they could no longer afford to pay for spring work to restore the dykes or the direct taxes levied by the State; they bought to round out their property and because the sale price was low, a case of seizure for debt<sup>22</sup>.

### *Were the saltworkers responsible?*

Since it existed a written documentation, Chioggia's assets have been threatened by the sea, by rising waters that threatened to engulf them. These properties, capable of being cultivated and producing cereals, vegetables, vineyards and olive trees, were in short supply. Some people would steal land from their neighbours to protect their small

22 Jean-Claude HOCQUET, *Solidarités familiales et solidarités marchandes à Venise au XIVe siècle*, p. 227-255, *Les élites urbaines au Moyen Âge* (XXVIII Congrès de la SHMES, Rome, 23-27 May 1996), Paris-Rome 1997, 461 pp.

fields or take sand from the dunes. To increase the area under cultivation, others were encouraged to flatten the dunes along the shore so that they could plant vines and give part of the produce to their master. The hunger for land was such that nothing was neglected, except the preservation of the coastline<sup>23</sup>. Did the salt producers have a share in this export of sand from the dunes?

In 1375, for example, two saltworks rented for 5 years required 16 small boats of sand each year; in 1377, three saltworks required 30 boats of sand for two years; in 1400, an owner on the eve of renting 3 saltworks inserted the clause: “on condition, if necessary, that you have 60 boats of sand transported”. Why was so much sand needed to produce a harvest the following summer? In winter, with the *calio* destroyed, the salt pans were submerged in water, which offered resistance to the external pressure exerted by the winter storms and by the water on the dykes, and this internal water was also expected to dissolve the highly soluble magnesium salts that would have burnt the harvests to come. In early spring, this water was expelled. The need to bring in earth and sand to raise the bottom of the Chioggia saltworks was due to the subsidence of the lagoon, whose rivers, having been diverted, no longer brought in the alluvial deposits that were essential to the equilibrium of the lagoon and the relative rise in sea level. After dumping the mud deposited by the settling of winter water on the dykes, the salt workers had to raise the salt works to continue to benefit from the amplitude of the tides. They fetched the sand as close as possible, wherever it was most convenient, and turned the coastal dunes into quarries. In this way, they weakened this natural protection and reinforced the marine erosion that attacked the lido, especially during storms, between Pellestrina and Chioggia minor<sup>24</sup>.

Things got worse when the Venetian podestà Saraceno Dandolo set about restoring the saltworks damaged by the war. He asked experts chosen from among the “locatores” for estimates, which he received between December 1380 and November 1381.

23 Jean-Claude HOCQUET, *Les monastères vénitiens et l'argent*, Rome 2020, p. 198-199.

24 JEAN-CLAUDE HOCQUET, *Ambiente lagunare, cultura salinara a Chioggia e variazioni del livello marino alla fine del Medioevo*, «Archivio Veneto», VI-8 (2014), pp. 7-27, in part. pp. 10-13.

| Submission of quotation         | XII/1380              | XI/1381 | XI/1381     | 21/XI/1381  | total  |
|---------------------------------|-----------------------|---------|-------------|-------------|--------|
| Fondamento                      | Vescovo/<br>Arzelpozo | Laguna  | Sabloncello | Conadacorio |        |
| Perimeter to be rebuilt (passi) | 1 220                 | 900     | 485         | 703         | 3 308  |
| Salines                         | 90                    | 48,5    | -           | -           |        |
| Piles                           | 7 320                 | 5 400   | 3 916       | 3 300       | 19 936 |
| Wicker, 1.5 bundles per pace    | 11 000                | 8 000   | 5428        | 8 100       | 21 528 |
| Earthen boats                   | 600                   | 450     | 397         | 390         | 1 837  |

*Table : materials used to rebuild the saltworks after the siege*

These were extraordinary, one-off expenses to repair the damage caused by the war, but bringing in 15, 20 or 25 barges of earth<sup>25</sup> and sand each year to raise the floor of 2 or 3 saltworks met the need to raise the bottom of the saltworks to keep them at a level slightly higher than that of low tides and thus evacuate the fresh water from rain or bad weather. In 1374, a salt-maker considered the case where

there would be so much water in the canal (of the *fondamento*) that, without scooping, it would have passed into the reserves without using the conduit.

On 15 July 1323, according to the testimony of three inhabitants of Chioggia to the petitioner's office,

at Pellestrina, in the place called Solesedo, there used to be 41 salt pans, today only 34 remain, since seven have been destroyed by the sea, which came in bringing sand.

After this flood, the tenants poured two days' worth of salt into San Zaccaria. These salt pans bordered the vineyards of San Luca to the east (in the morning, on the seaside), which were also destroyed by

<sup>25</sup> VENEZIA, *Archivio di Stato* (ASVe), Notai di Chioggia, Giovanni Pasquali, quad. 1, 2 27, 6 ott. 1394. The saltworker had to introduce 60 barks of sand and 3 of çapas, clods of grassy soil, into 3 saltworks. The clay soil was essential to create an impermeable base.

the same phenomenon, “and now there are only sand dunes”<sup>26</sup>. Half a century earlier, such a cataclysm had already been observed. In 1286, the Great Council of Chioggia authorised the podestà and his minor council to reduce the fee of the horticulturists who cultivated the gardens

beyond the port of Chioggia, since they say they can no longer work the vineyards *propter fluctuationem et impetum aquarum*

The vineyards belonged to the municipality, and this justified the intervention of the Venetian podestà

[...] as some men from Chioggia cultivate vineyards belonging to the municipality beyond the harbour, towards Venice, vineyards which due to flooding and the impetuosity of the waters are destroyed and disappear day after day<sup>27</sup>.

The monastery of Brondolo, dangerously exposed to the Brenta ditches, complained in 1308 about the destruction of the lido caused by the sea<sup>28</sup>. Podestà Sarraceno Dandolo wrote to the Great Council of Venice on 21 May 1391 to lament the loss of the island of Cà Manzo<sup>29</sup>. In the spring of 1389, sea erosion was considered by the Senate to be the main cause of the destruction of the lido<sup>30</sup>: on 26 March 1392, the Great Council, noting that the Pellestrina Lido and the ditches (*cavate*) were in a very bad and dangerous condition “et omne die vadant de malo in peius”, decided to take emergency measures<sup>31</sup>, without, however,

26 ASVe, San Zaccaria, b. 3, *Catastico Nachi*. Cfr. FRANCESCA BOSCOLO CEGION, *Dune costiere e processi eolici lungo il litorale di Pellestrina*, «Chioggia. Rivista di studi e ricerche», 18 (2001), p. 247-270.

27 CHIOGGIA, *Archivio Antico Clodiensi, Consigli* 24, c. 128; cfr. VINCENZO BELLEMO, *Il Territorio di Chioggia*, Chioggia, Tipografia di Ludovico Duse, 1893, p. 115.

28 BARTOLOMEO CECCHETTI, *La Vita dei veneziani nel 1300*, Bologna 1980, p. 135.

29 «Ducatus Veneciarum habet in districtu Clugie quoddam terrenum vocatum Cha Manço quod solitum erat laborari per aliquos Clugienses. Et a novitate Clugie citra ipsum terrenum pro maiori parte iverit in desolationem [...] et de die in diem diminuitur ipsum terrenum, quia aqua maris ascendit super eo et ducit ipsum in canalia et dannificat portum Clugie», ASVe, *Maggior Consiglio, Leona*, 47r.

30 «Litora nostra que ex inundationibus aquarum et maximis tempestatibus preteritis destructa sunt», ASVe, *Senato Misti*, 41, c. 7r.

31 ASVe, *Maggior Consiglio, Leona*, c. 54v, «Cum litus Pelestrine et cavata sint in pessima conditione et periculosa et omni die vadant de malo in peius (...) quod laboreria oportuna fiant estate proxima, nam si superveniret hyems et laboreria facta non essent, pro uno ducato qui expenditur nunc, expenderentur postea decem».



prohibiting the export of sand<sup>32</sup>. In 1389, the Senate had increased the Marches wine tax in order to provide the credits necessary to pay for the consolidation work on the shores<sup>33</sup>. On 3 July 1462, just at the time when the first salts could be hoped for, the Senate, at the suggestion of the Doge and his councillors, became aware of

the misfortune that was befalling the poor people of Chioggia, whose salt pans in the destroyed *fondamenti* were totally submerged and ruined. If immediate action was not taken, they risked being annihilated forever, to the great displeasure of the State<sup>34</sup>.

On 9 January 1481, the podestà of Chioggia

demonstrated and declared many eruptions caused by the sea at the time of the storms, by the force of the winds that in recent days have carried away the palisades and about 1,000 steps of dykes, causing great damage to property owners, salt pans and the valleys of Chioggia. We must fear even worse flooding and more serious damage if things remain in this state and if new sea storms occur<sup>35</sup>.

### *Venice and the organisation of sales*

By the middle of the 15th century, sales of Venetian salt had already undergone an initial change. The salt from Chioggia was destined for the tax districts or *dazi* that made up Veneto, from Belluno in the north to Verona in the west and Venice. Chioggia salt was also sold to Rovigo and Ferrara, ruled by the House of Este. To the west of Lake Garda, Brescia and Bergamo received large Mediterranean salts brought to Venice by ship. Salt from Chioggia suffered another loss

32 1373, 5 ottobre, parte del Maggior Consiglio che proibiva l'asportazione di sabbia dai littorali, GIOVANNI CANIATO, *L'organismo delicato: il governo idraulico e ambientale*, EUGENIO TURRI, GIOVANNI CANIATO, MICHELE ZANETTI, *La Laguna di Venezia*, Verona, Cierre, 1995, pp. 227-247; *Atlante della Laguna. Venezia tra terra e mare*, ed. STEFANO GUERZONI e DAVIDE TAGLIAPIETRA, Venezia, Marsilio, 2006.

33 ASVe, Senato Misti, reg. 41, 7r.

34 ASVe, Senato Mar, reg. 7, c. 69v: «infortunium occursum pauperibus fidelibus nostris Clugiensibus quorum saline fractis fundamentis submerse et vastate penitus sunt et nisi aliquialiter subveniantur remansuri sunt omnio consumpti cum notabili damno nostri dominii».

35 ASVe, Senato Mar, reg. 11, 97r.

when it was replaced by salt from Piran in Friuli. As early as 1406, the Venetian Senate had authorised its subjects from Piran to transport their salt exclusively from Duino to Caorle. Friuli was then independent under the authority of the Patriarch of Aquileia, who resided in Udine and only surrendered to Venice in 1420.

Venice also had access to salt from Corfu when, after the long Turkish invasion and the Peace of Istanbul (1479), the Venetians abandoned their possessions in Albania. Corfu salt, which had previously been distributed in Albania, lost its nearest outlets and became available for the markets supplied by Venice, which directed it towards Friuli. Friuli, a poor farming area, was an important market for salt. In 1478-1480, the Friulian *dazio* absorbed 1,200 *moggia* of Venetian salt, and in 1525, 2,170 *moggia*. The monopolised salt from Pago reached Umbria, the Marche, southern Romagna and, mixed with that from Corfu, the Emilian regions of Modena and Reggio. By the end of the century, the Venetian monopoly had reached its greatest extent. The regions west of Lake Garda consumed coarse salt either by *dazio*, if they were part of the Venetian state, or through freely concluded contracts. Salt from Chioggia was supplied to Venice and Vicenza. With the salt from Piran and Pago, on the other shore, it supplied Verona, Padua and Treviso, but as it imposed low prices on local producers, it allowed them to sell on the market in Mantua, Ferrara and Rovigo<sup>36</sup>.

The victorious wars in Italy had raised high hopes in Chioggia and the conquest seemed to be the way to monopolise the market and eventually sell the surplus to Ferrara, which had remained independent. Venice authorised the sale and the Chioggiotti obtained excellent prices in that city, which Venice saw and hastened to lower the price of the monopolised salt. Ferrara thus served as an outlet for salt production in the Lagoon, compensating for the low prices offered by the monopoly. However, wars and the plague cut into the population, and many widows and orphans were forced to give up ruined, unused salt works because their men were mobilised in the naval army. It was perilous to direct Chioggia's salt towards a single outlet, as Venice in the early 1480s rashly set its sights on Ferrara, making it impossible for the Chioggiotti to reach the enemy city to sell their salt there.

Bologna was supplied with salt from Cervia in the middle of the century, but on 5 May 1463, Venice bought from Novello Malatesta, ruler of Romagna and threatened by his enemies, notably the Papacy,

all the rights that Malatesta held in Cervia, over its territory and saltworks. Venice promised him a perpetual annuity of 4,000 ducats and 2,000 sacks of salt (weight per sack: 360 pounds). The rent would be paid in two instalments each year. Ten years later, before the year's summer harvest, on 18 June 1473, the Senate was alarmed:

After Cervia came under our domination, a multitude of salt pans were built and are still being built, and an incredible quantity of salt is harvested from these salt pans,

which was later estimated at 70,000 sacks. So who had encouraged the expansion of the Cervia saltworks and created new salt marshes? It will come as no surprise to find Corner, Zuan and his brother Francesco at the top of the list, owners of sixty salt pans and favourable sites for building more, which already provided them with an average annual income of 1,000 ducats, with the salt pans estimated to be worth 5,000 ducats, i.e. a profitability of 20%. Other Venetian patricians also rushed to buy the saltworks from their former owners or to acquire land on which to build new ones, including Marco Tron, Alvise Ferro, the Duodo brothers, Moro and Alvise Caravello, Girolamo Tagliapietra, Anzolo Lolini and the da Cumani family. In all, these Venetian noblemen owned 63 pairs of saltworks worth 7,570 ducats. The value of Venetian land and property in Romagna reached 135,210 ducats, mainly in the north of the country, in Ravenna, Cervia and Cesenatico, not including the property of the Venier and Zorzi families “which is worth a lot”<sup>37</sup>. The noble merchants had turned away from the saltworks in Chioggia, which were too exposed to the wrath of the sea and marine flooding, since the salt workers and inhabitants of the lagoon community had destroyed the dunes of the lido<sup>38</sup> to take away the sand used to build the dykes and had developed the cultivation of vines on the land thus gained<sup>39</sup>. Venetian merchants showed a great appetite for the landed property of Terraferma, and in Cervia they had rediscovered their ancestral taste for owning saltworks and the income from them. The appropriation of the saltworks in Cervia and the monopolisation of salt were the final blow to the salt and saltworks of Chioggia.

37 HOCQUET, *Monopole et concurrence*, pp. 110-112.

38 HOCQUET, *Ambiente lagunare, cultura salinara*, pp. 14-19.

39 HOCQUET, *Les monastères vénitiens et l'argent*.

*Does nature have any responsibility?*

The devastation caused to the lido by levies, of wood or sand, made without discernment was as evident as the damage caused by the action of the sea. In 1308, a very elderly lady was invited to testify about what had happened to a section of Murano Lido, better known by the name of Lido di Sant'Erasmo, where a ditch had taken the place of 3 saline and the Umbraria marsh, an ancient *fondamento* used as pasture for livestock and as hunting and fishing grounds; she stated that

the lido was much more extensive than it is today, at least 50 paces and remembered that the lido was annihilated (*dissipatum*) by bad weather.

In 1286, the Major Council of Chioggia authorised the podestà and his minor council to reduce the fee of the horticulturists who cultivated the gardens. The salt workers were not the only ones to upset the fragile balance of the lagoon. To combat salt smuggling, the authorities had decided to close all the small waterways that flowed from Padovano into the Fogolane sector with dams, and these small dams blocked flooding. Another factor played an even more important role in Venetian politics: the need to preserve the navigability of the lagoon canals and the access of ships to all the port facilities scattered throughout the city and lagoon. Now, in Venice, the invasion of the *canetum*, of the rushes that sprouted on the alluvium (the *velme*), was feared, and this was attributed to the flooding of the rivers, so much so that no other solution was seen than diverting the waterways out of the lagoon. This hydraulic policy had started very early and continued at the end of the 14th century with the repair of the dam once built from Botenigo to Lama and the closure of all the river mouths in the San Giorgio in Alga sector *ne caneta acserent et venirent ad atterandum canalía et aquas nostras*. There was therefore a great conflict of interests between the preservation of the salt marshes, whose protection rested on a permanent supply of floods, and the safeguarding of lagoon navigation, which needed vast spaces traversed by tidal currents and accessible channels free of floods.

The chronology of the crises that destroyed the *fondamenti* of salt marshes has long been traced. In 1413, the Monastery of San Cipriano lamented that

some salt pans of the Laguna *fondamento*, currently barren, give the abbot and the monks more bills and damages than profits, since maintenance expenses must continue to be made, but if they have to be kept in a state of production, the expenses will exceed the income and the product received each year.

A few scattered salt marshes abandoned here and there caused a minor annoyance: it was all the *consortes* who bore the brunt, as the circuit of the dams was not reduced by this, and therefore they were fewer in number to contribute to the company's constant *donico* expenses.

*The transformation of former salt works into fisheries*

In January 1447, a notable rented his seven salt pans of the Brombedo *fondamento* for five years and authorised the tenant to hunt and fish, without demanding more than a couple of beautiful birds at Christmas. In 1471, the Rizocoso *fondamento* was reduced to a mere expanse of water, and the curator of San Giorgio recorded the salt pans of the San Pietro, Strosen and Conadacorio *fondamenti* as 'lost'. In 1472, the owners sold at public auction what they owned olim *fundamenti* Gradonici, which had now disappeared. In 1486-1487, the monastery of San Cipriano noted that it had gained nothing from the Laguna *fondamento*, «per esser andato el ditto fondamento a mar», and the fund became free for the monastery. The tenants and sharecroppers had lost everything, the salt and the investments they had made: they could no longer find their salt pans, sunk in the water, submerged. The monastery recovered the property, now free of all obligations. On 19 September 1490, «Monsignor the Abbot rented the Laguna *fondamento* to Ser Giacomo Ingrotheo of Murano for three years in exchange for an annual income of eels and birds». The ancient salt pans were thus transformed into fishing valleys with the construction

of reed walls called *cogolere*, which were used to lead the fish into traps and nets.

The rapid subsidence at that time, lowering the seabed, raised the relative water level in the old *fondamenti* whose name was preserved by memory. In 1460, while boundary demarcation was taking place,

a stone boundary in the water and mud was discovered at the beginning of a cogolera whose wall is close to the cogolera of Petadibò, a boundary that marked an old boundary of Petadibò.

Not for this reason did the disputes cease. Before, there were disputes between companies of neighbouring *fondamenti*, especially if they were contiguous and enclosed in a single circuit of dykes. This was the case with the two *fondamenti* Vescovo and Agger Podii, a vast complex of 90 salt ponds, where two reasons for disputes could arise: the maintenance of the *donico* and the division of the water being concentrated. A dispute was brought before the Great Council of Chioggia, which appointed three arbitrators in charge of issuing a ruling that would be valid for all. In 1374, a conflict pitted the procurators of San Zaccaria, San Giovanni Battista of Chioggia and the Bishop of Castello (Venice), together with all the *consortes* of the *fondamento Lagucerno*, against a common opponent, the company of the *fondamento Ciole*. The two parties appointed lawyers to defend them in the podestà's court. In 1488, soon after the disappearance of the *Lagucerno*, a trial pitted the two powerful Benedictine monasteries of San Giorgio and San Cipriano against each other. The abbot of San Cipriano had to specify the boundaries of his fishing valley that occupied the space between four canals. San Giorgio replied that the abbot did not know his lagoon geography, as he did not know that the Popolare canal designated the Palusella canal, i.e. Pellestrina, which was one mile to the north, and that there had never been salt pans on this canal; it was therefore useless to present deeds of donation of *fondamenti* dating back more than three centuries. The contested property remained in San Cipriano, who, on 29 May 1540, in a delimitation of the valley of San Marco Nuovo, between Pellestrina and Pettadibò, recalled with nostalgia, «the hillock of the ruined church of San Marco Nuovo and

the Laguna fondamento», both of which were held as leases by a Venetian nobleman, Baldisera Balbi di Sant'Agnese .

*Human activity and its consequences*

To counter the harmful effects of the swamp and the bad air, already by the end of the 15th century the Venetians were attempting to divert the rivers, starting with the Brenta, which was initially diverted from Dolo to Conche in the Chioggia lagoon (Brenta nuova, 1488-1507), before being moved further south and made to flow directly into the sea at Brondolo through a common mouth with the Bacchiglione. Since the new river bed had too shallow a gradient, during flood periods the waters opened breaches in the dams, so much so that in 1560 a new canal, called Nuovissimo, was dug to collect the waters of the lower plain after Mira without overloading the Brenta and still allow them to reach Brondolo. The same was done with the other rivers. In the lagoon, sea water thus replaced river water and, through complex physico-chemical mechanisms in which salt played an important role in compacting the peat, favoured the consolidation of clay and silt deposits and the sinking of areas once subject to the withdrawal of river water. The Millecampi valley is a significant example of these changes - correctly analysed from the beginning of the 19th century onwards - which, by accelerating subsidence, opened the ancient agricultural lands to the intrusion of sea water that flooded them. In 1965, L. Cisotto compared the state of the lagoon, as it was recorded at the time on the maps of the IGM (scale 1/25000), with the map drawn in 1534 by one of the best known and most qualified Venetian land surveyors, Nicolò dal Cortivo. Cisotto superimposed the two maps, to highlight «the great enlargement of the lagoon basin that had occurred over four centuries» between the ports of Chioggia and Malamocco; «it appears to be of the order of 120%»: the sandbanks, which in 1534 were at +30 cm above mean sea level, were at a depth of -218 cm in 1931.

The Pellestrina Lido, deteriorated by more than five centuries of salt cultivation and the removal of its sand, destroyed, had disappeared altogether. In the 15th century, Venice undertook a colossal work

that lasted for three or four centuries: the construction of reefs and then of walls of *pozzolane*. At the end of this great human and financial effort, a barrier had been rebuilt against the sea, north of the port of Chioggia, reduced to a wall and its base of rocks brought from Istria by the *marani* di Chioggia. The sea shore is still today reduced to this stretch of wall for approximately 10 km.

The documentation does not confirm the hypothesis of a lowering of the sea level «to levels more than a metre lower than today» in the 15th century, but rather a simultaneous flooding of the lagoon and the sea, to which the destruction of the lido gave way in the lagoon. To keep the salt marshes sheltered from the sea inundation, the workers, by raising the ground of the *fondamenti*, aggravated the danger that threatened the lido. But the stronger sea submerged all the *fondamenti* behind the disappeared lido of Pellestrina. By the early 16th century, salt marsh cultivation had retreated to the lagoon area closer to Chioggia. The Fairbridge curve, so dear to Wladimiro Dorigo, does not explain the historical evolution of Chioggia's salt pans from the 13th century onwards. The salt marshes were abandoned not for reasons of drying up - the sea would have receded - but because of bradyssism, which had the effect of subjecting the *fondamenti* to the growing marine and river threat. Water was not absent, it was overabundant. And for political, demographic, economic and pecuniary reasons, by the end of the Middle Ages, the people of Chioggia no longer had the means to fight effectively for the preservation of the salt pans<sup>40</sup>.

### *The ultimate end of the Chioggia saltworks*

In 1481, when the Venetian podestà of Chioggia reported to the senate that storms had washed away 1,000 steps of dyke on the lido had washed away the properties, saltworks and fisheries of the Chioggian people, he was no longer content to denounce the ruin of the saltworks: As early as 1454 the Cona da Corio was declining and disappearing under the waters, then it was the turn of the *fondamenti* San Pietro and Strausione from 1471, the Vescovo in 1473, the immense Gradenigo with its 70 saltworks was no longer to be found in the spring of 1474; shortly afterwards in January 1486 came the Agger Poggio, then in 1488 the Laguna and in 1491 the Ridello.



In the 1530s, the Seignory sent a few hundred ducats every year in the spring to help restore the salt works, thus 500 ducats on 2 April 1531, 340 ducats on 8 March 1533, and the same amount on 27 March 1534, in cash, 12 pounds per salt works. There were 175 salt pans around Chioggia at that time, i.e. 5 or 6 *fondamenti*. In Venice, the *Collegio*, the true government of the Serenissima, after listening to the podestà of Chioggia who gave a gloomy picture of the situation, accused the share croppers of deserting work in the salt pans because of their meagre incomes due in part to the plurality of owners on the same salt pans; the *Collegio* consequently blamed the onerousness of the land rent and decided to follow the opinion of the expert, Matio Tinto, «el qual circa i sali ha ogni pratica». From 1536 to 1539, 160 ducats were sent every year, in 1540 only 50.

On 27 February 1547 the Council of Chioggia regretted the time when 200,000 mozetti and even more were harvested in Chioggia every year, today the work no longer pays off due to the great expense of timber and land. The Minor Council adopted the advice of some thirty notables who recommended that the Codevigo *fondamento*, the largest of all, should be walled in, so that it would no longer be restored every year, everyone would work fervently, Chioggia would no longer be deprived of its precious salt, the Lombardy canal near the salt pans would no longer be silted up with the floods wrested from the *fondamento* by the current coming in from the port. Two months later, an order from Venice forbade cutting motes of arable land (*tagliar lotte over lame*) to throw them into the lagoon, which would damage the *fondamenti*. Clay was therefore needed to build the dykes and it was decided to subsidise the work by increasing the milling tax. In April 1548, it was realised that the expense would be greater than expected as it would be difficult to keep the *fondamenti* too exposed in the mouth of the port. It was then decided

to enclose with walls Pietro Ziani located towards the sea in a safe place and where there are excellent salt pans.

\*\*\*

The obsession of the people of Chioggia is, if not to lack salt, to

have to buy it in *quartarolo* as it is done in Venice, i.e. in small quantities and at a high price. Well, all the old *fondamenti* are now destroyed, poverty is general and the municipality cannot assume the construction costs. A procurator of St. Mark's, Antonio Cappello, a benefactor of the city, offered to contribute half of the expense in order to collect half of the profit, rich people from Chioggia also lent: one 380 ducats, the other 300, a third 250, demanding an interest rate of which the rate was set, a sign of new times, at 4 and 5 per cent per year. Towards the end of the work, the procurator was asked to pay the promised sum, and half of the salt pans were remitted to him. On 24 October 1549, the accounts were made, the expenditure was 13,638 pounds 5 soldi (= 2,200 ducats). In April, orators had to be sent to Venice to justify keeping these salt pans surrounded by a stone wall. The excitement was great in the capital, the fortress Superintendents and the Sages on the lagoon had warned the *Council of Ten* of the construction of a massive wall between San Domenigo and the lido. The *Ten* entrusted the matter to the Magistrate of Water. A week later, he ruled: the wall was to be torn down, its *fondamenti* were to disappear, the lagoon was to remain free of all obstacles, and in future it would be forbidden to set up salt pans there. The skill lay in entrusting the decision to a technical magistrature already in charge of the ecological protection of the lagoon. The negotiations between Chioggia and Venice occupied the next two years, the former not wanting to be «deprived of the benefit of making salt», which was not a primary concern for Venice.

Authorisation was given on 14 August 1553. It was a year earned by Venice that allowed the construction of a *fondamento* at Codevigo to produce enough salt for the community's needs, with the prohibition to sell salt at more than 10 *soldi* a *mozetto* and the obligation to pay the scribe and the vardians. The Council, having been instructed, calculated an expenditure of 2,000 ducats, financed to the tune of 200 ducats with the stones recovered from the first construction, the rest with increased rent from the fishing valleys. The history of salt in Chioggia was completed and ended with a *fondamento* of two salt pans and no more than 30 or 70 salt pans.

---

## ABSTRACT

Why did the salt marshes of the Venetian Lagoon, so numerous and flourishing in 1200, disappear completely in the mid-16th century? The crises of the 13th century, the change in the status of workers (from feudal tenants to sharecroppers in the capitalist system), the investments made by the bourgeoisie of Chioggia, the heavy taxes levied by Venice, the shrinking of markets conquered by competition, the indebtedness of the salt workers that the Venetian Office could no longer pay, and the deterioration of the salt pans, which were being devoured by the sea and could no longer be protected by the dunes weakened by human activity, were all causes of the ruin that accelerated at the end of the 15th century.

Perché le saline della Laguna Veneta, così numerose e fiorenti nel 1200, scomparvero completamente a metà del XVI secolo? Le crisi del XIII secolo, il cambiamento dello status dei lavoratori (da livellari feudali a mezzadri nel sistema capitalistico), gli investimenti effettuati dalla borghesia di Chioggia, le pesanti tasse imposte da Venezia, il restringimento dei mercati conquistati dalla concorrenza, l'indebitamento dei lavoratori del sale che le magistrature veneziane non era più in grado di pagare e il deterioramento delle saline, che venivano divorate dal mare e non potevano più essere protette dalle dune indebolite dall'attività umana, furono tutte cause della rovina che si accelerò alla fine del XV secolo.



Emanuele Castoldi

# Un'inedita 'cappella Barbarigo' o del presbiterio di Santa Maria degli Angeli di Murano

*Pater, Patronus, Benefactor et Constructor*

In el dicto loco de Murano ci sono VII monasteri de donne, e tra quelli egli uno in el quale se lavora de continuo sotto el nome del duce moderno domino Augustino Barbadico, el qual ha due sue fiole in el dicto monastero.

Così il francescano Pietro Casola da Milano chiudeva nella primavera 1494 il passo muranese dei suoi diari verso la Terra Santa, dichiarando come fatto pubblico la responsabilità del doge Agostino Barbarigo nella ricostruzione di Santa Maria degli Angeli, dov'erano monacate le figlie Isabetta e Innocenzia<sup>1</sup>. Al 14 giugno dello stesso anno risale l'unico documento del fondo monastico capace di aprire uno spiraglio sul ruolo del doge nel cantiere: un atto notarile, redatto in Palazzo alla presenza di Jacopo da Arzignano medico e «m(aist)ro Antonio Ritio Architecto», tramite cui il Barbarigo dirottava un carico di legnami da Belluno «in fabricha Sancte Marie ab Angelis

Il presente articolo condensa uno degli snodi fondamentali della tesi di dottorato, dedicata alla fase rinascimentale della chiesa muranese e discussa presso l'Università di Verona nel luglio 2025. Tengo pertanto a ringraziare chi ha sostenuto l'intuizione di base e indicato vie critiche per raffinarla, tra Venezia e Londra: in particolare, Gianmario Guidarelli, Giorgio Fossaluzza, Giovanni Maria Fara, Matteo Ceriana, Irene Brooke, Guido Rebecchini.

1 PIETRO CASOLA, *Viaggio a Gerusalemme di Pietro Casola*, a cura di Anna Paoletti, Alessandria, Edizioni dall'Orso, 2001, pp. 98-99. Per una biografia del doge, FRANCO GAETA, *Barbarigo, Agostino, D.B.I.*, Roma, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, 6, 1964, pp. 47-49.

Muriani»<sup>2</sup>. Non è allora un caso che egli sia citato con enfasi in un manufatto chiave per la cronologia della chiesa, conclusa in tempo per apparire nella *Venetie MD* di Jacopo de' Barbari (fig. 1): ossia la targa dedicatoria in piombo che nel 1495 suggellava la fine dei lavori, e dove il ricordo del restauro di Palazzo Ducale dopo l'incendio del 1483 elevava il doge rispetto alle coordinate fornite dai nomi dell'imperatore Massimiliano I e del papa Alessandro VI (fig. 2)<sup>3</sup>. Si aggiunga la vera da pozzo con lo stemma Barbarigo sormontato dal corno ducale e sant'Agostino che Cicogna annotava nelle imminenze della chiesa ancora nel 1852-1854<sup>4</sup>. Tali attestazioni svelano su piani diversi il rapporto tra il Barbarigo e il monastero nel momento cruciale dei lavori alla chiesa. Per il contributo che si propone, occorre allora ripercorrere gli estremi del patronato dogale tanto nelle dinamiche edilizie, quanto nella promozione istituzionale.

La storia di Santa Maria degli Angeli, monastero agostiniano femminile fondato nel 1187 ai margini occidentali di Murano, si connota nel Quattrocento per la cronica carenza di risorse e insufficienza delle fabbriche, risarcite da una serie di interventi pontifici e ducali inaugurati da Eugenio IV negli anni Trenta<sup>5</sup>. Se alla fine degli anni

- 2 VENEZIA, *Archivio di Stato* (ASVE), Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 36, fasc. 4. La notizia è trasmessa attraverso inventari di scritture conservati nello stesso fondo, b. 3, fasc. 2, da VINCENZO ZANETTI, *Del monastero e della chiesa di Santa Maria degli Angeli di Murano*, Venezia, Tipografia Clementi, 1863, p. 52, che leggeva il carico di legname da Cividale e l'atto rogato da tale Francesco Malipiero. Il documento, redatto invece dal notaio Francesco di Antonio Malipedi, conferma la provenienza «clavium viginti quattuor lignaminu(m)» da Belluno a seguito di un processo riguardante Ippolito di Antonio dei Doglioni, procuratore e tutore della famiglia di Bartolomeo di Donato Zanussi.
- 3 La lastra, rinvenuta nei restauri architettonici del 2001-2006, misura 160 x 210 mm. È pubblicata da RINO VIANELLO, *Guida storica e spirituale della chiesa degli Angeli*, Venezia, Grafiche veneziane, 2015, pp. 22-25. *Recto*: "Templum hoc/ Nunciate Virgini dicatum/ Gabriela Venerio Priorissa/ a fundamentis erexit/ monasteriumque virginum/ sub divi Augustini/ institutionibus/ Christum profitentium/ templum adiunctum/ ex elemosinis instauravit"; *verso*: "Anno Christiane Religionis/ MCCCXCV Ale/xanddro VI Pont(ifice) M/ax(imo) Maximiliano Ro/manorum Rege Aug/ustino Barbadico Ve/netorum Duce qui/ Senatam ac Venetorum/ Principum Aedes igne/ consumptas magnificen/tissimas red/didit".
- 4 VENEZIA, *Biblioteca del Museo Correr* (BMC), Fondo Cicogna, b. 2019, *Iscrizioni veneziane nelle isole. Murano*.
- 5 Per la storia dell'istituzione, cfr. FLAMINIO CORNER, *Ecclesiae Torcellanae antiqui monumenti*, Venezia, Gio. Battista Pasquali, 1749, II, pp. 233-322 e ZANETTI, *Del monastero*. Segnalo il manoscritto dell'abbadessa Maria Speranza Valier, redatto nel 1717 e intitolato *Epilogo, ovvero Raccolta di Varie Bolle, Scritture, e Decreti [...]*, in quanto regesto commentato delle bolle e delle ducali già nell'archivio monastico: VENEZIA, *Archivio di Stato*, Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 10, fasc. 22.

Cinquanta risalgono i primi lavori documentati sugli ambienti monastici, il nome del Barbarigo appare negli atti preliminari al cantiere della chiesa nuova riguardo ai cosiddetti laghi Morosini: ampi bacini acquei arginati - situati a nord del lotto monastico - che da metà del XIII secolo erano impiegati per la produzione, tramite mulini azionati dal moto delle maree, di farine (fig. 3)<sup>6</sup>. Almeno dal 1467 gli Angeli furono impegnati in una serie di processi contro la famiglia Morosini, che ne deteneva la proprietà dal 1360, per reciproche ingerenze attorno all'attività edilizia del monastero. Dopo un tentativo di aprire il cantiere della chiesa già a fine anni Settanta, nel 1482 il cenobio acquisì parte dei laghi e, pagata la prima rata, né interrò una porzione per la costruzione del tempio «a fundamentis», come recita il *recto* della targa. Già nel 1481 il Barbarigo, non ancora doge, è citato con Alvise Ghisi e Gabriele Corner tra i 'garanti' che permisero l'accordo di compravendita con Alvise Morosini, in un ruolo di responsabilità riconosciuto nelle carte del cenobio<sup>7</sup>.

Non solo, all'indomani dell'elezione dogale, nell'autunno 1486 il Senato richiese alla Curia pontificia un atto risolutivo per le ristrettezze economiche degli Angeli, ossia la cessione di un beneficio a titolo vacante entro i territori del Dominio e con una rendita di 400 ducati annui<sup>8</sup>. La scelta, sancita tramite quattro bolle da Innocenzo VIII il 30 aprile 1490, ricadde sull'abbazia cistercense di Santa Maria dell'Ospe-dale a Lovadina: luogo strategico sulla destra Piave a sua volta a capo di una fitta rete di parrocchie e terre tra Conegliano e Treviso<sup>9</sup>. L'ultimo

6 I lavori ai chiostri - attestati in VENEZIA, *Archivio di Stato*, Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 7, fasc. 8 - conseguirono alla ducale con cui Pasquale Malipiero nel 1459 (CORNER, *Ecclesiae Torcellanae*, II, pp. 239, 282) concedeva di disporre a fini edilizi di materiali di spoglio dal monastero di San Lorenzo di Ammiana, annesso agli Angeli nel 1438-1439. Quanto ai laghi, essi furono ricavati nel 1250 da Pietro Gradenigo con la riconversione dei fondamenti da sale: cfr. SILVIA RAMELLI, *Murano Medievale. Urbanistica, architettura, edilizia dal XII al XV secolo*, Padova, Il Poligrafo, 2000, pp. 19-24.

7 Per i processi e la compravendita, ASVE, Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 9, n. 1; b. 10, fasc. 3, 13-14, 18-19, 21; quindi Santa Giustina, Atti, b. 5, fasc. 1. Barbarigo è nominato nello specifico in ASVE, Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 10, fasc. 14, c. 44 e soprattutto ricordato in relazione all'acquisto dei laghi in una pergamena redatta dieci anni più tardi, in b. 10, fasc. 21.

8 CORNER, *Ecclesiae Torcellanae*, II, pp. 251-25 e ASVE, Senato, Terra, reg. (1486-1489), cc. 24r-24v.

9 CORNER, *Ecclesiae Torcellanae*, pp. 251-257, 307-312; ZANETTI, *Del monastero*, pp. 39-42; la cronaca di Maria Speranza Valier, ASVE, Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 10, fasc. 22, nn. 44-47. Su Lovadina, cfr. PIERANGELO PASSOLUNGI, *L'Hospitale-Monasterium di Santa Maria del Piave*, Susegana, Centro Studi Antico Comitato Cenedese, 1980.

commendatario di Lovadina, morto quindi entro il 1490, fu Filippo di Lorenzo Barbarigo di San Paternian, patrizio, letterato, protonotaro apostolico già vicino a papa Barbo, che gli aveva concesso l'abbazia nel 1465. L'individuazione del privilegio, che garantì al monastero un'inalterata stabilità economica fino alla soppressione del 1810, non fu casuale, se si considera la probabile parentela tra il doge e l'ultimo abate – ipotizzata per altre vie da Stefano Colonna – a infittire i legami tra gli Angeli e Roma già rintracciabili rispetto alla dinastia Barbo<sup>10</sup>. La responsabilità del doge si palesò l'11 luglio 1498, quando su sua iniziativa Alessandro VI concesse agli Angeli altre cinque parrocchie, non appena vacanti, nella diocesi di Ceneda e in precedenza sotto la giurisdizione di Lovadina: tanto che nel 1497 il Barbarigo aveva già imposto a Valerio Graziano arcidiacono di Ceneda di rinunciare a una di esse, i Santi Lorenzo e Marco di Soffratta, a favore del monastero<sup>11</sup>. L'insieme di tali interventi, pur frammentari, restituisce un inedito rapporto di protezione e promozione di cui il cenobio, guidato dalla priora Gabriella Venier dal 1470 al 1520, si dimostrò consapevole. Ne è vivida testimonianza l'atto di *quietatio* del 9 luglio 1498 – due giorni prima della bolla di Alessandro VI – con cui il capitolo monastico, dove sede-

10 Per la biografia di Filippo Barbarigo, STEFANO COLONNA, *Francesco Colonna Romano Protonotario Apostolico. Cenni biografici su Filippo Barbarigo di Lorenzo*, «Studi Romani», LIX, 1-4 (2011), pp. 41-63. A partire dalla lastra funeraria già in San Francesco a Ripa nota alle fonti (cfr. GASPARO ALVERI, *Della Roma in ogni stato*, Roma, Stamperia di Fabio Falco, 1664, II, p. 352) la morte del Barbarigo è data al 1480: tuttavia, il suo nome ricorre nelle *probae* – ossia nei vagli preliminari alla nomina delle maggiori cariche ecclesiastiche della Repubblica – ancora nel 1481 (CELESTINO PIANA, CESARE CENCI, *Promozioni agli ordini sacri a Bologna e alle dignità ecclesiastiche nel Veneto nei secoli XIV-XV*, Firenze, Typographia Collegii S. Bonaventurae, 1968, pp. 394, 404), mentre nel 1482 è al centro di una delle bolle citate da Maria Speranza Valier (ASVE, Santa Maria degli Angeli, b. 10, fasc. 22, n. 43). È quindi probabile che l'attesa per l'annessione sia dipesa dalla morte dell'abate a ridosso del 1490, come suggerito da CORNER (*Ecclesiae Torcellanae*, p. 255) e ZANETTI (*Del monastero*, p. 40). Quanto all'ipotesi di parentela con il doge, essa pare supportata dall'inserzione del cammeo di Filippo Barbarigo in GIOVAN FRANCESCO BARBARIGO, *Numismata Virorum illustrium ex Barbatica Gente*, Padova, Typographia del Seminario, 1732, *Numisma XXVIII*, prezioso volume in folio riccamente illustrato atto a celebrare la casata. Per i legami con i Barbo, rimando a EMANUELE CASTOLDI, *Relazioni, affetti e potere: snodi storici attorno a Santa Maria degli Angeli di Murano nel Quattrocento*, in *Nessun uomo è un'isola. Rappresentare le relazioni dalla preistoria al contemporaneo*, atti del convegno (Verona, 20-21 marzo 2025), a cura di Arianna Favaretto Cortese, Silvia Geraci, Giuseppe Maltese, Giulia Saccomani, Bologna (in corso di pubblicazione).

11 Cfr. CORNER, *Ecclesiae Torcellanae*, pp. 257, 314-317; ZANETTI, *Del monastero*, pp. 52-53; per la cronaca dell'abbadessa Valier: ASVE, Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 10, fasc. 22, nn. 55-56.



vano le due figlie del doge, da un lato elogiava il benefattore, dall'altro si tutelava da eventuali azioni legali dei suoi eredi. La gratitudine per il Barbarigo vi si esprime proprio in relazione al doppio binario architettonico-istituzionale:

Ruinorum monasteriu(m) fabricari et construi fecerit cu(m) suis/ proprijs impensis et ip(s)ius Monasterij et elemosinis et ips(u)m Monasteriu(m)/ protectio excell(en)tie Ducalis et beneficia collata reddideru(n)t famosum.

Tanto che al doge si riservarono gli appellativi di per sé eloquenti di «Pater, Patronus, Benefactor et Constructor dicti Monasterii et monialiu(m) [...]»<sup>12</sup>.

### *Memoria e devozione*

Messe in fila tali notizie, è necessario rivalutare la committenza Barbarigo nelle cronologie della chiesa nuova, tra 1482 e 1495. Vale allora la pena recuperare il testamento del doge rogato l'estate del 1501, poche settimane prima della morte il 20 settembre<sup>13</sup>. Tra le istituzioni religiose gli Angeli ricevono i lasciti più generosi: non solo la commissaria di 1500 ducati, ma anche la cifra sorprendente di 12500 ducati in Monte Vecchio per «piatoxe elemosine», echeggiata persino in Marin Sanudo, e i vitalizi di 20 ducati l'anno a ciascuna delle due figlie<sup>14</sup>. Infine, com'è noto, Barbarigo destinò alla chiesa una serie di oggetti di valore: «banchali», un «tapedo grandio in do pezi» e soprattutto la «palla n(ost)ra grandia ch(e) è in la crozola de el palazzo», ossia il di-

12 Il documento, noto a ZANETTI (*Del monastero*, p. 53), si conserva in ASVE, b. 18, fasc. 6, *Mazzo 9*; ossia nel fascicolo sulla commissaria Barbarigo.

13 ASVE, Notarile, Testamenti, b. 416, n. 14. Cfr. FILIPPO NANI MOCENIGO, *Testamento del Doge Agostino Barbarigo*, «Nuovo Archivio Veneto», XVII, I (1909), pp. 3-30 e BERND ROECK, *Arte per l'anima, arte per lo stato. Un doge del tardo Quattrocento ed i segni delle immagini*, Venezia, Centro Tedesco di Studi Veneziani, 1991. Punti e copie parziali si conservano in ASVE, Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 18, fasc. 1, 6, 12; b. 17, fasc. 10; 18, fasc. 12 – base per la trascrizione di ZANETTI, *Del monastero*, pp. 57-59. Inoltre, cfr. b. 18, fasc. 3 per una sintesi dei lasciti, fasc. 6 per la commissaria.

14 Scrive MARIN SANUDO (*I Diarii di Marin Sanudo*, a cura di Federico Stefani, Guglielmo Berchet, Nicolò Barozzi, Venezia, Tipografia di Marco Visentini, 1880, IV, p. 113): «a Santa Maria di Agnoli, ducati X milia de imprestedi, con i soi pro', per compir la chiesa» - un'incongruenza forse riferibile ai lavori sui chiostri, visto che la chiesa doveva essere al tempo già conclusa.

pinto firmato da Giovanni Bellini, datato 1488 e realizzato per la Sala dello Scudo di Palazzo Ducale all'indomani dell'elezione: dove il doge inginocchiato è presentato alla Vergine col Bambino dai santi Marco e Agostino (fig. 4)<sup>15</sup>. Altrettanto nota è la collocazione intesa e ribadita con forza nel documento, ossia l'altar maggiore della chiesa:

[...] et che n(ost)ri zeneri ni n(ost)re fie ni n(ost)ri nevedi no(n) pensano di metterla [la palla] in la caxa granda/ n(ost)ra ni in alt(r)o luogo salvo sopra l'altar grande de q(ue)llo devotissimo et religioso monasterio<sup>16</sup>.

La posizione, a prima vista incongrua per tipologia e soggetto, è giustificata «[...] p(er) es(ser)e ben conforme q(ue)lla figura de n(ost)ra Dona/ cu(m) i anzoli», quindi per la pertinenza iconografica rispetto alla titolazione del tempio – cui si aggiunga quella di sant'Agostino rispetto all'ordine del monastero; ma soprattutto per la possibilità di mediazione che la preghiera dinanzi all'opera avrebbe garantito all'anima del doge<sup>17</sup>. D'altro canto, la prospettiva favorevole del cenobio sul dipinto può essere dedotta prendendo a prestito un passo della citata *quietatio* del 1498, dove si inserisce un efficace parallelismo tra la Vergine «dicti monasterii in Celis protectrice(m)» e il principe «in terris eiusdem monasterii protectori»<sup>18</sup>. L'ipotesi della reale collocazione in altare, prima del rinnovamento con l'*Annunciazione* commissionata a Tiziano e poi a Pordenone tra 1536 e 1538, assume spessore proprio alla luce del contesto<sup>19</sup>: anzitutto per la cronologia delle opere realiz-

- 15 La prima destinazione è riconosciuta da ROECK, *Arte per l'anima*, pp. 38-51. Cfr. PETER HUMFREY, *Madonna con il Bambino in trono coi santi Marco e Agostino, e il doge Agostino Barbarigo (Palione votivo Barbarigo)*, in *Giovanni Bellini. Catalogo ragionato*, a cura di Mauro Lucco, Treviso, Zed, 2019, pp. 477-479, n. 115 ed ETTORE MERKEL, *Chiesa di San Pietro Martire (Murano): il Paliotto Barbarigo*, in *Bellini a Venezia. Sette opere indagate nel contesto*, a cura di Gianluca Poldi, Giovanni Carlo Federico Villa, Cinisello Balsamo, Silvana Editoriale 2008, pp. 102-115.
- 16 ASVE, Notarile, Testamenti, b. 416, n. 14. Senza entrare nel merito, si noti come l'insistenza sulla collocazione in chiesa lasci intendere che i teleri votivi rientrasero nelle proprietà della famiglia alla morte del doge. Cfr. WOLFGANG WOLTERS, *Storia e politica nei dipinti di Palazzo Ducale: aspetti dell'autocelebrazione della Repubblica di Venezia nel Cinquecento*, Venezia, Arsenale, 1987, pp. 77-135.
- 17 Cfr. PETER HUMFREY, *The Altarpiece in Renaissance Venice*, New Haven-Londra, Yale University Press, 1993, p. 83; ROECK, *Arte per l'anima*, 1991, pp. 38-51.
- 18 ASVE, b. 18, fasc. 6, *Mazzo 9°*.
- 19 Per l'*Annunciazione* cfr. GIORGIO VASARI, *Le Vite de' più eccellenti pittori, scultori e architettori [1550-1568]*, a cura di Paola Barocchi, Rosanna Bettarini, Firenze, Sansoni, 1987, VI, pp. 161-162; CECIL GOULD, *The Cinquecento at Venice. IV: Pordenone versus Titian*, «Apollo», 96, 1972, pp. 106-110; VALENTINA FRESCAROLO,

zate per la chiesa nuova, dove le pale degli altari laterali, tra cui l'*Assunzione della Vergine con otto santi* di Bellini, seguono il 1501 in cui il telero raggiunse Murano<sup>20</sup>. La sua messa in opera, differita rispetto al compimento del presbiterio, non avrebbe d'altronde compromesso le esigenze cultuali del cenobio, che durante le fasi di cantiere mantenne in uso la chiesa vecchia – documentata in relazione a lavori di ristrutturazione tra il 1518 e il 1519<sup>21</sup>. Infine, e soprattutto, le disposizioni testamentarie del doge trovarono una solida garanzia nella continuità di governo della priora Gabriella Venier e nella presenza in capitolo delle due figlie<sup>22</sup>. Lo stesso Barbarigo, inoltre, poteva essere cosciente della relativa anomalia di formato dell'opera, tipica delle tele da *portego*, rispetto all'uso veneziano: tanto da richiedere un adeguamento al nuovo sito tramite una cornice, che adornasse il telero «[...] si dessoto come dai ladi et desopra [...]»<sup>23</sup>.

Le osservazioni condotte inducono ora a spostare lo sguardo sull'architettura della cappella maggiore degli Angeli, del tutto inedita, quale nuova sede del dipinto belliniano (figg. 5-6). Essa consiste in una scarsella a pianta quadrata di circa 8 m per lato, affacciata sull'aula unica a nord e rivestita da una cupola di 16 m di altezza con una copertura esterna a falde. L'accesso è garantito dall'arco trionfale, circa 12 m di altezza e 7,5 m di intercolumnio, retto da pilastri con lesene addossate e capitelli in pietra d'Istria su cui si innesta la trabeazione<sup>24</sup>. La cupola poggia su una volta a vela, con tre alte lunette e l'arco trionfale, e pennacchi sferici. Una luce abbondante è garantita a est e ovest da

EMANUELE PELLEGRINI, *L'ombra di Tiziano: l'Annunciazione che visse più volte*, «Studiolo», 10, 2013, pp. 92-108.

- 20 Le prime pale dipinte *ad hoc* per la chiesa sono l'*Assunzione della Vergine tra otto santi* di Giovanni Bellini, attualmente in Opificio delle Pietre Dure, di datazione discussa ma successiva (cfr. GIOVANNI CARLO FEDERICO VILLA, *Madonna in gloria con i santi Pietro, Giovanni Evangelista, Marco, Francesco, Ludovico da Tolosa, Antonio Abate, Agostino e Giovanni Battista*, in *Giovanni Bellini. Catalogo ragionato*, pp. 527-529, n. 154); e la *Madonna con Bambino tra i Santi Zaccaria e Geremia* di Francesco di Simone da Santacroce, datata 1507, presso il Museo parrocchiale di Murano.
- 21 ASVE, Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 12, fasc. 4-5 – inerenti ai lavori condotti dal procuratore Zuan Alvise Venier.
- 22 Dai documenti di commissaria si riscontra la morte di Isabetta nel 1527, mentre Innocenzia è ricordata ancora nel 1543 (ASVE, Santa Maria degli Angeli, Atti, b. 18, fasc. 6).
- 23 ASVE, Notarile, Testamenti, b. 416, n. 14. Cfr. HUMFREY, *The altarpiece*, p. 83.
- 24 Cfr. VENEZIA, *Archivio della Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio per il Comune di Venezia e Laguna*, Isole, Santa Maria degli Angeli di Murano, b. 2.

due oculi nei lunettoni e quattro monofore centinate nel registro inferiore. Cornici in pietra d'Istria definiscono ogni elemento, scandendo i volumi della cappella. Le sole modifiche subite si giustificano con l'inserimento della pala di Pordenone e della macchina d'altare barocca<sup>25</sup>. Oltre alla pavimentazione secentesca, sulla parete di fondo si notano la tamponatura di un terzo occhio (fig. 7) e la rottura della trabeazione: elementi a supporto della concezione di un altare di minori dimensioni; mentre la mancanza di monofore a nord – che non avrebbero dunque inficiato la visibilità del dipinto – avalla l'ipotesi di una prima pala longitudinale.

Tanto il telero quanto la scarsella si distinguono per l'ambiguità tipologica rispetto alla sede monastica. Da un lato, la risemantizzazione in chiave solo devozionale del dipinto di stato fu possibile per la sottile linea che separa l'iconografia votiva – collaudata dai Bellini nel telero per Giovanni Mocenigo alla National Gallery di Londra – dalle rappresentazioni funerarie, pittoriche e scultoree<sup>26</sup>; ma anche dalle opere di celebrazione personale o dinastica proprie della committenza cortese: con il devoto presentato alla Vergine in trono dal santo eponimo, Agostino, e dal patrono della Repubblica, Marco. Dall'altro, l'architettura risponde a una tipologia in uso nelle chiese monastiche, con il corpo di fabbrica del presbiterio addossato all'aula o alla navata, di minori dimensioni ma in forme più monumentali e luminose<sup>27</sup>. Tuttavia, il linguaggio architettonico e la pianta centrale cupolata assimilano il corpo di fabbrica a una cappella gentilizia e, quindi, a un significato celebrativo e memoriale. In tale direzione, si possono ricordare pochi casi limite a Venezia: la cappella maggiore di San Giobbe, luogo di sepoltura del doge Moro; la chiesa dei Miracoli, terminata nel 1489 e di per sé straordinaria, dove la pianta monastica è piegata alla devo-

25 Per gli interventi di fine Seicento, SIMONE GUERRIERO, *La prima attività di Giovanni Bonazza*, «Arte Veneta», 67, 2010, pp. 73-101.

26 Sulla validità della categoria storiografica di pala d'altare in relazione al telero, PAUL HILLS, *The Renaissance altarpiece: a valid category?*, in *The altarpiece in the Renaissance*, a cura di Peter Humfrey, Martin Kemp, Cambridge, Cambridge University Press, 1990, pp. 34-48. Sul telero Mocenigo, MAURO LUCCO, *Madonna con il Bambino in trono, coi santi Cristoforo e Giovanni Battista, e il doge Giovanni Mocenigo*, in *Giovanni Bellini. Catalogo ragionato*, pp. 417-419, n. 71 e nel contesto delle commissioni dogali WOLTERS, *Storia e politica*, pp. 77-135.

27 La planimetria deriva delle grandi fabbriche dei Frari, dei Santi Giovanni e Paolo e di Santa Maria dei Servi, declinata in sede monastica o conventuale nei casi di Santo Stefano, Santa Maria della Carità, San Gregorio, San Cristoforo della Pace, ma anche Sant'Alvise, Sant'Andrea della Zirada o Santa Caterina de' Sacchi.

zione dell'immagine miracolosa; il santuario di San Rocco, pressoché coevo al caso muranese, dove l'enfasi architettonica si lega al culto delle reliquie del santo<sup>28</sup>.

Un riscontro eloquente si osserva nello scarto linguistico che si consuma tra presbiterio e aula. Laddove quest'ultima è scandita da tre alte monofore con cornici di gusto ancora tardo-gotico, in cotto a losanghe quadrilobe policromate, l'arco trionfale introduce a uno spazio pienamente rinascimentale, di volumi semplici, aperture regolari e membrature lapidee<sup>29</sup>. Il presbiterio deve allora datarsi a una fase avanzata del cantiere della chiesa, costruita *ex novo* interrando le acque dei laghi verso nord. Il suo frontespizio dichiara una concezione in dialogo con il soffitto di Nicolò Rondinelli, dipinto tra il 1490 e il 1495, per il raccordo con l'*Annunciazione* entro le cornici dei pennacchi<sup>30</sup>. Con quest'ultimo, l'architettura della scarsella elevava la qualità del complesso nel momento cruciale dell'annessione dell'abbazia di Lovadina, riflettendo in una rinnovata monumentalità lo *status* di maggior prestigio appena acquisito. E al contempo fungeva da luogo di commemorazione del munifico doge, che, scriveva in testamento rivolto al monastero, «[...] in vita n(ost)ra no(n) habiamo desiderato che el ben suo»<sup>31</sup>.

28 Cfr. JANNA ISRAEL, *Burial alguno honore: Doge Cristoforo Moro's Break from Ducal Burial Convention at the Church of San Giobbe*, in *The Tombs of the Doges of Venice*, a cura di Benjamin Paul, Roma, Viella, 2016, pp. 375-422; MATTEO CERRIANA, *L'architettura e la scultura decorativa*, in *Santa Maria dei Miracoli a Venezia. La storia, la fabbrica, i restauri*, a cura di Mario Piana e Wolfgang Wolters, Venezia, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2003, pp. 51-122; GIANMARIO GUIDARELLI, *L'architettura della chiesa quattrocentesca di San Rocco*, in *La Chiesa di San Rocco: spazio sacro confraternale e luogo di culto*, atti del convegno (Venezia, 2-4 dicembre 2021) a cura di Maria Agnese Chiari, David D'andrea, Roma, Viella, 2024, pp. 77-94.

29 ZANETTI (*Del monastero*, p. 167) interpretava le monofore come rimanenza della chiesa più antica.

30 Cfr. EMANUELE CASTOLDI, *Uno scolaro di Giovanni Bellini: Nicolò Rondinelli, a Murano*, «Arte Veneta», 80, 2024, pp. 66-81.

31 ASVE, Notarile, Testamenti, b. 416, n. 14.

*Ipotesi, tra forma e contesto*

Nel tentativo di proporre una lettura formale dell'architettura, si consideri come la sua stessa tipologia la inserisca nel catalogo di scarselle cupolate di origine fiorentina avviato a Venezia da Pietro Lombardo con la cappella Moro, e che annovera le cappelle Grimani sempre in San Giobbe, Gussoni in San Lio, la cappella Corner di Codussi ai Santi Apostoli, fino al presbiterio dei Miracoli e alla cappella del Sacramento a Treviso<sup>32</sup>. Una prima osservazione riguarda il raffinato sistema di aperture, a garantire una luce più generosa rispetto all'aula. Una simile articolazione caratterizza spesso architetture lombarde, come ai Miracoli, dove gli oculi e le coppie di monofore ricorrono anche attorno alla *Madonna con Bambino* di Zanino di Pietro<sup>33</sup>.

Il presbiterio degli Angeli si connota per sobrietà e regolarità di ornato, che si riduce ai cassettoni con rosette dell'intradosso, alla cornice a canali dell'arco, ai capitelli di semipilastri e paraste, alla trabeazione lineare, alle dentellature dei plinti. La monumentalità è amplificata dalle superfici piane, dalla luminosità dello spazio e dalla sua resa cromatica. L'unica nota di colore è affidata alle dorature di capitelli e profili delle modanature e ai tondi decorativi dell'arco trionfale. L'ordine scandisce e ritma l'architettura: il frontespizio garantisce il legame sintattico con l'aula, slanciato e monumentale per i due semipilastri in pietra d'Istria sormontati da capitelli a doppia S, con il calice a sostegno della testa alata di cherubini – sempre variati e di buona qualità – in vece del fiore d'abaco<sup>34</sup>. Parimenti, l'arco trionfale genera l'unico elemento che unifici internamente la scarsella in mancanza di una zoccolatura continua, ossia la trabeazione: costituita da un architrave a due fasce e semitoro e una cornice superiore con sima, gocciolatoio e semitoro attorno al fre-

32 Cfr. MATTEO CERIANA, *La cappella Corner nella chiesa dei Santi Apostoli a Venezia*, in Id. e Massimo Bulgarelli, *All'ombra delle volte: architettura del Quattrocento a Firenze e Venezia*, Milano, Electa, 1996, pp. 105-192.

33 CERIANA, *L'architettura e la scultura*, pp. 60-61; si menzionino i casi della cappella di San Luca in San Giobbe e della cappella del Sacramento a Treviso (BERTRAND JESTAZ, *Monuments Vénitiens de la première Renaissance à la lumière des documents*, Venezia-Parigi, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2017, pp. 36-37, 46-49; MATTEO CERIANA, *Osservazioni sulla cappella maggiore del Duomo di Treviso e sulla committenza del vescovo Giovanni da Udine*, «Venezia Arti», 1991, 5, pp. 134-144) dove le aperture dipendono dalla disponibilità di spazi in esterno.

34 Il raccordo tra estradosso e pennacchi ricorda le soluzioni della cappella Moro e su scala minore dei monumenti Marcello e Mocenigo ai Santi Giovanni e Paolo.

gio continuo in marmo grigio<sup>35</sup>. Al di là dei raffronti possibili, il presbiterio muranese dimostra un linguaggio aggiornato ma quasi privo di elementi stilistici forti, dove la riduzione d'ornato costituisce un tratto tipico e progressivo, pur entro una direzione lombardesca, della scena lagunare da fine anni Ottanta sulla scia di Codussi.

Una prima particolarità si riscontra nelle soluzioni d'angolo (figg. 8-9). Sul lato sud i due semipilastrini sono ribattuti da altrettante paraste contratte a meno della metà della superficie, senza coinvolgere il fiore d'abaco a cherubino. Il movimento si espande sia alla trabeazione, sia al dado piegato a libro. Sul lato nord sono le paraste a essere affrontate, con l'effetto di affondamento nella muratura. Rispetto all'arco trionfale, vi si varia la tipologia di capitello, con una decorazione fitomorfa nello spessore della voluta che ricorda il registro inferiore esterno dei Miracoli. La soluzione risulta in un effetto di affollamento e accelerazione, con fasci di due volute ravvicinate che dagli angoli sporgono verso l'altare. Il conflitto angolare rappresenta anche a Venezia, su lascito brunelleschiano e bramantesco, un tema di confronto e sperimentalismo, a partire dalle paraste a libro delle cappelle di San Giobbe e San Lio<sup>36</sup>. Per il catalogo lombardesco valga considerare il setto di San Giovanni Evangelista, con l'armoniosa piega a libro che riverbera sulla trabeazione e trova un nesso nel fiore del capitello; e il prospetto esterno dei Miracoli, tra aula e presbiterio, dove una sola parasta filiforme affonda nelle pareti, spicca nella voluta e trasmette il movimento alla trabeazione<sup>37</sup>. Se il catalogo lombardesco si costruisce con coerenza, Codussi propone una gamma di soluzioni meno sistematica fin dal presbiterio di San Michele, dove il semicapitello privo di fusto sostiene l'angolo, per arrivare a un esito regolare nei pianerottoli dello scalone di San Giovanni Evangelista<sup>38</sup>.

35 Se il fregio in marmo grigio ricorre nelle architetture lombardesche fin dalla cappella di San Luca in San Giobbe, la semplicità di ornato è vicina ai casi del registro inferiore esterno dei Miracoli, del secondo registro della facciata della Scuola Grande di San Marco, alle trabeazioni spoglie del santuario di San Rocco e della cappella del Sacramento a Treviso. Altrettanto formale è la scansione del pilastro in base, con toro, scozia, toro e plinto.

36 Cfr. MATTEO CERIANA, *Due esercizi di lettura: la cappella Moro in San Giobbe e le fabbriche dei Gussoni a Venezia*, «Annali di Architettura», 4-5, 1993, pp. 22-41.

37 Cfr. ALBERTO SPINAZZI, *Un atrio all'antica per la Scuola di San Giovanni Evangelista a Venezia: origini, architettura, committenza*, «Annali di architettura», 17, 2005, pp. 53-68, in particolare p. 59; CERIANA, *L'architettura e la scultura*, p. 76.

38 Cfr. JESTAZ, *Monuments vénitiens*, pp. 83-85; SPINAZZI, *Un atrio all'antica*, pp. 58-62.

L'altra caratteristica atipica risiede nei semipilastri del frontespizio e riguarda l'inserzione dei tondi a decorazione del fusto e del plinto, già in porfido o serpentino e risarciti da formelle in vetro calcedonio realizzate e offerte da Lorenzo Radi nel 1865 (fig. 10)<sup>39</sup>. La collocazione in base, a differenza di quella in fusto, è assai rara sulla scena lagunare. Tra le poche eccezioni, si ricordino in ambito civile Ca' Contarini di San Vio e Ca' Trevisan Cappello alla Canonica, tradizionalmente riferiti l'uno a Giovanni Buora, l'altro a Pietro Bon<sup>40</sup>. Il precedente più vistoso è allora rappresentato dal monumento che il doge Barbarigo commissionò per sé e il fratello e predecessore Marco nella chiesa della Carità: noto solo in frammenti e tramite stampe, esso fu innalzato dal 1492 da Giovanni Buora e Bartolomeo di Domenico del Duca (fig. 11)<sup>41</sup>.

Quest'ultimo nesso apre la via a un'ipotesi attributiva. Prima delle scoperte archivistiche di Roeck, il monumento funerario era disputato tra Antonio Rizzo, proto di Palazzo, e Pietro Lombardo, suo successore dal 1498<sup>42</sup>. Senza calarsi nel merito della questione, si ritiene la lettura dello studioso tedesco utile alla comprensione di un contesto complesso, dove alla messa in opera e alla regia pratica sono documentati i due lapidici; mentre potrebbero celarsi nel disegno l'intervento o l'ispirazione lombardesca, la supervisione generale e forse

39 Il vetro si conserva solo nei tondi di base. Cfr. MURANO, *Archivio Parrocchiale di San Pietro Martire*, Fabbriceria, Atti generali, b. 40, fasc. 4.

40 Cfr. RALPH LIEBERMAN, *Renaissance Architecture in Venice. 1450-1540*, New York, Abbeville Press, 1982, n. 65; ELENA BASSI, *Palazzi di Venezia: Admiranda Urbis Venetae*, Venezia, La Stamperia di Venezia Editrice, 1978, pp. 242-243. Tra i casi più tardi e dove il tondo non presenta rialzi a cornice, il presbiterio di San Giacomo dall'Orio, il portale della Scuola di San Giovanni Evangelista e l'altare di Verde della Scala da Santa Maria dei Servi.

41 BERND ROECK, *Zu Kunstaufträgen des Dogen Agostino Barbarigo (1419 - 1501): das Grabmonument in der Chiesa della Carità in Venedig und die "Pala Barbarigo" Giovanni Bellinis*, «Zeitschrift für Kunstgeschichte», 55, 1992, pp. 1-34. Cfr. ANNE MARKHAM SCHULZ, *The history of Venetian Renaissance Sculpture. Ca. 1400-1530*, Londra Turnhout, Harvey Miller Publishers-Brepols, 2017, I, pp. 192-198.

42 Il monumento era riferito a Rizzo per i ritratti dogali e a Codussi per l'architettura da PIETRO PAOLETTI (*L'architettura e la scultura del Rinascimento in Venezia*, Venezia, Ongania-Naya, 1893, II, pp. 142-143, 161, 185), interamente a Rizzo da ROBERT MUNMAN (*The last work of Antonio Rizzo*, «Arte Lombarda», 47-48, 1977, pp. 89-98) e da JOHN MCANDREW (*Venetian Architecture of Early Renaissance*, Cambridge (MA)-London, The MIT Press, 1980, pp. 62-81); infine a Lombardo da ANNE MARKHAM SCHULZ (*Pietro Lombardo's Barbarigo Tomb in the Venetian Church of S. Maria della Carità*, in *Art the ape of nature: studies in honor of H. W. Janson*, a cura di M. Moshe Barasch, Lucy Freeman Sandler, New York-Englewood Cliffs, H.N. Abrams-Prentice-Hall, 1981, pp. 171-192).



la mano di Rizzo nelle effigi dogali – di cui rimane l'*Agostino Barbarigo* alla Salute<sup>43</sup>. Come empiricamente messo in luce dagli studi, la cultura architettonica lagunare si distingueva al tempo per una prassi di collaborazione, scambio e sovrapposizione tra progettisti, lapidisti e botteghe, a sfumare una moderna logica autoriale. Codussi architetto e Buora lapicida collaborano a San Zaccaria come a San Michele, e fu il secondo a compiere il cantiere di San Giovanni Grisostomo dopo la morte del bergamasco nel 1504<sup>44</sup>; la bottega lombardesca è ipotizzata nell'ornato e nell'apparato scultoreo della cappella Corner di Codussi, un cui intervento, prima ancora di approdare allo scalone, è argomentato da Spinazzi per il setto di San Giovanni Evangelista<sup>45</sup>. Il caso più emblematico è rappresentato dalle vicende della facciata della Scuola Grande di San Marco: nel 1489 Lombardo e Buora risultano associati per la decorazione lapidea, mentre l'esecuzione della fabbrica era affidata dal 1487 a Gregorio di Antonio; sottoposti i lavori al giudizio di Rizzo e Codussi, nel 1490 la direzione fu assunta dal bergamasco, che chiuse il cantiere nel 1495<sup>46</sup>.

Come osservato, il presbiterio degli Angeli risponde per tipologia a una soluzione legata per diffusione alla bottega lombardesca; così come lombardesche, pur in senso lato, sono le sue componenti stilistiche. Elementi che concorrono a leggere in Santa Maria dei Miracoli, pur con un'altra levatura, l'immediato precedente della scarsella muranese<sup>47</sup>. Pietro Lombardo è d'altronde attestato agli Angeli come scultore nei primi anni del cantiere della chiesa: da un ambiente non noto proviene la *Madonna con Bambino* della Ca' d'Oro, capolavoro

43 ROECK, *Zu Kunstaufrägen des Dogen*, pp. 15-20; si ricordi che nei documenti (ASVE, Nani-Mocenigo, b. 190, n. 5) si menziona Pietro Lombardo in relazione ai marmi segati da Valentino «Breta». ANNE MARKHAM SCHULZ (*The history*, pp. 192-198) considera l'effigie come apice di Buora in scultura.

44 Cfr. PAOLA PLACENTINO, *La "chiesa nuova" di San Zaccaria*, in «*In centro oculis urbis nostrae*» *La chiesa e il monastero di San Zaccaria*, atti del convegno (Venezia, 27-29 novembre 2014) a cura di Bernard Aikema, Massimo Mancini, Paola Modesti, Venezia, Marcianum Press, 2016, pp. 217-241; JESTAZ, *Monuments vénitiens*, pp. 211-245.

45 CERIANA, *La cappella Corner*, pp. 166-171; SPINAZZI, *Un atrio all'antica*, pp. 58-62.

46 Cfr. GIANMARIO GUIDARELLI, *L'architettura della Scuola Grande di San Marco* e MATTEO CERIANA, *Si fabbrica di nuovo bellissima: la facciata della Scuola Grande di San Marco a Venezia*, in *La Scuola Grande di San Marco a Venezia*, a cura di Gherardo Ortalli e Salvatore Settis, Modena, Franco Cosimo Panini, 2017, pp. 43-66, 67-97.

47 Soprattutto, i Miracoli costituiscono il preciso precedente a livello planimetrico, dove il diverso rapporto nella scansione coro-aula-presbiterio deriva dalle esigenze delle due istituzioni.

in bassorilievo ricondotto dalla critica agli inizi del nono decennio<sup>48</sup>; mentre è attribuibile alla bottega e con una datazione parallela la lunetta dell'*Annunciazione* che oggi introduce al campo della chiesa e probabilmente concepita in origine per l'ingresso dei chiostri<sup>49</sup>. Tuttavia, la contrazione della soluzione angolare e l'impiego dei tondi in base piegano la neutralità di linguaggio in altra direzione. La vicenda del monumento Barbarigo permette allora di formulare un'ipotesi per Giovanni Buora, che con Lombardo aveva collaborato fin dal monumento Marcello già in Santa Marina<sup>50</sup>. Una pista plausibile per la severità decorativa prestata alla matrice lombardesca, che in Buora raggiunse l'apice nella facciata della Manica Lunga di San Giorgio Maggiore – dove la partizione della superficie perde l'ordine. Moduli che, trasmessi alla bottega, posso leggersi nel caso tardo della cappella Valier alla Madonna dell'Orto, con un simile battimento d'angolo ormai privo di capitello<sup>51</sup>. Il coinvolgimento di Buora, su invenzione o ispirazione di Lombardo, consente un'ultima nota sulle committenze Barbarigo. Agli Angeli come alla Carità, al lapicida sarebbero affidate le commissioni 'secondarie', o meglio private, del doge, eseguite con l'eventuale supervisione di Rizzo, cui spettavano i cantieri ufficiali dello Stato – lo scalone per l'incoronazione e la facciata orientale nel cortile ducale<sup>52</sup>. Una dinamica che a Murano può riconoscersi anche

48 Cfr. MATTEO CERIANA, *Lombardo, Pietro, D.B.I.*, 65, Roma, Istituto dell'Enciclopedia italiana, 2005, pp. 519-528 e MARKHAM SCHULZ, *The history*, I, p. 19. La provenienza è attestata in VENEZIA, *Archivio Direzione Regionale Musei del Veneto, Elenco delle opere passate in deposito a Palazzo Ducale*, cc. 67v.-68r..

49 Per l'opera, assai sottovalutata, cfr. ALBERTO RIZZI, *Scultura esterna a Venezia: corpus delle sculture erratiche all'aperto di Venezia e della sua laguna*, Venezia 2014, p. 528. L'attribuzione a Pietro Lombardo, per la prossimità con la *Natività* della Certosa al Seminario Patriarcale, si deve a PAOLETTI, *L'architettura e la scultura*, I, p. 154.

50 Cfr. ROBERT MUNMAN, *Giovanni Buora: the "missing" sculpture*, «Arte Veneta», 30, 1976, pp. 41-61; ID., *The sculpture of Giovanni Buora: a supplement*, «Arte Veneta», 33, 1979, pp. 19-28; ANNE MARKHAM SCHULZ, *Giovanni Buora lapicida*, «Arte Lombarda», 65, II, 1983, pp. 49-72. Come riferimento aggiornato, cfr. MARKHAM SCHULZ, *A history*, pp. 192-199. Per l'opera architettonica, MCANDREW, *Venetian architecture*, pp. 488-505.

51 Cfr. WLADIMIR TIMOFIEWITSCH, *Drei Entwürfe für die Fassade des Dormitoriums von S. Giorgio Maggiore*, in *Venedig, in Klassizismus: Epoche und Probleme. Festschrift für Erik Forssman zum 70*, a cura di Jürg Meyer zur Capellen, Gabriele Oberreuter-Kronabel, Hildesheim, Olms, 1987, pp. 465-485; *The Church of the Madonna dell'Orto*, a cura di Ashley Clarke, Philip Rylands, Londra, Paul Elek, 1977, pp. 34-38.

52 MATTEO CERIANA, *Rizzo, Antonio*, in *D.B.I.*, 87, Roma, Istituto dell'Enciclopedia italiana, 2016, pp. 727-733 con bibliografia. Si ricordi l'atto del 1494 citato in apertura del saggio, dove Rizzo è nominato tra i testimoni.

per la parte pittorica, dove al grande soffitto lavora Rondinelli e non direttamente Bellini, allora impegnato nella Sala del Maggior Consiglio. Infine, entro il catalogo di Buora, il portale del Palazzo episcopale di Verona lo lega per committenza al cardinale e vescovo scaligero Giovanni Michiel, membro di un'altra famiglia di rilievo nella storia degli Angeli<sup>53</sup>.

In conclusione, il presbiterio muranese si configura come mediazione tra commissione ducale e destinazione monastica. Redatto nelle forme di una cappella cupolata, divenne a tutti gli effetti luogo della celebrazione dogale nel 1501 quando fu installato il telero di Giovanni Bellini. Un *hapax* complesso, capace di restituire l'almeno ventennale rapporto con il cenobio, ma il cui mantenimento dovette essere compromesso anche dalla «malla fama» che afflisce la memoria postuma del Barbarigo, tacciato di un governo personalistico e dispotico<sup>54</sup>. La sostituzione con la nuova grandiosa pala d'altare, congrua con la dedicazione della chiesa all'Annunciazione, confinò il telero a una posizione marginale, eppure eloquente per l'identità dell'istituzione: a chiunque visitasse la chiesa, il rutilante ritratto dogale appariva in orazione «Sopra le finestre, sotto il Choro, dove si parla con le Monache [...]»<sup>55</sup>.

53 Sui Michiel, rimando a CASTOLDI, *Relazioni, affetti e potere*. Tra 1511 e 1521 Giovanni e Andrea Buora sono documentati per i chiostri del monastero di Ognissanti, altro contesto legato ai Barbarigo e ai Michiel (PIERO SANTOSTEFANO, *Tagliapietra e proti del monastero e della chiesa di Ognissanti in Venezia*, «Atti dell'Istituto veneto di Scienze Lettere ed Arti», 151, 1992-1993, pp. 141-219).

54 SANUDO, *I Diarii*, p. 113: «[...] con malla fama, che, da missier Christofal Moro in qua, niun doxe *taliter* è morto». Come noto, gli eredi del Barbarigo furono costretti a pene pecuniarie – tanto da causare la malattia e la morte del genero Zorzi Nani – e fu istituita la magistratura degli Inquisitori sopra il doge defunto.

55 MARCO BOSCHINI, *Le minere della pittura. Compendiosa informazione di Marco Boschini non solo delle pitture pubbliche di Venezia ma dell'isole ancora circonvicine*, Venezia, Niccolini, 1664, p. 531, collocazione confermata dalle fonti antiche fino al trasferimento ottocentesco a San Pietro Martire.

---

## ABSTRACT

L'articolo propone l'analisi storico-critica di un episodio architettonico inedito nel panorama veneziano di fine Quattrocento: il presbiterio della chiesa monastica di Santa Maria degli Angeli a Murano, edificato tra 1490 e 1495. Il contributo si articola in tre momenti: la ricostruzione del ruolo del doge Agostino Barbarigo nel cantiere ecclesiastico e nella promozione istituzionale del cenobio; l'interpretazione della cappella maggiore quale spazio di memoria e rappresentazione, in relazione al telero votivo realizzato nel 1488 da Giovanni Bellini e destinato dal doge all'altare maggiore nel testamento del 1501; infine, l'analisi formale dell'architettura, organismo ibrido tra presbiterio monastico e cappella gentilizia. La scarsella cupolata, caratterizzata da un linguaggio aulico e aggiornato, è quindi ricondotta all'ambito lombardesco, con una proposta attributiva a Giovanni Buora. Nel suo complesso, lo studio si fonda su una metodologia trasversale che coniuga indagine archivistica, analisi storica e lettura tipologica e stilistica, al fine di restituire agli studi un episodio di rilievo per committenza e soluzioni impiegate.

The article provides a historical-critical analysis of an architectural episode that has been largely overlooked in Venetian scholarship: the presbytery of the monastic church of Santa Maria degli Angeli in Murano, built between 1490 and 1495. The study is divided into three parts: the reconstruction of the role of Doge Agostino Barbarigo in the building programme and in the institutional promotion of the monastery; the interpretation of the high chapel as a space of memory and representation, in relation to the votive painting realised in 1488 by Giovanni Bellini and bequeathed by the Doge to the high altar in 1501; finally, the formal analysis of the architecture, as a hybrid structure between a monastic presbytery and a private chapel. The domed chapel, characterised by refined and updated architectural patterns, is thus linked to the Lombardesque style, with a proposal for attribution to Giovanni Buora. As a whole, the study employs an interdisciplinary methodology combining archival research, historical, typological and stylistic analysis, and aims at restoring to research a significant episode in terms of both patronage and architectural solutions.

# Alice Zitelli

## Aprire a Venezia una galleria di fotografia permanente

### *Premessa*

Živa Kraus ha dedicato la sua carriera curatoriale alla realizzazione di eventi che rispondessero alle esigenze culturali della città di Venezia con un riguardo particolare alla promozione della fotografia. Berenice Abbott, Lisette Model, Cornell Capa, Paolo Monti, Franco Fontana, Ferdinando Scianna, Gabriele Basilico, sono alcuni dei protagonisti delle mostre tenute ad Ikona Gallery dal 1979 al 2023, a cui si aggiungono esposizioni di pittori come Piero Dorazio, Zoran Music e Ida Barbarigo<sup>1</sup>. L'articolo si propone di contribuire alla carenza di una

1 Il presente contributo è frutto delle ricerche condotte per la stesura della tesi di laurea magistrale dell'autrice: *Živa Kraus Curatrice: L'Itinerario Topografico delle Mostre di Ikona Gallery a Venezia (1979-2023)* discussa all'Università Ca' Foscari (2023) sotto la guida della prof.ssa Silvia Burini e il prezioso aiuto di Živa Kraus. Il testo si inserisce in un progetto di ricerca che ha avuto la durata di un anno. La metodologia di ricerca adottata è stata caratterizzata da un approccio eterogeneo che unisce la ricerca bibliografica all'osservazione diretta sul campo. Inizialmente per acquisire informazioni sono state condotte delle interviste strutturate alla curatrice che in breve tempo sono diventate meno formali. La raccolta di informazioni si è arricchita grazie alla ricerca condotta tramite l'osservazione diretta della curatrice al lavoro nella sede di Ikona Gallery nel Campo del Ghetto Novo. Parallelamente all'osservazione partecipante, sono stati presi in esame molteplici documenti espositivi forniti dalla curatrice: comunicati stampa delle mostre, cataloghi, articoli di giornale, fotografie delle opere, fotografie degli spazi espositivi e dell'allestimento. I dati raccolti hanno evidenziato la necessità di un'indagine approfondita riguardo al progetto decennale della curatrice, al tessuto artistico in cui si sono svolte le attività di Ikona Gallery e soprattutto a quali fossero le caratteristiche teoriche e progettuali che rendono questo episodio curatoriale uno spazio espositivo di eccellenza. Per supportare questa tesi, nell'ultimo capitolo dell'elaborato si sono scelte, tra centocinquanta mostre realizzate, diciassette esposizioni

letteratura accademica riguardo all'importanza che Ikona Gallery ha avuto per la promozione della fotografia a partire dalla sua apertura nel 1979. Per restituire un quadro accurato del contesto storico-artistico in cui la galleria ha preso forma, si prenderà in esame l'evento espositivo *Venezia '79 la Fotografia*, approfondendo lo stato della fotografia in Italia negli anni Settanta e la mancanza di uno spazio espositivo dedicato a Venezia. Successivamente, la ricostruzione della pianificazione dello spazio espositivo e del progetto curatoriale della prima sede di Ikona Gallery consentirà di comprendere l'eccellenza culturale del progetto ideato da Živa Kraus. Le fonti analizzate anticipano una riflessione sul ruolo del curatore come "messaggero", interpretato da Živa Kraus come una missione "salvifica" nei confronti della fotografia, del pubblico e di Venezia.

### *Venezia '79 la Fotografia*

La prima sede di Ikona Photo Gallery<sup>2</sup> viene inaugurata a Venezia il 28 luglio. La scelta di aprire la galleria nell'estate del 1979 non è casuale. Fin dal primo evento, Živa Kraus mira a dimostrare la qualità dei suoi progetti, attirando l'attenzione di chi si trova in città per visitare la mostra diffusa: *Venezia '79 la Fotografia*, inaugurata da poco più di un mese.

Diversamente da altri paesi, come la Francia o gli Stati Uniti, la fotografia italiana faticava ad affermarsi nel circuito artistico contemporaneo. Più nello specifico, sebbene nell'ultimo decennio avesse visto una modernizzazione delle attività legate alla valorizzazione culturale di Venezia, la fotografia continuava ad occupare un ruolo marginale. Il collezionismo era limitato a pochi intenditori e l'unica organizzazione di fotografia esistente era lo storico Circolo La Gondola che si occu-

come *case studies* realizzate nelle nove sedi storiche che Ikona Gallery ha occupato dal 1979 al 2023. Si è seguito cronologicamente l'itinerario di Ikona Gallery nella città di Venezia: nelle sedi storiche di Palazzo Fortuny o Palazzo Mocenigo, a sedi di origine industriale come i Magazzini del Sale o gli Ex Magazzini delle Zitelle. Per ognuna di esse si è ricostruito nel dettaglio: il *concept*, l'allestimento, la comunicazione, l'inserimento nel panorama artistico della mostra, il rapporto con lo spazio espositivo e le recensioni sull'evento.

2 Il nome Ikona Photo Gallery viene scelto dalla curatrice durante la permanenza nella sede di San Moisè dal 1979 al 1983. Per riferirsi alla galleria in generale o ad eventi posteriori al 1983 si utilizzerà il nome Ikona Gallery.

pava per lo più di fotografia amatoriale<sup>3</sup>. Ikona Gallery si inserisce in un tessuto artistico caratterizzato da una moltitudine di gallerie private che sopperiscono alla mancanza di programmi artistici da parte delle esposizioni pubbliche. È solo alla fine degli anni Settanta che si andarono a creare collaborazioni tra fondazioni pubbliche o private e musei, proponendo il sistema culturale veneziano simile a quello attuale<sup>4</sup>.

Nel 1979 il Comune di Venezia in collaborazione con l'International Centre of Photography di New York diretto da Cornell Capa e l'UNESCO promuove l'organizzazione dell'evento: *Venezia '79 la Fotografia*. Grazie al sostegno determinante del vicesindaco e assessore al bilancio Gianni Pellicani vengono stanziati fondi per la rivalutazione dei beni immobili che ospiteranno la manifestazione, uno fra tutti, Palazzo Fortuny, che diverrà il definitivo Centro di Documentazione per la fotografia<sup>5</sup>. Le aspettative sono alte e Venezia quell'anno viene denominata "capitale mondiale della fotografia"<sup>6</sup>. L'evento si compone di venticinque mostre di fotografie in varie sedi veneziane<sup>7</sup>, con più di cinquecento fotografi italiani e internazionali. La rassegna è accompagnata da eventi collaterali e da quarantacinque *workshops* pratici e teorici aggiornati sui nuovi studi storici e filosofici riguardanti la fotografia. All'ICP si affianca un comitato tecnico scientifico italiano composto da Carlo Bertelli, Marcello Lago, Daniela Palazzoli, Paolo Peruzza, Alberto Prandi e Maria Teresa Rubin de Cervin. Le mostre della sfera italiana sono le retrospettive di fotografi attivi nel primo Nove-

3 ITALO ZANNIER, *La fotografia in mostra*, «Predella», N.16, Anno IV (2005).

4 Per maggiori informazioni sulla storia delle esposizioni a Venezia si veda: ELISA PRETE, *Spazi espositivi e gallerie di arte contemporanea a Venezia*, «Ateneo Veneto», s. III, 12, (2013), pp. 627-650; ELISA PRETE, *Gallerie e occasioni espositive a Venezia negli anni Settanta*, «Arte al Bivio», a cura di Nico Stringa, Venezia, Canova Edizioni, 2008, pp. 29-58; STEFANIA PORTINARI, *Anni Settanta. La Biennale di Venezia*, Venezia, Marsilio Editori, 2018; STEFANIA PORTINARI, *Istituzioni e movimenti artistici, collezionismo e gallerie nel Veneto negli anni Settanta del Novecento*, Dottorato di ricerca in Storia dell'Arte, XVII ciclo, Venezia, Università Ca' Foscari, 2002-2005.

5 GIORGIO BUSETTO, *Essere Venezia. Quarant'anni di Ikona Gallery*, in *Memory for the future. 40 Anni di Ikona Gallery*, a cura di Giorgio Busetto e Ziva Kraus, Fondazione Ugo e Olga Levi, Edizioni Fondazione Levi, Venezia, 2019, pp. 19-34.

6 ARTURO COLOMBO, *Venezia 79: la Fotografia, Tutto bene quel che finisce bene*, «Progresso Fotografico», N.197, 1979, p. 10.

7 Gli edifici impiegati per le esposizioni sono i Magazzini del Sale, Museo Correr, Palazzo Querini Stampalia, il Padiglione Centrale dei Giardini della Biennale e Palazzo Fortuny.

cento come Francesco Paolo Michetti, Il Conte Primoli e Tina Modotti ma anche una grande mostra dal titolo *Fotografia Italiana Contemporanea*<sup>8</sup>. L'arte fotografica italiana può confrontarsi con grandi maestri internazionali come: Alfred Stieglitz, Eugène Atget, Eugene Smith, Lisette Model, Robert Capa, Henri Cartier-Bresson, Diane Arbus, Lewis W. Hine a cui sono dedicate personali oltre ad altre esposizioni tematiche sull'esplorazione del mezzo<sup>9</sup>. La conferenza stampa si tiene a dicembre 1978, suscitando non poche polemiche, espresse sia da riviste del settore, sia dai giornali nazionali<sup>10</sup>. Le discussioni vertono in primis sulla spesa enorme per l'organizzazione della mostra che si aggira intorno agli ottocentomila dollari americani, e in secondo luogo, sulla collaborazione con gli Stati Uniti<sup>11</sup>. L'Italia affronta un momento di instabilità politica, le cui cause, oltre che interne, sono strettamente legate al clima di tensione internazionale tra Stati Uniti e Unione Sovietica, all'epoca in piena guerra fredda. Intellettuali, politici, opinione pubblica si trovano in disaccordo nel permettere un'amministrazione filo statunitense<sup>12</sup>. Alberto Prandi, membro della commissione scientifica nel 1979, in occasione del convegno *La Fotografia come fonte di storia* del 2012, definisce l'iniziativa "fuori scala"<sup>13</sup>, economicamente e strategicamente non studiata ma realizzata solo per fini politici. Sottolinea, quanto l'evento ebbe l'effetto opposto rispetto a quello desiderato seminando "la convinzione diffusa tra i responsabili delle istituzioni culturali che la fotografia non fosse un bene pagante"<sup>14</sup>. Di conseguenza, poiché l'organizzazione non mantenne gli accordi finanziari, la fotografia venne etichettata come un'arte non in grado di attirare il grande pubblico e poco lucrativa. Prandi afferma che la mostra anti-

8 ITALO ZANNIER, *La Fotografia Italiana Contemporanea*, in *Venezia '79 la Fotografia*, a cura di Italo Zannier, Daniela Palazzoli e Vittorio Sgarbi, Electa, Milano, 1979.

9 *Ibid.*

10 COLOMBO, *Venezia 79: la Fotografia, Tutto bene quel che finisce bene*.

11 Cfr. HERVÉ GUIBERT, *La Photo, inéluctablement. Paris: Gallimard*, in FRANCESCA DOLZANI, *Il gioco di nessuno. La forma della Biennale di Venezia tra Venezia e Parigi dal Dopoguerra fino agli anni Ottanta*, in *Storie della Biennale di Venezia*, a cura di Stefania Portinari e Nico Stringa, Venezia, Edizioni Ca' Foscari, 2019, pp. 208-209.

12 Cfr. GEORGE TATGE, *Venezia 79 La Fotografia*, «ARTFORUM», Vol.18. N. 3, novembre 1979, pp. 81-82.

13 ALBERTO PRANDI, *Venezia: le fotografie e le loro storie*, in *La fotografia come fonte di storia*, Atti (Istituto Veneto di Scienze, Lettere e Arti, Venezia, 4 -6 ottobre 2012), Istituto Veneto di Scienze, Lettere e Arti, Venezia, 2014, p. 398.

14 *Ibid.*



cipò molti eventi fotografici di qualità ma sottolinea che le venticinque mostre esposte sono raramente citate in studi inerenti<sup>15</sup>. D'accordo anche Vittorio Sgarbi, che nell'articolo dedicato all'apertura di Ikona Photo Gallery scrive che l'iniziativa "ha costituito un ruolo importante per la qualificazione estetica e divulgativa della ricerca fotografica"<sup>16</sup>, evidenziando, tuttavia, che "alcune mostre sorte a margine della manifestazione appaiono discutibili"<sup>17</sup>.

I dibattiti nati dalla grande esposizione mediatica dell'evento evidenziano una certa arretratezza del sistema artistico italiano nei confronti del mezzo. L'iniziativa ha permesso l'avvio di una riflessione ontologica sulla fotografia non ancora avviata in Italia. Secondo gli esperti nazionali e internazionali dalla mostra emerge la tendenza del fotografo italiano ad "arrangiarsi" tecnologicamente, facendo uso di strumenti meno avanzati rispetto ai colleghi americani<sup>18</sup>.

Il curatore della mostra *La Fotografia Italiana Contemporanea* è Italo Zannier, pioniere della storia della fotografia italiana. Nel catalogo di *Venezia '79 la Fotografia* scrive:

Il fotografo italiano, nonostante le nuove sollecitazioni dell'editoria e del giornalismo, pur continuando ad *arrangiarsi*, pare che ce l'abbia fatta ad uscire dal ghetto della periferia e a proporsi nel confronto internazionale, senza alcun complesso, malgrado l'emarginazione di cui è vittima tuttora, in un ambiente che sembra sopravvivere in una condizionante cultura di estrazione umanistica, che mal sopporta l'oratoria di un linguaggio immediato come la fotografia per giunta "fatta a macchina". Sono stati inevitabilmente adoperati energie e canali spesso estranei al mondo culturale-artistico-editoriale nostrano, restio e diffidente, che vorrebbe utilizzare questa tecnica di comunicazione soprattutto negli aspetti artigianali, privando a volte il fotografo della prerogativa di *autore* consapevole e ideologicamente responsabile delle sue scelte<sup>19</sup>.

Emergono dallo scritto due ulteriori cause che motivano la lenta maturazione della fotografia in Italia. Una cultura accademica indifferente al mezzo ed ancorata alla tradizione che reputa il fotografo come

15 *Ibid.*

16 Cfr. VITTORIO SGARBI, *Ritratti di un'epoca*, «Il Gazzettino», settembre 1979.

17 *Ibid.*

18 Cfr. ITALO ZANNIER, *Fotografi nel Veneto del Novecento*, in *La Pittura nel Veneto. Il Novecento*, a cura di Giuseppe Pavanello e Nico Stringa, t. 2, Milano, Mondadori Electa, 2008, pp. 465-488.

19 *Venezia '79 la Fotografia*, pp. 280-281.

un operatore tecnico, negandogli la possibilità di innalzarsi al ruolo di autore, e di conseguenza, la difficoltà di accedere agli spazi culturali rallentando la divulgazione della cultura fotografica. È lo stesso Italo Zannier che quarant'anni dopo l'evento spiega:

*Venezia '79 la Fotografia* fece finalmente decollare in Italia la fotografia, presentandola per la prima volta con dovizia ed energia, sia pure tra polemiche spesso arroganti e interessate, ma imponendola anche così all'attenzione dei più distratti. La città fu invasa, allora, dalla fotografia; fu un'indigestione, dissero i soliti maligni, ma anche perciò ci si accorse del suo peso<sup>20</sup>.

Pertanto, nonostante le critiche rispetto al costo, alla debole tematica della mostra e alla megalomania americana, si può affermare, a posteriori, la necessità italiana di un evento internazionale come *Venezia '79 la Fotografia*. L'iniziativa ha permesso di mettere in luce l'im maturità del contesto fotografico italiano e la necessità di valorizzazione di questo linguaggio parzialmente escluso dal panorama artistico nazionale. Dal punto di vista della promozione della fotografia, gli interventi di valorizzazione urbanistica per ospitare la manifestazione hanno sanato la mancanza di uno spazio istituzionale deputato alla valorizzazione del mezzo artistico con Palazzo Fortuny. Il museo negli anni seguenti ha ospitato mostre monografiche e antologiche ed ha intrapreso l'ideazione di una serie di corsi sulla cultura fotografica contemporanea tenuti da grandi maestri mondiali. I numerosi *workshops* hanno permesso un'interazione tra addetti del settore arricchendo lo studio della storia dell'arte fotografica a livello globale<sup>21</sup>.

Per completare il contesto in cui si inserisce l'apertura di Ikona Photo Gallery, non va dimenticato che a livello legislativo è nel 1979 che viene organizzato il primo convegno per elaborare norme giuridiche per la legittimazione della fotografia come bene culturale<sup>22</sup>. Tuttavia, è solo nel 1999 con la redazione del *Testo Unico delle disposizioni*

20 ITALO ZANNIER, *L'occhio infedele ha centocinquant'anni*, in *Memory for the future. 40 Anni di Ikona Gallery*, p. 73.

21 Cfr. FRANCESCA DOLZANI, *L'immagine emancipata. Fotografia in mostra a Venezia dagli anni Cinquanta a fine secolo*, in *La Pittura nel Veneto. Il Novecento*, t.2., pp. 488-512.

22 Il primo convegno *La fotografia come bene culturale* si tiene a Modena nel 1979, con l'intervento omonimo di Andrea Emiliani, ritenuto troppo complicato relativamente alla catalogazione del bene. Insieme al convegno di Prato nel 1992 *Fototeche e Archivi Fotografici. Prospettive di sviluppo e indagine delle raccolte* i due costituiscono la prima grande occasione di confronto tra enti, studiosi ed addetti sul tema della conservazione e valorizzazione della fotografia storica.

*legislative in materia di Beni Culturali e Ambientali* che anche la fotografia viene inserita tra i Beni Culturali<sup>23</sup>.

*L'inaugurazione di Ikona Gallery nella sede di San Moisè*

Formatasi tra Zagabria, la Francia e l'Italia, Živa Kraus giunge a Venezia nel 1971 portando con sé un retroterra culturale aperto alla sperimentazione, al dialogo interdisciplinare e alla circolazione transnazionale dei linguaggi<sup>24</sup>. Indipendentemente dai giudizi sull'iniziativa *Venezia '79 la Fotografia*, in città circolano luminari della fotografia presente e futura. In questo contesto, Kraus consolida e amplia la rete di contatti costruita nei precedenti anni di carriera con i protagonisti del panorama fotografico internazionale, in particolare statunitense. La fitta rete di relazioni che la curatrice intesse durante *Venezia '79 la Fotografia* è un trampolino di lancio che le consentirà nei decenni successivi di proporre esposizioni di maestri americani: Berenice Abbott, Helen Levitt, Barbara Morgan, Cornell Capa, Helmut Newton, William Klein e Lisette Model<sup>25</sup>.

La prima sede di Ikona Photo Gallery sorge nel sestiere San Marco a ridosso della Chiesa di San Moisè. Lo spazio viene inaugurato con la mostra *Gisèle Freund e Jérôme Ducrot*, due fotografi distanti sia concettualmente che nello spazio della galleria. In una sala Živa

23 Emanato col Decreto Legislativo del 29 ottobre 1999 che ha inserito anche la fotografia tra i Beni Culturali. Esso recita: "quanto alle fotografie, l'applicazione del regime di tutela richiede il concorso di due presupposti: A) il carattere di rarità; B) il pregio artistico o storico (laddove va evidenziato che la tutela non richiede che la fotografia abbia valore artistico e storico, essendo sufficiente che il pregio del bene riguardi un aspetto oppure l'altro); Al medesimo regime di tutela delle fotografie sono sottoposti i relativi negativi e matrici". Il riconoscimento giuridico della fotografia come bene culturale trova applicazione operativa nella scheda ICCD "F", standard nazionale per la catalogazione e la tutela dei materiali fotografici.

24 Živa Kraus si diploma in pittura all'Accademia di Belle Arti di Zagabria nel 1968, città che negli anni Sessanta si afferma come centro internazionale di arte radicale e sperimentazione d'avanguardia. Nel 1972 si trasferisce definitivamente a Venezia, dove collabora con Emilio Vedova e con Peggy Guggenheim. Successivamente lavora per la Galleria Il Cavallino e per la Galleria Il Diaframma. Nel 1978 cura il catalogo dalla Biennale di Venezia *Dalla natura all'arte, dall'arte alla natura*. Sull'influenza del contesto culturale zagabrese, la formazione e l'inserimento nel contesto veneziano della curatrice si veda: ZITELLI, *Živa Kraus curatrice. L'itinerario topografico delle mostre di Ikona Gallery a Venezia*, pp. 7-47.

25 ŽIVA KRAUS, intervista rilasciata dalla curatrice per le ricerche in ambito della mia tesi magistrale, Venezia, marzo 2023.

Kraus decide di esporre quattordici ritratti a colori della fotografa Gisèle Freund. Sono ritratti simbolo della cultura, della letteratura e dell'arte del XX secolo: James Joyce, Henri Matisse, Jean Cocteau, André Breton, André Malraux, Virginia Woolf e Peggy Guggenheim. I ritratti fanno parte del Portfolio Harry H. Lunn tranne la fotografia *Herbert Read e Peggy Guggenheim*, scattata prima del trasferimento della collezionista americana a Venezia e fortemente voluta in mostra dalla curatrice per la connessione con la città. La seconda sezione è dedicata al fotografo Jérôme Ducrot, autore quasi sconosciuto ma che Živa Kraus sceglie sapientemente come contrappunto al celebre lavoro di Gisèle Freund. Si tratta di una raccolta di autoscatti realizzati in un piccolo villaggio della Nièvre, la campagna limitrofa a Parigi, sviluppati dall'autore negli anni Settanta. Il fotografo tenta di conquistare la spontaneità quotidiana dei contadini a cui cede l'azione del "click" fotografico. Gli autoritratti sono inscenati in spazi che mostrano miseria e povertà e nel microcosmo dell'esposizione assumono il ruolo di rappresentanti della realtà. Živa Kraus parlando della mostra ricorda:

da una parte nella galleria, avevo questo invisibile, realizzato da autori: un poeta, un pittore, che erano autori dell'invisibile. E Venezia rappresentava il loro punto di arrivo. Io però sapevo quale fosse la realtà di Venezia, cosa c'era alla Giudecca, cosa c'era a Castello: un sottosviluppo endemico come definisco certi luoghi, come certe persone che non sono mai andate nemmeno fino San Marco per immobilità. Io ho fatto volutamente questa contrapposizione<sup>26</sup>.

### *Lo spazio di San Moisè*

L'originalità dell'allestimento della nuova galleria è frutto di un progetto ideato da Živa Kraus e l'architetto Gianfranco della Puppa (Fig.1)<sup>27</sup>. Il limite maggiore, come spesso accade nella realizzazione di un progetto culturale è il budget estremamente ridotto. Per quanto le risorse finanziarie siano fondamentali, la carenza di fondi in questo caso ha portato alla necessità di reinventarsi creando un allestimento contemporaneo e di grande impatto visivo. L'allestimento presenta tre peculiarità: il carattere non effimero, la versatilità e il design.

26 SILVIO FUSO, *Incontro con Živa*, in *Memory for the future. 40 Anni di Ikona*, pp. 46-57.

27 KRAUS, intervista rilasciata dalla curatrice per le ricerche in ambito della tesi da cui è tratto questo contributo, Venezia, settembre 2022.

La natura delle mostre è principalmente effimera, sono eventi unici che hanno un tempo limitato per essere esperiti. Il rapporto che viene creato tra un luogo scelto, una serie di oggetti da esibire e un sistema espositivo, inteso sia come concettuale che fisico, è transitorio. Il vario declinarsi delle mutue relazioni tra i tre elementi permettono la creazione di molteplici soluzioni espositive. Živa Kraus e il suo team adottano una soluzione allestitiva semi-permanente, una strategia diffusa nella costruzione di sistemi di allestimento, che permette di ammortizzare i costi di allestimenti futuri. La certezza di voler realizzare mostre di fotografia spinge Živa Kraus a ideare insieme a Gianfranco della Puppa un sistema espositivo specificatamente progettato per le stampe fotografiche.

I lavori iniziano eliminando gli strati di intonaco a contatto con la muratura lasciando così scoperti i mattoni, successivamente tinteggiati con un sottile strato di intonaco bianco, riconducibile ad una ricerca di essenzialità strutturale diffusa negli anni Settanta<sup>28</sup>. Le pareti sono circondate su tutto il perimetro da una rete metallica a maglie strette sospesa mediante dei tenditori saldati al pavimento e al soffitto (Fig.2). Per l'esposizione delle fotografie vengono installate davanti la rete metallica delle lastre rettangolari di plexiglas (Fig.3). Ogni pannello è composto da due lastre combacianti che possono ospitare fotografie di varie dimensioni; alcuni di questi sono a forma quadrata, per uso singolo, altri hanno una forma più allungata per l'esposizione di grandi fotografie o di una serie. Si tratta di un sistema di allestimento ingegnoso e versatile. In primo luogo, diminuisce il tempo di preparazione delle mostre successive, perché adattabile a diversi formati di stampa. In secondo luogo, ha una funzione conservativa del foglio fotografico. Esempi precedenti di sospensione di stampe in fogli di plexiglass includono l'allestimento della *Mostra del Manifesto d'Arte a Ca' Giustinian* progettata da AG Fronzoni nel 1969<sup>29</sup>. Più recente è l'allestimento dello Studio Einaudi per l'esposizione del 1978 dedicata a Piranesi, in cui disegni e stampe sono sospesi da spesse corde in la-

28 Un esempio è rappresentato dalla mostra *Ambiente/Arte*, curata da Germano Celant alla Biennale di Venezia del 1976, in cui le sovrastrutture architettoniche accumulate nel tempo vennero rimosse, rivelando l'originale struttura interna dell'edificio. Cfr. GERMANO CELANT, *Ambiente/Arte. Dal Futurismo alla Body Art*, Venezia, La Biennale di Venezia, 1977; per un approfondimento critico si veda VITTORIA MARTINI, *Il canone espositivo e il caso Ambiente/Arte*, in *Ricerche di SConfine*, dossier n.4, 2018, pp. 297- 306.

29 SERGIO POLANO, *Mostrare. L'allestimento in Italia dagli anni Venti agli anni Ottanta*, Edizioni Lybra Immagine, Milano 1988, p. 360.

stre di plexiglass<sup>30</sup>. Il perfezionamento di fruizione visiva mediante l'inclinazione dei pannelli è presente anche ai Magazzini del Sale per la mostra *Venezia '79 la Fotografia*, ideata da Daniela Ferretti, Vittorio Gregotti, Franca Demi, Fernanda Nani Valle in collaborazione con Veneta Artigianale<sup>31</sup>. Se da un punto di vista fisico il design ha una base qualitativa sicura che si fonda indirettamente sulla storia degli allestimenti, da una prospettiva concettuale rispecchia l'unicità processuale di Živa Kraus. Il reticolo a fascia secondo la curatrice dovrebbe ricordare una pellicola fotografica. L'idea di fotografia come foglio e come arte materiale riproducibile si traduce nella disposizione delle stampe come se fossero libri. Attraverso gli allestimenti evocativi la galleria ha saputo creare fin dagli inizi un'identità forte, che viene completata da un sapiente utilizzo della comunicazione e delle scelte degli autori da presentare.

I ritratti di Gisèle Freund si trovano nella sala nord e gli auto-scatti di Jérôme Ducrot nella sala sud. Lo spazio espositivo è pensato come spazio di conflitto, sorta di arena da combattimento per una conquista più ampia, è un mezzo di riflessione sulla realtà veneziana della fine degli anni Settanta, primo progetto della *mission* di Ikona Photo Gallery di valorizzare attraverso la fotografia la città di Venezia.

Il logo di Ikona Photo Gallery è realizzato in occasione della progettazione della comunicazione per la prima mostra. Živa affida l'ideazione del logo a Pierluigi Cerri, all'epoca nello studio di Vittorio Gregotti, già curatore del design di cataloghi di case editrici come Skira, Bompiani, Einaudi ed Electa. Il *lettering* scelto da Cerri è Glaser Stencil, disegnato da Milton Glaser che viene utilizzato per la realizzazione dei manifesti di tutte le mostre inaugurate nella sede di San Moisè<sup>32</sup>. Il manifesto della prima mostra farà da modello per tutte le successive esposizioni nella sede:

Questi manifesti sono omogenei. Sono caratterizzati da un raster in bianco e nero sullo sfondo nero, con informazioni essenziali sulla mostra. I nomi dei grandi fotografi che appaiono su questi manifesti, come Gisèle Freund, Rosalind Fox Solomon, Lisette Model, William Klein, Robert Doisneau, Helmut Newton, Helen Levitt, John Batho, dimostrano che Ikona ha

30 *Ivi*, p. 410.

31 *Ivi*, p. 425.

32 Per un inquadramento nella storia del design si veda: LUCA MARULLO, *Monografia Milton Glaser*, Accademia Belle Arti di Catania, Catania, gennaio 2015, p. 13; *Pier Luigi Cerri*, Artflex, sezione Designer (Sito Web).

partecipato attivamente allo sviluppo della fotografia nella seconda metà del ventesimo secolo<sup>33</sup>

Il design ripetuto per ogni manifesto, aiutato dall'essenzialità grafica ha permesso ad Ikona Photo Gallery di produrre un'ottima gestione di marketing (Fig.4). Il processo di *namìng* per la sua immediatezza grafica e per il pensiero che racchiude<sup>34</sup>, facilmente memorizzabile ed accostato ad eventi di qualità, ha consentito alla galleria di acquisire una certa notorietà. Inoltre, il *raster* bianco sui manifesti, rimanda direttamente alla rete metallica presente in galleria, innescando un collegamento tra grafica e luogo aiutando la cristallizzazione nella memoria del *brand*.

Il primo comunicato stampa annuncia: "Apre a Venezia una galleria di fotografia permanente"<sup>35</sup>. Il termine permanente incarna un concetto fondamentale: il messaggio diretto da Živa Kraus al pubblico, la promessa di un continuo impegno pubblico nella valorizzazione dell'arte nei confronti della città di Venezia. Il comunicato prosegue descrivendo Venezia come una città con una centenaria tradizione fotografica a cui, tuttavia,

è sempre stata data scarsa importanza alla necessità di uno spazio specifico, destinato non solamente ad esposizioni, ma anche a luogo di incontro e di dibattito, aperto in particolare ai giovani. È appunto per creare una occasione permanente di fotografia destinata alla città di Venezia ed alla sua internazionalità che apre il 28 luglio Ikona Photo Gallery<sup>36</sup>.

Le recensioni per la prima mostra sono più che positive. Sulla rivista "Panorama", Luigi Carluccio curatore della mostra fotografica della Biennale di Arti Visive del 1978 *L'immagine provocata* scrive:

33 ANDELKO MIHANOVIĆ, *Ikona Gallery alla Fondazione Levi*, in *Memory for the future. 40 Anni di Ikona Gallery*, p. 35.

34 Il nome Ikona che rinvia al termine greco εἰκών, cioè immagine creata dall'uomo, è stato analizzato nel dettaglio nel secondo capitolo della tesi. L'etimologia della parola ha permesso di tessere una narrazione teorica sull'idea curatoriale alla base del progetto della galleria. Si è potuto confermare lo studio e l'impegno dietro la creazione di Ikona Gallery che vede l'intreccio di quest'ultima con la città Venezia come icona urbana per eccellenza, la riproducibilità assoluta del mezzo fotografico e la demistificazione dell'aura artistica, grazie all'analisi dei concetti di visibile e invisibile nella fotografia.

35 KRAUS, *Gisèle Freund e Jérôme Ducrot*, comunicato stampa, Ikona Photo Gallery, Venezia, 1979.

36 *Ibid.*

Spazio specifico per la fotografia a Venezia e luogo di incontro per i giovani: questo è il programma della nuovissima galleria Ikona di Živa Kraus, ben intonato con le aspirazioni della grande fiera *Venezia '79 la Fotografia* ma con qualcosa di più. L'inedito per l'Italia di Gisèle Freund è l'umoroso giuoco implicito in quella particolare specie di pratica sul tema "fallo da te" escogitato da Jérôme Ducrot<sup>37</sup>.

Vittorio Sgarbi afferma: "Con piglio sicuro e autorevolezza Živa Kraus ha aperto a Venezia San Marco 2084, Ikona Photo Gallery un'attività espositiva fotografica 'permanente'"<sup>38</sup> e definisce la scelta di Kraus "controllata da un preciso progetto razionale che ha determinato anche l'ottimo design e l'allestimento della mostra di Ikona Photo Gallery"<sup>39</sup>.

### *Živa Kraus nel ruolo di messaggero tra opera e pubblico*

Le idee della gallerista riguardanti la valorizzazione di Venezia e la promozione della fotografia vengono coltivate nel tempo mediante l'applicazione di un pensiero curatoriale attento all'educazione culturale del pubblico con particolare attenzione al contesto storico e sociale del momento.

Dalla metà degli anni Settanta le mostre, come principale veicolo per la divulgazione e l'interpretazione dell'arte, hanno subito una costante evoluzione dovuta a diversi fattori: i cambiamenti sociopolitici, l'aumento della cultura di massa, lo sviluppo tecnologico. A questi fattori si aggiunge la progressiva legittimazione di fotografia, video e performance come beni culturali che ha contribuito a dare il via ad una maggiore attività di studio in ambito di tutela, conservazione, fruibilità e valorizzazione. Indubbiamente l'elemento che ha maggiormente influito sull'evoluzione curatoriale, può essere identificato nella trasformazione dell'*audience*. Il miglioramento del tenore di vita e l'emergere della società di massa hanno favorito l'aumento di fruitori, un cambiamento delle preferenze del pubblico ed una sua conseguente diversificazione. In questo scenario, dove il sistema espositivo si è progressivamente orientato verso logiche di intrattenimento, Ikona

37 LUIGI CARLUCCIO, *Fotografia*, Gisèle Freund e Jérôme Ducrot, «Panorama», 1979.

38 VITTORIO SGARBI, *Ritratti di un'epoca*, «il Gazzettino», settembre 1979.

39 *Ibid.*



Gallery sin dalla sua fondazione si è distinta proponendo un progetto curatoriale orientato alla cura dei contenuti e alla funzione formativa della mostra. In questa prospettiva, l'impegno della fondatrice ha assunto una valenza specifica che Živa Kraus descrive con queste parole: "Io da sempre cosa faccio sono messaggero tra opera e pubblico"<sup>40</sup>. Quest'affermazione costituisce il concetto fondativo dell'ideale curatoriale di Živa Kraus, che seguendo la terminologia di Chiara Bertola per definire le diverse figure di curatore, potremmo definire "curatore come messaggero"<sup>41</sup>. Si tratta di un approccio che mira a creare mostre che siano ricercate e di qualità ma allo stesso tempo formative per qualsiasi pubblico fornendo i mezzi necessari per la comprensione dei significati.

Il curatore deve dedicare attenzione, essere facilitatore dei pubblici, "plurimi", diversificati, che a quegli artisti e a quelle opere magari è la prima volta che si accostano. Accessibilità diventa la parola chiave, e non si allude alla sola accessibilità "fisica" degli spazi ma il ragionamento si estende a tutti gli aspetti di una produzione culturale, fino alla scelta delle dimensioni del tipo di fonti, come pure taglio e impostazione, di una didascalia<sup>42</sup>.

La bellezza alla base della visita ad una mostra è la sua totale soggettività, il curatore può interpretare la figura del narratore utilizzando l'arte dell'ermeneutica cercando di comprendere il pensiero dell'artista ma la narrazione che il curatore sceglierà di esporre sarà ridefinita a sua volta dal pubblico attraverso un'infinità di fattori che costituiscono l'individuale soggettività<sup>43</sup>. Il curatore assume quindi un ruolo molto importante nel guidare lo spettatore nella comprensione del concetto, diventando una sorta di mediatore tra arte e pubblico. Lo scopo è di rendere chiaro il tema dell'esposizione "in modo diretto e non eccessivamente didascalico avendo sempre in mente che una mostra non è un libro o un saggio, ma un racconto visivo, una narrazione

40 Busetto, *Essere Venezia. Quarant'anni di Ikona Gallery*, p. 19.

41 Chiara Bertola, per definire il ruolo del curatore di mostre, articola alcuni concetti cardine descrivendo la figura del curatore come: Figura del danzatore, Figura del tessitore, Figura del viaggiatore, Figura del dialogante, Figura del narratore, Figura del sovversivo. Cfr. CHIARA BERTOLA, *Curare l'arte*, Milano, Electa, 2008, pp. 12-38.

42 MARCO ENRICO GIACOMELLI, *Curare come Lavoro di Orchestrazione in Cos'è la curatela oggi. Parlano 13 professionisti*, «Artribune», 3 gennaio 2022.

43 BERTOLA, *Curare l'arte*.

per immagini in dialogo continuo con il visitatore”<sup>44</sup> come ci ricorda Ludovico Pratesi. Si tratta di stabilire delle connessioni inattese che riescano a creare dei significati di senso tra artista e curatore, oggetto artistico e spazio espositivo, mostra e pubblico.

Gli studi sul rapporto tra l'oggetto e il visitatore sono relativamente recenti. In passato infatti, la relazione tra opera e pubblico era mediata da accorgimenti quali l'inquadramento temporale e la ricerca di una visione ottimale. L'oggetto veniva esposto come portatore di un'aura che bastava come comunicatore di emozioni tra l'artista e il suo pubblico. Con lo sviluppo delle pratiche curatoriali l'oggetto nella sua materialità ha acquisito il valore di un messaggio, che trasmette non come bene culturale unico in sé, ma come portatore di una serie di significati in divenire. Per utilizzare le parole del curatore Germano Celant il percorso espositivo è “modellato dall'esistere di un soggetto, persona o idea, espresso da un habitat che ne rispecchia il senso; un fondale abitato e vitale quasi specchio tridimensionale, un filtro conoscitivo del pubblico”<sup>45</sup>.

La costante cura nei riguardi del pubblico ha permesso a Živa Kraus di apportare ad Ikona Gallery un valore di impronta didattica che avvicina la galleria alla *mission* di un museo più che ad una galleria privata che ha come scopo massimo la ricerca di profitto. Il lavoro di Kraus si rispecchia facilmente nelle *missions* redatte dall'ICOM come linee guida per l'attività museale: “I musei sono spazi democratizzanti, inclusivi e polifonici per il dialogo critico sul passato e sul futuro, salvaguardano i ricordi per le generazioni future e garantiscono per i diritti e pari accesso al patrimonio per tutte le persone”<sup>46</sup>. L'impegno della curatrice in questo senso emerge chiaramente dalla proposta dei temi affrontati, dai contributi nei cataloghi, dall'allestimento e dalla presenza fisica della curatrice in sede, sempre pronta a rispondere alle domande dei visitatori. La democratizzazione dell'arte cui si ispira Živa Kraus si accosta alla tendenza di progettare mostre che abbiano come obiettivo la produzione dell'immateriale, cioè il pensiero e il ra-

44 GIACOMELLI, *Il miglior complice dell'artista*, in *Cos'è la curatela oggi. Parlano 13 professionisti*.

45 GERMANO CELANT, *Architettura ed arte da Malevič a Piano*, a cura di Emilio Vedova e Renzo Piano, Fondazione Emilio e Annabianca Vedova, Venezia 2009, p. 17.

46 LORENZO BISON, *La nuova definizione della parola museo: una soluzione di compromesso?*, «Finestre sull'arte», 8 giugno 2022.

gionamento del visitatore<sup>47</sup>. Il metodo curatoriale di Kraus si distingue per una marcata impronta educativa che affronta svariati temi contemporanei. Emblematico è il caso della mostra *Persona* (1991) allestita negli Ex Granai della Repubblica delle Zitelle, dedicata agli artisti contemporanei jugoslavi e concepita per richiamare l'attenzione su una terra all'epoca in guerra. Parallelamente, la curatrice promuove il lavoro di fotografe donne tra cui: Berenice Abbott, Lisette Model, Martine Franck a cui sono state dedicate molteplici esposizioni nell'arco dei quarant'anni di attività della galleria<sup>48</sup>. La curatrice nella sede del Ghetto di Venezia ha affrontato anche il tema della Shoah attraverso mostre che coinvolgessero il pubblico in occasione del Giorno della Memoria. Come sottolinea Alessandro Castiglioni si deve utilizzare una formula paratattica, arte e educazione, in quanto:

sarebbe riduttivo parlare di educazione all'arte o educazione attraverso l'arte. Entrambe le prospettive sono rilevanti e dense di significato, che non si limitano a descriverne la violenza storica ma viene posto davanti al pubblico un problema più ampio che diventa attuale e che aiuta a elaborare una consapevolezza del passato per muoverci nel presente<sup>49</sup>.

Una delle abilità per eccellere nel ruolo di curatore di mostre culturalmente impegnate è la costruzione di rapporti solidi con gli artisti e con i protagonisti del mondo dell'arte. Coltivando le relazioni con gli artisti statunitensi dopo *Venezia '79 la Fotografia* Živa Kraus ha portato la fotografia americana d'avanguardia in Italia, permettendo l'arricchimento culturale del territorio veneziano. La gallerista spiega che il valore aggiunto sta nel fatto che questa sua missione sia stata affiancata dai numerosi viaggi negli Stati Uniti e in Francia permettendole di comprendere la profondità didattica degli autori scelti.

47 Cfr. BERTOLA, *Il museo contemporaneo ovvero il museo dell'inaspettato*, in *Una possibile vocazione. Il contemporaneo nei musei del veneto*, «Gli Ori», a cura di Chiara Bertola e Marte Savaris, Fondazione Querini Stampalia Onlus, Venezia, 2005, p. 20.

48 A titolo esemplificativo si ricordano alcune mostre monografiche dedicate a queste autrici: *Berenice Abbott*, Ikona Photo Gallery, Sede di San Moisè, Venezia, 1980; *Lisette Model*, Ikona Photo Gallery, Sede di San Moisè, Venezia, 1980; *Fotografie | Berenice Abbott*, Ikona Gallery, Scuola Grande San Giovanni Evangelista, Venezia, 1986; *Martine Franck. D'un jour, l'autre*, Ikona Gallery, Magazzini del Sale, Venezia, 1999. Cfr: *Memory for the future. 40 Anni di Ikona Gallery*, pp. 118-123; ZITELLI, *Živa Kraus Curatrice: l'Itinerario Topografico di Ikona Gallery a Venezia (1979-2023)*.

49 ALESSANDRO CASTIGLIONI, in *Storia e Storie: esperienza educativa e ricerca artistica*, in GIANNI ROMANO, *Become a Curator*, Milano, PostmediaBooks, 2017, p. 68.

Dovevo uscire dalla città. Io sono partita subito! Sono partita subito per Parigi, sono partita subito per New York [...] Quando sono andata a Parigi avevo già i miei punti di riferimento, ad esempio l'agenzia Magnum. Sono andata da Gisèle Freund [...] avevo il coraggio di telefonare e di farmi viva<sup>50</sup>.

50 FUSO, *Incontro con Živa*, in *Memory for the future. 40 Anni di Ikona*, p. 54.

---

## ABSTRACT

L'articolo analizza il ruolo di Ikona Gallery a Venezia a partire dalla sua apertura nel 1979 come prima galleria permanente in città dedicata alla fotografia, fondata dalla curatrice croata Živa Kraus. Per restituire il contesto storico-artistico in cui la galleria ha preso forma, viene esaminata la mostra internazionale *Venezia '79 la Fotografia*, al fine di approfondire il dibattito sul riconoscimento del medium fotografico in Italia negli anni Settanta e la mancanza di spazi espositivi dedicati in laguna. La ricostruzione dell'allestimento e della prima mostra nella sede originaria di Ikona Gallery a San Moisè consente di delineare il pensiero curatoriale alla base del progetto della galleria. Infine, il contributo propone una lettura della figura del curatore come “messaggero” tra opera e pubblico, evidenziando la funzione educativa e culturale svolta dalla galleria nella valorizzazione della fotografia e della città di Venezia.

This article examines the role of Ikona Gallery in Venice since its opening in 1979 as the first permanent gallery in the city dedicated to photography, founded by the Croatian curator Živa Kraus. To contextualized the historical and artistic setting in which the gallery took shape, the international exhibition *Venezia '79 la Fotografia* is analyzed, with the aim of exploring the debate on the recognition of photography as a medium in Italy during the 1970s and the absence of dedicated exhibition spaces in Venice. The reconstruction of the display design and the inaugural exhibition at the original venue of Ikona Gallery at San Moisè allows the curatorial thinking underlying the gallery's project to emerge. Finally, the article proposes a reading of the curator as “messenger” between artwork and audience, highlighting the educational and cultural function carried out by the gallery in the promotion of photography and the city of Venice.



# AI, etica e responsabilità professionale in ambito clinico





Giorgio Bolla

AI as Tool for Amplifying Knowledge.

L'Intelligenza Artificiale come strumento  
per il guadagno di conoscenza

Questo è l'auspicio. In realtà la Medicina ha il privilegio di poter usare l'Intelligenza Artificiale in maniera asettica, spontaneamente utile. L'obiettività del gesto rimane assicurata, gesto scevro da un giudizio morale preconconcetto di qualsiasi natura. AI si trovava presente nella diagnostica fin dai primi anni '90, in particolare per ciò che concerneva l'Imaging attraverso sistemi per gestire meglio i pixels di una immagine radiologica (il pixel è la più piccola, indivisibile, unità di un'immagine digitale).

Oggi le cosiddette Learning Machines (macchine che imparano), espressione di una AI *cognitiva* che apprende da un numero enorme di dati, riproducono una forma strutturale fatta però da numeri e non da cellule o molecole neurotrasmettitorici del tutto analoga formalmente alle reti neurali del cervello umano. I modelli statistici di linguaggio LLM – *Large Language Models* – si strutturano secondo tre passaggi unidirezionali: a) Apprendimento, b) Comprensione del Linguaggio, c) Generazione di un Testo.

Ma allora la domanda è: AI è un'alternativa alla nostra mente o semplicemente una sua forma di espressione? La tecnologia pura e semplice non può dominare il caos, può solo amplificarlo. Qui siamo andati oltre la tecnologia, raggiungendo l'immortalità (delle macchine)?

È del tutto evidente dunque la necessità di una stringente valutazione etica, una volta stabilizzato l'ambito matematico e stretta-

mente informatico di AI. Facciamo bene o male? Riteniamo che sempre deve permanere valida la considerazione che tutto dipende da noi, proprio perché AI non è altro che una nostra creazione.

L'analisi che abbiamo condotto si avvale del contributo del prof. Alessandro Sperduti (matematico informatico), che focalizza l'attenzione sugli aspetti tecnici e formali andando a toccare inoltre il percorso storico dell'impiego di AI. Il prof. Massimiliano Badino (filosofo della Scienza) cura nel suo contributo, in particolare, ciò che attiene alle valutazioni di natura etica relative alla adozione di AI, anche nel quotidiano. Una visione paritaria fra uomo e macchina.

Il prof. Daniele Rodriguez (medico-legale) espone la necessità di una consultazione a tre, in ambito medico, fra Specialista, paziente e AI. Questo al fine di creare un percorso diagnostico e terapeutico nel rispetto e nella trasparenza dei ruoli: soprattutto a favore del beneficiario dell'atto medico ovvero il paziente. Infine il dottor Leopoldo Pagliani (cardiologo clinico e ricercatore) evidenzia come il progresso clinico, in modo specifico nel campo della diagnosi strumentale e per immagini, assicurato da AI sia ormai una acquisizione fondamentale nella pratica medica.

... nessuna lingua ha forse tante parole e modi da corrispondere ed esprimere tutti gl'infiniti particolari del pensiero.

Trovata la parola...la nostra idea ne prende chiarezza e stabilità e consistenza e ci rimane ben definita e fissa nella mente, e ben determinata e circoscritta.

Perché un'idea senza parola o modo di esprimerla, ci sfugge, o ci erra nel pensiero come indefinita e mal nota a noi medesimi che l'abbiamo concepita. Colla parola prende corpo, e quasi forma visibile, e sensibile, e circoscritta.<sup>1</sup>

---

## ABSTRACT

Ormai da parecchi anni in Medicina e nella Chirurgia si adoprano le opportunita' delle Learning Machines, in particolare per le precisazioni di diagnosi. Ora anche nel Management o per le terapie molecolari. Noi medici abbiamo il vantaggio di poter usare l'Intelligenza Artificiale in maniera asettica, spontaneamente utile. Siamo dunque facilitati, per la nostra materia professionale, ad usarla in modo obbiettivo.

Rimane pero' imprescindibile la necessita' del confronto con gli altri Professionisti, come i matematici e i filosofi della scienza, per capire i momenti di avanzamento e di svolta nell'impiego di questi strumenti (che ormai possiamo definire *cognitivi*). Per non trovarci poi impreparati.

Since several years the opportunities granted by Learning Machines have been used in Medicine and Surgery, especially for diagnostic definitions. Now also in Health Management and molecular therapies. We doctors have the advantage of being able to use Artificial Intelligence in an aseptic and spontaneous useful way. We are therefore facilitated – for our profession – to use it objectively. However, the need for comparison with other professionals such as mathematicians and philosophers of Science, remains essential: to understand the phases of advancement and turning point for the use of these tools which we can now define as cognitive. To avoid finding ourselves unprepared.



# Intelligenza Artificiale e medicina

Definire il concetto di intelligenza artificiale (AI) non è compito semplice, soprattutto considerando che la definizione stessa di intelligenza umana è oggetto di dibattito: coinvolge dimensioni cognitive, emotive, sociali e creative difficili da ricondurre a una formulazione univoca. Non sorprende, dunque, che anche la nozione di intelligenza artificiale risulti complessa e sfaccettata. Ridurla alle tecnologie oggi più visibili – come il deep learning o i modelli linguistici di grandi dimensioni – significa trascurare la ricchezza di approcci che ne hanno segnato l'evoluzione. Già in ambito psicologico, autori come Howard Gardner hanno proposto una visione pluralista dell'intelligenza (teoria delle intelligenze multiple<sup>1</sup>), mentre Daniel Goleman ha enfatizzato la dimensione emotiva<sup>2</sup>. In filosofia della mente, il confronto tra cognitivismo e connessionismo ha ulteriormente mostrato la difficoltà di circoscrivere il fenomeno in termini puramente computazionali. Questo pluralismo teorico si riflette inevitabilmente anche nel campo dell'intelligenza artificiale.

Pertanto non sorprende che l'intelligenza artificiale comprenda tradizioni di ricerca differenti. Accanto all'apprendimento automatico, motore dei progressi più recenti, vi sono molti altri ambiti di ricerca, come la risoluzione dei problemi, il ragionamento automatico, la rappresentazione della conoscenza, la pianificazione. Inoltre, la radice concettuale di alcuni di questi ambiti, ed in particolare il ragiona-

1 HOWARD GARDNER, *Frames of Mind: The Theory of Multiple Intelligences*, New York, Basic Books, 1983.

2 DANIEL GOLEMAN, *Emotional Intelligence*, New York, Bantam Books, 1995.

mento automatico, affondano le loro radici nella logica formale e nella filosofia antica, e mirano a formalizzare inferenze e concetti in modo sistematico. La stessa definizione del campo proposta da John McCarthy negli anni Cinquanta intendeva l'AI come «la scienza e l'ingegneria di produrre macchine intelligenti»<sup>3</sup>, lasciando volutamente aperta la questione di cosa si dovesse intendere per «intelligente».

Più recentemente, Stuart Russell e Peter Norvig, nel loro manuale *Artificial Intelligence: A Modern Approach*<sup>4</sup>, distinguono quattro prospettive: sistemi che pensano come gli umani, che agiscono come gli umani, che pensano razionalmente e che agiscono razionalmente. Tale classificazione mostra come l'AI non sia un paradigma unitario, bensì un insieme di programmi di ricerca parzialmente sovrapposti.

Storicamente, il termine «intelligenza artificiale» si afferma ufficialmente nel 1956, durante il workshop *Dartmouth Summer Research Project*<sup>5</sup> organizzato da John McCarthy, Marvin Minsky, Nathaniel Rochester e Claude Shannon, workshop che vide la partecipazione anche di Allen Newell e Herbert A. Simon. L'obiettivo era comprendere come i computer potessero assistere l'essere umano nella risoluzione di problemi complessi, ipotizzando che ogni aspetto dell'apprendimento o dell'intelligenza potesse essere descritto con sufficiente precisione da essere simulato da una macchina.

Sin dagli esordi, uno dei campi privilegiati di applicazione è stato la medicina. Negli anni Sessanta, il programma *ELIZA*, sviluppato da Joseph Weizenbaum<sup>6</sup>, simulava un dialogo terapeutico ispirato alla pratica psicoanalitica, dando l'impressione di un'interazione autentica pur basandosi su regole semplici e schematiche. Negli anni Settanta, sistemi esperti come *MYCIN*<sup>7</sup> affrontavano problemi di diagnosi

3 JOHN MCCARTHY, *What Is Artificial Intelligence?*, Stanford, Stanford University, 2007, p. 1, cfr. anche: [//www-formal.stanford.edu/jmc/whatisai.pdf](http://www-formal.stanford.edu/jmc/whatisai.pdf). Si noti che anche se il documento è del 2007, McCarthy attribuisce la definizione alla concezione originaria del campo negli anni '50.

4 STUART RUSSELL, PETER NORVIG, *Artificial Intelligence: A Modern Approach*, 4<sup>a</sup> ed., Harlow, Pearson, 2020.

5 JOHN MCCARTHY, MARVIN MINSKY, NATHANIEL ROCHESTER, CLAUDE SHANNON, *A Proposal for the Dartmouth Summer Research Project on Artificial Intelligence*, Hanover (NH), Dartmouth College, 1955.

6 JOSEPH WEIZENBAUM, *ELIZA – A Computer Program for the Study of Natural Language Communication Between Man and Machine*, Communications of the ACM, Volume 9, Issue 1, pp. 36-45, 1966.

7 EDWARD H. SHORTLIFFE, *Computer-Based Medical Consultations: MYCIN*, New York, Elsevier, 1976.

e terapia antibiotica, formalizzando la conoscenza di specialisti in regole esplicite e introducendo meccanismi di gestione dell'incertezza tramite «fattori di certezza». Analogamente, nello stesso periodo, fu sviluppato *CASNET* uno dei primi sistemi esperti a utilizzare una *rete causale-associativa* per supportare le decisioni mediche in oftalmologia per la diagnosi del glaucoma<sup>8</sup>, mostrando come il computer potesse supportare il medico nell'analisi dei dati clinici. Altro esempio, degli anni Ottanta, è *DXplain*<sup>9</sup>, sistema basato sull'AI per fornire suggerimenti di diagnosi differenziale basati su sintomi clinici.

Questi sistemi, tuttavia, dipendevano fortemente dall'intervento umano: esperti e programmatori dovevano estrarre, codificare e aggiornare la conoscenza in forma simbolica. Inoltre, mancava una reale capacità di percezione autonoma del mondo esterno. Le aspettative spesso superavano i risultati concreti, dando luogo ai cosiddetti «inverni dell'intelligenza artificiale», periodi di disillusione e riduzione dei finanziamenti, come ricostruito da Nils J. Nilsson nella sua storia dell'AI<sup>10</sup>.

Negli anni Novanta, ebbe ampia risonanza un sistema AI per il gioco degli scacchi: *Deep Blue*, sviluppato da IBM, che nel 1997 sconfisse Garry Kasparov grazie a un'enorme capacità di calcolo e a strategie di ricerca esaustiva: analizzava un numero vastissimo di possibili mosse per individuare la più vantaggiosa. In questo caso il problema era formalizzato in modo rigoroso e di nuovo risolto senza necessità di interazione con il mondo fisico. Come documentato da Murray Campbell e colleghi<sup>11</sup>, il successo fu il risultato di una combinazione di forza bruta computazionale, euristiche sofisticate e basi di dati di partite storiche.

Accanto a tali approcci si colloca la ricerca operativa, che non si limita a trovare una soluzione, ma mira alla soluzione ottima secondo criteri di efficienza o costo. Qui il problema viene tradotto in termini matematici e affrontato con strumenti di ottimizzazione, spesso a

8 SHOLOM M. WEISS, CASIMIR A. KULIKOWSKI, SAUL AMAREL, ARAN SAFIR, *A model-based method for computer-aided medical decision-making*, Artificial Intelligence, 1978, 11(1-2), pp. 145-172.

9 G. OCTO BARNETT, JAMES J. CIMINO, JAMES A. HUPP, EDWARD P. HOFFER, *DXplain: an evolving diagnostic decision-support system*, JAMA, 1987, 258(1), pp. 67-74.

10 NILS J. NILSSON, *The Quest for Artificial Intelligence: A History of Ideas and Achievements*, Cambridge, Cambridge University Press, 2010.

11 MURRAY CAMPBELL, A. JOSEPH HOANE, FENG-HSIUNG HSU, *Deep Blue*, Artificial Intelligence, 2002, 134(1-2), pp. 57-83.

prezzo di elevati costi computazionali. Questo filone, sviluppatosi già durante la Seconda Guerra Mondiale, ha fornito strumenti fondamentali anche per l'AI contemporanea, in particolare nei sistemi di pianificazione automatica e nei problemi di scheduling<sup>12</sup>. Anche in questo caso però, l'intervento umano è fondamentale per pervenire ad una formalizzazione del problema da risolvere e per l'inserimento nel computer dei dati che lo caratterizzano.

Un cambiamento radicale rispetto a questa situazione si verifica nel 2012, quando le reti neurali profonde (*Deep Learning*) dimostrano una superiorità netta nel riconoscimento visivo su larga scala nella competizione ImageNet<sup>13</sup>. La rete neurale *AlexNet* di Alex Krizhevsky, Ilya Sutskever e Geoffrey Hinton<sup>14</sup> segna una svolta epocale, riducendo drasticamente il tasso di errore rispetto ai metodi tradizionali di *computer vision*.

Le reti neurali artificiali sono modelli matematici ispirati, in forma semplificata, al funzionamento del cervello umano, secondo una tradizione che risale al modello di Warren McCulloch e Walter Pitts del 1943<sup>15</sup>. Ogni «neurone» artificiale rappresenta un'astrazione semplificata di un neurone biologico, che riceve input, elabora informazioni tramite un'elaborazione semplice e trasmette output attraverso connessioni ponderate ad altre unità. I neuroni biologici elaborano segnali attraverso dendriti e sinapsi, mentre le reti neurali artificiali simulano questa trasmissione mediante connessioni pesate che modulano il contributo di ciascun input. La combinazione di molte unità semplici permette alla rete di compiere elaborazioni complesse, analogamente a quanto avviene nel cervello umano. L'apprendimento della rete avviene adattando i pesi (parametri liberi) delle connessioni in base a esempi input-output noti, ad esempio una immagine in input che rappresenta un gatto e l'etichetta «gatto» fornita come output de-

- 12 CARLA P. GOMES, *Artificial Intelligence and Operations Research: Challenges and Opportunities in Planning and Scheduling*, The Knowledge Engineering Review. 2000;15(1):1-10.
- 13 JIA DENG, WEI DONG, RICHARD SOCHER, LI-JIAO LI, KAI LI, FEI-FEI LI, *ImageNet: A Large-Scale Hierarchical Image Database*, Miami (FL), IEEE Conference on Computer Vision and Pattern Recognition, 2009, pp. 248-255.
- 14 ALEX KRIZHEVSKY, ILYA SUTSKEVER, GEOFFREY HINTON, *ImageNet Classification with Deep Convolutional Neural Networks*, Vancouver (BC), Advances in Neural Information Processing Systems (NeurIPS), 2012, pp. 1097-1105.
- 15 WARREN S. MCCULLOCH, WALTER PITTS, *A Logical Calculus of Ideas Immanent in Nervous Activity*, *The Bulletin of Mathematical Biophysics*, Baltimore (MD), The Johns Hopkins Press, 1943, pp. 115-133.



siderato. L'output degli esempi è tipicamente fornito da un umano e per questo si parla di apprendimento *supervisionato*. Per il compito di classificazione di immagini su citato, la rete modifica i pesi per associare correttamente immagini a categorie predefinite (es. «auto», «persona», «animale»).

L'uso di più strati di neuroni, tipico delle reti profonde (*deep neural networks*), aumenta la capacità di rappresentazione della rete. Gli strati inferiori codificano caratteristiche di basso livello (tratti e contorni), gli strati intermedi combinano queste caratteristiche in pattern più complessi (parti dell'oggetto) e gli strati superiori rappresentano entità complete presenti nell'immagine. Questa gerarchia di rappresentazioni è stata osservata sperimentalmente anche nel sistema visivo umano, mostrando una sorprendente analogia tra le reti neurali artificiali e le reti neurali biologiche in termini di organizzazione e funzionalità<sup>16</sup>.

Grazie alla disponibilità di grandi quantità di dati fornita da *Internet* e alla crescente potenza di calcolo (in particolare tramite GPU), queste reti hanno consentito al computer di «connettersi» al mondo reale: riconoscere volti, oggetti, scene, tracciare movimenti in tempo reale anche in condizioni complesse. Un grosso passo avanti rispetto allo stato dell'arte precedente, perché quando si affronta il gioco degli scacchi di fatto un umano formalizza in maniera matematica il problema e il computer lo risolve senza dover interagire realmente con il mondo esterno. Analogamente, un sistema esperto è tale perché un programmatore umano estrae conoscenza dagli esperti, la codifica in un linguaggio comprensibile dalla macchina e in questo modo permette l'utilizzo della conoscenza estratta a fatica dagli esperti, ma non era mai successo prima di allora che il computer in autonomia potesse percepire direttamente quello che accadeva nel mondo fisico. Ciò ha aperto applicazioni mediche cruciali, ad esempio nello screening delle retinopatie diabetiche e nell'analisi di immagini radiologiche, come ben dimostrato da recenti studi pubblicati su *Nature Communica-*

16 Si veda, ad es., MATTEO RICCI, THOMAS SERRE, *Hierarchical Models of the Visual System*, in *Encyclopedia of Computational Neuroscience*, a cura di Daniel Jaeger, Rüdiger Jung, New York (NY), Springer, 2020.

tions<sup>17</sup> e *The Lancet Digital Health*<sup>18</sup>.

Il successo del *Deep Learning* ha però avuto un prezzo: la necessità di enormi quantità di dati etichettati manualmente. Medici, annotatori ed esperti hanno dovuto classificare e segmentare milioni di immagini affinché i modelli apprendessero correttamente. Questo limite ha stimolato la ricerca verso l'apprendimento auto-supervisionato (*self-supervised*) e i cosiddetti *foundation models*, concettualizzati in modo sistematico nel 2021 dal gruppo di ricerca guidato da Percy Liang presso Stanford<sup>19</sup>.

L'apprendimento auto-supervisionato permette di utilizzare una parte del dato stesso come supervisione dell'apprendimento. Questo ha permesso di utilizzare dati non etichettati per risolvere uno dei due sotto-problemi, in effetti il più difficile, che l'apprendimento supervisionato deve risolvere. Vediamo di spiegarlo con l'esempio della classificazione delle immagini. Un'immagine digitale è rappresentata da un insieme di *pixel*, ciascuno con valori numerici. Tuttavia, non tutte le possibili combinazioni di valori dei *pixel* generano immagini coerenti o interpretabili, a causa delle leggi fisiche che regolano la luce, la sua riflessione e la sua propagazione. Di conseguenza, nello spazio ad alta dimensionalità di tutte le possibili immagini, esiste un sottospazio relativamente piccolo di immagini valide. Il primo problema nell'apprendimento visivo supervisionato consiste nell'identificare questo sottospazio di immagini plausibili. Una volta riconosciuto, è possibile risolvere il secondo sotto-problema in modo molto più semplice ed efficace, cioè mappare parti di questo sottospazio su categorie specifiche, ad esempio auto, animali o persone. Il riconoscimento del

- 17 RISA WOLF, ROOMASA CHANNA, TIN YAN LIU, ANUM ZEHRA, LEE BROMBERGER, DHURVA PATEL, AJAYKARTHIK ANANTHAKRISHNAN, ELIZABETH BROWN, LAURA PRICHETT, HAROLD LEHMANN, MICHAEL ABRAMOFF, *Autonomous Artificial Intelligence Increases Screening and Follow-Up for Diabetic Retinopathy in Youth: The ACCESS Randomized Control Trial*, Nature Communications, Londra, Nature Publishing Group, 2024, vol. 15 (1).
- 18 VERONICA HERNSTRÖM, VIKTORIA JOSEFSSON, HANNA SARTOR, DAVID SCHMIDT, ANNA-MARIA LARSSON, SOLVEIG HOFVIND, INGVAR ANDERSSON, ALDANA ROSSO, OSKAR HAGBERG, KRISTINA LÄNG, *Screening Performance and Characteristics of Breast Cancer Detected in the Mammography Screening with Artificial Intelligence Trial (MASAI): a Randomised, Controlled, Parallel-Group, Non-Inferiority, Single-Blinded, Screening Accuracy Study*, Londra, Elsevier (The Lancet Digital Health), 2025, vol. 7, pp. 175-183.
- 19 RISHI BOMMASANI ET AL., *On the Opportunities and Risks of Foundation Models*, Stanford (CA), Stanford University, Center for Research on Foundation Models (CRFM), 2021. DOI: 10.48550/arXiv.2108.07258.

sottospazio è complesso perché lo spazio delle variabili è altamente dimensionale e il numero delle possibili combinazioni dei *pixel* è enorme; pertanto, è necessario un ampio volume di dati per apprendere le configurazioni valide. Tradizionalmente, questo richiedeva immagini etichettate manualmente, per guidare l'apprendimento e implementare funzioni di classificazione.

Recentemente, grazie alla disponibilità di miliardi di immagini non etichettate su *Internet*, è stato possibile apprendere direttamente la distribuzione delle immagini nello spazio dei *pixel* senza la necessità che un umano le etichettasse. Questo ha portato alla nascita dei modelli fondativi (*foundation models*), capaci di catturare il sottospazio di dati valido e generare rappresentazioni utili al computer per realizzare compiti di mappatura in vari domini, riducendo la necessità di supervisione umana. Infatti, per poter apprendere la mappatura desiderata a partire dalle rappresentazioni fornite da un modello fondativo occorre una quantità molto minore di dati etichettati da un umano.

Quanto descritto per le immagini è valido per qualunque tipo di dato. Ad esempio, vale anche per il testo. Nel caso del linguaggio, ad esempio, il modello viene addestrato a prevedere come potrebbe continuare una frase. Questo è un esempio concreto di auto-apprendimento, dove il segnale di apprendimento non viene fornito da un annotatore umano, ma è ricavato direttamente dai dati stessi. Cerchiamo di capirlo con un esempio concreto. Si consideri una parola iniziale, ad esempio “oggi”, e si analizzi l'insieme delle frasi che possono iniziare con tale termine e le possibili continuazioni. Anche limitandosi a un sottoinsieme ridotto, si osserva che a uno stesso prefisso possono seguire sviluppi differenti: “oggi ho cucinato la pasta”, “oggi ho cucinato con piacere”, “oggi è una bellissima giornata”, “oggi è una tappa importante”. La presenza di prefissi comuni con continuazioni diverse evidenzia che il linguaggio naturale può essere descritto come un insieme di sequenze caratterizzate da differenti gradi di plausibilità. Da questo punto di vista, una descrizione adeguata del linguaggio consiste nell'associare una probabilità a ciascuna possibile sequenza di parole. Alcune combinazioni risultano prive di senso e quindi hanno probabilità nulla; altre sono rare e presentano probabilità bassa; altre ancora sono frequenti e quindi più probabili. Se tali probabilità

vengono stimate correttamente, è possibile generare frasi coerenti selezionando le continuazioni più plausibili. Operativamente, si può procedere estraendo un campione di frasi da una collezione di documenti. Supponiamo di selezionare 10.000 frasi. Si può contare quante di esse iniziano con “oggi”: ad esempio 83 su 10.000. Analogamente, si può verificare quante proseguono con “oggi ho”, ad esempio 33, e così via. In questo modo si stimano le probabilità dei diversi prefissi. Un’analisi più informativa consiste nel calcolare la probabilità di una parola successiva dato un prefisso noto. Se 83 frasi iniziano con “oggi” e, tra queste, 33 continuano con “ho”, 31 con “è” e 19 con “mi”, il rapporto tra ciascuna frequenza e il totale dei prefissi “oggi” fornisce una stima della probabilità di ciascuna possibile continuazione. Lo stesso procedimento può essere iterato per sequenze più lunghe, ad esempio “oggi ho”, stimando la probabilità delle parole che possono seguire, come “cucinato”, “fatto”, “visto”. Ripetendo sistematicamente questo processo su un ampio corpus, si ottiene una stima della distribuzione delle sequenze linguistiche e si rende possibile la generazione automatica di frasi plausibili. Tuttavia, questo approccio basato su conteggi espliciti presenta un problema di scalabilità. Il numero di parole nel dizionario è molto elevato e le combinazioni possibili crescono rapidamente con la lunghezza delle frasi. Una tabella completa contenente tutte le probabilità condizionate richiederebbe una quantità di memoria impraticabile.

Per superare questo limite si ricorre alle reti neurali profonde. Invece di memorizzare esplicitamente tutte le probabilità, si addestra una rete neurale su grandi quantità di documenti. Alla rete viene fornito un prefisso – ad esempio il simbolo di inizio frase o una sequenza di parole – e il modello produce in output una distribuzione di probabilità su tutte le parole del vocabolario. Se viene selezionata una parola, questa viene aggiunta al prefisso e il processo si ripete. In questo modo, l’informazione statistica presente nei dati non è archiviata in tabelle di grandi dimensioni, ma è compressa nei parametri della rete neurale. Il modello è quindi in grado di fornire le probabilità condizionate per qualunque prefisso e di generare sequenze linguistiche coerenti, riproducendo le regolarità apprese dai documenti di addestramento. Analizzando miliardi di testi, impara quali sequenze di parole

sono plausibili e quali no. Alcune combinazioni sono molto frequenti, altre rare, altre ancora prive di senso. Apprendendo queste regolarità statistiche, il sistema costruisce un modello del linguaggio. Analogamente, nelle immagini, porzioni mancanti possono essere ricostruite a partire dal contesto: si forniscono in input alla rete neurale immagini con porzioni mascherate e si chiede all'apprendimento di ricostruirle, in modo da ottenere l'immagine completa.

Dal punto di vista tecnologico, a supporto del trattamento efficiente ed efficace di una grossa mole di sequenze di testo, un grosso passo avanti è stato fatto con la concezione della architettura Transformer<sup>20</sup>. L'architettura Transformer è particolarmente adatta alla modellazione di sequenze ed è stata introdotta originariamente nel contesto della traduzione automatica. Il suo elemento distintivo è il meccanismo di attenzione, che consente di apprendere le correlazioni tra le diverse parole di una frase senza ricorrere a strutture ricorrenti tradizionali. Nel processo di elaborazione, il testo non viene trattato direttamente come una sequenza di parole intere, ma viene suddiviso in unità elementari denominate token. I token possono corrispondere a parole complete, radici, prefissi, suffissi o frammenti di parola. Questa scelta non è arbitraria: si basa su considerazioni linguistiche e statistiche che derivano dallo studio della struttura e dell'evoluzione dei linguaggi naturali. La tokenizzazione consente di rappresentare in modo efficiente il vocabolario e di gestire parole rare o nuove combinando unità più piccole già note al modello. Attraverso l'addestramento su grandi corpora testuali, il Transformer apprende a stimare le dipendenze tra token anche quando tali dipendenze non sono localmente adiacenti. Si consideri, ad esempio, la frase inglese: "The animal didn't cross the street because it was too tired." In questo caso, il pronome "it" deve essere correttamente associato a "the animal" e interpretato in relazione all'aggettivo "tired". La corretta risoluzione di questa coreferenza richiede la capacità di modellare relazioni a distanza all'interno della frase. Il meccanismo che rende possibile tale operazione è l'autoattenzione (*self-attention*). In questo schema, ogni token della sequenza viene messo in relazione con tutti gli altri token della stessa sequenza. Il modello assegna pesi differenti a tali relazioni,

20 ASHISH VASWANI, NOAM SHAZEER, NIKI PARMAR, JAKOB USZKOREIT, LLION JONES, AIDAN N. GOMEZ, ŁUKASZ KAISER, ILLIA POLOSUKHIN, *Attention Is All You Need*, in *Advances in Neural Information Processing Systems*, 30, Curran Associates, Inc., 2017, pp. 5998–6008.

determinando quali parole siano più rilevanti per l'interpretazione di ciascun elemento. In questo modo, la rappresentazione di ogni parola non è isolata, ma dipende dal contesto globale della frase.

Questo approccio facilita l'apprendimento delle distribuzioni di probabilità sulle sequenze linguistiche, poiché consente di integrare informazioni contestuali ampie in modo diretto ed efficiente. L'architettura Transformer costituisce pertanto la base dei moderni modelli di linguaggio di grandi dimensioni, dai quali derivano sistemi capaci di comprendere e generare testo in linguaggio naturale, come *ChatGPT*, *Gemini*, *Claude* e *DeepSeek*.

Quando questi modelli vengono addestrati su scala molto ampia – con enormi quantità di dati e parametri – emergono capacità sorprendenti. Una di queste è l'apprendimento in contesto: il sistema può adattarsi a un nuovo compito semplicemente osservando alcuni esempi forniti nel prompt di input, senza necessità di un ulteriore addestramento formale.

I moderni sistemi di intelligenza artificiale generativa sono basati su questo principio. Essi non sono programmati per ogni singola attività, ma sfruttano una conoscenza generale acquisita durante il pre-addestramento e la applicano in modo flessibile a compiti diversi: rispondere a domande, riassumere testi, analizzare immagini o integrare più modalità informative.

In sintesi, il passaggio dai modelli specializzati ai modelli fondativi rappresenta un cambiamento di paradigma: dall'apprendere compiti specifici con supervisione diretta, all'apprendere la struttura generale dei dati e riutilizzarla in modo adattivo.

Questa importante capacità dell'AI generativa ha, ovviamente, attirato l'attenzione anche in ambito medico. Uno studio prospettico<sup>21</sup>, randomizzato e controllato, condotto tra il 2024 e il 2025, ha analizzato l'effetto dell'impiego di GPT-4 nel supporto a decisioni cliniche complesse. Alla ricerca hanno partecipato 92 medici: metà ha utilizzato GPT-4 in combinazione con le consuete fonti di riferimento, mentre l'altra metà ha fatto affidamento esclusivamente su risorse tradizionali. I risultati hanno mostrato che i medici supportati da GPT-4 hanno ottenuto punteggi medi superiori di circa 6,5 punti percentuali rispetto al gruppo di controllo. Un dato particolarmente interessante

21 ETHAN GOH, RYAN J. GALLO, ERIC STRONG, *GPT-4 assistance for improvement of physician performance on patient care tasks: a randomized controlled trial*, *Nature Medicine*, 2025, 31, pp. 1233–1238.

è che le prestazioni di GPT-4 utilizzato autonomamente sono risultate paragonabili a quelle dei medici che lo impiegavano come strumento di supporto, suggerendo che, in contesti ben delimitati, forme di assistenza decisionale quasi autonome basate sull'intelligenza artificiale potrebbero essere tecnicamente realizzabili. L'uso del sistema ha tuttavia comportato un lieve aumento del tempo necessario per analizzare ciascun caso clinico; secondo i ricercatori che hanno svolto lo studio, tale rallentamento sarebbe dovuto a un processo di valutazione più approfondito da parte dei medici. Nel complesso, i risultati indicano che l'IA generativa può contribuire a migliorare la qualità del processo decisionale clinico, anche se il suo impatto sembra manifestarsi soprattutto sul piano qualitativo più che su quello della pura efficienza operativa.

Bisogna però fare attenzione alle fonti informative fornite in input ai modelli AI. Infatti, uno studio pubblicato su *The Lancet Digital Health* da Mahmud Omar e colleghi<sup>22</sup> ha analizzato la vulnerabilità dei Large Language Model alla disinformazione medica inserita nei prompt, cioè nei testi che gli utenti forniscono ai modelli come istruzioni. La ricerca ha valutato 20 modelli linguistici, sia generalisti sia specificamente addestrati per uso medico, utilizzando circa 3,4 milioni di prompt tratti da note di dimissione ospedaliera, vignette cliniche simulate e post sui social media, tutti contenenti informazioni mediche deliberatamente false.

I ricercatori hanno esaminato la capacità dei modelli di riconoscere la disinformazione nelle raccomandazioni generate e di individuare fallacie logiche nel ragionamento. I risultati hanno mostrato che le prestazioni variano tra i modelli: il modello generalista GPT-4o è risultato il meno suscettibile alla disinformazione e il più accurato nell'identificazione delle fallacie, mentre i modelli ottimizzati specificamente per la medicina hanno ottenuto prestazioni complessivamente inferiori rispetto ai modelli generalisti. Lo studio evidenzia quindi che gli LLM possono essere influenzati dalla disinformazione medica, soprattutto quando questa viene presentata con un tono autorevole. Allo stesso tempo rappresenta uno dei primi benchmark strut-

22 OMAR MAHMUD, SORIN VERA, WIELER LOTHAR H., CHARNEY ALEXANDER W., KOVATCH PATRICIA, HOROWITZ CAROL R., KORFIATIS PANAGIOTIS, GLICKSBERG BENJAMIN S., FREEMAN ROBERT, NADKARNI GIRISH N., KLANG EYAL, *Mapping the susceptibility of large language models to medical misinformation across clinical notes and social media: a cross-sectional benchmarking analysis*, *The Lancet Digital Health*, Volume 8, Issue 1, 2026.

turati su larga scala per valutare il comportamento dei modelli di linguaggio di fronte a informazioni mediche false.

Affinché tali sistemi possano essere realmente efficaci nel supporto decisionale, è necessario progettare modalità di interazione adeguate tra l'utente umano e il modello. Ciò implica lo sviluppo di interfacce e flussi di lavoro che permettano al medico di sfruttare in modo efficace le informazioni prodotte dal sistema. In altre parole, il problema non riguarda esclusivamente la qualità del modello linguistico, ma anche l'ergonomia e la progettazione dell'interazione uomo-macchina.

Un ulteriore ambito di ricerca riguarda l'utilizzo dei modelli di linguaggio come agenti artificiali capaci di simulare il comportamento di diversi specialisti. In un esperimento condotto presso l'Università di Stanford<sup>23</sup> è stato sviluppato un laboratorio virtuale nel quale più modelli di linguaggio collaborano simulando ruoli differenti all'interno di un team di ricerca. In questo contesto vengono rappresentate diverse competenze: uno specialista responsabile dell'individuazione del problema scientifico, un immunologo, un esperto di *machine learning*, un biologo e un revisore critico incaricato di individuare possibili errori logici o metodologici, assumendo una funzione simile a quella di un "avvocato del diavolo".

Questi agenti artificiali interagiscono tra loro per affrontare problemi di ricerca complessi. In uno degli esperimenti, ricercatori umani hanno incaricato il laboratorio virtuale di progettare nanocorpi, ossia frammenti di anticorpi in grado di legarsi al virus SARS-CoV-2, responsabile della pandemia di COVID-19. Il sistema ha generato 92 candidati nanocorpi, più del 90% dei quali si è dimostrato efficace contro il virus quando successivamente testato in laboratorio. Questo risultato evidenzia come sistemi basati su modelli di linguaggio possano essere utilizzati anche come strumenti di supporto alla ricerca scientifica.

Nel contesto medico esistono, inoltre, piattaforme che integrano più modelli linguistici in un unico sistema. Un esempio è Polaris 3.0<sup>24</sup>, che combina diversi modelli di linguaggio naturale per consentire interazioni coordinate tra differenti componenti intelligenti. Tuttavia,

23 STANFORD UNIVERSITY, *AI in Biomedical Research: Opportunities and Challenges*, FreeThink, Capitolo 5, AI Index Report 2025, Stanford Institute for Human-Centered AI (HAI), 2025. Disponibile online: [https://hai.stanford.edu/assets/files/hai\\_ai-index-report-2025\\_chapter5\\_final.pdf](https://hai.stanford.edu/assets/files/hai_ai-index-report-2025_chapter5_final.pdf)

24 HIPPOCRATIC AI, *Polaris 3.0: A 4.2 Trillion Parameter Suite of 22 LLMs Enhancing Patient Safety and Experience*, Palo Alto, Hippocratic AI, 2025.



oltre al linguaggio, riveste un ruolo fondamentale anche la visione artificiale. Tecniche avanzate consentono oggi non solo di analizzare immagini mediche, come precedentemente discusso, ma anche di generare immagini sintetiche<sup>25</sup> o produrre video artificiali<sup>26</sup>. Negli ultimi anni sono stati sviluppati numerosi modelli generativi dedicati alla diagnosi basata su immagini, e tali sistemi hanno richiesto quantità di calcolo sempre più elevate. L'aumento della dimensione dei dataset e della complessità dei modelli ha infatti comportato una crescita significativa delle risorse computazionali necessarie. In generale, l'incremento dei dati disponibili consente di migliorare le prestazioni dei modelli, ma richiede parallelamente una maggiore capacità di calcolo.

Tra gli esempi recenti e più rilevanti di applicazione dell'intelligenza artificiale nel campo biologico si trovano modelli sviluppati per la progettazione di molecole e per la simulazione biologica. Un caso significativo riguarda i sistemi sviluppati da DeepMind per la generazione di nuovi ligandi proteici ad alta affinità, capaci di legarsi selettivamente a specifiche molecole bersaglio. Parallelamente sono stati sviluppati modelli computazionali per la simulazione di porzioni di sistemi biologici complessi, come piccole reti neuronali del cervello.

L'intelligenza artificiale è già integrata in numerosi sistemi utilizzati nella pratica sanitaria. Studi condotti a livello europeo<sup>27</sup>, basati su indagini tra diversi attori del settore sanitario, mostrano che l'AI è impiegata in molteplici ambiti, tra cui la ottimizzazione delle risorse e dell'efficienza del flusso di lavoro, snellimento dei compiti amministrativi, miglioramento dell'accuratezza diagnostica, creazione di piani di trattamenti personalizzati, analisi predittiva sui risultati dei pazienti, miglioramento del coinvolgimento e dell'aderenza al piano terapeutico, affrontare i gap delle competenze nella forza lavoro sanitaria, garantire un equo accesso all'assistenza sanitaria. Un indicatore

25 JINZHUO WANG ET AL., *Self-improving generative foundation model for synthetic medical image generation and clinical applications*, *Nature Medicine*, 2025, 31(2), pp. 609–617.

26 HADRIEN REYNAUD, QINGJIE MENG, MISCHA DOMBROWSKI, ARIJIT GHOSH, THOMAS DAY, ALBERTO GOMEZ, PAUL LEESON, BERNHARD KAINZ, *Echo-Net-Synthetic: Privacy-preserving Video Generation for Safe Medical Data Sharing*, Medical Image Computing and Computer Assisted Intervention – 27th International Conference, Marrakesh, Morocco, October 6–10, 2024, Proceedings, Part VII.

27 EUROPEAN COMMISSION – DIRECTORATE-GENERAL FOR HEALTH AND FOOD SAFETY, EEIG, OPEN EVIDENCE, PWC, *Study on the deployment of AI in healthcare*, Publications Office of the European Union, Lussemburgo, 2025, ISBN 978-92-68-28758-3, DOI 10.2875/2169577.

significativo di questa diffusione è rappresentato dal numero crescente di dispositivi medici che incorporano componenti di intelligenza artificiale approvati dalla Food and Drug Administration negli Stati Uniti, che negli ultimi anni ha mostrato una crescita importante<sup>28</sup>.

Anche dal punto di vista della produzione scientifica si osserva un aumento significativo degli studi che includono riferimenti all'intelligenza artificiale<sup>29</sup>. Analizzando la distribuzione geografica delle pubblicazioni emerge che l'Italia presenta un numero di contributi comparabile a quello di altri paesi europei, indicando una partecipazione attiva della comunità scientifica nazionale in questo ambito<sup>30</sup>.

Un ulteriore sviluppo rilevante riguarda l'approccio multimodale, che integra diverse tipologie di dati, come testo e immagini. Un esempio importante è rappresentato dal modello CLIP<sup>31</sup>, che combina rappresentazioni visive e linguistiche all'interno dello stesso sistema. Grazie a questa integrazione, il modello è in grado di analizzare immagini e produrre descrizioni testuali coerenti. Nel contesto medico, un sistema di questo tipo può analizzare automaticamente una radiografia e produrre un'interpretazione testuale simile a quella formulata da un radiologo, identificando la presenza di anomalie come masse sospette o possibili indicazioni di patologie<sup>32</sup>. Lo stesso approccio può essere applicato all'analisi di immagini microscopiche, come i vetrini istologici, consentendo non solo la descrizione generale dell'immagine, ma anche l'individuazione di specifiche regioni di interesse e la classificazione delle anomalie osservate.

- 28 ADRIEN LAURENT, *AI Medical Devices: 2025 Status, Regulation & Challenges*, <https://intuitionlabs.ai/pdfs/ai-medical-devices-2025-status-regulation-challenges.pdf>
- 29 ROTEM LAHAT, NOA BERICK, MAJD HAJOUJ, TAL TEITELBAUM, ISAAC SHOCHAT, *AIAIAI: AI insights on amassing influence in AI-related publications – an AI-assisted retrospective analysis into AI-related publication*, *BMJ Health Care Informatics*, 2025, 32(1), e101244.
- 30 ABDULHADI M. ALOTAIBI ET AL., *Bibliometric analysis of artificial intelligence applications in cardiovascular imaging: trends, impact, and emerging research areas*, *Annals of Medicine & Surgery*, 2025, 87(4), pp. 1947–1968.
- 31 ALEC RADFORD, JONG WOOK KIM, CHRIS HALLACY, ADITYA RAMESH, GABRIEL GOH, SANDHINI AGARWAL, GIRISH SASTRY, AMANDA ASKELL, PAMELA MISHKIN, JACK CLARK, GRETCHEN KRUEGER, ILYA SUTSKEVER, *Learning Transferable Visual Models From Natural Language Supervision (CLIP)*, *Proceedings of the 38th International Conference on Machine Learning*, PMLR, 2021, pp. 1–17.
- 32 IUSTIN SÎRBU, IULIA-RENTA SÎRBU, JASMINA BOGOJESKA, TRAIAN REBEDEA, *GIT-CXR: End-to-End Transformer for Chest X-Ray Report Generation*, *Information*, 2025, 16(7), 524.

Le analisi prospettiche presentate in un recente studio della Commissione Europea<sup>33</sup> indicano che l'impiego dell'intelligenza artificiale nel settore sanitario è destinato ad ampliarsi in numerosi ambiti applicativi. Tra le principali aree di sviluppo si includono la robotica chirurgica, i sistemi di supporto alla prognosi, il monitoraggio remoto dei pazienti, l'ottimizzazione dei flussi di lavoro clinici e altre applicazioni orientate alla gestione dei processi sanitari e all'assistenza medica. Questi scenari evidenziano una progressiva integrazione dell'intelligenza artificiale all'interno delle infrastrutture sanitarie e delle pratiche cliniche.

Parallelamente alla diffusione di tali tecnologie emergono tuttavia alcune criticità di carattere sociale e sistemico. In particolare, l'adozione su larga scala di modelli di intelligenza artificiale implica che eventuali errori presenti nel modello possano produrre effetti su scala globale. Quando un sistema viene utilizzato in contesti diffusi o integrato in piattaforme condivise, un errore sistematico può propagarsi rapidamente e influenzare un numero molto elevato di decisioni cliniche o operative.

Questa dinamica differisce da quella dei sistemi tradizionali utilizzati esclusivamente in contesti locali. In tali situazioni, eventuali errori tendono a produrre conseguenze circoscritte al singolo ambiente di utilizzo e non si propagano necessariamente su scala più ampia. Nel caso dei modelli di intelligenza artificiale distribuiti globalmente, invece, il rischio riguarda la possibilità che un problema strutturale del sistema venga replicato in molteplici contesti applicativi.

Per questo motivo è fondamentale prestare particolare attenzione alla qualità dei dati utilizzati per l'addestramento dei modelli e alla presenza di possibili distorsioni o bias nei dataset, come ben evidenziato dallo studio di Obermeyer e colleghi<sup>34</sup>. Se i dati di addestramento non rappresentano adeguatamente la variabilità delle popolazioni o delle condizioni cliniche, il modello può produrre risultati sistematicamente distorti. Diversi studi hanno evidenziato la presenza di tali problemi in vari ambiti della medicina. Tra gli esempi più

33 Per informazioni complete e aggiornate sulla politica comunitaria in ambito applicativo dell'intelligenza artificiale nel settore dell'assistenza sanitaria cfr. la pagina web del sito della Commissione Europea: [https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/artificial-intelligence-healthcare\\_it](https://health.ec.europa.eu/ehealth-digital-health-and-care/artificial-intelligence-healthcare_it).

34 ZIAD OBERMEYER, BRIAN POWERS, CHRISTINE VOGELI, SENDHIL MULLAINATHAN, *Dissecting Racial Bias in an Algorithm Used to Manage the Health of Populations*, in *Science*, vol. 366, n. 6464, 2019, pp. 447-453.

frequentemente citati figurano i sistemi AI utilizzati in dermatologia<sup>35</sup>, nei quali dataset poco rappresentativi possono portare a prestazioni differenti tra gruppi di pazienti; applicazioni in cardiologia<sup>36</sup>; sistemi utilizzati per l'assegnazione delle risorse sanitarie<sup>37</sup>; e strumenti di analisi nella medicina genomica<sup>38</sup>. In tutti questi casi, la qualità e la rappresentatività dei dati di addestramento risultano determinanti per garantire l'affidabilità e l'equità delle decisioni supportate dall'intelligenza artificiale. Questo conferma che l'AI può amplificare disuguaglianze preesistenti se non sottoposta a *debiasing* attivo durante l'addestramento.

Sul piano regolatorio, sebbene il numero di dispositivi medici approvati dalla FDA sia in crescita, la letteratura recente si concentra sulla «fragilità» dell'AI. Kelly e colleghi<sup>39</sup> avevano già invocato validazioni prospettiche. Oggi, la discussione si è spostata sulla AI Governance, come ben rappresentato nel lavoro di Palmieri e colleghi<sup>40</sup>.

La visione dell'Europa rispetto all'uso dell'AI, in generale e in ambito medico in particolare, pone al centro la persona, rendendo fondamentale l'aspetto etico nell'adozione e nell'uso dell'intelligenza artificiale. A questo scopo, l'*AI Act*<sup>41</sup> definisce sette requisiti chiari, che coprono aree come trasparenza, sicurezza, accuratezza, supervisione umana, protezione dei dati, responsabilità e prevenzione di discriminazioni. L'*AI Act* è un documento molto ampio e complesso, con nume-

- 35 ANDRZEJ GRZYBOWSKI, KAI JIN, HONG WU, *Challenges of artificial intelligence in medicine and dermatology*, *Clinical Dermatology*, 2024, 42 (3), pp. 210-215.
- 36 DENNIS AMPONSAH, RAVI THAMMAN, ELIZABETH BRANDT, CHRISTOPHER JAMES, KATHLEEN SPECTOR-BAGDADY, CHIEN-MING YONG, *Artificial Intelligence to Promote Racial and Ethnic Cardiovascular Health Equity*, *Current Cardiovascular Risk Reports*, 2024, 18(11), pp. 153-162.
- 37 RICHARD J. CHEN, JUDY J. WANG, DREW F. K. WILLIAMSON, TIFFANY Y. CHEN, JANA LIPKOVA, MING Y. LU, SHARIFA SAHAI, FAISAL MAHMOOD, *Algorithmic fairness in artificial intelligence for medicine and healthcare*, *Nature Biomedical Engineering*, 2023, 7, pp. 719-742.
- 38 LESLIE A. SMITH, JAMES A. CAHILL, JI-HYUN LEE, KILEY GRAIM, *Equitable machine learning counteracts ancestral bias in precision medicine*, *Nature Communications*, 2025, 16(1), 2144.
- 39 CHRISTOPHER J. KELLY, ALAN KARTHIKESALINGAM, MUSTAFA SULEYMAN, GREG CORRADO, DOMINIC KING, *Key challenges for delivering clinical impact with artificial intelligence*, *BMC Medicine*, 2019, 17, 195.
- 40 SOFIA PALMIERI, CHRISTOPHER T. ROBERTSON, I. GLEN COHEN, *New Guidance on Responsible Use of AI*, *JAMA*, 2026, 335(3), pp. 207-208.
- 41 UNIONE EUROPEA, *Regolamento (UE) 2024/1689 - Artificial Intelligence Act*, *Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea*, L 305/1, 2024.

rosi articoli e allegati. La sua lettura risulta difficile anche per esperti, e presenta alcune incongruenze rispetto alla normativa europea esistente sulla definizione di dato (come il GDPR<sup>42</sup>), perché le concezioni del dato e della sua gestione variano. In particolare, mentre il GDPR si concentra sulla protezione dei dati personali, l'*AI Act* introduce una valutazione dei rischi legati all'uso dei sistemi AI, considerando il potenziale impatto sui diritti fondamentali e sulla sicurezza delle persone. L'*AI Act* individua diversi livelli di rischio nell'uso dei sistemi di intelligenza artificiale, classificandoli in: *rischio inaccettabile*, che riguarda sistemi vietati perché possono minacciare i diritti fondamentali o la sicurezza delle persone; il *rischio elevato*, che include sistemi soggetti a obblighi normativi severi, come certificazioni e valutazioni di conformità prima della messa in commercio; il *rischio di trasparenza*, che riguarda sistemi che richiedono informazioni chiare agli utenti sull'uso dell'AI, ma con minori vincoli tecnici; infine, il *rischio minimo o nullo*, che si riferisce a sistemi con impatto limitato, per i quali non sono previsti obblighi particolari. Al momento, benché esistano già alcune controversie giuridiche in cui l'*AI Act* è entrato nel dibattito giuridico<sup>43</sup>, non esistono sentenze giurisprudenziali definitive sull'interpretazione dell'*AI Act*; di conseguenza, le interpretazioni rimangono variabili tra esperti e istituzioni. Solo il magistrato, attraverso eventuali casi concreti, potrà fornire chiarimenti vincolanti sulle applicazioni pratiche. In ambito medico, questi livelli di rischio sono particolarmente significativi, perché l'uso dell'AI può influenzare decisioni cliniche, gestione dei pazienti e sicurezza sanitaria, rendendo essenziale valutare e monitorare costantemente l'accuratezza, la trasparenza e l'impatto etico dei sistemi implementati.

Concludo con alcune considerazioni finali. Nella storia dell'umanità, l'uomo ha sempre cercato di potenziare le proprie capacità attraverso strumenti fisici. Questa è la prima volta che il potenziamento riguarda la sfera cognitiva, un fenomeno mai avvenuto prima. Essendo software, questi strumenti cognitivi possono essere facilmente replicati nello spazio e nel tempo, rendendo i modelli, in linea di principio, potenzialmente «eterni»: possiamo cambiare l'hardware, ma il

42 UNIONE EUROPEA, *Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio - GDPR (General Data Protection Regulation)*, Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea, L 119/1, 2016.

43 TAR LAZIO, Sezione III-bis, sentenza 2 febbraio 2026, n. 1895; Corte di Giustizia dell'Unione Europea - richiesta di pronuncia pregiudiziale (C-806/24).

software può essere duplicato e distribuito senza limiti. Il potenziamento consiste nell'acquisire conoscenze e competenze derivanti da uno o più individui, attraverso i loro prodotti, scritti, studi o segnali interpretati. Il *Deep Learning* viene applicato a dati di varia natura, consentendo di raccogliere questa conoscenza e distribuirla attraverso servizi *cloud* in tutto il mondo dove è presente *Internet*. Questo significa che eventuali difetti nei modelli si propagano ovunque, rendendo fondamentale la prudenza e l'attenzione nello sviluppo e nell'uso di tali sistemi. Non è possibile evitare completamente gli usi intenzionalmente malevoli, poiché questi ci saranno sempre. È invece necessario ridurre i rischi inconsapevoli, quelli ancora non riconosciuti all'interno dei sistemi basati su AI. Per questo motivo, è fondamentale mantenere l'uomo al centro dello sviluppo dell'intelligenza artificiale, garantendo una supervisione continua di questi strumenti, soprattutto in ambito medico.

---

# ABSTRACT

L'intelligenza artificiale (AI) è un campo multidisciplinare difficile da definire in modo univoco, poiché riflette la complessità del concetto di intelligenza umana. Fin dalle origini ha integrato approcci diversi, dal ragionamento logico ai sistemi esperti fino al machine learning. In medicina, le prime applicazioni negli anni Sessanta e Settanta miravano a supportare diagnosi e decisioni cliniche, ma richiedevano una complessa codifica manuale della conoscenza. Una svolta è avvenuta con il deep learning e le reti neurali profonde, capaci di apprendere direttamente dai dati e analizzare immagini e testi su larga scala. Lo sviluppo dei foundation models e dell'apprendimento auto-supervisionato ha ampliato ulteriormente le applicazioni, dall'analisi automatica di immagini mediche al supporto alle decisioni cliniche e alla ricerca scientifica. Restano tuttavia criticità rilevanti, tra cui dipendenza dalla qualità dei dati, rischio di bias e vulnerabilità alla disinformazione. La diffusione globale di questi sistemi può amplificare eventuali errori, rendendo essenziali regolamentazione, governance e supervisione umana per un uso etico e responsabile dell'AI in medicina.

Artificial intelligence (AI) is a multidisciplinary field that is difficult to define precisely, as it reflects the complexity of the concept of human intelligence itself. Since its origins, AI has integrated diverse approaches, from logical reasoning and expert systems to machine learning. In medicine, early applications in the 1960s and 1970s aimed to support diagnosis and clinical decision-making, but they required extensive manual encoding of expert knowledge.

A major shift occurred with the emergence of deep learning and neural networks, which can learn directly from data and analyze images and text at large scale. The development of foundation models and self-supervised learning has further expanded AI applications, including automated medical image analysis, clinical decision support, and assistance in scientific research. However, significant challenges remain, including dependence on data quality, the risk of bias, and vulnerability to misinformation. The global deployment of AI systems can also amplify errors at scale, making regulation, governance, and human oversight essential to ensure ethical and responsible use of AI in medicine.





Massimiliano Badino

UNIVERSITÀ DI VERONA

# Umani e macchine: verso un'etica integrata?

## *1. Introduzione*

L'intelligenza artificiale (IA) è divenuta, nel giro di pochi anni, uno dei principali snodi teorici e pratici attraverso cui interrogare il rapporto fra esseri umani, tecnologia e istituzioni. Non si tratta soltanto di una nuova fase dell'innovazione digitale, ma di un mutamento qualitativo che investe il modo stesso in cui prendiamo decisioni, produciamo conoscenza e organizziamo la vita collettiva. Come ogni trasformazione tecnologica di ampia portata, anche l'IA solleva interrogativi etici e politici: chi controlla questi sistemi? A quali valori devono rispondere? Quali forme di potere contribuiscono a consolidare o a ridefinire? Questo contributo muove dall'idea che tali domande non possano ricevere risposte puramente tecniche né essere delegate esclusivamente al legislatore o al mercato. È necessario, piuttosto, elaborare un quadro di riferimento capace di integrare sviluppo tecnologico, riflessione normativa e formazione culturale. In questa prospettiva, analizzerò le caratteristiche specifiche dell'IA, gli ambiti nei quali le sue ricadute risultano più critiche e, infine, proporrò la nozione di "etica integrata" come possibile chiave interpretativa per governare una trasformazione che è insieme tecnica, sociale e istituzionale.

Questo articolo è suddiviso in cinque parti. Nella prima sezione introduco la tecnologia dell'IA e sostengo che possiede alcune carat-

teristiche che la distanziano nettamente da altre tecnologie del passato. Nella seconda sezione chiarisco quali siano le aree critiche in cui è necessaria la riflessione etica: la giustizia, la sanità e l'educazione. In ognuno di questi ambiti un'approfondita analisi dei requisiti etici è già in corso, ma sostengo anche che l'educazione presenta alcune peculiarità rilevanti poiché è priva di un codice etico condiviso e istituzionalizzato. Nella terza sezione analizzo in che modo l'etica entra nell'applicazione dell'IA all'educazione e in particolare chiarisco cosa intendo per etica integrata. Infine, chiudo con alcune riflessioni conclusive.

## *2. Intelligenza artificiale: una tecnologia particolare*

Cominciamo con una constatazione quasi triviale, ma proprio per questo fondamentale. Il rapporto fra esseri umani e macchine è antico quasi quanto la storia dei primi, e accompagna l'evoluzione della nostra specie fin dalle sue origini. Da sempre, infatti, ci siamo serviti di artefatti per trasformare il mondo intorno a noi, adattandolo alle nostre esigenze e rendendolo progressivamente più comodo, più efficiente e più sicuro da abitare. L'uso di utensili e dispositivi non è stato soltanto un mezzo di sopravvivenza, ma anche un potente fattore di sviluppo culturale, sociale ed economico.

Quasi da altrettanto tempo, inoltre, abbiamo imparato a combinare risorse naturali diverse per costruire strumenti sempre più complessi, capaci di semplificare il nostro lavoro quotidiano o, in alcuni casi, di svolgerlo direttamente al posto nostro. Questa duplice funzione – amplificare le capacità umane e sostituirle in parte – è una costante che attraversa l'intera storia della tecnologia. Per quanto riguarda la prima categoria, possiamo pensare a ciò che Archimede definiva “macchine semplici”: la leva, la carrucola, la vite, il cuneo, la puleggia. Questi dispositivi, apparentemente elementari, hanno avuto un ruolo decisivo nel permettere all'uomo di moltiplicare la propria forza e precisione e, in seguito, sono stati combinati fra loro per dar vita a macchine più sofisticate, come, ad esempio, il volano.

Per la seconda categoria, invece, possiamo richiamare alla

mente gli ingegnosi dispositivi ideati da Erone di Alessandria, come i meccanismi che consentivano l'apertura automatica delle porte dei templi, suscitando meraviglia e stupore negli osservatori dell'epoca. Si trattava di esempi precoci di automazione, nei quali il lavoro umano veniva in parte delegato a sistemi meccanici progettati con notevole ingegno. Quando poi gli esseri umani scoprirono e impararono a sfruttare le potenzialità del calore, dell'elettricità e del magnetismo, gli orizzonti tecnologici si spalancarono definitivamente, aprendo la strada a un insieme ancora più ampio, complesso e sofisticato di innovazioni, destinate a trasformare in modo radicale la società e il nostro rapporto con le macchine stesse.

È altrettanto triviale che l'introduzione di macchine sempre più sofisticate e potenti ha spesso comportato il sorgere di una serie di problemi etici e politici più o meno seri. A questo proposito cominciamo con un'osservazione che è oramai diventata un luogo comune nella storia, nella sociologia e nella filosofia della scienza: nessuna modificazione dell'ambiente circostante creata artificialmente dagli esseri umani è mai completamente neutra dal punto di vista etico-politico. Come sottolineò oltre quarant'anni fa Langdon Winner, gli artefatti hanno e generano una politica perché modificando l'ambiente cambiano gli spazi di azioni possibili<sup>1</sup>. Introdurre nuove macchine, nuovi dispositivi o nuove infrastrutture necessariamente apre nuove possibilità di azione e, al tempo stesso, ne rende obsolete, lente o economicamente non vantaggiose altre. Questo naturalmente non significa che le tecnologie siano tutte sullo stesso piano etico. Alcune di esse sono chiaramente molto più problematiche di altre. Spesso parte della loro problematicità è ereditata dal loro ambito d'azione. Pensiamo, ad esempio, alle tecnologie militari. Nell'ambito bellico, il progresso spesso consiste nel costruire armi sempre più letali, costose e complesse, elementi che, oltre alle questioni etiche sollevate dalla guerra in quanto tale, determinano lo sviluppo di processi altamente problematici, come il sorgere di complessi militari-politico-industriali, il commercio di armi su vasta scala, lo sfruttamento dei conflitti in paesi arretrati e via dicendo. Il Novecento, un secolo gravido sia di sviluppi tecnologici sia di tragedie, ci ricorda l'esempio macroscopico della bomba atomica. Per gran parte del secolo scorso la bomba ha scosso le coscienze e costretto molti a interrogarsi sui possibili limiti etici della

1 LANGDON WINNER, *Do Artifacts Have Politics?*, «Daedalus», 109 (1980), pp. 121-136.

scienza e della tecnologia, un interrogativo, ricordava ad esempio Karl Jaspers, che coinvolgeva niente meno che il destino dell'umanità<sup>2</sup>.

Al contrario, tendenzialmente pensiamo che il progresso tecnologico in medicina sia per il miglioramento delle condizioni di vita. Ma non è detto che sia sempre così. Pensiamo, giusto per fare un esempio, alla clonazione umana. Nel 1996, gli scienziati clonarono un animale a partire da un altro animale già adulto. La pecora Dolly, così si chiamò il clone, acquistò subito fama mondiale guadagnandosi una copertina di *Time* e dando la schiusa a un vero e proprio fiume di inchiostro (ma anche di cellulosa) dedicato alle spaventose conseguenze che il processo di clonazione poteva avere se applicato su larga scala e addirittura agli esseri umani. Alla fine, come ben sappiamo, ciò portò a una moratoria internazionale contro la clonazione che è, da allora e diversamente dalla bomba atomica, una preoccupazione dimenticata.

Sarebbe dunque lecito chiedersi se, con l'IA, non siamo di fronte all'ennesimo episodio di questa lunga saga. In altre parole, le sfide etiche e politiche sollevate dall'IA sono, seppur diverse in alcuni dettagli, essenzialmente quelle che l'umanità ha già affrontato in passato quando ha dovuto fare i conti con un profondo cambiamento tecnologico? La risposta che dobbiamo dare a questo interrogativo è, io credo, negativa. L'IA presenta quattro caratteristiche che non si sono mai presentate tutte insieme e, a questo livello di intensità, in nessuna tecnologia precedente.

La prima caratteristica è la pervasività. L'IA è ovunque e spesso nemmeno ne siamo consapevoli. Non si presenta come una macchina riconoscibile o un oggetto distinto, bensì come una componente integrata nei sistemi che utilizziamo quotidianamente. È negli algoritmi che selezionano i contenuti dei social network, nei sistemi di raccomandazione delle piattaforme di streaming, nei motori di ricerca, nelle applicazioni di navigazione, nei filtri antispam, nei dispositivi domestici intelligenti. È presente negli ospedali, nelle banche, nella logistica, nella pubblica amministrazione. A differenza delle tecnologie del passato, l'IA non si limita a trasformare un settore specifico: attraversa trasversalmente tutti gli ambiti della vita sociale. La sua invisibilità la rende ancora più potente e insidiosa, perché opera in sottofondo, influenzando decisioni, priorità e comportamenti senza che ce ne accorgiamo.

2 KARL JASPERS, *La bomba atomica e il destino dell'uomo*, Milano, Il Saggiatore, 1960.

La seconda, cruciale caratteristica è l'autonomia. I sistemi di IA non si limitano a eseguire istruzioni predefinite: apprendono dai dati e prendono decisioni in modo relativamente indipendente dall'intervento umano diretto. Questa autonomia è spesso giustificata e utile. Pensiamo ai sistemi di assistenza alla guida che reagiscono più rapidamente di un conducente umano per evitare un incidente, oppure agli algoritmi che analizzano immagini mediche per individuare precocemente segnali di tumori, supportando i medici nella diagnosi. In contesti complessi e ad alta velocità decisionale, delegare alcune scelte alle macchine può aumentare la sicurezza e l'efficienza. Tuttavia, a livelli più elevati, l'autonomia diventa problematica: sistemi che operano nei mercati finanziari, nei sistemi di sorveglianza o in ambito militare possono prendere decisioni con conseguenze enormi senza una supervisione adeguata. Il rischio non è solo l'errore tecnico, ma la perdita di controllo umano su processi cruciali.

La terza caratteristica è l'opacità. Molti sistemi di IA contemporanei, in particolare quelli basati su reti neurali profonde, funzionano attraverso strutture composte da milioni o miliardi di parametri. Durante l'addestramento, queste reti modificano internamente i propri pesi per minimizzare l'errore rispetto ai dati forniti. Il risultato è un sistema capace di riconoscere schemi e fare previsioni con grande accuratezza, ma il cui processo decisionale interno non è facilmente interpretabile. Anche gli stessi sviluppatori spesso non sono in grado di spiegare nel dettaglio perché una rete abbia prodotto un certo output. Questa "scatola nera" rappresenta una rottura rispetto alle tecnologie tradizionali, il cui funzionamento era in linea di principio comprensibile e tracciabile. L'opacità solleva questioni di responsabilità, trasparenza e fiducia.

Infine, vi è la dimensione del mercato. L'IA è la prima tecnologia così fondamentale e pervasiva a essere sviluppata principalmente fuori dall'accademia e inserita fin dall'inizio in un regime di mercato globale. Le grandi piattaforme private guidano la ricerca, controllano le infrastrutture computazionali e detengono i dati necessari all'addestramento dei modelli. Questo significa che una tecnologia destinata a incidere profondamente sull'organizzazione sociale, economica e politica del mondo è in larga parte governata da logiche competitive e

proprietarie. Diversamente da altre innovazioni cruciali – come internet, nato in ambito pubblico – l'IA si è affermata dentro un ecosistema dominato da interessi commerciali.

Pervasività, autonomia, opacità e mercato rendono dunque l'IA una tecnologia senza precedenti. Non è solo uno strumento più avanzato: è un'infrastruttura cognitiva diffusa, capace di agire, apprendere e trasformare la realtà in modo autonomo, spesso invisibile e difficilmente controllabile, all'interno di un sistema economico che ne orienta lo sviluppo e le applicazioni. Per queste ed altre ragioni, alcuni autori parlano dell'IA come di una tecnologia istituzionalizzante<sup>3</sup>, vale a dire una tecnologia in grado di ridefinire le nostre pratiche quotidiane e il nostro stesso modo di dare senso al mondo circostante.

### 3. *Punti critici*

Abbiamo appurato che l'IA è una tecnologia dalle caratteristiche nuove e senza precedenti e che è naturale aspettarsi che anche i problemi da essa sollevati siano, per molti versi, nuovi. In questa sezione esaminiamo quelli che, a mio parere, sono gli ambiti più critici dove, infatti, si è recentemente concentrato lo sforzo di riflessione e di regolazione. Prima, però, una questione preliminare, tutt'altro che scontata: è possibile, e in subordine giusto, regolare la tecnologia? Nel 1980, David Collingridge sviluppò un argomento che dava a questa domanda una risposta decisamente negativa<sup>4</sup>. Il legislatore che volesse regolare la tecnologia si troverebbe inevitabilmente preda di un dilemma. Se agisce troppo presto, finirà per applicare principi vecchi a nuove pratiche, con il rischio di bloccare l'innovazione con conseguente danno per l'intera società. Se però lascia passare troppo tempo, la tecnologia plasmerà le vite e le abitudini delle persone, comincerà a svolgere attività di lobbying e, di conseguenza, ogni regolamentazione risulterà necessariamente conservativa<sup>5</sup>. Un esempio potrebbe essere

3 COSIMO ACCOTO, *L'Intelligenza artificiale: Soluzione, sistema o istituzione?*, «SINAPPSI», 15 (2025), pp. 8-17.

4 DAVID COLLINGRIDGE, *The Social Control of Technology*, Cambridge, Cambridge University Press, 1980.

5 Per uno studio sistematico sul problema si veda JOSHUA A. T. FAIRFIELD, *Runaway Technology: Can Law Keep Up?* Cambridge, Cambridge University Press, 2021; per un tentativo recente di uscire dal dilemma di Collingridge si veda RYAN CALO, *Law and Technology. A Methodical Approach?* Oxford, Oxford University Press, 2025.

l'IA generativa, ma, vista la sua incredibile velocità, prendiamo invece un altro esempio: il sistema di consegna del cibo organizzato mediante piattaforme come JustEat o Deliveroo. Nelle sue fasi iniziali di diffusione, il sistema non fu direttamente regolamentato perché non era ancora chiaro entro quali ambiti giuridici ricadesse (è lavoro autonomo o subordinato?) e che cosa potesse diventare. Oggi è talmente diffuso che la sua regolamentazione può solo assumere un carattere difensivo rispetto ad alcuni diritti fondamentali e anche questi, come testimoniano fatti recenti, sono difficili da assicurare<sup>6</sup>.

Quale lezione dobbiamo trarre da questo e da simili esempi? Bisognerebbe forse abbandonare ogni tentativo di porre freni all'innovazione tecnologica e affidarsi a una sorta di autoregolazione interna, una mano invisibile del mercato? Sperare che chi tale innovazione tecnologica la conduce, avendo come limiti solo la propria moralità, abbia un senso particolarmente sviluppato e comunitario di quest'ultima? Certamente no. Credo invece che si debba affiancare alla regolamentazione giuridica anche un'alfabetizzazione tecnologica fortemente informata dalla riflessione etica e politica. Credo, in altre parole, che, oltre ad agire sulla tecnologia, si debba agire sugli utenti della tecnologia stessa. L'etica deve quindi incontrare il processo di formazione di un nuovo tipo di utente (e, in ultima analisi, di cittadino e cittadina): è in questo senso che dobbiamo mirare ad un'etica integrata. Per capire meglio cosa ciò significhi, cominciamo esaminando quelli che ritengo gli ambiti più critici di applicazione dell'IA.

L'IA sta entrando in modo sempre più profondo in ambiti che toccano direttamente i diritti, le opportunità e la dignità delle persone. Tuttavia, non tutte le applicazioni di questa nuova tecnologia hanno lo stesso peso etico e politico: alcuni settori sono particolarmente critici perché incidono su dimensioni fondamentali della vita collettiva e, in ultima analisi, hanno la potenzialità di definire un nuovo tipo di società basata su valori che, non necessariamente, siamo pronti a condividere. Tra questi, quattro questioni, a mio parere, meritano un'attenzione specifica: la giustizia, la sanità, il lavoro e l'educazione.

Iniziamo dal problema della giustizia e della legge. In diversi Paesi vengono già utilizzati sistemi algoritmici per valutare il rischio di recidiva, supportare decisioni sulla libertà vigilata, suggerire pene o

6 È del febbraio di quest'anno, 2026, il commissariamento dell'azienda di food delivery Glovo per caporalato. Provvedimenti simili erano stati presi in passato anche per Deliveroo.

analizzare grandi quantità di documenti legali.<sup>7</sup> Questi strumenti promettono efficienza e uniformità, ma sollevano questioni profonde. Se un algoritmo è addestrato su dati storici che riflettono discriminazioni pregresse, rischia di riprodurre e amplificare tali bias, penalizzando gruppi già socialmente svantaggiati<sup>8</sup>. Inoltre, l'opacità di molti sistemi rende difficile contestare una decisione automatizzata: come può un imputato difendersi se non è chiaro il criterio che ha portato a classificarlo come "ad alto rischio"? In un ambito in cui sono in gioco libertà personali e diritti fondamentali, l'uso dell'IA mette alla prova principi quali la trasparenza, la responsabilità e l'uguaglianza davanti alla legge.

Il secondo ambito critico è quello della cura e della sanità. L'IA può contribuire in modo straordinario alla diagnosi precoce, alla medicina personalizzata, alla gestione dei dati clinici e all'ottimizzazione delle risorse ospedaliere. Algoritmi capaci di analizzare immagini radiologiche o dati genetici possono individuare pattern invisibili all'occhio umano. Tuttavia, anche qui emergono rischi significativi. Se i dati utilizzati per addestrare i modelli non rappresentano adeguatamente l'intera popolazione, alcune categorie di pazienti possono ricevere diagnosi meno accurate. In questo senso, l'IA esacerberebbe una discriminazione già esistente che si concretizza nell'attenzione della medicina per il corpo maschile e che è stata ben delineata dalla cosiddetta medicina di genere<sup>9</sup>. Vi è poi il tema della responsabilità: chi risponde di un errore diagnostico suggerito da un sistema automatizzato? Il medico, l'ospedale, l'azienda produttrice del software? Inoltre, la crescente digitalizzazione della sanità comporta una massiccia raccolta di dati sensibili, con potenziali violazioni della privacy. In un ambito fondato sulla relazione di fiducia tra medico e paziente, l'introduzione dell'IA modifica equilibri delicati e richiede regole chiare.

7 Si veda, ad esempio, JULIA DRESSE, HANY FARID, *The Accuracy, Fairness, and Limits of Predicting Recidivism*, « Science Advances », 4 (2018). DOI:10.1126/sciadv.aao5580; per una panoramica generale sui nuovi sviluppi del confronto fra legge e l'IA generativa, si veda anche MIMI ZHOU ET AL., *The Cambridge Handbook of Generative AI and the Law*, Cambridge, Cambridge University Press, 2025.

8 Il problema è talmente grave che alcuni autori hanno suggerito di applicare anche a questo campo le tecniche della discriminazione positiva e dell'azione affermativa. Si veda, ad esempio, JENNY L. DAVIS, APRYL WILLIAMS E MICHAEL W. WANG, *Algorithmic Reparation*, « Big Data & Society », 8 (2021), <https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/20539517211044808> (ultima consultazione: 14 maggio 2026).

9 A titolo introduttivo si veda SILVIA DE FRANCIA, *La medicina delle differenze. Storie di donne uomini e discriminazioni*, Torino, Neos, 2020. Ciò che voglio sostenere, in ultima analisi, è che l'educazione si colloca in una posizione leggermente diversa rispetto alle altre tre, sia per tradizione sia per ruolo sociale.



Il terzo ambito è quello del lavoro. L'IA sta trasformando sia l'organizzazione del lavoro sia la sua distribuzione. Da un lato, l'automazione di compiti ripetitivi o cognitivi può aumentare produttività e sicurezza; dall'altro, può sostituire lavoratori in numerosi settori, generando disoccupazione o precarizzazione. Non si tratta solo di perdita di posti di lavoro, ma di una ridefinizione delle competenze richieste e del potere contrattuale dei lavoratori. In molte aziende, sistemi algoritmici vengono utilizzati per monitorare le performance, assegnare i turni, valutare i candidati. Questo può portare a forme di controllo pervasivo e a decisioni opache su assunzioni o licenziamenti. Inoltre, la concentrazione delle tecnologie di IA nelle mani di poche grandi imprese rischia di ampliare le disuguaglianze economiche, sia tra individui sia tra Paesi. L'impatto sul lavoro non è solo economico, ma anche sociale e identitario, perché il lavoro è una componente centrale dell'autorealizzazione e della partecipazione alla vita collettiva.

Infine, l'educazione rappresenta un ambito cruciale. Sistemi di tutoraggio intelligente, piattaforme di apprendimento adattivo e strumenti di valutazione automatizzata promettono di personalizzare l'insegnamento e supportare studenti e docenti. L'IA può aiutare a individuare difficoltà specifiche, suggerire percorsi mirati, ampliare l'accesso ai contenuti formativi. Tuttavia, anche qui emergono questioni delicate. L'uso di algoritmi per valutare studenti può ridurre la complessità dell'apprendimento a parametri misurabili, trascurando aspetti qualitativi e relazionali. Vi è poi il rischio di dipendenza tecnologica e di erosione del ruolo educativo dell'insegnante. Inoltre, l'accesso diseguale alle tecnologie può accentuare il divario tra chi dispone di risorse digitali avanzate e chi ne è privo. In un settore che forma cittadini e cittadine del futuro, le scelte tecnologiche hanno inevitabili implicazioni politiche.

In tutti e quattro questi ambiti, l'IA non è uno strumento neutro. Le sue applicazioni incidono su diritti, opportunità e distribuzione del potere. Quando parliamo di introdurre un'etica (e una politica) per le applicazioni dell'IA, dovremmo, io credo, concentrarci su queste quattro aree critiche. Per ragioni di spazio è chiaramente impossibile discutere nel dettaglio le dimensioni etico-politiche di tutte e quattro queste aree, per cui mi concentrerò sulla sanità e sull'educazione. Ciò

che voglio sostenere, in ultima analisi, è che l'educazione presenta caratteristiche specifiche rispetto alle altre tre aree. In particolare, la sanità (ma un discorso simile vale anche per il diritto e il lavoro) possiede una ricca tradizione di riflessione etica che fornisce uno sfondo ideale per innestare le nuove tecnologie digitali. Al contrario, l'educazione non possiede tale tradizione e si presta dunque a diventare un vero e proprio laboratorio etico. Vediamo questo punto nel dettaglio.

#### *4. La tradizione normativa delle scienze biomediche*

Come già detto in precedenza, l'applicazione dell'IA nell'ambito medico, sia per quanto riguarda la ricerca sia per quanto riguarda il campo della cura, rappresenta una delle trasformazioni più rilevanti della sanità contemporanea. Dalla diagnostica per immagini alla medicina personalizzata, dalla gestione dei dati clinici al supporto decisionale, l'IA promette di aumentare precisione, efficienza e capacità predittiva. Tuttavia, intendo sostenere che quando parliamo di etica dell'IA applicata alla sanità, quello che intendiamo è un'integrazione fra le nuove tecnologie e una lunga e strutturata tradizione di riflessione sull'etica della ricerca e della cura, sviluppatasi nel corso del Novecento in risposta a eventi storici drammatici e a profonde trasformazioni scientifiche. L'applicazione dell'IA deve dunque necessariamente inserirsi in questo quadro già consolidato, non sostituirlo.

Nel corso del XX secolo, la medicina ha attraversato una fase di straordinaria espansione scientifica e tecnologica. Proprio questa crescita ha reso evidente la necessità di limiti, regole e principi condivisi. La riflessione bioetica moderna nasce in larga parte dalla consapevolezza che il progresso tecnico, se non guidato da criteri morali e giuridici, può tradursi in violazioni gravissime della dignità umana. I principi oggi considerati fondamentali – rispetto della persona, consenso informato, valutazione del rapporto rischio-beneficio, giustizia nella distribuzione delle cure – non sono il frutto di un'elaborazione astratta, ma la risposta a esperienze storiche concrete.

Un primo momento decisivo è rappresentato dal Codice di Norimberga del 1947. Esso fu redatto al termine del cosiddetto "Processo

ai medici”, uno dei procedimenti celebrati dal Tribunale Militare Internazionale a Norimberga contro medici e ricercatori nazisti responsabili di sperimentazioni disumane nei campi di concentramento. Il Codice stabilisce dieci principi fondamentali per regolamentare la sperimentazione sull'essere umano. Il primo e più noto afferma che “il consenso volontario del soggetto umano è assolutamente essenziale”. Questo implica che la persona coinvolta in una ricerca debba avere capacità legale di dare il consenso, essere libera da coercizioni e possedere informazioni sufficienti per comprendere natura, durata, scopo e rischi dell'esperimento. Il Codice introduce inoltre il principio della proporzionalità tra rischi e benefici e l'obbligo di evitare sofferenze e danni non necessari.

Il Codice di Norimberga non nacque come trattato internazionale vincolante, ma la sua forza simbolica e normativa fu enorme. Per la prima volta si affermava in modo esplicito che la ricerca scientifica non può prescindere dal rispetto della dignità e dell'autonomia della persona. Questo principio è di estrema attualità anche per l'IA medica: l'utilizzo di grandi quantità di dati clinici, l'addestramento di modelli predittivi, la sperimentazione di sistemi decisionali automatizzati devono sempre confrontarsi con il consenso informato, la protezione dei soggetti vulnerabili e la valutazione etica indipendente.

Un secondo passaggio cruciale è la cosiddetta Dichiarazione di Helsinki, adottata per la prima volta nel 1964 dalla World Medical Association (WMA) e successivamente più volte revisionata (tra le revisioni più rilevanti si ricordano quelle del 1975, 2000, 2008 e 2013). La Dichiarazione nasce in un contesto in cui, nonostante Norimberga, continuavano a emergere casi di ricerca eticamente problematica, anche in Paesi democratici. L'esempio più noto è lo studio di Tuskegee (1932-1972) negli Stati Uniti, in cui uomini afroamericani affetti da sifilide furono osservati senza ricevere adeguato trattamento, anche dopo la scoperta della penicillina.

La Dichiarazione di Helsinki amplia e specifica i principi di Norimberga, collocandoli all'interno della pratica medica ordinaria. Essa distingue tra ricerca terapeutica e non terapeutica e afferma che “la salute del mio paziente sarà la mia prima considerazione”, richiamando il primato dell'interesse del soggetto rispetto agli interessi della scienza

e della società. Introduce inoltre l'obbligo di sottoporre i protocolli di ricerca a un comitato etico indipendente – anticipando l'istituzionalizzazione dei comitati etici o dei Institutional Review Boards (IRB). Particolare attenzione è riservata ai gruppi vulnerabili e alla necessità di garantire che i benefici della ricerca siano accessibili anche alle popolazioni coinvolte.

Per la discussione sul ruolo dell'IA in medicina, la Dichiarazione di Helsinki è particolarmente significativa perché richiama il dovere di integrare l'innovazione tecnologica nella responsabilità clinica. Un sistema di supporto decisionale basato su algoritmi non può essere adottato semplicemente perché efficace sul piano statistico: occorre valutarne l'impatto sui pazienti, la trasparenza dei criteri decisionali, l'equità nei confronti di diverse popolazioni. La supervisione indipendente e la valutazione continua sono coerenti con lo spirito della Dichiarazione.

Un terzo documento fondamentale è il Belmont Report, pubblicato nel 1979 dalla National Commission for the Protection of Human Subjects of Biomedical and Behavioral Research negli Stati Uniti<sup>10</sup>. Anch'esso nasce come risposta a scandali etici, in particolare proprio al caso Tuskegee. Il Belmont Report individua tre principi etici di base che devono guidare la ricerca su soggetti umani: rispetto per le persone, beneficenza e giustizia.

Il principio di rispetto per le persone incorpora due convinzioni morali: che gli individui debbano essere trattati come agenti autonomi e che le persone con autonomia diminuita abbiano diritto a protezione. Da qui discende l'obbligo del consenso informato. Il principio di beneficenza implica non solo il dovere di non arrecare danno, ma anche quello di massimizzare i benefici e minimizzare i rischi. Il principio di giustizia riguarda la distribuzione equa dei benefici e degli oneri della ricerca: non è accettabile che determinati gruppi sopportino i rischi mentre altri raccolgono i vantaggi.

Questi tre principi offrono una griglia interpretativa estremamente utile per valutare l'impatto dell'IA in ambito medico. Il rispetto per le persone si traduce nella necessità di informare adeguatamente i pazienti sull'uso dei propri dati e sull'impiego di sistemi automatizzati nelle decisioni cliniche. La beneficenza richiede una validazione

10 Il rapporto è consultabile a questo indirizzo web: <https://www.hhs.gov/ohrp/regulations-and-policy/belmont-report/index.html> (ultima consultazione: 21 febbraio 2026).

rigorosa degli algoritmi, un monitoraggio continuo delle performance e una valutazione dei rischi sistemici, inclusi errori su larga scala. La giustizia impone di interrogarsi sui bias nei dataset, sulle disparità di accesso alle tecnologie e sul rischio che i sistemi di IA accentuino disuguaglianze già esistenti.

Le professioni mediche e di cura, dunque, non si collocano in un vuoto normativo o etico. Al contrario, possiedono una lunga tradizione che ha già sviluppato strumenti concettuali, istituzionali e normativi per governare l'innovazione. Ciò non significa che non vi siano sfide nuove – come l'opacità degli algoritmi o la gestione di enormi quantità di dati – ma tali sfide possono e devono essere affrontate alla luce dei principi consolidati della bioetica.

Una conseguenza immediata di questa situazione è che in gran parte dei documenti e delle linee guida dedicate a normare l'applicazione dell'IA nell'ambito sanitario, la strategia seguita è quella dell'armonizzazione di questa nuova tecnologia con i principi consolidati. Date le caratteristiche peculiari dell'IA discussi nella sezione precedente, ossia opacità, pervasività, autonomia e mercato, e date le problematiche specifiche che questa tecnologia introduce quali la gestione dei dati, la sicurezza e la salvaguardia dalla discriminazione, come queste questioni si collocano nel framework etico delineato sopra? Si tratta certamente di problemi pressanti, ma ciò che mi preme far notare qui è che il perimetro etico è già tracciato, seppur per principi generali. Il caso che esaminerò nella prossima sezione, invece, non può contare su una tale tradizione.

### *5. L'educazione: la nuova frontiera*

Vorrei immediatamente allontanare un dubbio che può aver colto chi mi ha seguito fino a qui. Non voglio assolutamente sostenere che non esista una tradizione di riflessione etica sui problemi dell'educazione e sul ruolo dell'educatore in particolare. Al contrario, da John Dewey in avanti pedagogisti, filosofi dell'educazione e insegnanti si sono spesso interrogati sulla loro postura etica e sulla loro funzione nel processo di crescita di studentesse e studenti. Non è certo la ric-

chezza di pensiero in questo senso a mancare. Piuttosto, quello che manca è un framework condiviso e istituzionalizzato comparabile a quello esistente nell'ambito medico. Anche forse per la mancanza di casi traumatici come quelli ricordati sopra, l'educazione non si è data principi specifici, spesso accontentandosi di riprendere quelli introdotti altrove.

C'è però anche un'altra ragione più profonda che deriva dalla dinamica, possiamo dire, epistemica intrinseca nell'atto educativo. Quasi inevitabilmente il rapporto fra medico e paziente è improntato a una dipendenza epistemica. Il medico è il depositario della conoscenza, una conoscenza alla quale il paziente si affida per trovare sollievo e guarigione. Una parte rilevante delle indicazioni etiche discusse nella sezione precedente ha come obiettivo quello di proteggere la dignità del paziente di fronte a tale stato di dipendenza epistemica. Nell'educazione la situazione è leggermente diversa. Sebbene sia vero che, in linea di principio, studentesse e studenti siano in una condizione di dipendenza epistemica rispetto all'insegnante, tuttavia la scuola, contrariamente alla sanità, punta a ridurre progressivamente tale stato formando cittadini e cittadine responsabili e autonomi<sup>11</sup>. Si aggiunga a tutto questo il fatto che il rapporto fra IA ed educazione è molto più antico di quanto comunemente si pensi. Sono ormai oltre cinquant'anni che si sviluppano tecnologie di IA al servizio di ogni aspetto della didattica, dalla gestione amministrativa delle pratiche, alla fase dell'insegnamento, a quella dell'apprendimento, con particolare attenzione ai bisogni educativi speciali<sup>12</sup>.

Per queste e per altre ragioni, l'attenzione etica relativa all'inserimento delle tecnologie digitali nell'educazione ha preso una forma diversa da quella in altri ambiti. Anziché un impianto di tipo protettivo nei confronti dell'utente considerato vulnerabile, si è ragionato nella direzione di un modello partecipativo in cui ogni elemento del

11 Il raggiungimento dell'autonomia del discente rispetto al docente è uno dei pilastri della tradizione filosofica del pensiero critico, si veda ad esempio MATTHEW LIPMAN, *Educare al pensiero*, Milano, Vita e Pensiero, 2005, PAULO FREIRE, *Pedagogia degli oppressi*, Torino, Edizioni Gruppo Abele, 2018.

12 Per una rassegna storica si veda SHAYAN DOROU DI, *The Intertwined Histories of Artificial Intelligence and Education*, « International Journal of Artificial Intelligence in Education », 33 (2023), pp. 885-928, IDO ROLL, RUTH WYLIE, *Evolution and Revolution in Artificial Intelligence in Education*, « International Journal of Artificial Intelligence in Education », 26 (2016), pp. 582-99 e AUDREY WATTERS, *Teaching Machines: The History of Personalized Learning*, Cambridge, MA, MIT Press, 2021.

complesso sistema educativo sia chiamato a svolgere un ruolo<sup>13</sup>. In altri termini, nell'educazione si è adottato l'approccio del sistema socio-tecnico in cui l'applicazione delle tecnologie non deve essere considerata imposta dall'alto, ma deve emergere dalla partecipazione di tutte le componenti sociali coinvolte. Il risultato è un flusso di interazione circolare nel quale l'uso delle tecnologie, i valori, le esigenze formative, le aspettative sociali e individuali vengono continuamente negoziati.

Questo approccio, ad esempio, sostiene il framework per le competenze di IA sviluppato dall'UNESCO sia lato studente che lato docente. Le tecnologie digitali sono pensate al servizio della coltivazione di competenze che, come noto, sono un costrutto cognitivo complesso derivato da un processo di co-costruzione in cui sia docenti che discenti sono attivamente coinvolti.

Come si può vedere dalla tabella (fig. 1), l'IA a scuola deve andare di pari passo con lo sviluppo di uno specifico set di competenze, cinque per l'esattezza, in un processo che dura tutto l'arco della vita e che passa dall'acquisizione, all'approfondimento e infine a un autentico processo di creazione. L'idea che regge questo impianto è chiaramente quella di un'etica integrata fra esseri umani e macchine, ossia di un rapporto con la tecnologia che metta al centro l'umano, ma che al tempo stesso sia aperto a rinegoziare processi formativi con le tecnologie digitali.

La circolarità del processo di co-costruzione è ben visibile anche nelle nuove "Linee guida per l'introduzione dell'Intelligenza Artificiale nelle Istituzioni Scolastiche" rilasciate dal Ministero dell'istruzione e del Merito nel 2025<sup>14</sup>. Come si vede nella figura riassuntiva riportata sotto, le linee guida immaginano l'integrazione delle tecnologie digitali nel percorso formativo non come uno strumento didattico più o meno neutrale da adottare, ma come una vera e propria integrazione di

13 Si veda WAYNE HOLMES, KAŠKA PORAYSKA-POMSTA, *The Ethics of Artificial Intelligence in Education: Practices, Challenges, and Debates*, New York, Routledge, 2022; per esempi recenti in lingua italiana si veda anche MASSIMILIANO BADINO, FABIO AURELIO D'ASARO e FRANCESCO PEDRAZZOLI, *Educare All'IA. La Sfida Didattica Dell'intelligenza Artificiale: ChatGPT e Gemini*, Milano, Sanoma, 2024, CHIARA PANCIOLOI e PIERCESARE RIVOLTELLA, *Pedagogia Algoritmica. Per Una Riflessione Educativa Sull'Intelligenza Artificiale*, Brescia, Morcelliana, 2023.

14 Consultabili all'indirizzo web: [https://www.mim.gov.it/documents/20182/0/MIM\\_Linee+guida+IA+nella+Scuola\\_09\\_08\\_2025-signed.pdf/b70fdc45-4b75-1f7e-73bf-eab12989b928?t=1756468797694](https://www.mim.gov.it/documents/20182/0/MIM_Linee+guida+IA+nella+Scuola_09_08_2025-signed.pdf/b70fdc45-4b75-1f7e-73bf-eab12989b928?t=1756468797694) (ultima consultazione: 23 febbraio 2026).

nuove pratiche formative che passi attraverso la condivisione di tutte le parti coinvolte. In particolare, il processo deve essere soggetto a un monitoraggio costante per assicurare che le tecnologie digitali concorrano a incrementare le competenze richieste entro il perimetro dei valori di autonomia, centralità umana e sostenibilità che ci si è dati (Fig. 2).

Che immagine emerge dunque da questo brevissimo excursus? L'educazione è senza dubbio un ambito sensibile per le nuove tecnologie, ma, diversamente da altri ambiti, il suo potenziale etico e sociale è trasformativo, piuttosto che conservativo. Non si tratta, solamente, di mantenere fermi alcuni principi cardine del nostro vivere civile, ma anche di trasformare le nostre pratiche per preparare la società a venire. La scuola, e più in generale il mondo dell'educazione, ha un compito essenziale. Queste tecnologie si accingono a plasmare il mondo del futuro ed è cruciale formare oggi i cittadini e le cittadine di quella società che sarà necessariamente sempre più ibrida.

## *6. Conclusioni*

Nelle pagine precedenti abbiamo cercato di mostrare che l'IA non è semplicemente una tecnologia tra le altre, ma un'infrastruttura cognitiva pervasiva, autonoma, opaca e profondamente intrecciata con le logiche del mercato. Proprio per queste caratteristiche, essa solleva questioni etiche e politiche che non possono essere liquidate come una riproposizione aggiornata di problemi già noti. L'IA ridefinisce spazi di azione, redistribuisce potere decisionale e contribuisce a plasmare nuovi assetti istituzionali.

Abbiamo poi individuato alcuni ambiti particolarmente sensibili – giustizia, sanità, lavoro ed educazione – nei quali l'impatto dell'IA tocca diritti fondamentali e assetti sociali consolidati. Nel caso della sanità, abbiamo visto come l'innovazione tecnologica possa e debba essere innestata in una tradizione normativa già robusta, capace di offrire principi orientativi chiari, dal rispetto per la persona alla giustizia distributiva. Qui l'etica dell'IA si configura come un'opera di ar-



monizzazione e integrazione.

Diverso è il caso dell'educazione. In questo ambito non disponiamo di un quadro normativo altrettanto istituzionalizzato, ma proprio per questo la scuola si presenta come uno spazio di sperimentazione etica. L'introduzione dell'IA non può essere concepita come un semplice aggiornamento strumentale: essa implica una rinegoziazione delle pratiche formative, dei ruoli e delle competenze. L'educazione non è chiamata soltanto a proteggere soggetti vulnerabili, ma a formare cittadini e cittadine capaci di abitare criticamente un mondo ibrido, nel quale umano e artificiale coesistono.

È in questo senso che ho proposto l'idea di un'etica integrata: non un insieme di vincoli esterni applicati ex post alla tecnologia, ma un processo circolare in cui sviluppo tecnico, riflessione normativa e formazione culturale si influenzano reciprocamente. Governare l'IA significa, allora, non solo regolarne gli usi, ma trasformare i soggetti che la utilizzano. Solo così potremo evitare che siano le macchine – e le logiche economiche che le sostengono – a determinare unilateralmente la forma della società futura.

---

# ABSTRACT

L'articolo analizza l'intelligenza artificiale come snodo decisivo del rapporto fra esseri umani, tecnologia e istituzioni, sostenendo che le risposte non possono essere solo tecniche o affidate a mercato e legislazione. L'IA è descritta come una tecnologia senza precedenti per pervasività, autonomia, opacità e radicamento in un ecosistema competitivo dominato da grandi attori privati; queste caratteristiche la rendono una vera "infrastruttura cognitiva" capace di ridistribuire potere decisionale e ridefinire pratiche sociali. Dopo aver discusso il dilemma della regolazione (Collingridge), l'autore individua quattro ambiti critici – giustizia, sanità, lavoro ed educazione – in cui l'IA incide su diritti e opportunità, e concentra l'analisi su sanità ed educazione. Nel primo caso, l'etica dell'IA può innestarsi su una tradizione normativa consolidata (Codice di Norimberga, Dichiarazione di Helsinki, Belmont Report), che fornisce principi guida su consenso, beneficenza e giustizia, orientando l'armonizzazione di dati, trasparenza e responsabilità. Nell'educazione, invece, manca un quadro istituzionalizzato: per questo la scuola diventa laboratorio di "etica integrata", intesa come processo circolare di co-costruzione fra pratiche formative, competenze (anche secondo UNESCO) e monitoraggio continuo, per formare cittadini capaci di abitare criticamente una società sempre più ibrida. Le linee guida ministeriali del 2025 confermano l'approccio partecipativo, centrato su autonomia, centralità umana e sostenibilità sociale.

The article examines artificial intelligence as a pivotal node in the relationship between humans, technology, and institutions, arguing that answers cannot be purely technical nor delegated to market forces or legislation alone. AI is portrayed as an unprecedented technology due to its pervasiveness, autonomy, opacity, and its development within a competitive ecosystem dominated by major private actors. Together, these features make AI a true "cognitive infrastructure" capable of redistributing decision-making power and reshaping social practices. After discussing the dilemma of regulating technology (Collingridge), the author identifies four critical domains—justice, healthcare, work, and education—where AI affects rights and opportunities, and then focuses on healthcare and education. In healthcare, AI ethics can be grafted onto a well-established normative tradition (the Nuremberg Code, the Helsinki Declaration, and the Belmont Report), which provides guiding principles on consent, beneficence, and justice, supporting the harmonization of data governance, transparency, and accountability. In education, by contrast, an institutionalized framework is lacking; therefore, schools become a laboratory for an "integrated ethics," understood as a circular process of co-construction among educational practices, competences (including UNESCO's perspective), and continuous monitoring, aimed at educating citizens able to critically inhabit an increasingly hybrid society. The Italian Ministry's 2025 guidelines reinforce this participatory approach, centered on autonomy, human-centeredness, and social sustainability.

# Medico, paziente, Intelligenza Artificiale: una relazione a tre

## *1. La relazione medico-paziente: i presupposti*

La relazione con il medico è attivata dal paziente con la finalità di disporre di un supporto tecnico-scientifico propedeutico alle proprie scelte in materia di salute.

Nella relazione, il punto di vista tecnico-scientifico del medico è valutato dal paziente rispetto ai propri valori, desideri, bisogni, aspirazioni.

La scelta del paziente è comunque determinata dalle indicazioni del medico.

La presente riflessione si basa su due presupposti, sui quali non vi è disaccordo in Letteratura, anche se non consta che essi siano stati enunciati nei precisi termini di seguito riportati.

La relazione medico-paziente:

I. è condotta in conformità ai quattro principi della bioetica di Beauchamp e Childress<sup>1</sup>: autonomia, beneficiabilità, non maleficenza, giustizia;

II. comporta ascolto, lealtà, onestà, fiducia da parte di entrambi.

Circa il requisito della trasparenza, è pacifico che essa debba caratterizzare la condotta del medico, al quale sono appunto richieste dal paziente informazioni tecniche precise ed esaustive; è opinabile che anche il paziente debba essere altrettanto trasparente dichiarando al medico il proprio sistema di valori. Dal punto di vista del paziente, si

1 TL. BEUCHAMP, JF. CHILDRESS, *Principles of Biomedical Ethics*, 1979, New York, Oxford University Press, *passim*.

prospettano due eventualità schematiche:

- il paziente decide di riferirsi al medico con finalità di mera conoscenza;
- il paziente sceglie di realizzare con il medico un rapporto paritario al fine di condividere con lui una scelta in materia di diagnosi, riabilitazione/terapia, cura.

Solo in quest'ultimo caso è necessario che il paziente manifesti al medico il proprio sistema di valori.

La modalità di relazione che costituisce l'attuale abituale paradigma di riferimento è la seconda e ad essa farò prevalente riferimento in questo scritto.

## *2. L'autonomia del medico e del paziente nella loro relazione*

Nella relazione medico-paziente si confrontano le rispettive autonomie: quella del medico, di esprimere il proprio giudizio tecnico-scientifico con valutazioni conformi alle prove di evidenza scientifica, alle raccomandazioni delle linee guida accreditate, alle buone pratiche clinico-assistenziali e quella del paziente di vagliare le indicazioni del medico alla luce, come già riferito, dei propri valori, desideri, bisogni, aspirazioni.

I due partner della relazione devono saper integrare le loro autonomie nel rispetto dei loro specifici ruoli.

L'integrazione delle autonomie può essere resa difficile per vari motivi, e in particolare perché:

- alcuni medici ancora mantengono un atteggiamento paternalistico e tendono ad influenzare le scelte del paziente in base ad un proprio sistema di valori non necessariamente coincidente con quello del paziente;
- alcuni pazienti, che rifiutano l'autorità epistemica della scienza o che ritengono scientifiche tesi che tali non sono, manifestano la volontà di fare le proprie scelte senza tener conto delle indicazioni del medico.

La relazione medico-paziente, se ben condotta nel rispetto dell'autonomia di entrambi, favorisce l'espressione di scelte condivise

su diagnosi, terapia/riabilitazione e cura. La cura si colloca nella prospettiva delle scelte condivise quale obiettivo peculiare e caratterizzante; essa va intesa come risposta adeguata, professionalmente qualificata, ai valori, ai bisogni (esistenziali, emotivi, psicologici, sociali), ai desideri e alle aspirazioni del paziente che devono essere pertanto resi noti al medico.

### *3. Le scelte condivise e la trasparenza*

Va chiarito il concetto di scelte condivise, locuzione enfaticamente adottata in letteratura e nella normativa.

La relazione medico-paziente può concludersi con scelte del paziente, di volta in volta diverse, riconducibili a queste tipologie schematiche:

- adesione totale del paziente alle indicazioni di scienza del medico, la realizzazione delle quali è in sintonia con il sistema di valori del paziente;
- adesione parziale del paziente alle indicazioni di scienza del medico, nella parte in cui esse sono coerenti con il sistema di valori del paziente;
- rifiuto del paziente delle indicazioni di scienza del medico, perché in contrasto con il sistema di valori del paziente e le sue valutazioni.

Appurato che il paziente abbia compreso le informazioni fornite dal medico, ciascuna di queste scelte va accettata dal medico, in quanto espressione dell'autodeterminazione del paziente.

La condivisione della scelta del paziente da parte del medico comporta una sua adesione e approvazione, cioè una maggior partecipazione rispetto all'ineludibile e scontata accettazione. Da ciò discende la necessità che il medico sia posto a conoscenza del sistema di valori del paziente che ne hanno determinato la scelta.

Se l'obiettivo è la condivisione delle scelte e non la "semplice" accettazione da parte del medico, allora la trasparenza, di cui si è poco sopra discusso, è requisito indefettibile che va garantito da entrambi i soggetti della relazione medico-paziente<sup>2</sup>.

2 Possibili soluzioni pratiche sono presentate in: G. ELWYN, D. FROSCHE, R. THOMSON ET AL., *Shared decision making: a model for clinical practice*, «Journal of general internal medicine» 27 no 10 (2012), pp. 1361-1367. doi:10.1007/s11606-012-

#### 4. Le relazioni del medico e del paziente con l'AI

Nella realtà, sono possibili due eventualità.

Nella prima, medico e paziente, rispettivamente, stabiliscono relazioni, per conto proprio e autonomamente, distinte e separate, con sistemi di intelligenza artificiale [AI] per finalità differenti:

- il medico, per avere un supporto tecnico-scientifico per la definizione della diagnosi e della terapia/riabilitazione;
- il paziente, per avere risposte a domande in materia di diagnosi e di terapia/riabilitazione<sup>3</sup>.

Nella seconda eventualità, medico e paziente si rapportano a sistemi di AI, oltre che come persone indipendenti a prescindere da una loro relazione, anche quando si sia instaurata la loro relazione<sup>4</sup>:

- il paziente per avere un ulteriore punto di vista oltre a quello del medico;
- il medico per avere notizie ulteriori rispetto a quelle a sua conoscenza.

In quest'ultima eventualità, alle problematiche connesse all'utilizzo della AI<sup>5</sup> si aggiungono quelle che interferiscono nella dinamica

2077-6; MJ. BARRY, S. EDGMAN-LEVITAN, *Shared decision making--pinnacle of patient-centered care*, «The New England journal of medicine» 366, no. 9 (2012), pp. 780-781. doi:10.1056/NEJMp1109283.

3 Si veda, per esempio: D. SCHNEIDER, W. LIEDTKE, AD. KLAUSEN ET AL., *Indecision on the use of artificial intelligence in healthcare-A qualitative study of patient perspectives on trust, responsibility and self-determination using AI-CDSS*, «Digital Health» 11 (2025), 20552076251339522. doi:10.1177/20552076251339522.

4 L. BORGHI, AG. GERLI, E. VEGNI, *La medicina centrata sul paziente nell'era dell'intelligenza artificiale: quali possibili implicazioni e rischi?* «Recenti progressi in medicina» 116, no. 3 (2025), pp. 142-149. doi:10.1701/4460.44553.

5 Per trattazioni organiche del tema, si vedano: K. BAUER, *Cybermedicine and the moral integrity of the physician-patient relationship*, «Ethics and Information Technology» 6 (2004), pp. 83-91; A. BROOM, *Virtually he@lthy: the impact of internet use on disease experience and the doctor-patient relationship*, «Qualitative health research» 15, no 3 (2005), pp. 325-345; E. MURRAY, B. LO, L. POLLACK ET AL., *The impact of health information on the Internet on health care and the physician-patient relationship: national U.S. survey among 1.050 U.S. physicians*, in «Journal of Medical Internet Research» 5, no 3 (2003), p. 17 doi: 10.2196/jmir.5.3.e17; R. SACCÀ, R. TURRINI, F. AUSANIA ET AL, *The ménage à trois of healthcare: the actors in after-AI era under patient consent*, «Frontiers in medicine» 10 (2024), 1329087. doi:10.3389/fmed.2023.1329087; L. BORGIA, F. STROLLO, *Aspetti giuridici e bioetici dell'Intelligenza Artificiale con particolare riferimento alla relazione medico-paziente. La prospettiva comunitaria nel recente regolamento europeo*, «Archivio giuridico online» III, no 1 (2024), pp. 196-238.

della relazione medico-paziente<sup>6</sup> - che diviene relazione a tre - sulle quali intendo specificamente soffermarmi.

#### 4.1 La scelta dello strumento di AI adeguato

È fondamentale che i sistemi di AI utilizzati siano adeguatamente testati e supportati da valide prove scientifiche. È infatti possibile che nel sistema utilizzato siano presenti algoritmi distorti<sup>7</sup>, anche se la raccomandazione dell'OECD<sup>8</sup> per promuovere lo sviluppo e l'utilizzo responsabile dell'intelligenza artificiale in sanità prevede che i sistemi di AI rispettino i requisiti di robustezza, sicurezza e affidabilità e la guida del WHO<sup>9</sup>, il Regolamento Europeo<sup>10</sup> e le Ethics Guidelines for Trustworthy AI<sup>11</sup> elaborate dal Gruppo di Esperti di Alto Livello sull'Intelligenza Artificiale (AI HLEG) nominato dalla Commissione Europea<sup>12</sup> si esprimano in senso analogo.

Qualora medico o paziente intenda avvalersi della IA come fonte di conoscenza, l'accertamento di questi requisiti è responsabilità del primo a tutela del paziente ed è di utilità per il secondo al fine di disporre di informazioni attendibili e diventa quindi responsabilità del paziente verso se stesso.

- 6 SR. MILFORD, *Accuracy is inaccurate: Why a focus on diagnostic accuracy for medical chatbot AIs will not lead to improved health outcomes*, «Bioethics» 39 no 2 (2025), pp. 163-169. doi:10.1111/bioe.13365.
- 7 P. BENANTI, *Oracoli. Tra algoretica e algocrazia*. Luca Sossella Editore. Roma, 2018, *passim*.
- 8 OECD, *Recommendation of the Council on Artificial Intelligence*. (2024) <https://legalinstruments.oecd.org/en/instruments/oecd-legal-0449>.
- 9 WORLD HEALTH ORGANIZATION, *Ethics and governance of artificial intelligence for health Guidance on large multi-modal models*. (2024) <https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/375579/9789240084759-eng.pdf?sequence=1>.
- 10 UE, *Regolamento (UE) 2024/1689 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 13 giugno 2024*. «Gazzetta ufficiale dell'Unione europea» serie L, 12.7.2024. (2024) [https://www.europeanrights.eu/public/norme\\_europee/Regolamento\\_UE\\_su\\_intelligenza-artificiale.pdf](https://www.europeanrights.eu/public/norme_europee/Regolamento_UE_su_intelligenza-artificiale.pdf)
- 11 HIGH LEVEL EXPERT GROUP ON AI, *Ethics Guidelines for trustworthy AI*. (2019) <https://digital-strategy.ec.europa.eu/en/library/ethics-guidelines-trustworthy-ai>.
- 12 NA. SMUHA, *The EU Approach to Ethics guidelines for trustworthy Artificial Intelligence*, «Computer Law Review International» 4 (2019), pp. 97-106; A. FISKE, D. TIGARD, R. MÜLLER ET AL., *Embedded Ethics could help implement the pipeline model framework for machine learning healthcare applications*, «The American Journal of Bioethics» 20, no. 11 (2020), pp. 32-35. doi.org/10.1080/15265161.2020.1820101.

Per tale accertamento, occorre che il medico abbia competenza non solo clinica ma anche nell'ambito dell'AI, competenza non solo generica ma specificamente attinente allo strumento utilizzato<sup>13</sup>.

Tale competenza può essere ottenuta solo con una specifica formazione<sup>14</sup>, finalizzata alla comprensione delle modalità decisionali degli strumenti di AI. È opinabile che questa formazione possa essere gestita dall'AI stessa<sup>15</sup>.

È da escludere l'utilizzo di sistemi di AI a scatola nera che non consentono la spiegabilità del loro funzionamento e delle loro decisioni. La spiegabilità è la possibilità per chi usa un sistema basato sull'intelligenza artificiale di ricostruire il motivo per cui l'intelligenza artificiale ha presentato determinate elaborazioni. Il funzionamento interno del sistema deve poter essere compreso dagli esseri umani<sup>16</sup>. La raccomandazione OECD<sup>17</sup> e la guida WHO<sup>18</sup> prevedono la trasparenza e la spiegabilità dei sistemi di AI.

- 13 L'argomento è approfondito in: L. SCHUITMAKER, J. DROGT, M. BENDERS ET AL., *Physicians' required competencies in AI-assisted clinical settings: a systematic review*, «British medical bulletin» 153, no. 1 (2025), pp. 1-12. doi:10.1093/bmb/ldae025.
- 14 Sulla formazione si soffermano, tra gli altri: K. LOMIS, P. JEFFRIES, A. PALATTA ET AL., *Artificial Intelligence for Health Professions Educators*, «NAM perspectives» 10 (2021), 31478/202109a. doi:10.31478/202109a A. SAUERBREI, A. KERASIDOU, F. LUCIVERO ET AL., *The impact of artificial intelligence on the person-centred, doctor-patient relationship: some problems and solutions*, «BMC Med Inform Decis Mak» 23, no 1 (2023), pp. 73-87. doi:10.1186/s12911-023-02162-y; PF. KATSAKIORI, GC. KAGADIS, F. MULITA ET AL., *Implementing Artificial Intelligence in Family Medicine: Challenges and Limitations*, «Cureus» 16 no 12 (2024), e75518. doi:10.7759/cureus.75518; K. AL-ROOMI, S. ALZAYANI, A. ALMARABHEH ET AL., *Familiarity and Applications of Artificial Intelligence in Health Professions Education: Perspectives of Students in a Community-Oriented Medical School*, «Cureus» 1, no 11 (2024), e73425. doi:10.7759/cureus.73425.
- 15 Per una riflessione in tema: C. RABBITO, CM. PETRINI, AV. GADDI ET AL., *Considerazioni sul bias nella pedagogia medica basata su AI*, «Tutor» 24, no 1 (2025), pp. 78-79. doi.org/10.13135/1971-8551/11030.
- 16 Fra i molti, si confrontino: J. AMANN, A. BLASIMME, E. VAYENA ET AL., *Explainability for artificial intelligence in healthcare: a multidisciplinary perspective*. BMC Med Inform Decis Mak. 20 no 1 (2020): 310-318. doi:10.1186/s12911-020-01332-6; E. HILDT. *What Is the Role of Explainability in Medical Artificial Intelligence? A Case-Based Approach*, «Bioengineering (Basel)» 12, no 4 (2025): 375. doi:10.3390/bioengineering12040375.
- 17 OECD, *Recommendation of the Council on Artificial Intelligence*. (2024) <https://legalinstruments.oecd.org/en/instruments/oecd-legal-0449>.
- 18 WORLD HEALTH ORGANIZATION, *Ethics and governance of artificial intelligence for health Guidance on large multi-modal models*. (2024) <https://iris.who.int/bitstream/handle/10665/375579/9789240084759-eng.pdf?sequence=1>.



I pazienti, anche quando hanno un atteggiamento responsabile e intendono avvalersi di strumenti scientificamente adeguati<sup>19</sup>, difficilmente sono in grado di valutare se i sistemi di AI ai quali si rivolgono rispettino i requisiti di robustezza, sicurezza e affidabilità.

Molti pazienti si rivolgono alla AI;

- senza aver riflettuto sulle proprie responsabilità;
- senza conoscere le modalità decisionali dello strumento che utilizza;

- senza consapevolezza di ciò;

- accettandone acriticamente il responso.

In base a queste osservazioni, pare opportuno promuovere un sistema di educazione del paziente<sup>20</sup> all'uso responsabile della IA.

#### 4.2 I rischi della relazione con l'AI

La relazione con l'AI - del medico o del paziente - ha dunque valore limitato, o addirittura nullo, se il sistema utilizzato non è adeguatamente testato e supportato da valide prove scientifiche<sup>21</sup>.

Esiste comunque - anche quando il sistema utilizzato è scientificamente affidabile - il duplice rischio che l'AI, coinvolta nella definizione della diagnosi e/o della terapia/riabilitazione:

- assuma di fatto un ruolo direttivo rispetto al giudizio sia del medico sia del paziente limitando la loro autonomia;

- non prenda in considerazione gli aspetti relativi alla cura.

Se il medico o il paziente si rapporta a sistemi di AI nei casi in cui si sia già instaurata la loro relazione, siffatto ruolo direttivo della AI snaturerebbe, nelle fondamenta, il processo che porta alle scelte condivise<sup>22</sup>, indirizzando verso la decisione sostenuta dalla AI, che

19 Si veda, per esempio: F. NUCCETELLI, V. GABELLONE, F. MARSANO ET AL., *The use of artificial intelligence in healthcare as perceived by the citizens and patients: a narrative review of the literature*, «European journal of public health» 35, no 6 (2025), pp. 1092-1099. doi:10.1093/eurpub/ckaf189.

20 Il tema è valutato in: JY. RHEE, P. MILLER, Z. TENTOR ET AL., *A qualitative study with patients, care-partners, clinicians, and bioethicists to identify ethical considerations of artificial intelligence tools in palliative care*, «Palliative medicine» 2026, 2692163251409290. Advance online publication. doi:10.1177/02692163251409290.

21 Sui passaggi necessari per la certificazione si confronti: M. NEHME, F. SCHNEIDER, E. AMRUTHALINGAM ET AL. *Chatbots in medicine: certification process and applied use case*, «Swiss medical weekly» 154 (2024), p. 3954. doi:10.57187/s.3954.

22 Analoghe riflessioni in: G. LORENZINI, L. ARBELAEZ OSSA ET AL., *Artificial in-*

trascura - perché non li conosce - valori, bisogni, desideri e aspirazioni del paziente.

Esistono già ricerche che esplorano come l'IA possa aiutare a personalizzare i trattamenti in base alle caratteristiche genetiche uniche di ogni individuo<sup>25</sup>, ma non risulta che garantiscano l'autonomia della persona (medico o paziente).

#### *4.3 Come superare i rischi nella relazione a tre: medico-paziente-AI*

Stanti i rischi poco sopra prospettati, prima di instaurare una relazione con l'AI, medico e paziente, congiuntamente se già in relazione fra loro, isolatamente al di fuori di una loro relazione, devono chiarire - a sé e al partner - il significato e gli obiettivi e stabilire regole per il suo svolgimento.

Pare velleitario immaginare che nella pratica possa realizzarsi un accordo formale fra i due su significato, obiettivi e regole dell'utilizzo della AI. Un accordo sostanziale può comunque essere raggiunto fra paziente e medico previa informazione al partner dell'intenzione di avvalersi di un sistema di AI e sulle relative garanzie e acquisizione del suo consenso.

#### *5. L'informazione al partner dell'intenzione di avvalersi di un sistema di AI*

La lealtà che informa la relazione medico-paziente impone dunque di dichiarare anticipatamente al partner l'intenzione di avvalersi di un sistema di AI.

*telligence and the doctor-patient relationship expanding the paradigm of shared decision making*, «Bioethics» 37 no 5 (2023), pp. 424-429. doi:10.1111/bioe.13158

25 P. KOLH, S. BELLAVIA, *Médecine du futur et de la technologie. L'intelligence artificielle, nouveau scalpel de la médecine. 2ème partie : applications médicales, défis et perspectives*, «Revue médicale de Liege» 80 no 11 (2025), pp. 735-744.

### *5.1 Le informazioni del medico al paziente: aspetti generali*

Il medico può affidare i dati del paziente, che ha scelto di instaurare con lui - e solo con lui - la relazione, ad un sistema di AI a condizione di aver ottenuto il consenso del paziente stesso, dopo avergli fornito le pertinenti informazioni<sup>24</sup> e garantito che la loro relazione non ricadrà nel “modello strumentale” - il medico non subirà cioè le decisioni dello strumento - citato da Emanuel e Emanuel<sup>25</sup>.

### *5.2 Le informazioni del medico al paziente: aspetti particolari*

Il medico che intenda avvalersi di un sistema di AI per la tutela della salute del paziente indicherà al paziente stesso:

- di quale supporto si tratta;
- la propria competenza nell’ambito dell’AI;
- la propria competenza circa lo specifico sistema di AI che utilizzerà;
- su quali evidenze scientifiche lo strumento di AI si basa;
- se l’utilizzo dello strumento è finalizzato alla formulazione tassativa e autonoma di una diagnosi e/o di una terapia/riabilitazione oppure a supportare una diagnosi e/o terapia/riabilitazione elaborata dal medico;
- se il medico è in grado di individuare eventuali pregiudizi ed errori (casuali e sistematici) dello strumento;
- per quali ragioni il medico ritiene opportuno/necessario avvalersi del supporto della AI (maggior rapidità e/o maggior accuratezza della AI; insufficiente competenza del medico);
- quali informazioni sul paziente il medico intende fornire al sistema di AI;
- quale tutela della riservatezza è garantita.

Tali informazioni sono dunque fornite dal medico al paziente,

24 Sul dovere di informazione (oltre che sull’autorità decisionale e l’allocazione delle responsabilità) si sofferma: C. ZHANG, *The legal dilemma of medical artificial intelligence in China: challenges to physicians’ duty to inform and a typology-based response*, «Frontiers in public health» 13 (2026), 1747635. doi:10.3389/fpubh.2025.1747635.

25 Gli Autori ammettono, con diverso favore, solo i seguenti modelli: paternalistico, informativo, interpretativo, deliberativo; si confronti: EJ. EMANUEL, LL. EMANUEL, *Four Models of the Physician-Patient Relationship*, «JAMA» 267 no 16 (1992), pp. 2221-2226. doi:10.1001/jama.1992.03480160079038.

che valuterà se dare il consenso all'utilizzo del sistema di AI.

Analoghe informazioni sono comunque fornite al paziente a posteriori, qualora il medico abbia utilizzato il sistema di AI senza previo consenso del paziente, ancorché fosse già in atto una relazione di cura.

Il paziente deve avere la certezza dell'impegno del medico ad evitare che l'AI si intrometta nella loro relazione subdolamente, indirizzando le valutazioni e le proposte del medico nel senso della scelta migliore secondo le informazioni detenute dallo strumento, privilegiando gli aspetti di diagnosi e terapia-riabilitazione e trascurando l'obiettivo fondamentale della cura.

### *5.3 La scelta del paziente se informare il medico dell'intenzione di avvalersi di un sistema di AI*

Il paziente è libero (con responsabilità almeno verso se stesso) di gestire per conto proprio (in sicurezza) i propri dati con un sistema di AI e di scegliere se informare il medico.

Tuttavia, la mancata informazione al medico della relazione paziente-AI contrasta - come considerato nel paragrafo 3 - con la lealtà e la trasparenza della relazione medico-paziente finalizzata ad una scelta condivisa.

La scelta del paziente, di informare il medico che intende consultare o che ha già consultato la AI, va completata con la comunicazione al medico delle ragioni alla base della consultazione della AI.

Non vi è motivo che il medico dia il proprio consenso alla consultazione della AI da parte del paziente; il medico potrà comunque suggerire al paziente di utilizzare uno strumento con i necessari requisiti di robustezza, sicurezza e affidabilità.

### *6. Il valore della relazione medico-paziente stante la relazione con l'AI*

Il valore della relazione medico-paziente e l'obiettivo di pervenire a decisioni condivise fra i due possono essere mantenuti, se

le difficoltà dovute al fatto che è subentrata la relazione (di uno o di entrambi) con l'AI saranno non solo dichiarate ma anche pienamente superate.

Il ricorso alla AI, nell'ambito di una relazione abitualmente a due, pur se dichiarato e consentito (dal paziente), può comunque incidere sul rapporto di fiducia, per esempio:

- del paziente verso il medico, o perché le informazioni raccolte dal paziente mettono in dubbio la competenza del medico o perché quest'ultimo ha il bisogno di confrontarsi con la AI;
- del medico verso il paziente, perché il medico avverte come mancanza di fiducia la necessità del paziente di avvalersi della AI.

Il venir meno - totale o parziale - della fiducia può generare ansia<sup>26</sup> e complicare la relazione.

Se si ha la volontà di ricostruire la relazione, il soggetto che avverte il calo di fiducia, dovrà manifestare i propri dubbi in modo esplicito all'altro, che a sua volta dovrà valutare in modo trasparente le osservazioni.

Si tratta di una situazione nuova. Se in passato le difficoltà legate alla relazione medico-paziente erano dovute a caratteristiche, qualità e atteggiamenti di uno dei due partecipanti, ora il fattore di crisi è un soggetto esterno, alla cui presenza - ed al significato che acquisisce nella relazione - i due (anche chi introduce la AI nella relazione) non sono preparati.

### *7. Visioni ottimistiche della relazione sincronica a tre medico-paziente-AI*

Constano visioni ottimistiche della relazione sincronica a tre medico-paziente-AI, in quanto è prospettata una progettazione incentrata sulla persona che protegga il rapporto medico-paziente<sup>27</sup>.

Esistono processi basati sulla AI che hanno l'obiettivo di «facilitare» il raggiungimento della scelta condivisa.

I cosiddetti strumenti di conversazione sono progettati come

<sup>26</sup> In tema si veda: W. LI, X. LIU, *Anxiety about artificial intelligence from patient and doctor-physician*, «Patient education and counseling» 133 (2025), 108619. doi:10.1016/j.pec.2024.108619.

<sup>27</sup> D. AGUR COHEN, AD. HEYMAN, I. LEVKOVICH, *Partners in Practice: Primary Care Physicians Define the Role of Artificial Intelligence*, «Healthcare (Basel)» 13 no 6 (2025), p. 1972. doi:10.3390/healthcare13161972.

guida durante l'incontro fra medico e paziente.

Questi strumenti di conversazione:

- gestiscono informazioni medico-scientifiche;
- si propongono, al contempo, come strumento di identificazione della scelta adatta agli obiettivi e bisogni del paziente.

Questi strumenti di conversazione entrano dunque nell'intimo della scelta di cura.

L'utilizzo concordato fra medico e paziente di tali strumenti di conversazione deve fondarsi:

- sul convincimento di entrambi che esistono ragioni oggettive per rinunciare alla relazione di cura «a due»;
- sulla certezza che la AI esprima una valutazione scevra da pregiudizi, non attui manipolazioni, si astenga da suggestioni orientate verso una scelta e rispetti i bisogni e le aspirazioni del paziente.

L'integrazione dell'intelligenza artificiale sembra poter influenzare positivamente il rapporto medico-paziente, riducendo l'asimmetria informativa, aumentando l'autonomia del paziente e trasformando la tradizionale struttura di interazione dualistica medico-paziente in una struttura di interazione basata sulla triade medico-paziente-AI.

È tuttavia da considerare che l'utilizzo concordato fra medico e paziente degli strumenti di conversazione dimostra:

- la incapacità del medico e del paziente di sviluppare la relazione di cura sulla base delle loro specifiche risorse e competenze;
- l'illusione che questa relazione possa svilupparsi grazie all'intervento della AI, che non si vede come possa promuovere dette risorse e competenze astenendosi dalla loro manipolazione.

### *8. Considerazioni conclusive*

Il rapporto medico-paziente è stato storicamente gravato da una asimmetria, determinata dalla posizione di conoscenza scientifica e dal ruolo paternalistico del medico, che condizionava le valutazioni e le scelte del paziente

L'asimmetria nel rapporto medico-paziente era in fase di superamento, grazie al miglioramento della comunicazione reciproca e al

riconoscimento, rispettivamente da parte del paziente e del medico, della responsabilità del medico e del principio della *voluntas aegroti* quale *suprema lex*.

Tale processo di superamento non è stato certo favorito dalla nascita dei nuovi rapporti a due medico-AI e paziente-AI né da quello a tre medico-paziente-AI.

In questi nuovi rapporti è possibile che si creino nuove asimmetrie, distribuite in una scala gerarchica, strutturata secondo le «conoscenze» di ciascuno e che può tradursi in una gerarchia anche di potere decisionale al vertice della quale sta l'AI.

Occorre che paziente e medico abbiano consapevolezza che la «conoscenza» dell'AI:

- va verificata;
- non comporta potere decisionale.

L'obiettivo è che la scelta di cura resti del paziente e che possa basarsi su relazioni, a due o a tre, trasparenti e prive di condizionamenti gerarchici.

---

# ABSTRACT

Nella relazione col medico il paziente valuta, per supportare le scelte di salute, il punto di vista tecnico-scientifico del medico. La condivisione delle scelte del paziente comporta la adesione e approvazione del medico. Essi possono rapportarsi alla AI, sia come persone indipendenti, sia nell'ambito della loro relazione. Occorre utilizzare sistemi di AI supportati da prove scientifiche ed educare medico e paziente all'uso responsabile della IA.

Vi è il rischio che l'AI, tesa alla diagnosi e alla terapia, assuma un ruolo direttivo, limiti l'autonomia di medico e paziente e non consideri la cura, quale risposta qualificata ai valori e ai bisogni del paziente.

Va dichiarata anticipatamente al partner l'intenzione di avvalersi della AI. Il medico deve ottenere il consenso del paziente, garantendogli che non subirà le decisioni della AI. È proposto il dettaglio delle informazioni che il medico fornirà al paziente.

Sono possibili asimmetrie, distribuite in una gerarchia di potere decisionale secondo le «conoscenze» di ciascuno. La «conoscenza» dell'AI va verificata e non comporta potere decisionale.

La scelta di cura resta del paziente.

In the relationship with the doctor, the patient considers the doctor's technical and scientific perspective to support his or her healthcare decisions. Sharing the patient's decisions implies the doctor's agreement and approval. They can interact with AI both as independent individuals and within their relationship. It is necessary to use AI systems supported by scientific evidence and to educate both doctor and patient about the responsible use of AI.

There is a risk that AI, aimed at diagnosis and treatment, may assume a managerial role, limiting the autonomy of both doctor and patient, and failing to consider care as a qualified response to the patient's values and needs.

The intention to use AI must be declared to the partner in advance. The doctor must obtain the patient's consent, assuring them that they will not be subject to the AI's decisions. The details of the information the doctor will provide to the patient are described.

Asymmetries are possible, distributed according to a hierarchy of decision-making power based on each partner's "knowledge." AI's "knowledge" must be verified and does not imply decision-making power.

The choice of care remains with the patient.



Leopoldo Pagliani

U.O.S.D. CARDIOLOGIA

ISTITUTO ONCOLOGICO VENETO – I.O.V. – I.R.C.C.S. – PADOVA

# Intelligenza Artificiale e diagnostica: Innovazioni e sfide future in cardiologia. L'evoluzione della medicina cardiovascolare attraverso l'Intelligenza Artificiale: dalla diagnosi tradizionale alla medicina personalizzata del futuro

## *1. Introduzione: l'intelligenza artificiale entra nella cardiologia*

L'intelligenza artificiale (IA) sta rivoluzionando il panorama della cardiologia moderna, trasformando radicalmente il modo in cui diagnosticiamo e gestiamo le malattie cardiovascolari. Questa trasformazione rappresenta un salto qualitativo senza precedenti nella storia della medicina cardiovascolare, paragonabile per impatto all'introduzione dell'ecocardiografia negli anni Settanta o alla coronarografia interventistica nei decenni successivi.

La crescita esponenziale degli studi scientifici testimonia l'importanza di questa rivoluzione: dal 2024 al 2025 sono stati pubblicati oltre 4.600 articoli su PubMed dedicati all'IA applicata alla cardiologia, evidenziando l'accelerazione della ricerca in questo settore cruciale. Si tratta di numeri che non trovano precedenti nella letteratura cardiologica e che segnalano un punto di non ritorno nella traiettoria della specialità.

Il mercato globale dell'IA in sanità raggiungerà i 102 miliardi di dollari entro il 2028, crescendo del 37% annuo. Questo non è solo un numero: è l'indicatore di una trasformazione epocale che sta ridefinendo i confini della medicina tradizionale. La domanda non è più “se” l'IA cambierà la medicina, ma “quanto velocemente” ridefinirà competenze che credevamo insostituibili. E la cardiologia è in prima linea in

questa rivoluzione silenziosa.

Il presente saggio intende percorrere questa trasformazione in modo sistematico: dalle basi tecnologiche del machine learning e del deep learning, passando per le implicazioni cliniche pratiche nella diagnostica cardiovascolare, fino ad affrontare le sfide etiche, giuridiche e formative che tale rivoluzione impone alla professione medica. Il filo conduttore è una domanda scomoda ma necessaria: in che direzione evolveremo, come cardiologi, di fronte a sistemi algoritmici che in alcuni contesti diagnostici già superano le prestazioni umane? (Fig. 1).

## *2. Fondamenti tecnologici: machine learning e deep learning*

Per comprendere la portata della rivoluzione in atto è necessario acquisire una conoscenza di base dei meccanismi che governano i sistemi di intelligenza artificiale. Il machine learning (ML) è un insieme di tecniche che consentono ai computer di apprendere algebricamente rappresentazioni efficienti dei dati senza essere esplicitamente programmati per ogni compito. La differenza tra il machine learning classico e la statistica classica risiede meno nella metodologia che nell'intento: mentre l'obiettivo principale delle statistiche è condurre inferenza sui parametri del campione, il ML si concentra sulla rappresentazione algebrica della struttura dei dati e sulla formulazione di previsioni o classificazioni. (fig. 2)

### *2.1 Apprendimento supervisionato*

L'apprendimento supervisionato costituisce il paradigma più diffuso in ambito medico. L'algoritmo viene addestrato su un set di dati contenente sia gli input che gli output desiderati (etichette): l'obiettivo è apprendere una funzione che mappa gli input agli output corretti, consentendo al modello di fare previsioni su nuovi dati mai visti prima. In cardiologia, l'esempio più eloquente è la diagnosi automatica dell'infarto miocardico attraverso l'analisi dell'ECG: il modello viene addestrato su decine di migliaia di tracciati etichettati da car-

diologi esperti, imparando a riconoscere pattern morfologici associati all'infarto anche in presenza di variabilità individuale significativa.

Le reti neurali convoluzionali (CNN) rappresentano un tipo specializzato di reti neurali artificiali particolarmente efficaci nell'elaborazione e nell'analisi di dati visivi come immagini e video. Questi modelli svolgono un ruolo fondamentale nell'apprendimento automatico e in particolare nel deep learning. Le CNN sono costituite da strati sovrapposti che includono uno strato di input, uno o più strati nascosti e uno strato di output: i singoli nodi sono connessi tra loro e hanno un peso e una soglia associati. Non appena l'output di un nodo supera il valore di soglia specificato, viene attivato e invia i dati allo strato successivo. Questa architettura permette di riconoscere strutture gerarchiche nei dati, dalle caratteristiche elementari (bordi, forme) fino a pattern complessi (anatomia cardiaca, aree di necrosi miocardica)<sup>1</sup>.

## *2.2 Apprendimento non supervisionato*

Nell'apprendimento non supervisionato, l'algoritmo riceve dati non etichettati e deve trovare autonomamente strutture e pattern. L'obiettivo è raggruppare i dati in cluster o individuare schemi e relazioni che non erano immediatamente evidenti. In ambito cardiologico, questi sistemi risultano preziosi per l'identificazione di sottogruppi nascosti di pazienti: un modello non supervisionato può ad esempio raggruppare cartelle cliniche anonimizzate per individuare fenotipi di scompenso cardiaco con caratteristiche fisiopatologiche comuni, non precedentemente identificati dai clinici. Questa capacità di “vedere-circa” l'invisibile apre prospettive straordinarie per la medicina di precisione cardiovascolare.

## *2.3 Apprendimento per rinforzo*

Il terzo paradigma fondamentale è l'apprendimento per rinforzo, nel quale un “agente” impara interagendo con un ambiente, compiendo azioni e ricevendo feedback sotto forma di ricompense o punizioni. L'analogia con l'apprendimento umano è immediata: come

1 Y. LECUN, Y. BENGIO, G. HINTON, *Deep learning*, «Nature», 521 (2015), pp. 436-444.

un bambino che impara a camminare attraverso tentativi riceve un rinforzo positivo (l'applauso del genitore) quando riesce, allo stesso modo la macchina individua progressivamente i percorsi migliori in funzione dell'obiettivo determinato. In cardiologia interventistica, questo paradigma sta trovando applicazione nell'ottimizzazione delle strategie di rivascularizzazione e nella personalizzazione della terapia anticoagulante nei pazienti con fibrillazione atriale.

### *3. Big Data e medicina cardiovascolare*

La cosiddetta quarta rivoluzione industriale ha come combustibile il dato. Il dato, pur avendo un proprio valore intrinseco, assume significati differenti a seconda del contesto nel quale è utilizzato. L'informazione elabora il dato nel contesto di interesse attribuendogli significato; la sfida della medicina contemporanea è estrarre informazioni utili dall'oceano di dati disponibili. Per avere un'idea della dimensione del fenomeno: ogni minuto vengono generati 21 milioni di messaggi su WhatsApp, vengono caricate 500 ore di contenuti su YouTube, quasi 700.000 nuove foto su Instagram. Nel 2022 sono stati creati 97 zettabyte di informazioni – uno zettabyte corrisponde a un trilione di gigabyte.

In cardiologia, questa massa di dati proviene da fonti eterogenee: cartelle cliniche elettroniche, dati di monitoraggio continuo (Holter, telemetria, dispositivi impiantabili), imaging (ecocardiogrammi, RMN cardiaca, TAC coronarica), biobanche genomiche, dati wearable. La capacità di integrare e analizzare queste sorgenti in modo sinergico è il valore fondamentale che l'IA porta in cardiologia: nessun clinico, per quanto esperto, è in grado di processare e correlare simultaneamente migliaia di variabili per ogni paziente (Fig. 3).

Le caratteristiche dei grandi insiemi di dati sono sintetizzate nel modello delle "8 V": Volume (quantità di dati), Velocità (rapidità di generazione e trasmissione), Varietà (diversità di formati e fonti), Veridicità (accuratezza e affidabilità dei dati), Valore (beneficio estraibile), Variabilità (cambiamento di significato in base al contesto), Visibilità/Visualizzazione (rappresentazione comprensibile) e Virality (capacità

di un insight di diffondersi rapidamente). Ciascuna di queste dimensioni pone sfide specifiche in ambito medico: la veridicità, ad esempio, è cruciale quando si tratta di dati clinici su cui si fondano decisioni terapeutiche.

#### *4. IA nella diagnostica cardiovascolare: applicazioni pratiche*

Le applicazioni pratiche dell'intelligenza artificiale in cardiologia spaziano dalla diagnostica per immagini all'analisi del segnale ECG, dal supporto alle decisioni terapeutiche al monitoraggio remoto dei pazienti. Le reti neurali sono in grado di analizzare immagini di raggi X, TAC e RM per rilevare precocemente patologie, superando a volte la precisione umana e velocizzando significativamente il processo diagnostico<sup>2</sup>.

##### *4.1 IA per la sicurezza delle cure e il rilevamento del deterioramento*

Un filone di ricerca particolarmente rilevante riguarda l'utilizzo dell'IA per la sicurezza delle cure e il rilevamento precoce del deterioramento clinico. I sistemi di Early Warning Score basati sull'analisi trend in tempo reale hanno dimostrato, in studi randomizzati, risultati migliori rispetto ai sistemi di allarme precoce tradizionali: maggiore specificità, riduzione significativa del numero di falsi allarmi e capacità di predire precocemente la mortalità e il ricovero in terapia intensiva, fornendo al personale clinico il tempo prezioso per intervenire prima del deterioramento<sup>3</sup>.

A questi sistemi si affiancano strumenti di documentazione clinica intelligente, che migliorano l'esperienza dei pazienti sia in ospedale che dopo la dimissione, e sistemi di avvisi automatici sugli esami di laboratorio: tecnologie che notificano immediatamente ai medici di guardia i risultati urgenti che riguardano la condizione del paziente,

2 P. RAJPURKAR, J. IRVIN, R.L. BALL ET AL., *Deep learning for chest radiograph diagnosis*, «PLOS Medicine», 15(11) (2018).

3 D. BELL ET AL., *A trend-based Early Warning Score can be implemented in a hospital EMR to effectively predict inpatient deterioration*, «Critical Care Medicine» (2021).

in tempo reale, supportando le decisioni cliniche nelle ore notturne e durante i momenti di massima pressione assistenziale.

#### *4.2 Telemedicina e monitoraggio remoto*

L'intelligenza artificiale trova una sinergia naturale con la telemedicina, che nel contesto italiano ha ricevuto un forte impulso normativo dall'Accordo Stato-Regioni "Indicazioni nazionali per l'erogazione di prestazioni in telemedicina" del 17 dicembre 2020. Il sistema si articola in quattro modalità principali: la televisita (atto medico di interazione a distanza in tempo reale con il paziente, con possibilità di scambio dati clinici e refertazione), il teleconsulto (interazione tra medici per seconda opinione specialistica), il telemonitoraggio (rilevamento continuo e trasmissione a distanza di parametri clinici mediante sensori) e la teleassistenza (interazione tra professionista e paziente o caregiver tramite videochiamata)<sup>456</sup>.

Il telemonitoraggio cardiologico, in particolare, rappresenta un campo in cui l'IA esalta le proprie potenzialità: i dati provenienti da dispositivi impiantabili (pacemaker, defibrillatori, loop recorder), indossabili (smartwatch con sensori ECG, ossimetri) e applicazioni per smartphone vengono processati da algoritmi che identificano aritmie, variazioni della frequenza cardiaca, modifiche del peso corporeo indicative di ritenzione idrica nello scompenso cardiaco, allertando tempestivamente il team curante. Il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), nella Missione 6, ha stanziato ingenti risorse (15,63 miliardi di euro per reti di prossimità e telemedicina, 7 miliardi per innovazione e digitalizzazione del SSN) che renderanno queste tecnologie accessibili su scala nazionale.

4 European Commission, Digital Economy and Society Index (DESI) 2021, Bruxelles, 2021.

5 Accordo Stato-Regioni, "Indicazioni nazionali per l'erogazione di prestazioni in telemedicina", 17 dicembre 2020.

6 5. Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), Missione 6 – Salute, Governo Italiano, 2021.

### *5. La verità scomoda: quando l'IA supera il medico*

Uno studio pubblicato su *Nature Medicine* ha generato un acceso dibattito nella comunità cardiologica dimostrando che i sistemi di IA superano costantemente i cardiologi esperti in compiti specifici di diagnosi per immagini. I dati numerici sono inequivocabili: nella diagnosi di infarto miocardico da ECG, i sistemi di IA raggiungono un'accuratezza del 94,6% contro il 78,2% dei medici, con un tasso di errore dello 0,3% rispetto al 12,7% umano. In compiti di imaging coronarico, i falsi positivi si attestano su livelli analoghi.

A rafforzare questa evidenza, uno studio randomizzato controllato pubblicato su *Nature Medicine*<sup>7</sup> ha confrontato le prestazioni di medici supportati da GPT-4 rispetto a medici che utilizzavano solo risorse convenzionali nella gestione di casi clinici complessi. I risultati mostrano un miglioramento statisticamente significativo nei punteggi di performance del gruppo IA-assistito. Interessante e provocatorio il confronto con le prestazioni del solo modello GPT-4, che in alcune tipologie di casi mostrava performance paragonabili o superiori a quelle dei medici senza supporto algoritmico. (Fig. 4)

Questi dati pongono una domanda provocatoria ma necessaria: se un algoritmo è più accurato di noi nel diagnosticare un infarto, quale valore aggiunto offriamo come professionisti? La risposta a questa domanda non può essere difensiva o negazionista: deve essere costruttiva e strategica. Il valore del cardiologo non risiede solo nella capacità di riconoscere un pattern sull'ECG, ma nella gestione della relazione terapeutica, nel governo dell'incertezza diagnostica in contesti complessi, nella ponderazione dei valori del paziente nelle decisioni terapeutiche<sup>8</sup>.

7 J.W. AYERS ET AL., *GPT-4 assistance for improvement of physician performance on patient care tasks: a randomized controlled trial*, «*Nature Medicine*», vol. 31 (aprile 2025), pp. 1233-1238.

8 E.J. TOPOL, *High-performance medicine: the convergence of human and artificial intelligence*, «*Nature Medicine*», 25 (2019), pp. 44-56.

## *6. Rischi e criticità: bias, opacità e responsabilità*

L'adozione acritica dell'IA in medicina non è priva di rischi, e una trattazione onesta dell'argomento non può ignorarli. Il problema più insidioso non è la scarsa efficacia dei modelli, ma la loro opacità. I modelli di deep learning sono notoriamente “black box”: producono risultati accurati ma non spiegano il ragionamento. Un algoritmo può diagnosticare un infarto con il 95% di accuratezza, ma non può spiegare perché. Questa incapacità esplicativa non è un difetto marginale: quando ci affidiamo a decisioni algoritmiche che non comprendiamo, perdiamo progressivamente la capacità di ragionamento clinico indipendente.

### *6.1 Bias sistemici e disparità diagnostiche*

I sistemi di IA sono addestrati su dataset che riflettono i bias storici della medicina. La sottorappresentazione di donne, minoranze etniche e pazienti anziani nei dati di training può portare a disparità diagnostiche sistematiche. Un caso reale emblematico: un algoritmo per la diagnosi di melanoma ha mostrato bias razziali significativi, con tassi di falsi negativi del 17% più alti in pazienti con pelle scura. In cardiologia, analoghi rischi riguardano la sottostima del rischio cardiovascolare nelle donne (le cui sindromi coronariche acute hanno spesso presentazioni atipiche) e nei pazienti di origine asiatica o africana. La precisione statistica dell'IA può creare un falso senso di sicurezza: gli algoritmi possono fallire catastroficamente in scenari non previsti durante l'addestramento, e quando falliscono, lo fanno in modo imprevedibile.

### *6.2 Il problema della responsabilità medico-legale*

La dimensione giuridica rappresenta un terreno ancora largamente inesplorato. In caso di errore diagnostico da parte di un sistema di IA, la responsabilità ricade ancora sul medico che ha accettato la raccomandazione? I framework legali attuali non sono preparati per



questa realtà. La questione si articola in tre livelli: la responsabilità medico-legale (quando IA e intuizione clinica sono in conflitto, quale dovrebbe prevalere?), il consenso informato (i pazienti devono essere informati quando la loro diagnosi è stata formulata anche parzialmente da un algoritmo?) e i dilemmi etici fondamentali (come cambia il rapporto medico-paziente quando la diagnosi è mediata da macchine?).

La domanda etica fondamentale che questa situazione pone è lapidaria: “Se deleghiamo le decisioni cliniche agli algoritmi, stiamo ancora praticando medicina o stiamo semplicemente supervisionando macchine?”. La risposta che daremo determinerà se rimarremo medici o diventeremo tecnici specializzati. Non si tratta di retorica: è la questione centrale che la professione medica dovrà affrontare nel prossimo decennio.

### *7. L'erosione delle competenze cliniche: il rischio della generazione “AI-native”*

Uno degli aspetti meno dibattuti ma potenzialmente più dirompenti riguarda l'impatto dell'IA sulla formazione medica e sull'acquisizione delle competenze cliniche. Una generazione di medici sta crescendo con l'IA come supporto costante. La domanda che si pone con urgenza crescente è: cosa accade alle competenze di auscultazione, palpazione e osservazione clinica quando tutto è mediato da algoritmi? Stiamo formando medici o supervisori di macchine?

Gli specializzandi in cardiologia imparano a leggere gli ECG con l'assistenza dell'IA, interpretano gli ecocardiogrammi con algoritmi di supporto, calcolano il rischio cardiovascolare con modelli predittivi automatizzati. Questa dipendenza tecnologica potrebbe creare una generazione di cardiologi tecnicamente competenti ma clinicamente fragili. Cosa succederà quando l'algoritmo non sarà disponibile, quando il sistema andrà in crash, quando dovranno prendere decisioni basate solo sulla propria esperienza clinica? Il rischio è la cosiddetta “atrofia delle abilità diagnostiche”: quando ci affidiamo eccessivamente alla tecnologia, perdiamo progressivamente l'intuizione clinica e il ragionamento diagnostico indipendente.

Sul piano formativo, le scuole di medicina stanno già rivedendo i programmi per includere competenze in AI e machine learning. Ma il dibattito è aperto: cosa eliminiamo per fare spazio a queste nuove discipline? L'anatomia? La fisiopatologia? La semeiotica? Non si tratta di domande retoriche: sono scelte di politica sanitaria e accademica con implicazioni dirette sulla qualità dell'assistenza futura.

### *8. Il futuro del cardiologo: evolversi o estinguersi*

L'evoluzione del ruolo del cardiologo nell'era dell'IA può essere letta attraverso una traiettoria temporale: nel 2025, l'IA è già integrata come supporto diagnostico, con il cardiologo che mantiene il controllo decisionale ma è supportato da algoritmi sempre più sofisticati. Entro il 2030, si profila una partnership uomo-macchina in cui il cardiologo si specializza nei casi complessi, nella relazione umana e nelle decisioni etiche difficili. Al 2035, emergeranno nuovi ruoli professionali: "AI whisperer", specialisti in interpretazione algoritmica, consulenti per dilemmi etici AI-correlati.

Le competenze del cardiologo del futuro si articoleranno su quattro assi fondamentali. Primo: l'interpretazione algoritmica, ovvero la capacità di comprendere, validare e contestualizzare gli output di sistemi di IA complessi – non per replicarli, ma per integrarne le indicazioni con il giudizio clinico. Secondo: la gestione dell'incertezza, l'abilità nel navigare situazioni dove IA e intuizione clinica divergono, riconoscendo i limiti di ciascun approccio. Terzo: la comunicazione empatica, quelle competenze relazionali che nessun algoritmo può replicare e che costituiscono il nucleo irriducibile della relazione medico-paziente. Quarto: l'etica computazionale, una comprensione profonda delle implicazioni etiche dell'IA in medicina.

Lo scenario che si profila per il 2035 è triplice. Nello scenario pessimistico, il cardiologo viene progressivamente marginalizzato: l'IA gestisce diagnosi di routine, interpretazione di imaging, calcolo del rischio e monitoraggio dei pazienti, e il cardiologo diventa un semplice supervisore di algoritmi. Nello scenario ottimistico, l'IA diventa un potente alleato che libera il medico da compiti routinari, permet-

tendogli di concentrarsi su casi complessi e innovazione clinica: il cardiologo evolve in un “meta-clinico” che orchestra tecnologie avanzate. Nello scenario più realistico, la professione si biforca: da un lato cardiologi di base sempre più sostituibili dall’IA, dall’altro super-specialisti che dominano tecnologie complesse.

### *9. Strategie di sopravvivenza professionale*

Di fronte a questo scenario, la risposta passiva o negazionista è la più pericolosa. Quattro strategie si profilano come indispensabili per il cardiologo che voglia rimanere protagonista della trasformazione. La prima è abbracciare l’inevitabile: smettere di resistere e iniziare a collaborare. L’IA non è il nemico: è uno strumento che ridefinirà il ruolo del medico. Chi si adatta prima, sopravvive meglio.

La seconda strategia è sviluppare competenze ibride: investire nella formazione continua in AI/ML applicata alla medicina. Non si tratta di diventare informatici o data scientist, ma di acquisire la capacità di comprendere i linguaggi e i limiti degli algoritmi, di valutarne criticamente le indicazioni, di collaborare con gli ingegneri nello sviluppo di strumenti clinicamente utili e sicuri. La terza strategia è rivendicare il valore umano: concentrarsi su ciò che l’IA non può replicare – l’empatia, il giudizio etico, la comunicazione complessa con il paziente e i familiari, la gestione dell’incertezza in contesti di sofferenza umana.

La quarta strategia, forse la più importante, è guidare la trasformazione: partecipare attivamente allo sviluppo e alla validazione dei sistemi di IA. Chi definisce gli standard oggi, determina il futuro della professione. I cardiologi che siedono nei comitati scientifici delle aziende tecnologiche, che partecipano alla costruzione dei dataset di training, che guidano la validazione clinica degli algoritmi sono quelli che garantiranno che l’IA in cardiologia sia sviluppata nel rispetto dei valori della medicina e degli interessi dei pazienti.

## *10. Conclusioni*

La domanda che sintetizza il senso di questa riflessione è al contempo scomoda e necessaria: tra dieci anni, quando un paziente avrà un infarto, chiamerà ancora un cardiologo? La medicina ha sempre evoluto attraverso rivoluzioni tecnologiche. Dalla scoperta degli antibiotici all'avvento della diagnostica per immagini, ogni generazione di medici ha dovuto adattarsi. Ma questa volta è diverso: l'IA non sostituisce solo uno strumento, potenzialmente sostituisce il processo cognitivo del medico, la sua capacità di ragionamento, la sua esperienza clinica accumulata in decenni di pratica.

Ciò nonostante, la trasformazione non è necessariamente una minaccia esistenziale per la professione medica: è un'opportunità di ridefinizione. L'Italia, con il 25° posto tra i 27 Paesi dell'UE nell'indice DESI di digitalizzazione (European Commission, 2021), ha molto da recuperare sul piano infrastrutturale. Il PNRR rappresenta un'occasione storica per colmare questo gap e costruire un sistema sanitario digitale all'altezza delle aspettative dei cittadini e delle possibilità offerte dalla tecnologia.

La paura è razionale; l'inazione è suicida. L'intelligenza artificiale trasformerà radicalmente la cardiologia: la domanda non è se accadrà, ma se i cardiologi saranno protagonisti o vittime di questa trasformazione. Il futuro appartiene a chi ha il coraggio di abbracciare l'incertezza e ridefinire il proprio valore professionale. Come recita l'apoforisma attribuito a Charles Darwin, “non è la specie più forte che sopravvive, né la più intelligente, ma quella più reattiva al cambiamento”. La scelta è ancora nostra. Per ora.

---

# ABSTRACT

L'intelligenza artificiale (AI) è un campo multidisciplinare difficile da definire in modo univoco, poiché riflette la complessità del concetto di intelligenza umana. Fin dalle origini ha integrato approcci diversi, dal ragionamento logico ai sistemi esperti fino al machine learning. In medicina, le prime applicazioni negli anni Sessanta e Settanta miravano a supportare diagnosi e decisioni cliniche, ma richiedevano una complessa codifica manuale della conoscenza. Una svolta è avvenuta con il deep learning e le reti neurali profonde, capaci di apprendere direttamente dai dati e analizzare immagini e testi su larga scala. Lo sviluppo dei foundation models e dell'apprendimento auto-supervisionato ha ampliato ulteriormente le applicazioni, dall'analisi automatica di immagini mediche al supporto alle decisioni cliniche e alla ricerca scientifica. Restano tuttavia criticità rilevanti, tra cui dipendenza dalla qualità dei dati, rischio di bias e vulnerabilità alla disinformazione. La diffusione globale di questi sistemi può amplificare eventuali errori, rendendo essenziali regolamentazione, governance e supervisione umana per un uso etico e responsabile dell'AI in medicina.

Artificial intelligence (AI) is a multidisciplinary field that is difficult to define precisely, as it reflects the complexity of the concept of human intelligence itself. Since its origins, AI has integrated diverse approaches, from logical reasoning and expert systems to machine learning. In medicine, early applications in the 1960s and 1970s aimed to support diagnosis and clinical decision-making, but they required extensive manual encoding of expert knowledge.

A major shift occurred with the emergence of deep learning and neural networks, which can learn directly from data and analyze images and text at large scale. The development of foundation models and self-supervised learning has further expanded AI applications, including automated medical image analysis, clinical decision support, and assistance in scientific research. However, significant challenges remain, including dependence on data quality, the risk of bias, and vulnerability to misinformation. The global deployment of AI systems can also amplify errors at scale, making regulation, governance, and human oversight essential to ensure ethical and responsible use of AI in medicine.



Premio *Achille*  
*e Laura Gorlato*  
Gorlato 2025





# Elisabetta Dalla Giustina

## Garantire la tranquillità domestica: questioni familiari e polizia nel Ducato di Venezia (1798-1805)\*

*A ciascuno le «providenze migliori»<sup>1</sup>: intervenire in famiglia*

«Allorché Vostra Eccellenza il signor conte di Bissingen venne a Venezia in qualità di commissario aulico, credetti esser giunto il mo-

\* Nel testo sono state usate le abbreviazioni seguenti: ASPV, SA: Archivio Storico del Patriarcato di Venezia, *Sezione Antica*; ASVE: Archivio di Stato di Venezia; *Dgp 1798-1806: Direzione generale di polizia 1798-1806*. I documenti sono stati citati in base all'unità di condizionamento archivistico, il fascicolo, l'autore e l'eventuale destinatario, la data cronica. L'indicazione "fascicolo", in questa sede, corrisponde a una singola procedura; in mancanza di caratteri uniformi, per agevolarne la consultazione, ho assegnato a ciascuna un numero, in base all'ordine di comparsa all'interno di ogni busta. Se un caso presenta soltanto un documento, quest'ultimo, nella numerazione progressiva, è considerato al pari di un fascicolo. È stata inserita l'indicazione "copia" qualora venga esplicitato nel documento o se un confronto tra stesure diverse porta a supporla. In mancanza di uno di questi elementi, sono stati aggiunti l'*incipit* o la tipologia a cui il documento può essere ricondotto, al fine di facilitarne l'individuazione. La data cronica riporta l'anno, il mese e il giorno di stesura, qualora fossero certi. Le abbreviazioni sono state sciolte e la punteggiatura è stata utilizzata seguendo convenzioni correnti. Le maiuscole, assai frequenti nella documentazione, sono state mantenute solo nei casi contemplati dall'uso attuale, salvo per le espressioni "Vostra Eccellenza" e "Sua Maestà". Eventuali sottolineature nelle citazioni sono opera di chi stese i documenti. La presente ricerca rielabora e approfondisce le tematiche di storia sociale e familiare sviluppate nella mia tesi di laurea magistrale: ringrazio Ateneo Veneto per l'attribuzione del Premio "Achille e Laura Gorlato" 2025 e per la possibilità di contribuire alla rivista con il saggio in questione. I miei ringraziamenti sono rivolti pure a chiunque abbia stimolato le riflessioni intorno al tema proposto, fornendomi gli strumenti per indagarlo: in particolare, Alfredo Viggiano, per l'aiuto nelle prime ricerche archivistiche; Paola Benussi e Laura Levantino, per le indicazioni relative ai documenti conservati presso l'Archivio Storico del Patriarcato veneziano; Michele Gottardi, per gli studi preziosi ed esauritivi circa il primo governo austriaco a Venezia.

<sup>1</sup> La frase ricorre in ASVE, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 40, fasc. 8, documento con *incipit* «Eccellenza, il servo vostro Giacomo Massimiliano...», 1804/05/01.

mento di domandare i miei diritti»<sup>2</sup>. La giovane Teresa, dopo anni di servizio a Feltre come domestica, era stata allontanata dal padrone per aver intrecciato una relazione con il fratello di lui, Antonio. La donna, nel corso di un interrogatorio, giustificava la propria condotta e ricordava alla polizia di aver presentato una supplica per far valere le proprie ragioni.

La deposizione di Teresa venne raccolta il 4 settembre 1804, quando le zone in cui aveva lavorato erano sotto il controllo del primo governo asburgico che seguì la cessata Repubblica di Venezia<sup>3</sup>. Le sue dichiarazioni rappresentano una delle tante testimonianze in cui il ricorso alle forze dell'ordine fece emergere problematiche legate ai contesti di vita familiare. In questa sede, ci si propone di considerare la documentazione di polizia come fonte per lo studio della storia della famiglia; in particolare, se ne valuterà la rilevanza in un periodo di incertezza politica e instabilità sociale. Le vicende qui esaminate abbracciano un nucleo di tematiche tra le più discusse nell'Europa di XVIII e XIX secolo: molte sono relative alla possibilità di accordare scelte personali, necessità parentali e interessi di governo, alla luce degli stimoli e delle esigenze di un'epoca<sup>4</sup>.

Lo spazio domestico può essere considerato uno degli ambienti in cui il disagio sociale e gli sviluppi culturali si manifestano in ma-

2 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 42, fasc. 32, interrogatorio a Teresa Rimlin, 1804/09/04.

3 Le circostanze legate a quella che, generalmente, è conosciuta come prima dominazione austriaca, sono state analizzate da MICHELE GOTTARDI, *L'Austria a Venezia. Società e istituzioni nella prima dominazione austriaca (1798-1806)*, Milano, FrancoAngeli, 1993. Per un inquadramento generale circa il passaggio tra XVIII e XIX secolo e i fenomeni relativi al primo Ottocento in terra veneta, si ricordano GIOVANNI SCARABELLO, *Gli ultimi giorni della Repubblica*, in *Storia della cultura veneta*, a cura di Girolamo Arnaldi e Manlio Pastore Stocchi, *Dalla Controriforma alla fine della Repubblica*, vol. 5/II, Vicenza, Neri Pozza, 1986, pp. 487-508; ID., *Da Campoformido al Congresso di Vienna: l'identità veneta sospesa*, in *Storia della cultura veneta*, a cura di Girolamo Arnaldi e Manlio Pastore Stocchi, *Dall'età napoleonica alla prima guerra mondiale*, vol. 6, Vicenza, Neri Pozza, 1986, pp. 1-20; *Venezia e l'Austria*, a cura di Gino Benzoni e Gaetano Cozzi, Venezia, Fondazione Cini - Marsilio, 1999; *Dopo la Serenissima. Società, amministrazione e cultura nell'Ottocento veneto*, a cura di Donatella Calabi, Venezia, Istituto Veneto di Scienze Lettere e Arti, 2001; ALFREDO VIGGIANO, *Fra Venezia e Vienna. Potere e cultura politica nel Veneto del primo Ottocento*, «Ateneo Veneto», anno CXCVII, terza serie, 9/1 (2010), pp. 275-303.

4 La ricezione di tali dibattiti a Venezia è stata affrontata in particolare da GAETANO COZZI, *La società veneta e il suo diritto. Saggi su questioni matrimoniali, giustizia penale, politica del diritto, sopravvivenza del diritto veneto nell'Ottocento*, Venezia, Marsilio, 2000; TIZIANA PLEBANI, *Un secolo di sentimenti. Amori e conflitti generazionali nella Venezia del Settecento*, Venezia, Istituto Veneto di Scienze Lettere e Arti, 2012.

niera più intima e schietta, esercitando un'influenza diretta sulla vita quotidiana degli individui. Anche Cesare Beccaria, riconoscendo il ruolo fondamentale della famiglia nel determinare la felicità o l'infelicità dei suoi membri, ammetteva che gli attriti dovuti alle loro diverse priorità avrebbero creato «un perpetuo conflitto nell'animo di ciascun uomo»<sup>5</sup>. Comprendere il motivo per cui una situazione familiare sia stata portata all'attenzione del potere pubblico, dunque, può assumere un ruolo non secondario nello studio di fenomeni culturali di scala maggiore. Tra le circostanze in cui la famiglia si confrontò con un'autorità esterna, i casi che comportarono un intervento della polizia spiccano per il carattere emergenziale delle richieste; la necessità di un'azione tempestiva sottolinea i tratti particolarmente critici che le contraddistinsero. Non era mai facile tollerare l'intromissione delle forze dell'ordine in un affare personale o familiare: se ne invocavano i provvedimenti lì dove la sopportazione aveva raggiunto il limite o bisognava bloccare situazioni potenzialmente dannose per la comunità.

Negli ultimi decenni, la formazione di corpi di polizia negli Stati preunitari è stata ampiamente indagata, per comprendere quali funzioni fossero loro attribuite e in che modo interagissero con il potere e la popolazione, ponendosi spesso come soggetto intermedio. Le sperimentazioni europee di età moderna sembrarono convergere verso un modello accentrato, organizzato e capillare, consolidatosi dopo il periodo napoleonico<sup>6</sup>. Vi fu a lungo un uso alterno e indistinto dei termini *politia* e *politica*<sup>7</sup>: polizia era sinonimo di buon governo, ordine sociale; al contempo, l'imposizione di un ordine era lo strumento tramite cui i corpi di polizia agivano, per conto del potere, per garantire il benessere della popolazione e il rispetto dell'autorità costituita. Poteva essere dunque considerata sia il fine che il mezzo dell'amministrazione di uno Stato. Alla fine del Settecento, Marco Ferri, l'autore di un *Dizio-*

5 CESARE BECCARIA, *Dei delitti e delle pene*, Livorno, Marco Coltellini, 1764, cap. 26.

6 Per un primo sguardo all'organizzazione sistematica di corpi di polizia come fenomeno internazionale, si consideri *Circulations policières. 1750-1914*, a cura di Catherine Denys, Villeneuve d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion, 2019; *Polices d'Empires. XVIII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles*, a cura di Vincent Denis e Catherine Denys, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2019; *Réformer la police. Les mémoires policiers en Europe au XVIII<sup>e</sup> siècle*, a cura di Catherine Denys, Brigitte Marin e Vincent Milliot, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2019.

7 ALESSANDRA CONTINI, *Quali le funzioni di polizia?*, in *Polizia in Italia nell'Età Moderna*, a cura di Livio Antonielli, Soveria Mannelli (CZ), Rubbettino, 2002, pp. 72 e 74.

*nario del diritto comune e veneto*, inseriva il concetto di polizia tra gli oggetti della politica: «Si definisce l'arte di procurare una vita comoda e tranquilla agli abitanti di un paese, malgrado gli sforzi dell'errore, e le inquietudini dell'amor proprio, e delle passioni»<sup>8</sup>. Per garantire la tranquillità pubblica, dunque, era necessario frenare i comportamenti scomodi, arginare le insofferenze, evitare che qualcuno si facesse giustizia autonomamente oltre i termini stabiliti.

Le analisi riguardanti le evoluzioni storiche della polizia hanno preso in considerazione vari campi di intervento: l'azione disciplinante nei confronti degli individui e dei corpi sociali; la raccolta di informazioni delicate in ambito diplomatico, per operazioni di massima segretezza; di conseguenza, l'attenzione e la diffidenza rivolte a chiunque potesse rappresentare un pericolo per l'ordine e la morale pubblica. Guardando all'Italia moderna, non va sottovalutato il ruolo dell'Inquisizione romana e le strategie di cui si servì, dalla delazione alle modalità per interrogare gli individui sospetti. A fine Settecento, gli spazi d'azione lasciati ai membri della Chiesa furono ridimensionati; le pratiche messe a punto vennero conservate e affinate quando larga parte dei compiti di sorveglianza morale passò alle autorità civili<sup>9</sup>. La presenza asburgica toccò in particolar modo la Toscana, con Pietro Leopoldo, e Milano, soggetta al fratello Giuseppe II: entrambi operarono riforme nel campo della giustizia e le loro proposte amministrative anticiparono di qualche decennio le scelte ottocentesche<sup>10</sup>.

8 PAOLA TESSITORI, *«Basta che finissa 'sti cani»: democrazia e polizia nella Venezia del 1797*, Venezia, Istituto Veneto di Scienze Lettere e Arti, 1997, pp. 33-34.

9 Il disciplinamento delle coscienze nell'Italia cattolica è stato ampiamente trattato da ADRIANO PROSPERI, *Il tribunale delle coscienze. Inquisitori, confessori, missionari*, Torino, Einaudi, 1996. I legami che le élite locali strinsero con l'Inquisizione, prestando il proprio servizio, permisero loro di sviluppare competenze utili a ottenere incarichi di rilievo in ambito civile; alcuni spunti interessanti a riguardo sono presenti in DENNJ SOLERA, *La società dell'Inquisizione: uomini, tribunali e pratiche del Sant'Uffizio romano*, Roma, Carocci, 2021.

10 I contributi più consistenti sulle polizie della penisola italiana sono stati curati da Livio Antonielli, nella collana «Stato, esercito e controllo del territorio», Soveria Mannelli (CZ), Rubbettino. Per i temi in analisi, rilevano soprattutto i volumi *La polizia in Italia nell'età moderna* (2002) e *La polizia in Italia e in Europa: punto sugli studi e prospettive di ricerca*, seminario di studi, Somma Lombardo, 29-30 novembre 2002 (2006). Le esigenze di controllo in Toscana sono state affrontate anche da CARLO MANGIO, *La polizia toscana: organizzazione e criteri d'intervento 1765-1808*, Milano, Giuffrè, 1988; GIORGIA ALESSI, *Le riforme di polizia nell'Italia del Settecento: Granducato di Toscana e Regno di Napoli*, in *Istituzioni e società in Toscana nell'Età moderna*, Atti delle giornate di studio dedicate a Giuseppe Pan-

Oltre ad analizzare i campi di azione delle nuove forze dell'ordine, la storiografia si è interrogata sulla reazione alle misure di polizia da parte dei contesti in cui operò e sul significato attribuito alla libertà individuale<sup>11</sup>. Altre questioni sono rappresentate dal reclutamento degli addetti, la gestione del personale di polizia, la mentalità con la quale affrontò le emergenze sociali<sup>12</sup>. In questo panorama si colloca la possibilità di considerare le forze dell'ordine non soltanto come uno dei poli di un dialogo o di uno scontro; il ricorso ai funzionari potrebbe essere analizzato in quanto occasione per affermare prerogative personali o di gruppo e presentarsi allo Stato con un preciso profilo. La documentazione di polizia, inoltre, sarebbe molto ricca perché rispondente al bisogno di raccogliere informazioni sulla popolazione, essenziali per un potere accentrato. Alessandra Contini ha descritto i commissari come «una sorta di sonda posta all'interno del corpo sociale, prima ancora che per correggere, per conoscere i comportamenti dello stesso corpo

sini, Firenze, 4-5 dicembre 1992, a cura di Claudio Lamioni, Roma, Ministero per i beni culturali e ambientali, Ufficio centrale per i beni archivistici, 1994, vol. I, pp. 404-426; ALESSANDRA CONTINI, *La città regolata: polizia e amministrazione nella Firenze leopoldina (1777-1782)*, in *Istituzioni e società in Toscana*, vol. I, pp. 426-508. Recenti studi hanno affrontato il pieno Ottocento nel Meridione italiano: si ricordano LAURA DI FIORE, *Gli invisibili: polizia politica e agenti segreti nell'Ottocento borbonico*, FedOA - Federico II University Press, 2018; ID., *Le forze di polizia tra politica e sicurezza (1860-1861)*, in *La prima guerra italiana: forze e pratiche di sicurezza contro il brigantaggio nel Mezzogiorno*, a cura di Alessandro Capone, Roma, Viella, 2023, pp. 175-196. In particolare, il rapporto con la criminalità locale è stato esaminato da ANTONIO FIORE, *Camorra e polizia nella Napoli borbonica: 1840-1860*, FedOA - Federico II University Press, 2019. Il caso veneziano ha ricevuto un'attenzione approfondita in merito alle innovazioni poliziesche della Municipalità provvisoria, in TESSITORI, «*Basta che finissa 'sti cani*». La polizia del primo periodo austriaco, sotto il profilo generale, trova spazio in GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*. La descrizione politica e istituzionale di alcune vicende dell'ufficio dei passaporti, qui accennate per le informazioni familiari che se ne ricavano, è stata invece proposta da ALFREDO VIGGIANO, *Individuare e classificare. Passaporti concessi e negati nella Venezia austriaca del primo Ottocento*, in *Procedure, metodi, strumenti per l'identificazione delle persone e per il controllo del territorio*, a cura di Livio Antonielli, Soveria Mannelli (CZ), Rubbettino, 2017; ID., *Inchieste di polizia. Stranieri nella Venezia austriaca del primo Ottocento*, «Ateneo Veneto», anno CCVI, terza serie, 19/2 (2019), pp. 35-54. La polizia asburgica nel Lombardo-Veneto, infine, è stata considerata da SIMONA MORI, *Polizia e statualità nel primo Ottocento: l'esperienza lombardo-veneta e la cultura professionale italiana*, Soveria Mannelli (CZ), Rubbettino, 2017.

11 CONTINI, *Quali le funzioni di polizia?*, p. 79.

12 Si veda, per esempio, DANIELE EDIGATI, *La Casa di correzione e lo scontro intorno alla giustizia di polizia nella seconda metà del Settecento*, «Annali di Storia di Firenze», XII (2017), pp. 59-87.

sociale»<sup>13</sup>. Per la studiosa, una focalizzazione simile avrebbe un certo rilievo anche nell'analisi dei rapporti tra i generi. È in questo frangente che entra in gioco la famiglia: l'azione femminile, più o meno conforme ai modelli riconosciuti, sarebbe stata individuabile e disciplinata perché la polizia si occupò anche di questioni familiari o tangenti l'ordine delle famiglie. Di conseguenza, sarebbe diventata «tramite per la ricerca di nuove spinte e legittimazioni da parte delle stesse donne», permettendo «un rapporto con le istituzioni che ne tutelasse, in modo diverso rispetto al passato, diritti e strategie individuali»<sup>14</sup>.

L'attività di mediazione familiare da parte della polizia è stata oggetto della tesi di dottorato di Martina Pierfederici, dal titolo «*Tentare ogni mezzo onde riunirli*». *Polizia e conflitti familiari a Bologna nel XIX secolo*. L'autrice, considerando il contesto bolognese tra il 1819 e il 1859, spiega che «l'intervento all'interno della vita familiare [...] fu uno dei piani su cui la polizia lavorò maggiormente e con maggior successo»<sup>15</sup>. Un punto interessante sarebbe rappresentato dall'accostamento dei provvedimenti di *police des familles* del primo Ottocento alle pratiche di riconciliazione informale di antico regime, in un ambito così delicato che era spesso più consigliabile «non far nulla per non far peggio»<sup>16</sup>. L'intervento della polizia avrebbe permesso di evitare le soluzioni standardizzate della magistratura statale, improntate alla punizione di un colpevole, consentendo invece scelte orientate al compromesso e adattate a ogni specifica circostanza<sup>17</sup>.

La ricerca riguarda le questioni familiari legate essenzialmente alla stipula di un contratto coniugale e al suo mantenimento nel corso del tempo; sarebbe stato questo, sin dall'antichità, il presupposto per la

13 CONTINI, *Quali le funzioni di polizia?*, p. 75.

14 Ivi, p. 76. Il riferimento principale è a ID., *Corpo, genere e punibilità negli ordinamenti di polizia della Firenze di fine Settecento*, in *Corpi e storia: donne e uomini dal mondo antico all'età contemporanea*, a cura di Nadia Maria Filippini, Tiziana Plebani e Anna Scattigno, Roma, Viella, 2002, pp. 39-67.

15 MARTINA PIERFEDERICI, «*Tentare ogni mezzo onde riunirli*». *Polizia e conflitti familiari a Bologna nel XIX secolo*, tesi di dottorato, tutor Giancarlo Angelozzi, Università degli Studi di Cagliari, XXVII ciclo. Per l'autrice, il ricorso frequente alle forze dell'ordine avrebbe avuto anche lo scopo di aggirare le spese necessarie per rivolgersi alle autorità giudiziarie. Questo aspetto, tuttavia, avrebbe spinto i petenti a chiedere interventi che non rientravano strettamente nelle competenze della polizia, non ancora definite, causando equivoci (ivi, p. 130, n. 337). Come si vedrà in seguito, il problema si sarebbe riproposto durante il primo governo asburgico a Venezia; GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, p. 167.

16 PIERFEDERICI, «*Tentare ogni mezzo onde riunirli*», p. 132.

17 Ivi, p. 13.

formazione di una famiglia<sup>18</sup>. Oggetti privilegiati del contributo della Pierfederici sono la conflittualità tra sposi, la gestione delle maternità illegittime e delle convivenze, il controllo dei padri sul comportamento dei figli, la libertà di unirsi in matrimonio o di scioglierne i vincoli. I rapporti asimmetrici caratterizzanti la vita coniugale e la relazione tra genitori e figli, tuttavia, non sono gli unici a trarre beneficio da un'analisi degli interventi di polizia. Molte altre dinamiche possono essere associate alla famiglia, senza considerarne soltanto il nucleo 'coniugale' – marito, moglie e figli – ma allargando lo sguardo a una molteplicità di relazioni domestiche. Alla fine del secolo XVIII, gerarchie e contrasti erano presenti ovunque vi fossero padroni e dipendenti, individui appartenenti a un'élite e soggetti di posizione inferiore, legati ai primi da contratti o consuetudini che potevano rientrare nell'ecosistema familiare<sup>19</sup>. Il primo Ottocento europeo raccolse ciascuna di queste spinte, indebolite o rinnovate dalle vicende rivoluzionarie.

In questa sede, gli aggettivi *familiare* o *domestico* verranno utilizzati per descrivere un ampio ambito relazionale, che connota la capacità di agire degli individui in base ai loro legami più stretti. Il concetto di famiglia sarà usato tenendo presenti due accezioni: la prima, relativa alla discendenza, considera i legami di parentela diretta o acquisita, che uniscono i soggetti anche attraverso il tempo; la seconda, invece, indica un gruppo di persone accomunate dal fatto di abitare insieme per un periodo piuttosto lungo, condividendo molteplici aspetti della vita quotidiana e creando rapporti di interdipendenza (in origine di natura parentale, lavorativa o di intima conoscenza). A questo proposito, è opportuno ricordare che la parola *familia*, in origine, indicava i *famuli*, la servitù. Entrambe le condizioni comportano vincoli più o meno stretti e duraturi, che possono essere caratterizzati da una parità sostanziale o porre gli individui su livelli gerarchici differenti<sup>20</sup>.

Il contesto scelto, corrispondente alle province austro-venete tra Campofornido e l'annessione al Regno d'Italia, è più breve del

18 Ivi, p. 15.

19 Alcune ricerche in merito sono state offerte da MARINA CAFFIERO, *Servi, serve e padroni a Roma nel Settecento*, «Studi Storici», Anno 38, nr. 3 (1997), pp. 835-844; RAFFAELLA SARTI, *Servo e padrone, o della (in)dipendenza. Un percorso da Aristotele ai nostri giorni: I. Teorie e dibattiti*, «Quaderni di Scienza & Politica», nr. 2, a cura di Pierangelo Schiera, Bologna, Dipartimento di Scienze politiche e sociali, 2015.

20 Il tema è affrontato in RAFFAELLA SARTI, *Vita di casa. Abitare, mangiare, vestire nell'Europa moderna*, Bari, Laterza, 2001<sup>5</sup>, p. 28.

quarantennio analizzato dalla Pierfederici e delle cronologie utilizzate per lo studio delle esperienze poliziesche del Settecento. La sua particolarità, tuttavia, fu quella di intersecare tre realtà che si succedettero nel giro di pochissimi anni: la Repubblica di Venezia, al termine dei suoi giorni; il controllo francese, con la parentesi municipale del 1797 e l'annessione al Regno tra il 1806 e il 1814; la seconda amministrazione austriaca, che fece tesoro delle sperimentazioni tentate nel corso della prima. Per secoli la Serenissima aveva cercato di gestire le relazioni con l'entroterra, definendo le competenze e i privilegi di ogni soggetto nel territorio<sup>21</sup>. Le località coinvolte non soltanto furono protagoniste dello scontro fra abitudini di antica data e un più recente modo di intendere la burocrazia e lo Stato; ebbero un'importanza centrale anche reti di conoscenze e sostegno tra singole famiglie o persone, legami che si andarono affievolendo o trasformando e permisero interazioni tra le zone rurali, i centri urbani, Venezia e Vienna<sup>22</sup>. La scena veneziana, inoltre, è interessante anche per il rapporto che si instaurò nel tempo tra Stato e Chiesa: la Repubblica, infatti, si dimostrò sempre abbastanza restia ad accettare le indicazioni romane senza una valutazione che tenesse conto delle ricadute nel proprio contesto, scegliendo come e se adottarle<sup>23</sup>. Nel caso della vita familiare, come in molte altre circostanze, l'ecce-

21 Si veda CLAUDIO POVOLO, *Centro e periferia nella Repubblica di Venezia. Un profilo*, in *Origini dello Stato. Processi di formazione statale in Italia fra medioevo ed età moderna*, a cura di Giorgio Chittolini, Anthony Molho e Pierangelo Schiera, Bologna, Il Mulino, 1994, pp. 207-221; ID., *Un sistema giuridico repubblicano: Venezia e il suo stato territoriale (sec. XV-XVIII)*, in *Il diritto patrio tra diritto comune e codificazione (secoli XVI-XIX)*, Atti del Convegno internazionale, Alghero, 4-6 novembre 2004, a cura di Italo Birocchi e Antonello Mattone, Roma, Viella, 2006, pp. 297-353.

22 Le trasformazioni che coinvolsero l'area in questione tra l'ultimo decennio del XVIII secolo e i primi del XIX sono descritte in *L'area alto-adriatica dal riformismo veneziano all'età napoleonica*, a cura di Filiberto Agostini, Venezia, Marsilio Editori, 1998. Per alcune riflessioni circa l'approccio amministrativo austriaco, si rinvia ad ALDO ANDREA CASSI, *Il bravo funzionario asburgico tra Absolutismus e Aufklärung. Il pensiero e l'opera di Karl Anton von Martini (1726-1800)*, Milano, Giuffrè, 1999.

23 Nel 1805 si era ancora consapevoli di simili tendenze. In un rapporto relativo ad alcune opere teologiche, il censore Giuseppe Carpani confessava al Governo le difficoltà dei veneziani nel formulare giudizi equiparabili a quelli austriaci. Spiegava, infatti, che le evoluzioni dottrinali successive al Concilio di Trento erano state differenti e chiedeva che i revisori italiani avessero comunque un parere ulteriore da Vienna. Carpani, pur accostando i teologi veneti agli altri italiani, teneva a specificare che fossero sempre stati «poco amici di Roma» (ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 53, fasc. 4 con l'indicazione «Censura N° 10»).



zione, il conflitto e l'incomprensione portarono a ricomporre, organizzare, legiferare<sup>24</sup>.

La documentazione qui considerata corrisponde alla serie "Atti" del fondo *Direzione generale di polizia 1798-1806*, conservato presso l'Archivio di Stato di Venezia. Il materiale ha l'indubbio vantaggio di essere molto diversificato: comprende suppliche, interrogatori e verbali, lettere tra funzionari, opere censurate, alcuni decreti e i relativi ordini di diffusione<sup>25</sup>. L'analisi proposta non sarà quantitativa, poiché uno studio simile non sarebbe esaustivo: bisogna considerare che il fondo in questione non è l'unico a presentare documenti di polizia del primo governo austriaco, pur conservandone la maggior parte<sup>26</sup>. Inoltre, selezionare numericamente i casi concernenti l'ambito familiare presupporrebbe una definizione più netta di famiglia e un approfondimento maggiore.

Dopo una panoramica relativa alle vicende della Direzione, si accennerà a due ambiti in cui la polizia influenzò indirettamente la vita domestica della popolazione: il rilascio di passaporti per motivi familiari, addotti come causa reale o pretesto che si riteneva credibile, e la censura relativa alle opere sul matrimonio. In seguito, si mostreranno alcuni interventi diretti, in cui emerse di frequente un conflitto tra diverse aspettative: le aspirazioni di un individuo e i bisogni del contesto in cui si inseriva; il comportamento richiesto dal potere pubblico e ciò che si riteneva permesso nel privato; le attese riposte nei confronti delle autorità stesse, talvolta chiamate in causa per difendere pretese opposte. Si presterà particolare attenzione a soggetti che, in un momento di minor scompiglio, avrebbero lasciato agire altri al

24 A questo proposito, nell'introduzione a un volume di John Bossy, Adriano Prosperi ricorda quanto l'autore mostri, da storico, una «dichiarata predilezione [...] per il litigio, visto come un momento importante per capire come funziona concretamente una società (JOHN BOSSY, *La comunità e l'individuo. Per una storia sociale dei sacramenti nell'Europa moderna*, a cura di Adriano Prosperi, Torino, Einaudi, 1998, p. XV).

25 Le 64 buste della serie, al proprio interno, non rispettano precisamente l'ordine cronologico che pure è alla base dell'attuale suddivisione delle carte. I casi non corrispondono sempre a un solo fascicolo ed è possibile rintracciare la continuazione di una procedura o la ripresa in carico di una situazione in più punti della stessa busta o in un'unità di condizionamento differente. Nonostante la denominazione del fondo consideri come estremo recente il 1806, le ultime buste conservano ormai documentazione francese e relativa al passaggio al Regno d'Italia; di conseguenza, in questa sede, si è optato per una cronologia che si fermi al 1805 incluso.

26 Materiale ulteriore, ad esempio, è reperibile nel complesso di fondi *Governo 1798-1806* e nel fondo *Aulica provvisoria commissione centrale di polizia*, presso l'Archivio di Stato di Venezia.

posto proprio, rispettando le gerarchie riconosciute o attendendo una soluzione per altre vie: donne giovani o molto povere, ragazze, servitori, direttamente coinvolti nelle operazioni di polizia. Alcune istanze furono sintomo di una perdita di autorevolezza da parte di individui che, abitualmente, riportavano l'ordine all'interno della famiglia senza ricorrere a un aiuto esterno.

*Prevenire, mediare, rimediare: la Direzione generale di polizia*

L'organizzazione poliziesca a Venezia mutò più volte la propria fisionomia, prima che la zona passasse al Regno d'Italia. Nel corso degli anni, il personale cambiò volto: dapprima la direzione fu affidata a Girolamo Ascanio Molin e Zuanne Zusto, ancora appartenenti al precedente mondo veneziano<sup>27</sup>; in un secondo momento, si inserirono figure nuove, coinvolte solo parzialmente nell'ambito locale e con un *expertise* sviluppato al servizio dell'Impero asburgico, tra cui Luigi Avigni<sup>28</sup>.

Francesco Apostoli, riferendosi a Zusto e Molin, li aveva definiti ironicamente i "risuscitati inquisitori di Stato"<sup>29</sup>: i due patrizi avevano assunto l'incarico di inquisitori a più riprese ed erano anche stati eletti insieme tra 1786 e 1789; Zusto, tra l'altro, nel 1796 risultava in carica, passando direttamente al servizio della prima polizia austriaca. Alla sua morte, il collega venne allora affiancato da Roner, già consigliere di governo, che fino al 1803 rimase all'interno della Direzione<sup>30</sup>.

27 GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, p. 165.

28 Ivi, pp. 173-174.

29 «Emanazione del consiglio di dieci, cui erano strettamente collegati, gli inquisitori erano supremo tribunale in materia politica e inerente alla sicurezza dello Stato, intesa nel senso più ampio, ed esercitavano funzioni di vigilanza, prevenzione, alta polizia, con progressiva tendenza ad assumere compiti di governo, specialmente nel sec. XVIII. Le loro sentenze dovevano esser prese all'unanimità e quando non fossero segrete venivano proclamate in maggior consiglio» (MARIA FRANCESCA TIEPOLO, *Archivio di Stato di Venezia*, in *Guida generale degli Archivi di Stato italiani*, a cura di Piero D'Angiolini e Claudio Pavone, vol. IV (S-Z), Roma, Ministero per i beni culturali e ambientali, 1994, pp. 902-903.).

30 Girolamo Ascanio Molin, uomo dalla brillante carriera politica all'interno delle magistrature giudiziarie – le Quarantie, l'Avogaria di Comun, gli Inquisitori –, era anche ottimo letterato e mecenate. Dopo essere stato oggetto di offese durante la Municipalità provvisoria, il suo spirito antidemocratico e antifrancese si fece più fermo e sembrò un sicuro alleato per il controllo poliziesco nel Ducato di Venezia (GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, pp. 165-166).

L'ufficio centrale, in linea generale, aveva il compito di intrattenere i rapporti con i governanti, occuparsi dei sospettati e coordinare la censura, mentre i reati comuni, il vagabondaggio e i disordini locali erano di competenza degli enti periferici. La Direzione, inoltre, era un punto di riferimento essenziale per le operazioni nelle province. Per gli affari locali, comunicava principalmente con i capitani provinciali; le sette province in cui venne articolato il territorio furono Venezia e Dogado, Friuli, Treviso, Padova, Vicenza, Verona, Belluno<sup>31</sup>. Nonostante «incertezza e improvvisazione» continuassero a rappresentare «le prime regole di governo», spiega Michele Gottardi, l'assunzione di Avigni segnò un primo miglioramento<sup>32</sup>. Luigi Avigni aveva svolto diversi incarichi in Lombardia, fino all'arrivo delle truppe francesi, come era accaduto a numerosi funzionari arrivati a Venezia nello stesso periodo. Dimessosi per motivi politici, era riuscito a rientrare nel corpo di polizia di Mantova come delegato. Dopo il trattato di Lunéville del 1801, tuttavia, aveva dovuto rifugiarsi prima a Verona, poi a Venezia, dove aveva implorato un impiego. Erano in molti a considerarlo un uomo degno di fiducia: anche i napoleonici, in seguito, lo presero in considerazione, nominandolo consigliere alla Corte d'appello; i rapporti austriaci coevi al Regno d'Italia lo definivano addirittura «filo-francese», pur rinnovando la stima nei suoi confronti<sup>33</sup>. Quando arrivò a Venezia in qualità di direttore di polizia, Avigni non aveva ancora a disposizione le *Istruzioni definitive*: il regolamento, a opera del barone di Sumerau, fu trasmesso al governo veneziano soltanto il 2 gennaio 1805 ed entrò in vigore il 15 del mese<sup>34</sup>. Le *Istruzioni* si basavano su tre principi guida: la sorveglianza di ogni possibile elemento di disturbo, contingente o persistente; la predisposizione lungimirante e immediata dei mezzi per ovviare ai disordini; infine, un «uso prudente e misurato delle norme legittime» affinché gli autori di tali disordini venissero «prevenuti e impediti dall'esecuzione» e, qualora non fosse possibile, fossero «senza scampo assoggettati alla punizione»<sup>35</sup>.

Uno dei primi interlocutori della polizia a livello centrale fu Giu-

31 VALENTINA DAL CIN, *Il mondo nuovo. L'élite veneta fra rivoluzione e restaurazione (1797-1815)*, Venezia, Ca' Foscari-Digital Publishing, 2019, p. 64. L'*Istruzione generale per i regii uffici capitaneali* giunse solo nel 1802 ed entrò a regime nel 1803.

32 GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, p. 173.

33 Ivi, pp. 173-174.

34 Il barone era il presidente del Dicastero di polizia viennese; ivi, p. 174.

35 Ivi, p. 176.

seppe Pellegrini, commissario civile affiancato al generale austriaco Wallis. In seguito, anche ai vertici vennero destinati esponenti diversi dai precedenti, estranei alla cessata Repubblica e caratterizzati da maggior pragmatismo: il plenipotenziario Joseph Mailath, ungherese, venne inviato nel 1801 e provvide a una riorganizzazione generale; il suo operato preparò l'ingresso di Ferdinand von Bissingen, nell'estate dell'anno successivo. Le vicende del corpo di polizia, per quanto non ancora dettate da una prassi definitiva, furono alla base delle scelte e degli ordinamenti messi in atto dal secondo governo asburgico<sup>36</sup>.

Qual era stato l'apporto della Municipalità nel definire competenze e immagine delle forze dell'ordine? Paola Tessitori ha descritto in modo esaustivo la sperimentazione che riguardò la polizia del 1797, una questione di cui si occupò Giuseppe Andrea Giuliani, membro del Comitato di salute pubblica. Si era tentato di formare un corpo di sorveglianza affidabile e rispettato: gli sbirri di età moderna, circondati dal disprezzo, non erano per nulla raccomandabili e venivano sfruttati per la capacità di esercitare una violenza coercitiva, entro i limiti del tollerabile. Le aspirazioni di Giuliani dovettero scontrarsi con la realtà: la presenza francese era pur sempre avvertita come intrusiva e le vicende europee bloccarono l'esperienza municipale prima che un periodo più lungo potesse portare i suoi frutti<sup>37</sup>. Nel 1797 le emergenze familiari erano sostanzialmente le stesse degli anni di poco precedenti e successivi. Alcune difficoltà venivano enfaticizzate ad arte da coloro che imploravano un impiego, con tratti già ricorrenti durante la Repubblica. Anche se si trattava di un espediente, la Tessitori ha giustamente osservato:

L'accento sulla "povera famiglia" non era soltanto un artificio retorico, una di quelle formule che le regole della redazione di suppliche imponevano, né l'attestazione della centralità della famiglia in quei modelli sociali, né, infine, un dato assolutamente reale: era tutto questo ed era anche qualcosa di più forte e profondo, ossia la famiglia-*clan* che si rivolgeva, in tutta la sua potenza (fosse anche quella della misera ed infelice condizione) al proprio Principe<sup>38</sup>.

La risoluzione di conflitti interni alle famiglie riguardava suppliche di padri per la condotta ribelle dei figli, lamentele dei mariti contro le mogli, ma, soprattutto, molte denunce da parte femminile: la casistica è simile a quella proposta da Tiziana Plebani per il XVIII

36 GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, pp. 40-46 e 164.

37 TESSITORI, «*Basta che finissa 'sti cani*», pp. VIII-IX.

38 Ivi, p. 115, n. 34.

secolo, in *Un secolo di sentimenti. Amori e conflitti generazionali nella Venezia del Settecento*<sup>39</sup>. Il Comitato di salute pubblica aveva il compito di vagliare le richieste ed eventualmente permettere il proseguimento delle procedure per via giudiziaria.

Dopo il 1797, nonostante i tentativi di inquadramento proposti da Pellegrini, l'organizzazione della polizia non era delle migliori: nel 1801 *l'Informazione sull'odierna amministrazione e governo delle province austrovenete* rilevava procedure arbitrarie e sprovviste di un vero e proprio coordinamento, incentrate su una repressione d'emergenza. Il problema principale restava la mancanza di concertazione fra polizia e tribunale criminale, le cui azioni tendevano a essere scarsamente efficaci perché indipendenti le une dalle altre<sup>40</sup>. Nel 1802, l'attuario Giorgio Arrigoni presentava un testo riassuntivo sulle disposizioni in materia di polizia messe in atto in precedenza, durante il governo della Serenissima: Arrigoni mise in evidenza come le funzioni assegnate alla Direzione fossero allora divise tra istituzioni diverse e lamentava scarse esperienze e onestà da parte dei funzionari. Altri consigli giunsero da Fortunato Pozzi, direttore di Cannaregio, che nello stesso anno elencò le competenze di un perfetto ufficio di pubblica sicurezza<sup>41</sup>. Le indicazioni rispondevano alla concezione di ordine pubblico di un membro dello stesso corpo di vigilanza: Pozzi metteva in relazione una prostituzione diffusa e sregolata con l'aumento di delitti e furti; pubblico decoro, disordini, sperpero di denaro e rischi igienici venivano riuniti in una sola protesta. Avrebbe chiesto anche una sorta di giudice di pace per risolvere le controversie familiari, onde evitare che i soggetti coinvolti si affrontassero privatamente. Pozzi sottolineava la necessità di controlli frequenti nei luoghi di maggior transito e aggregazione<sup>42</sup>, di notte<sup>43</sup> e nei locali che favorivano discussioni e sociabilità; la corrispondenza degli individui sospetti avrebbe dovuto essere vagliata, per prevenire azioni di disturbo da parte di dissidenti o «uomini torbidi»<sup>44</sup>. Va ricordato, inol-

39 Ivi, p. 325.

40 GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, p. 167.

41 Ivi, pp. 169-170.

42 Risultavano sguarniti uno più dell'altro, per ammissione dello stesso Pellegrini (ivi, p. 210).

43 I continui scontri, le rappresaglie e gli agguati erano la prova di quanto ogni cautela nell'illuminazione e nella distribuzione delle pattuglie fosse vana (ivi, p. 212).

44 Ivi, p. 170. Disposizioni simili sarebbero state applicate nei confronti di un professore di Pavia, arrestato a Venezia nel 1803. Gli furono requisite alcune carte, poi riconsegnate per assenza di informazioni compromettenti (ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b.

tre, che le denunce mosse da parenti non avevano solamente lo scopo di risolvere un problema interno alla famiglia, ma anche di prendere le distanze morali dall'atteggiamento del congiunto, chiedendo venisse punito per non essere considerati conniventi. Ciò significava che, normalmente, si riteneva che un legame di parentela o la coabitazione fosse un buon motivo per pensarla allo stesso modo e alimentare il consenso o la disapprovazione nei confronti del potere costituito. Sembra scontato, ma significa che, nel considerare i reati d'opinione, risulta necessario tenere conto del contesto privato di ogni individuo.

*È permesso? Familiari in viaggio, letture insidiose.*

La mobilità interna e verso i territori asburgici era direttamente connessa ad aspetti fondamentali quali l'economia, la società, la politica; le vicende europee del tempo invitavano a prestare la massima attenzione agli spostamenti di uomini e alla diffusione delle idee<sup>45</sup>. La tendenza a rendere capillare il controllo della popolazione portò alla necessità di notificare tragitti apparentemente innocenti che, se non giustificati davanti alle autorità, potevano insospettirle: si diffidava soprattutto da uomini armati, individui sprovvisti di conoscenze in loco o viaggiatori senza una destinazione precisa<sup>46</sup>.

40, fasc. 2, 1803, aprile-giugno). Uno dei problemi principali era la mancanza di caratteri chiaramente distinguibili per gli oppositori politici: gli aggettivi "giacobini", "filo-francesi" e "anti-austriaci" erano interscambiabili e assegnati a individui totalmente diversi. In merito, si vedano i recenti approfondimenti per il Bresciano, proposti da CARLO BAZZANI, *Dal municipio alla patria italiana. Lotte e culture politiche a Brescia (1792-1802)*, Milano, FrancoAngeli, 2024; ID., *Processo al "giacobinismo". Paure, complotti e voci a Brescia nell'inverno di Venezia*, Trento, FBK Press, 2025.

45 Oltre ai saggi di Alfredo Viggiano *Inchieste di polizia e Individuare e classificare*, già citati, il fenomeno è stato trattato in relazione al Regno d'Italia napoleonico da STEFANO POGGI, *Cultures of identification in Napoleonic Italy, c.1800-1814*, Abingdon, Oxon; New York, NY, Routledge, 2024. Considerando cronologie e geografie più ampie, lo sviluppo delle prassi di identificazione negli ultimi secoli è stato al centro di numerosi studi. Si ricordano, ad esempio, *Documenting individual identity. The development of state practices in the modern world*, a cura di Jane Caplan e John Torpey, Princeton; Oxford, Princeton University Press, 2001; STEFANO BUONO, *Identificazione e registrazione dell'identità. Una proposta metodologica*, «Mediterranea - ricerche storiche», 30, aprile 2014, pp. 107-120; ID., *Tra controllo e diritti. Alcune riflessioni sul fenomeno della registrazione dell'identità*, in *Fingerprints. Tecniche di identificazione e diritti delle persone*, a cura di Simona Berhe ed Enrico Gargiulo, Verona, QuiEdit, 2020, pp. 31-54.

46 Per il Governo, si trattava di individui «equivoci, malintenzionati e senza affari» (VIGGIANO, *Individuare e classificare*, p. 109). Un esempio è rappresentato dal gio-

Il rilascio di un passaporto era spesso accompagnato da un'indagine volta ad appurare la professione, le relazioni familiari, la reputazione e la possibile pericolosità di chi volesse attraversare i confini, nonché a sondare l'urgenza delle richieste<sup>47</sup>. Anche per questa ragione, documentazione simile si dimostra una fonte utile a indagare le dinamiche sociali dell'epoca, per quanto l'ufficio non avesse il tempo di soppesare ogni singola istanza<sup>48</sup>. A titolo esplicativo, si è scelto di considerare i materiali conservati nella busta 40, l'unità di condizionamento che presenta numericamente più richieste. Se si sommano indagini, regolamenti e note interne agli uffici, il materiale inerente al tema dei passaporti riporta una sessantina di interventi e vicende<sup>49</sup>. Molti petenti allegarono documentazione supplementare, come attestati lavorativi, certificati medici

vane Giovanni Cumer, proveniente da Losanna, che chiedeva un passaporto per raggiungere Vienna attraverso i territori italiani. Avigni, sostenendo fosse mal conosciuto a Venezia e si trattasse forse di un viaggiatore di professione, non assecondò la richiesta (ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 40, fasc. 103, 1803/07).

47 Nel 1798 Pellegrini spiegava che, affinché i passaporti fossero rilasciati soltanto a persone non sospette, chi ne desiderasse uno doveva prima passare dalla Direzione e poi recarsi al Comando generale per il rilascio definitivo, con un attestato provvisorio fornito dalla polizia (ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 5, fasc. 23, 1798/06). I decreti relativi ai passaporti e ai forestieri venivano rinnovati e integrati di frequente; uno dei primi risale al 1799 (ivi, b. 15, fasc. 33, 1799/10). Solo il 23 aprile 1804 la normativa austriaca, in vigore dal 1801, venne estesa al Ducato di Venezia (VIGGIANO, *Individuare e classificare*, p. 109; ID., *Inchieste di polizia*, p. 81). Non sempre i contemporanei accettarono un'applicazione rigida delle norme, dando per scontata una maggior libertà, se provvisti di conoscenze o cariche rilevanti; si rimanda a VIGGIANO, *Individuare e classificare*, pp. 121-123, dove la questione è presentata attraverso la vicenda di Alexander Einsiedel. In tal caso, vale ciò che Alessandra Contini aveva già sottolineato per il Settecento: la polizia mostra di agire allo stesso modo nei confronti di tutti, eliminando alcune prerogative (CONTINI, *Quali le funzioni di polizia?*, p. 76). Lo mostra, si è detto: in realtà la documentazione riporta attente riflessioni sul trattamento da riservare a ogni soggetto, a seconda del ruolo politico e sociale che svolgeva (a differenza dell'azione uniforme dei corpi municipali, come sottolinea Alfredo Viggiano in *Inchieste di polizia*, pp. 82-83). A fronte di una rigidità formale, inoltre, le fedi battesimali o le testimonianze dei compaesani diventavano parte integrante dei *dossier* che servivano a rilasciare o accettare un passaporto. Non c'era dunque un chiaro conflitto tra una nuova burocrazia e le conoscenze locali, ma un loro uso complementare, discontinuo, a volte opposto, a volte integrato; l'attrito si creava perché gli equilibri tra un aspetto e l'altro non erano sempre condivisi dagli attori che interagivano in un medesimo frangente.

48 VIGGIANO, *Inchieste di polizia*, p. 87.

49 Considerando l'intero fondo, documentazione analoga si rintraccia nelle seguenti buste: ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, bb. 5, 6, 10, 14, 15, 30-33, 35, 36, 41, 42, 44, 46, 48-50, 54, 58. In queste unità, tuttavia, le occorrenze sono molto più rare. Nelle note, è stato scelto di non aggiungere il luogo di partenza dei petenti, poiché poteva essere soltanto una delle tappe di uno spostamento effettuato in più momenti e la destinazione finale non risulta sempre chiara.

o fedì battesimali<sup>50</sup>. Spesso, poi, si presentava la necessità di chiedere il passaporto per più persone: si poteva trattare di familiari o compagni di viaggio, necessari per alcune incombenze. Una contessa, ad esempio, domandava che il precettore del figlio le facesse da guida, dovendo recarsi in Germania e non conoscendo bene il tedesco<sup>51</sup>. Giovanni Battaglia desiderava tornare in patria insieme a un amico, che avrebbe dovuto ritirare alcuni crediti<sup>52</sup>. In altri casi, infine, gli accompagnatori erano persone di servizio, la cui buona condotta era garantita dall'affidabilità dei padroni<sup>53</sup>.

Le istanze presentate per motivi familiari sono le più consistenti: se ne rintracciano 10 finalizzate a una visita a parenti lontani e 2 a ricevere un sostegno da parte loro, dopo una disgrazia o la perdita di un congiunto. Vengono superate soltanto dalle motivazioni economiche di coloro che viaggiavano per lavoro o per gestire questioni patrimoniali, che risultano essere 15. Tra queste, tuttavia, molte chiamano in causa una pluralità di soggetti dello stesso nucleo familiare: il violinista Domenico Herzenberger chiedeva che lui e la figlia potessero cercare un'occupazione in Tirolo<sup>54</sup>; Giuseppe Calvi, invece, avrebbe dovuto recarsi a Lubiana con la famiglia di «virtuosi di ballo», per lavorare nel teatro della città<sup>55</sup>. Le altre motivazioni compaiono con frequenza nettamente inferiore: dopo il ritorno nel paese d'origine<sup>56</sup> e generici affari personali<sup>57</sup>, comunque riconducibili all'ambito domestico ed entrambi riferibili a 7 istanze ciascuno, si annoverano il bisogno di viaggiare per motivi di salute (2), i pellegrinaggi (2) e un'istanza che possiamo considerare 'turistica' (la visita alle bellezze della penisola)<sup>58</sup>.

50 Un esempio per ciascuno dei certificati citati è rintracciabile in ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 40, rispettivamente nei fascicoli 82 (1804/08), 85 (1804/10), 73 e 102 (1804/11 e 1803/06). In merito alla funzione delle fedì parrocchiali come garanzia di identità e sicurezza personali, si rimanda alle riflessioni proposte da VIGGIANO, *Individuare e classificare*, p. 112.

51 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 40, fasc. 85, 1804/10.

52 Ivi, fasc. 100, 1803/06.

53 Ivi, fascicoli 25 (1803), 57 (1804/07), 72 (1805/03) e 79 (1804/08).

54 Ivi, fasc. 84, 1804/09.

55 Ivi, fasc. 77, 1804/03. In tal caso, l'ufficio di Venezia non concesse il passaporto, affermando che la famiglia dovesse rivolgersi a una sede più vicina alla città di destinazione.

56 Ivi, fascicoli 54 (1804/07), 71 (1803/10), 73 (1804/11), 80 (1804/04), 83 (1804/09), 87 (1804/05), 104 (1804/06).

57 Ivi, fascicoli 56 (1803/03), 58 (1803/07), 72 (1805/05), 90 (1804/07), 103 (1803/07), 106 (1803/11), 109 (1803/09).

58 Le richieste per motivi di salute corrispondono ai fascicoli 25 (1803) e 85 (1804/10);



Molti furono coloro che chiesero un visto per Vienna, mostrando un intreccio di legami personali – e non solo lavorativi o politici – tra Venezia e i territori confinanti. Un fante in congedo doveva raggiungere la promessa sposa nella capitale austriaca per celebrare le nozze<sup>59</sup>; un rabbino, il ‘calegher’ veneziano Giuseppe Antonio Abramo, domandava di potervisi recare per visitare dei familiari<sup>60</sup> e Amalia Maddalena Würtz portava una motivazione analoga per giustificare una tappa a Vienna, prima di giungere a destinazione<sup>61</sup>. Il cavalier De Freddy, invece, doveva accompagnare i figli in un istituto della città<sup>62</sup>. La supplica di Francesco Bari desta particolare interesse: l'uomo avrebbe voluto andare a Vienna per recuperare la moglie, assunta come istituttrice presso la casa di un virtuoso di musica e sfruttata dai padroni. L'uomo affermava di essere costretto a questo passo dai rimproveri di alcuni amici in Austria, venuti a conoscenza delle condizioni della donna. Per giustificare quanto detto, allegava una lettera ambigua, che attribuiva alla moglie. Una prima persona singolare si alterna alla terza e la grammatica è incerta: non è chiaro se la donna l'abbia dettata a un conoscente che vi abbia poi aggiunto del suo<sup>63</sup>. In tre situazioni, l'autore della supplica necessitava di raggiungere un parente per trovare appoggio finanziario: è il caso di una vedova, giunta dalla Spagna con la figlia nubile, che si firmò con una croce<sup>64</sup>. Alcune istanze non furono accolte: Zan Carlo Zorzi, ad esempio, chiedeva di recarsi da nuora e nipoti in Dalmazia, dopo la morte del figlio, per prendersi cura di loro. La Direzione, su consiglio dell'ufficio di Zara, aveva scelto di non accordare il visto, perché le intenzioni di Zorzi sembravano poco chiare e si insinuava che un suo intervento nella conduzione della famiglia potesse risultare dannoso<sup>65</sup>.

Anche la circolazione di idee e notizie fu una delle più urgenti

quelle inoltrate per pellegrinaggi ai casi 91 (1803) e 108 (1804/05). L'ultima istanza era stata avanzata da un mercante che si spostava essenzialmente per lavoro; di conseguenza, in questa sede, è stata annoverata anche tra le richieste per motivi economici (ivi, fasc. 92, 1804/07).

59 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 40, fasc. 57, 1804/07.

60 Ivi, fasc. 69, 1804/10.

61 Ivi, fasc. 65, 1803/06.

62 Ivi, fasc. 81, 1803/06.

63 Ivi, fasc. 78, 1803-1804.

64 Ivi, fasc. 25, 1803.

65 Ivi, fasc. 16, 1804/01.

preoccupazioni dei governi veneziani che si avvicendarono tra la fine del Settecento e il secolo successivo, condivisa da altri Stati. Nel 1803 la censura venne inserita ufficialmente tra le questioni di competenza della Direzione. Nei centri della Terraferma c'erano due punti di riferimento immediati: uno coincideva con un'autorità giudiziaria o di polizia, l'altro era designato da quella ecclesiastica e controllava gli scritti di natura religiosa<sup>66</sup>. I revisori erano reclutati in base alla conoscenza dell'ambiente in cui operavano, all'affidabilità e, preferibilmente, a qualche esperienza maturata negli uffici asburgici. A livello centrale, il piano provvisorio per la censura del 1798 reintrodusse alcune figure destituite dalla Municipalità democratica: affidò il controllo sulle opere introdotte dall'estero a Morelli, bibliotecario alla Marciana; il vaglio degli scritti politici, religiosi e concernenti le notizie di guerra, invece, fu assegnato agli abati Galli, Giorgi e Buttacalice<sup>67</sup>. Quest'ultimo risultò essere il più controverso, poiché licenziava molti testi senza nemmeno leggerli. D'altro canto, la quantità del materiale da controllare era esorbitante, inclusi i libretti delle opere teatrali, e prima del 1797 il numero dei revisori era maggiore<sup>68</sup>.

66 GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, pp. 216-217, 222 e 227-228. Per casi simili, si vedano ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 40, fascicoli 1 (1803/06) e 7 (1804/01).

67 Vincenzo Giorgi (1738-1803) era un ex gesuita, autore di una vasta produzione a carattere spirituale, che aveva incontrato la benevolenza del Governo anche per essersi pronunciato a favore degli Asburgo; nel 1802, molto avanti con l'età, chiese le dimissioni per poter tornare a Roma. Jacopo Morelli (1745-1819) e Angelo Pietro Galli (1762-1812) erano già stati al servizio della cessata Repubblica. Il primo, nonostante l'esperienza, si occupava soltanto degli arrivi alle dogane e non poteva avere influenza sulla produzione interna. Il secondo, teologo ed erudito, fu nominato vescovo di Lesina qualche anno dopo, nel 1801. Grazioso Buttacalice, infine, era nato a Sacile nel 1759; fu preferito a Francesco Dominici, un altro censore della Repubblica, ma non era un uomo di altissimo profilo. Uno dei meriti maggiori era quello di aver composto un poema d'elogio nei confronti dell'imperatore, mentre si trovava in esilio volontario in Toscana per evitare i democratici; si trattava di *Alla pace in Italia, canto dell'abate Butta Calice, recitato in un'Accademia della Toscana, ora dedicato all'illustrissimo signor don Giuseppe Pellegrini, consigliere di Sua Maestà l'imperatore e re, suo commissario presso l'armata d'Italia ed organizzatore civile de' veneti stati*, Zurigo, 1797; GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, pp. 215, 222, 223 e n. 19, 224 e n. 20.

68 Ivi, pp. 215 e 223-227. Buttacalice, dopo i primi anni di attività, iniziò a essere accusato di aver permesso la stampa di testi sospetti; per difendersi denunciava la diffusione clandestina delle stesse opere di cui aveva agevolato la circolazione. Il fondo della Direzione presenta molti suoi ricorsi: si consideri la documentazione in ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 14, fasc. 27 e b. 56, fasc. 6. Il Governo, essendo costretto a far revisionare ogni suo permesso da un altro censore, lo rimosse definitivamente dall'incarico nel 1802.

Nel 1802, a Buttacalice subentrò Giuseppe Carpani: anche il nuovo funzionario era un fuoriuscito lombardo, arrivato a Venezia un anno prima, con la nomina di regio censore<sup>69</sup>. Carpani si dimostrò diffidente soprattutto verso i giornali, poiché si riscontrò che l'interesse enciclopedico andava sostituendosi con quello politico<sup>70</sup>. Il Governo temeva anche le rappresentazioni teatrali: erano otto i teatri attivi a Venezia, oltre ai privati, molto malvisti<sup>71</sup>. In Austria questi ultimi erano proibiti e, dal 1801, erano stati vietati anche in laguna. Un'attenzione particolare era rivolta a far sì che nulla risvegliasse nostalgie del governo repubblicano o creasse situazioni di scompiglio, da cui il divieto di portare maschere o quello di proseguire gli spettacoli oltre la mezzanotte, passato il carnevale<sup>72</sup>.

Nel 1898, Luigi Costantino Borghi pubblicava *La polizia sugli spettacoli nella Repubblica veneta e sulle produzioni teatrali nel primo governo austriaco a Venezia*. L'autore, interessato alle modalità censorie degli Asburgo, ne esponeva i provvedimenti, facendoli precedere da quelli della Serenissima. Nel trattare gli spettacoli, alla sezione "Massime colle quali provisoriamente si regola la regia censura di Venezia nella esclusione delle pezze teatrali. 1804", si soffermava sulla reputazione dei nobili e le *mésalliances*, escludendo le opere che favorivano i principi democratici «coll'avvilire la nobiltà, o promuovere matrimoni disuguali»:

Queste pezze si ammettono allorché in opposizione al nobile vizioso spicca un nobile virtuoso, in modo da lasciare piuttosto un senso di stima per la nobiltà che di disprezzo o avversione. Per quelle che riguardano i matrimoni disuguali suole la regia censura, affine di approvarle, sostituire all'ignobile sposo o sposa un nobile povero, o la cui nobiltà non era conosciuta, e

69 Poeta e librettista, tra il 1790 e il 1796 era stato redattore del monarchico «Corriere Milanese», per stabilirsi poi a Vienna. Nonostante le sue posizioni politiche, Carpani mostrava di apprezzare un illuminismo moderato, che non sovvertisse l'ordine costituito. Al suo arrivo a Venezia, vista la stima di cui godeva, gli venne permesso di scegliere di quali campi occuparsi; orientato inizialmente verso il controllo delle opere teatrali e delle gazzette, assunse maggiore importanza con la qualifica di capocensore. Fece numerosi sopralluoghi in provincia, per accertarsi delle condizioni dell'editoria e del mercato librario, mettendo a punto un *Piano generale di censura* – presentato nel 1801 e applicato a partire dall'anno seguente – e restò in città fino al 1805, quando venne chiamato alla corte asburgica; GOTTARDI, *L'Austria a Venezia*, pp. 229-231 e 235, n. 42.

70 Ivi, pp. 215 e 242.

71 Ivi, pp. 261-262.

72 Ivi, pp. 265-266.

che col manifestarsi rende lodevole il matrimonio, non più allora disuguale. È d'uopo aver occhio a queste pezze aggirate sopra li matrimoni disuguali, perché da 20 anni li corruttori dell'opinione pubblica ne hanno ripieni li teatri d'ogni Nazione<sup>73</sup>.

Il passo testimonia la preoccupazione per l'influenza negativa sull'ordine delle famiglie che si attribuiva alle rappresentazioni. Le indicazioni censorie miravano a preservare la rispettabilità dei nobili, che potevano apparire poveri, al bisogno, ma sempre virtuosi; la frequenza delle tematiche coniugali nelle opere era già percepibile nella produzione goldoniana, che pure aveva un occhio di riguardo per la tradizione e mirava a conservarne i principi, adattandoli alle necessità del tempo<sup>74</sup>.

Nel fondo della Direzione non si rintracciano situazioni critiche a livello familiare che siano direttamente associate a letture proibite o interventi della censura. Alcune opere, tuttavia, vennero attenzionate per le posizioni che esprimevano in materia matrimoniale. Un volume avallato fu il *Trattato del matrimonio, ossia confutazione dei sistemi contrari all'autorità della Chiesa circa il matrimonio*, pubblicazione postuma del cardinale Giacinto Sigismondo Gerdil<sup>75</sup>. Se si esclude il manoscritto incompleto *Squarcio d'una dissertazione contro il celibato*, conservato dai funzionari<sup>76</sup>, l'opera più interessante venne ritirata a Vicenza, nel 1803. Il capitano aveva sottoposto alcuni libri irreligiosi e osceni a Morelli<sup>77</sup>: uno degli scritti era *Osservazioni quackere: I. Sul matrimonio de' cattolici. II. Su' governi provvisorii in generale, e su quello della Repubblica Cisalpina in particolare*. Si trattava dell'accostamento di due brevi contributi, l'uno relativo al concordato del 1801 tra il papa

73 LUIGI COSTANTINO BORGHI, *La polizia sugli spettacoli nella Repubblica veneta e sulle produzioni teatrali nel primo governo austriaco a Venezia*, Venezia, Visentini, 1898, pp. 21-22.

74 Per uno studio delle dinamiche sociali sulla scena goldoniana, si rimanda a COZZI, *La società veneta e il suo diritto*, in particolare al saggio *Note su Carlo Goldoni* (pp. 3-17).

75 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 44, fasc. 25 (1803/05).

76 Ivi, b. 20, fasc. 5 (il numero indica che, all'interno dell'unità di condizionamento, risulta conservato dopo tre tomi rilegati e un altro fascicolo).

77 Tra le altre opere, furono rintracciate anche le *Lettere sirmiensi* di Apostoli, che rilevano particolarmente in questa sede per le accuse al Governo asburgico, definito «di sbirrocrasia»; FRANCESCO APOSTOLI, *Lettere sirmiensi per servire alla storia della deportazione de' cittadini cisalpini in Dalmazia ed Ungheria*, Milano, Tipografia milanese, 18012, p. 3.

e Napoleone, riguardante il matrimonio, l'altro sulle vicissitudini politiche delle zone venete. L'autore sarebbe stato un certo Isacco o Isaac Tuly, quacchero appunto, ma il luogo da cui la voce narrante dice di scrivere, Filadelfia, concorre a far pensare a indicazioni fittizie<sup>78</sup>.

Scopo della prima sezione era spiegare come l'accordo fosse meno rivoluzionario di quanto si credesse. Con l'occasione, tuttavia, si illustravano le origini del matrimonio europeo: si sarebbe trattato essenzialmente di un atto giuridico, prodotto dalla sovrapposizione di riti ebraici, greci e romani. La Chiesa romana l'avrebbe assunto a posteriori, interpretando erroneamente alcuni testi della propria tradizione: prima, come momento in cui due cristiani potessero riconfermarsi tali in una comunità; poi, come costituito in essere da un sacramento, tradendo la natura originaria del contratto. Ne esce un quadro per nulla trascurabile, ancor di più alla luce della seconda parte dell'opera: se già la letteratura d'Oltralpe poteva influenzare parole e azioni di un abitante della penisola, il contributo in questione nasceva direttamente dai fatti socio-politici dell'epoca e interessava Venezia da vicino. La dissertazione sul matrimonio aveva lo scopo di far comprendere il gesto di Bonaparte e del pontefice, ma in questo modo proponeva una lettura dei riti nuziali applicabile in ben altri contesti. Al contempo, il commento relativo ai governi provvisori spinge a credere entrambi i testi indirizzati ad abitanti della cessata Repubblica, perché comprendessero meglio le dinamiche politiche e religiose cui andavano soggetti in quegli anni.

*«Abusando della figura di madre»<sup>79</sup>: tra ruoli attesi e disattesi*

Come già osservava Paola Tessitori per il 1797, furono molte le donne che presentarono istanze alla polizia o che vennero coinvolte nei procedimenti avviati dagli uffici. È impossibile assegnare a ciascuna un unico ruolo: erano al contempo spose o promesse, madri, figlie, serve, conoscenti e la posizione rivestita giocava una parte fondamentale nel definire i modelli a cui avrebbero dovuto guardare e il

78 ISACCO TULY, *Osservazioni quacchere: I. Sul matrimonio de' cattolici. II. Su' governi provvisorii in generale, e su quello della Repubblica Cisalpina in particolare*, Italia, 1802.

79 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 31, fasc. 15, procura di Bortolo Algarotti per Bianca Demezzo, presentata in data 1802/01/27.

comportamento che da loro ci si attendeva. Gli interventi offrivano un'occasione per parlare di sé e scegliere come descriversi all'interno del proprio contesto. I momenti critici portati all'attenzione delle autorità erano il risultato del conflitto tra le aspettative sociali, i desideri dei coinvolti e la possibilità o l'impossibilità concreta di soddisfare queste due istanze. Per questo, come sottolineava Beccaria, il dissidio non era solo interno a un gruppo, a causa delle diverse pretese dei suoi membri; riguardava anche il singolo individuo e la possibilità di inserirsi serenamente nel contesto che gli si offriva.

A volte, le esigenze in gioco non erano per nulla conciliabili: i documenti della Direzione riportano almeno un probabile omicidio e due casi di tentato suicidio, riguardanti donne molto giovani, per i quali furono addotti motivi familiari e che presentano ciascuno aspetti rilevanti. Il primo caso interessava Marianna, di 25 anni, accusata da un nobiluomo di averne sedotto il figlio. La situazione emerse alla scoperta del corpo annegato della donna: la ragazza aveva deciso di crescere da sola la creatura nata dalla relazione, nonostante il padre di lui fosse infastidito dalla sola esistenza di nuora e nipote. In tal caso, il desiderio di adempiere al compito di madre si era scontrato con l'avversione dei parenti acquisiti e la mancanza di un sostegno<sup>80</sup>. Marta, invece, aveva la stessa età quando era rimasta vedova, perdendo il marito, un sergente, in un naufragio. Dopo alcuni mesi, faticando a mantenere due figli da sola, aveva provato a uccidersi con un coltello, ma, non riuscendo sul colpo, si era gettata in un pozzo ed era stata soccorsa. Il tribunale criminale comunicava: «Lagnandosi tutt'ora costei della propria esistenza e non appartenendo il titolo del suicidio alla criminale giurisdizione, vennero perciò rimessi gli atti predetti alla generale Direzione per le ulteriori provvidenze». Avigni aveva chiesto immediatamente l'invio di personale medico e di polizia, spiegando per punti quali procedure mettere in atto; tra queste, far sapere alla donna che si sarebbe provveduto alla sua condizione. Marta, interrogata, esprime più riprese la volontà di togliersi la vita; Avigni, indagando sui precedenti sussidi predisposti per i piccoli, si era raccomandato che venisse sorvegliata, affinché non si imputassero ulteriori tentativi di suicidio alla mancanza di un soccorso da parte delle autorità<sup>81</sup>.

L'ultima vicenda presenta materiali molto esigui; l'interrogatorio dell'interessata, a differenza delle dichiarazioni eclatanti di Marta,

80 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 15, fasc. 35 (1799), ultimo caso archiviato.

81 Ivi, b. 44, fasc. 2, 1804/04.

non ne chiarisce tanto la situazione familiare, quanto i tratti personali. La ventenne Margherita venne sentita a seguito di un tentato avvelenamento, che non le era stato fatale perché aveva avuto dei ripensamenti<sup>82</sup>. Originaria di Corfù, aveva passato l'adolescenza a Venezia, per poi sposare un maestro di musica e stabilirsi a Trieste. La coppia era in laguna per un breve soggiorno, ma la giovane sosteneva di aver intrapreso il viaggio per affari che la riguardavano e non le davano pace. Il rapporto riferiva che, «solita d'essere trasportata o da impeti ciechi, o abbandonarsi alla più tetra melanconia», aveva cercato di togliersi la vita assumendo una polvere che aveva ricevuto da una donna tempo prima, per trattare un problema al volto. Dopo averla presa, si era «smarrita nello spirito» e non l'aveva ingerita, ma, temendo fosse troppo tardi, era svenuta ed era stata trovata da una cameriera della locanda presso cui pernottava. Il tribunale ribadiva nuovamente: «Non contemplando il Codice criminale alcuna previdenza sui tentati suicidi, ed essendo perciò questo titolo appoggiato alle savie avvertenze della regia Direzione generale», bisognava rimettere il caso ad Avigni. Questi, dunque, raccoglieva una perizia medica: non risultava che la giovane fosse in serio pericolo, anche se non si riusciva a individuare la sostanza usata da Margherita.

La donna, interrogata sul motivo del gesto e la polvere assunta, si giustificava dicendosi spesso «molestata da alcuni mesti pensieri», specialmente a suo riguardo. Affermava: «Io sono giovane sensitiva, e sono soggetta a delle passioni le più vive». Più tormentata del solito, perdendo «l'uso della ragione», aveva messo in bocca un po' di sostanza prendendola con le dita, ma se ne era subito pentita. Alle insistenze dei funzionari, rispondeva di aver detto abbastanza e dichiarava che nessuno l'avesse spinto ad agire in quel modo: «Sono giovane, sensibile e [...] ho dei domestici affari che mi contrastano le giornate. Non mi si obblighi a dire di più, per non richiamar alla mia mente delle cause che, riflettute per altro a questo momento, ed a mente tranquilla, trovo di un'importanza non rilevante»<sup>83</sup>. Non emerge altro circa gli affari che l'avessero portata a Venezia o il suo vissuto precedente.

Sembra che, per la donna, bastasse chiamare in causa pensieri e sensibilità per dar ragione del tentato suicidio. Associava il lessico della 'sensibilità' che Tiziana Plebani aveva individuato nelle questioni

82 Ivi, b. 44, fasc. 4, 1804/05.

83 ASVe, Dgp 1798-1806, Atti, b. 44, fasc. 4, interrogatorio a Margherita Servò, 1804/05.

amoroze a una dimensione più tragica e, si badi, alla sua giovane età. Le dichiarazioni della donna sembravano suggerire che i problemi cui si riferiva non comportassero un reale motivo di preoccupazione; questa, piuttosto, sarebbe stata imputabile soltanto a una sua reazione eccessiva, dovuta a caratteristiche anagrafiche e tendenze del tutto individuali. In questo modo, però, impediva si indagasse ulteriormente sul contesto in cui viveva, assegnando la responsabilità della propria azione a un moto irrazionale e non a una condizione di disagio di cui potevano essere causa terze persone. La situazione risulta ambigua anche per l'uso dell'espressione «domestici affari», in cui non è chiaro se l'aggettivo avesse il significato di “familiari”, dunque riferibili anche ad altri, o “privati”, esclusivamente suoi.

Un aspetto che non rileva per il tentato suicidio, bensì per il modo in cui Margherita si presentò, riguarda la sua condizione: la donna diceva di essere a carico del marito, ma il medico che la visitò la definì “cantatrice”; può darsi che avesse svolto un'attività artistica prima di sposarsi o lavorasse insieme al coniuge, senza gestire il denaro guadagnato in prima persona. Ad ogni modo, Margherita dichiarava soltanto la dipendenza economica dal marito, senza fare alcun accenno a un contributo personale o a competenze professionali. Questa scelta, in ogni caso, le avrebbe garantito una maggiore rispettabilità: le donne impegnate nell'ambito della musica o del teatro, tanto più se non associabili a una figura maschile degna di fiducia, non godevano di grande reputazione<sup>84</sup>.

Alcune, invece, intervennero nei confronti dei figli scapestrati, interpretando una parte che spesso era svolta dai padri. Le suppliche potevano avere lo scopo di correggere il comportamento dei giovani, oppure allontanare chi si riteneva responsabile di averli distolti da una condotta decorosa e assennata. In una circostanza, la preoccupazione di una madre si esprime addirittura contro le astuzie di un'altra. Nel 1798, Elisabetta denunciava la vicenda capitata al figlio, Andrea<sup>85</sup>: la calabrese Antonia, dopo aver vagato per il Mediterraneo e aver avuto tre mariti (due morti in circostanze sospette, l'altro bandito dal Regno di Napoli), sarebbe giunta a Venezia con le figlie. In città riusciva a

84 Per il tardo Settecento veneziano, il tema è stato affrontato da TIZIANA PLEBANI, *Ragione di Stato e sentimenti nel Settecento*, in *Spazi, poteri, diritti delle donne a Venezia*, a cura di Anna Bellavitis, Nadia Maria Filippini e Tiziana Plebani, Verona, QuiEdit, 2012.

85 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 6, fasc. 4, 1798/12.



sostentarsi facendole prostituire e, grazie ai loro guadagni, si sarebbe mantenuto anche il fratello delle giovani, disoccupato. Tra gli amanti di una di loro, Benetta, ci sarebbe stato proprio Andrea, che continuava a sborsare denaro ed era stato anche condotto a una promessa di matrimonio. L'attaccamento di Andrea, sfruttato da Antonia e Benetta, aveva comportato una serie di spiacevoli vicende: innanzitutto, Antonia gli aveva concesso di portare Benetta a Padova per due settimane, pensando di denunciarlo subito dopo per rapimento; in secondo luogo, le donne insistevano per ottenere che il contratto matrimoniale escludesse il ritiro in convento di Benetta dopo un eventuale divorzio. I conoscenti del giovane avevano fatto di tutto per convincerlo a rinunciare: un accordo simile avrebbe permesso a madre e figlia di sfruttare l'occasione del matrimonio per sistemarsi per un po' di tempo e legittimato Benetta a lasciare il tetto coniugale senza limitazioni alla propria libertà. Le nozze si erano concluse e le due avevano subito iniziato a pretendere il più della controdote; quando il giovane, ravvedutosi, aveva manifestato l'intenzione di allontanarsi e aveva mandato dei servitori a recuperare alcuni effetti personali nella casa di Benetta, Antonia li aveva cacciati in malo modo.

Elisabetta si soffermava più sulla pessima condotta delle donne che sulla loro estrazione sociale: mostrava di aver bene inteso i continui raggiri delle due e invocava il rigore che si diceva vigesse in Germania. Si trattava di un confronto tra madri: Elisabetta, offesa e preoccupata per le finanze di Andrea; Antonia, unita alla figlia Benetta, usando ogni circostanza a proprio favore. A questo proposito, si nota come Antonia avesse fatto ricorso a un *escamotage*, la denuncia di un falso rapimento, che in un altro contesto avrebbe messo a repentaglio anche l'onore di Benetta ma, in tal caso, creava circostanze giudiziarie sfavorevoli principalmente per Andrea. Le due donne non godevano certo di buona fama e farsi credere vittime di un *raptus* non avrebbe comportato un peggioramento rilevante della loro reputazione<sup>86</sup>. Antonia e Benetta,

86 Il tribunale come spazio in cui le donne potessero usare a proprio vantaggio i pregiudizi sulla debolezza femminile è stato oggetto di studi come DANIELA HACKE, *La promessa disattesa: il caso di Perina Gabrieli (Venezia 1620)*, in *Matrimoni in dubbio. Unioni controverse e nozze clandestine in Italia dal XIV al XVIII secolo*, vol. II della serie *Processi matrimoniali degli archivi ecclesiastici italiani*, a cura di Diego Quaglion e Silvana Seidel Menchi, Bologna, Il Mulino, 2001, pp. 395-413, in particolare p. 401; DANIELA LOMBARDI, *Il reato di stupro tra foro ecclesiastico e foro secolare*, in *Trasgressioni: seduzione, concubinato, adulterio bigamia (XIV-XVIII secolo)*, vol. III della serie *Processi matrimoniali degli archivi ecclesiastici italiani*, pp. 351-382.

inoltre, avevano inteso il contratto di matrimonio non come una riduzione dei propri spazi di manovra, bensì come strumento – fraudolento – per continuare a garantirsi una forma di indipendenza, creandone una versione *ad hoc* che permettesse loro di raggiungere lo scopo.

Nelle suppliche compaiono altre madri, accusate di egoismo per un comportamento non adeguato nei confronti dei congiunti. Le lamentele più frequenti arrivavano dai mariti, ma non erano le uniche. Nel 1802, Bianca implorava le autorità perché intervenissero a favore della nipote Elena, la figliuola del fratello<sup>87</sup>: il suo scopo era quello di sottrarla ai propositi della madre Rosina<sup>88</sup>, rimasta vedova, che avrebbe voluto portarla in Francia. Il padre di Elena aveva lasciato disposizioni perché la consorte amministrasse i beni passati alla figlia; Rosina, però, non sembrava gestire correttamente i mezzi di cui disponeva. La ragazzina si trovava a Padova, per essere educata nel monastero della Misericordia; venuto a mancare il marito, Rosina si era risposata con un francese e, intenzionata a trasferirsi in Normandia, pretendeva di portare la dodicenne con sé. Bianca era stata avvisata delle intenzioni della cognata grazie a una lettera di Elena, che non sopportava l'idea di dover lasciare Padova: le religiose si erano affezionate a lei e la ragazzina pregava la zia di intervenire<sup>89</sup>. Bianca avrebbe voluto assumere la tutela della nipote e l'amministrazione del patrimonio; la polizia, in attesa di una risposta da parte del tribunale di prima istanza, aveva dato ordine alla madre superiore di tenere Elena presso di sé<sup>90</sup>. Dopo aver verificato che la ragazza volesse effettivamente restare nel monastero, si scelse di affidare la tutela alla zia e di nominarla 'commissaria' insieme alla madre, permettendo a Elena di restare a Padova<sup>91</sup>. Prima della sentenza, erano stati avanzati alcuni dubbi sul valore della decisione della ragazza: la sua età non le avrebbe permesso di «sortir di tutela» e non era sicuro potesse opporsi al trasferimento proposto dalla madre. Il diritto comune, per le bambine, stabiliva che la tutela fosse obbligatoria fino ai 12 anni, ma una correzione apportata durante il dogado di Pasquale Cicogna (1585-1595) aveva innalzato il limite a

87 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 31, fasc. 15, 1802.

88 Rosina è diminutivo di Rosa, il nome di battesimo, ma è assai più frequente nei documenti.

89 Ivi, da Elena Demezzo a Suor Maria Luigia, perché la zia Bianca la appoggi contro la madre, 1802/01/07.

90 Ivi, da Girolamo Ascanio Molin al delegato di polizia di Padova, 1802/01/27.

91 Ivi, dal tribunale civile di prima istanza, 1802/03/20.

14 ed Elena sarebbe stata ancora troppo giovane<sup>92</sup>. Si era chiarito però che la tutela non aveva a che fare con la possibilità di prendere una posizione autonoma giuridicamente riconosciuta; questa prerogativa, sia per i maschi che per le femmine, poteva essere esercitata a partire dal dodicesimo anno di età. A questo proposito, chi si occupò dell'esame del caso commentava che la ragazzina aveva il diritto di resistere ai capricci di una madre «di non plausibile moralità, che la volesse trasportare in estero Stato, abbandonando quello in cui è nata»<sup>93</sup>, ha dei parenti e deve avere dei beni»<sup>94</sup>. Il procuratore aveva insistito sull'importanza di non voler assecondare «il genio materno», a cui, affermava, «mai sarà permesso [...] che abbia a sottostarsi la figlia prima che possa da se stessa decider del proprio destino»<sup>95</sup>. Il fascicolo sembra suggerire che vi fossero stati ulteriori problemi nel corso dell'estate seguente, quando la madre superiore si era rifiutata nuovamente di assecondare Rosina. Se quest'ultima veniva accusata di abusare del proprio ruolo<sup>96</sup>, a Elena, invece, era stato riconosciuto il diritto di preferire la coabitazione con le religiose alla residenza presso la madre, nonostante i rapporti di parentela che intratteneva con Rosina. Il beneficio che le si voleva garantire, dunque, non era solamente economico – visti i pericoli a cui la donna stava esponendo il patrimonio –, ma soprattutto affettivo.

### *Una famiglia nella famiglia: i servitori*

Si è già accennato al fatto che la presenza di personale di servizio, soprattutto se caratterizzata da una coabitazione di una certa durata, contribuisse allo sviluppo delle relazioni interne allo spazio domestico. È importante ricordare, tuttavia, che i servitori erano uomini

92 La modifica si inserisce all'interno delle *Corretioni nove*, articoli in materia civile e criminale emessi da due decreti del Maggior Consiglio nel 1586; GRETA VERZI, *Edizione critica e studio lessicale del più antico volgarizzamento degli Statuta Veneta*, tesi di dottorato, tutor Daniele Baglioni, cotutela Lorenzo Tomasin, Università Ca' Foscari di Venezia, XXX ciclo, p. 10. L'età di Elena è attestata dalla fede battesimale conservata nel relativo fascicolo (ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 31, fasc. 15, dal sagrestano di Santa Maria Formosa, 1802/03/05).

93 Sembra che la parola riporti sovrascritta l'espressione «d'uso», che però non si inserisce in modo logico nella frase e potrebbe essere soggetta ad altre interpretazioni.

94 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 31, fasc. 15, documento con *incipit* «Il Puiati ha il rosore di aver preso un equivoco...», s.d.

95 Ivi, procura di Bortolo Algarotti per Bianca Demezzo, presentata in data 1802/01/27.

96 *Ibidem*.

e donne come i padroni, con le rispettive responsabilità nei confronti dei parenti, i propri sentimenti e una volontà propria, anche se esprimerla risultava molto difficile. Avrebbero dovuto conciliare i doveri che entrambi i ruoli imponevano loro: quelli nella famiglia d'origine, qualora vi fosse, e quelli derivanti dalla posizione di dipendenti. Nel comparire davanti alle forze dell'ordine o nel rivolgersi alle autorità, ne emergono difficoltà e situazioni contraddittorie.

Nel luglio 1804, la polizia fu avvertita che Girolamo Lucato, staffiere del conte vicentino Nazario Valmarana, era stato bastonato su pubblica strada da Nicola Chiericati, ispettore ai boschi della zona<sup>97</sup>. La causa dell'aggressione era il licenziamento della moglie di Girolamo, Caterina<sup>98</sup>: la donna aveva smesso di prestare servizio presso la consorte dell'ispettore, Paolina, e il Chiericati era convinto che si trattasse di una decisione del marito. I coniugi avevano preteso anche il licenziamento di Girolamo, ma il Valmarana avrebbe dato al massimo tre giorni di congedo al servitore, affermando che l'accaduto non era un motivo valido per punirlo<sup>99</sup>. Un incontro ravvicinato con lo staffiere avrebbe spinto il Chiericati a colpirlo, provocato dallo sguardo fisso e derisorio di Girolamo<sup>100</sup>; la sua reazione sarebbe stata dovuta a un impeto di rabbia, per «cause così stringenti», ovvero la mancanza improvvisa di una persona di servizio mentre la moglie era ammalata<sup>101</sup>. In realtà, pareva che Paolina fosse soltanto indisposta e il licenziamento di Caterina fosse dovuto all'ennesimo maltrattamento da parte della padrona. In sei anni di servizio, la domestica aveva chiesto più volte di andarsene: «Discese anche a strapazzarmi nel mio onore»<sup>102</sup>, ricordava Caterina, ma l'avevano sempre pregata di restare e lei aveva sopportato. L'ennesimo scatto d'ira di Paolina aveva segnato il limite: Caterina aveva comunicato la volontà di licenziarsi al conte, senza cedere alle sue preghiere perché mantenesse il posto: «Io, che ero in questo risoluta, gli replicai che per assoluto non volevo più continuare

97 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 49, fascicoli 8 e 49, 1804.

98 Dall'interrogatorio della donna si evince che fosse originaria di Bassano; ivi, fasc. 49, interrogatorio a Caterina, 1804/07/03.

99 Ivi, fasc. 49, documento con *incipit* «Eccellenza, il conte Nicola Chiericato nobile di Vicenza...», s.d.; ivi, interrogatorio a Nazario Valmarana, 1804/07/03.

100 Ivi, documento con *incipit* «Eccellenza, il conte Nicola Chiericato nobile di Vicenza...», s.d.

101 Ivi, fasc. 8, procura di Francesco Pasetti per Nicola Chiericati, s.d.

102 Ivi, fasc. 49, interrogatorio a Caterina, 1804/07/03.

il servizio»<sup>103</sup>. La decisione, dunque, era stata presa subito dopo l'accaduto, senza un intervento di Girolamo. Caterina, poi, aveva spiegato la scelta alla padrona, che continuava a dire di non darle retta: «Più volte mi aveva deto che quella era la scalla, e che me ne andassi, e che me ne andavo appunto per non essere soggetta a strapazzi»<sup>104</sup>. Caterina aveva quindi lasciato l'abitazione, portando con sé le proprie cose e gli averi del marito; Girolamo, infatti, aveva una casa propria, ma dormiva con la moglie presso i Chiericati<sup>105</sup>. La scelta compiuta, come la donna affermò a più riprese, rispondeva soltanto a una necessità personale, nonostante questa non fosse per nulla tenuta in considerazione dai Chiericati. Il conte le aveva promesso che l'avrebbe giustificata davanti alla moglie, ricordando il buon carattere della serva, ma senza prendere sul serio le offese che le venivano arrecate. Il termine *carattere*, nei documenti proposti, è da intendersi con un duplice significato: in questo caso indica la predisposizione ad agire in un determinato modo; altrove, come nella compilazione dei passaporti, definisce lo stato sociale di un soggetto. Questa seconda valenza fu usata da Girolamo per descrivere Paolina, che avrebbe praticato «tutti li sgarbi accompagnati anche da strapazzi, non compatibili al nobile carattere d'una dama»<sup>106</sup>.

Nicola non sembrava più controllato della moglie: si era saputo che, dopo aver minacciato il Valmarana di vendicarsi, aveva aspettato di proposito Girolamo, inseguendolo fino alla soglia e insultando lui e Caterina. Questa raccontava di avergli risposto che «basta essere poveri uomini, volendo dire che quando si è poveri si viene dai signori calpestati»<sup>107</sup>. Il conte Valmarana sosteneva che a nessuno fosse permesso «farsi giustizia colle proprie mani» e domandava «il braccio superiore a repressione dell'indegno»<sup>108</sup>. L'accaduto, quindi, non era frutto di una provocazione del momento.

Che gli atteggiamenti dei coniugi Chiericati fossero inconciliabili con il loro stato non fu soltanto un'affermazione di Girolamo. Al capitano locale, che proponeva una multa pecuniaria, Avigni rispondeva preferendo i domiciliari:

103 *Ibidem.*

104 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 49, fasc. 49, interrogatorio a Caterina, 1804/07/03.

105 Ivi, interrogatorio a Girolamo Lucato, 1804/07/03.

106 *Ibidem.*

107 Ivi, interrogatorio a Caterina, 1804/07/03.

108 Ivi, interrogatorio a Nazario Valmarana, 1804/07/03.

Il fatto per un cavaliere è vilissimo. È ancor più scandalo per la qualità di regio impiegato. Più ancora in un paese di nuovo acquisto di Sua Maestà, la legislazion della quale non ammette, e assai giustamente, di tali ripieghi<sup>109</sup>, i quali dalle classi inferiori del popolo sarebbero attribuiti ad un favore donato alla condizione dell'offensore, a cui la pena pecuniaria potrebbe credersi indifferente. Sarei perciò di rispettata opinione che sia da sottoporsi ad arresto [...] per otto giorni. Questo termine non può da una parte pregiudicare all'azienda dei boschi, trattandosi d'un ispettore che abita in città; dall'altra, l'arresto in propria casa può bastare all'esempio altrui, alla mortificazione del Chiericato ed anche al riguardo possibile della sua nascita<sup>110</sup>.

Il direttore, dunque, si preoccupava sia della posizione del colpevole che dell'eco pubblica della vicenda: il rimedio al danno, ovvero la scelta ponderata di una pena, rappresentava al contempo un'occasione per prevenire un altro pericolo, quello costituito dal malcontento del popolo nei confronti dell'autorità, se questa non avesse reagito all'arroganza di un nobile.

Il Chiericati tentò di sottrarsi alla pena: il Valmarana, infatti, aveva cercato una ricomposizione privata e aveva fatto rimuovere le istanze contro Nicola. Questi sosteneva che l'autorità volesse punirlo per un affare privato, che non avrebbe dovuto riguardare il potere pubblico; non sussistendo più alcuna istanza, non si poteva procedere contro di lui, perché la multa e l'arresto sarebbero stati applicati sulla base di una denuncia inesistente<sup>111</sup>. Avigni, tuttavia, non la pensava ugualmente:

Qualunque fosse la causa del suo risentimento, fu sempre arbitraria, illecita e violenta l'azione commessa. E mancò anzi, oltre ai doveri comuni a ciascun suddito e individuo sociale, a quelli altri che sono parzialmente propri d'un cavaliere e d'un impiegato, d'una maggior decenza cioè e regolarità di contegno. Perciò la sentenza era sostanzialmente proporzionata al di lui trascorso<sup>112</sup>.

109 Si intenda in riferimento alla multa proposta.

110 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 49, fasc. 49, documento con indicazione "Pol. 740", con *incipit* «Il regio capitano di Vicenza accompagna un processo politico...», s.d.; "Chiericato" è un'altra occorrenza di "Chiericati" nelle carte.

111 Ivi, fasc. 8, procura di Francesco Pasetti per Nicola Chiericati, s.d.

112 Ivi, documento con *incipit* «Il conte Nicola Chiericato di Vicenza, che bastonò il servitore...», s.d.

Il direttore, al limite, proponeva il condono della multa e una diminuzione del fermo a sei giorni; l'arresto, più o meno breve, era comunque «necessario a sanare lo scandalo e il mal esempio»<sup>113</sup>.

L'incarico e la posizione del conte, secondo il direttore, avevano un'influenza determinante sul significato delle sue azioni, per quanto questi le ritenesse private. Avigni dava uno spazio pressoché inesistente ai maltrattamenti e alla decisione di Caterina, un peso marginale all'aggressione fisica di Girolamo e un'importanza prevalente al fatto che Nicola fosse stato osservato e potesse dare scandalo. Il danno, dunque, era pubblico. Dai documenti emerge un concetto di nobiltà che, lungi dall'avere una propria libertà d'azione, doveva per prima dimostrare autocontrollo e dare l'esempio nel seguire le leggi. Il modello del nobile virtuoso, analogo a quello che si consigliava di inserire nelle opere teatrali, avrebbe dovuto essere rispettato dagli aristocratici tanto più se rivestivano incarichi interni alle gerarchie dello Stato.

La vicenda mostra anche quali ricadute potesse avere l'azione di un soggetto sulle relazioni intrattenute con altri familiari e per quali motivi questi si sentissero chiamati in causa. Innanzitutto, il Chiericati immaginava che fosse stato Girolamo a vietare alla propria moglie di lavorare presso la sua, quando Caterina continuava a sostenere che così non fosse. Il conte non sembrava contemplare che la donna avesse deciso indipendentemente da una figura maschile. Attribuire la colpa al marito, tra l'altro, gli permetteva di adirarsi con un uomo e affrontarlo alla pari, almeno da un punto di vista di genere. Una vicenda che poteva essere circoscritta a un litigio tra donne, implicando la rottura di un rapporto lavorativo, era diventata un problema riguardante i mariti dell'una e dell'altra. Girolamo, tuttavia, confermava di non aver fatto alcuna pressione: «Posso per altro asserire di non averla persuasa a partire dal servizio, che in quanto essa prese licenza fu di sua volontà, né io potevo mai far che si dovesse mantenere per forza»<sup>114</sup>. Verosimilmente, Girolamo avrebbe rischiato a pretendere un trattamento migliore per la moglie, ma avrebbe anche potuto obbligarla a restare, per mantenere un rapporto lavorativo e un alloggio in più.

In secondo luogo, il Chiericati riteneva giusto che un servo venisse punito anche per le questioni riguardanti un familiare. Girolamo sarebbe stato un buon servitore non solo se avesse rispettato i doveri

113 *Ibidem.*

114 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 49, fasc. 49, interrogatorio a Girolamo Lucato, 1804/07/03.

professionali che lo legavano al Valmarana; avrebbe anche dovuto garantire per la moglie, sotto la sua responsabilità. La capacità di gestire il proprio nucleo familiare avrebbe qualificato un soggetto anche all'interno degli altri contesti di cui faceva parte, influenzandone la reputazione. Girolamo, inoltre, non soltanto era il marito di Caterina, ma abitava a tutti gli effetti presso il Chiericati. A tal punto, ci si rende conto come, per quanto si cerchi di definire la famiglia come nucleo preciso, questa risenta costantemente delle dinamiche delle altre.

Caterina aveva condiviso con i padroni gli stessi spazi per un periodo abbastanza lungo da poter essere considerata parte dello stesso contesto familiare, nonostante non vi fosse legata da un punto di vista affettivo. I maltrattamenti costanti ci obbligherebbero a considerare la violenza domestica come un elemento persistente e ancora connaturato ai rapporti gerarchici all'interno dell'ambiente della famiglia. Martina Pierfederici ricorda che la criminalizzazione di alcuni comportamenti fu piuttosto recente e, per tutto l'antico regime, i maltrattamenti domestici «erano stati considerati come riconducibili alle prerogative del marito nei confronti della moglie o dei genitori verso i figli» – o dei padroni nei confronti dei servi, si potrebbe aggiungere<sup>115</sup>. Il fatto che le offese arrecate a Caterina non siano mai state la priorità dell'intervento di polizia conferma la persistenza di questo aspetto.

*Per la legge o per amore: margini d'azione presso i Collalto*

Finora la questione matrimoniale è stata affrontata solo marginalmente, ovvero come una delle realtà che definivano i ruoli interni allo spazio domestico e caratterizzavano il comportamento dei singoli membri. In alcune circostanze, la formazione o la rottura di un vincolo matrimoniale fu effettivamente l'oggetto delle tensioni familiari per le quali si chiese l'intervento della polizia. È evidente che il concetto di coppia – di coniugi, innamorati o promessi sposi – si trova a metà tra le aspirazioni della persona e le necessità del gruppo parentale; i problemi che la riguardano riuniscono tutte le dinamiche incontrate in precedenza, dalla posizione sociale alle caratteristiche degli individui e delle relazioni coinvolte. In situazioni simili, la questione non è mai solamente matrimoniale, ma concorre a far emer-

115 PIERFEDERICI, «Tentare ogni mezzo onde riunirli», p. 8.



gere le difficoltà di un confronto tra persona, famiglia, comunità e autorità civile o religiosa, più di ogni altra occasione.

A questo proposito, uno degli esempi più interessanti conservati nel fondo della Direzione riguarda tre sorelle Collalto, le contesse Laura, Giuliana e Metilde<sup>116</sup>. Figlie di Giacomo Massimiliano e Maria Ravagnin, erano cresciute nel castello di San Salvatore, nel trevigiano<sup>117</sup>; erano le nipoti del più famoso Vinciguerra VII, abate di Nervesa, noto per aver diffuso innovazioni agronomiche presso la popolazione rurale e per i legami con l'ambiente intellettuale dell'epoca<sup>118</sup>. La famiglia sembrava essere piuttosto restia a concedere alle sorelle una somma decorosa per sposarsi: Metilde, nata nel 1781, si era unita a un negoziante di tradizione luterana; la dote accordatale non era cospicua, ma sembra che non vi fossero stati attriti in proposito. Giuliana, la seconda ad accasarsi, aveva trent'anni quando fece ricorso a un matrimonio segreto, nel 1803, insieme al barone Augusto Goudron<sup>119</sup>. L'uomo, un austriaco, era impiegato presso la cancelleria di Treviso; quando le nozze vennero scoperte, i Collalto minacciarono di lasciare Giuliana senza dote, ma le tensioni si appianarono. Negli anni successivi, Augusto fu addirittura supportato dall'abate, quando cercò un nuovo incarico nell'amministrazione del Regno napoleonico<sup>120</sup>. La sorella maggiore, Laura, aveva due anni in più di Giuliana e avrebbe perso numerose possibilità di matrimonio, a suo dire, per l'avarizia dei genitori. Stretto un legame sentimentale con Giacomo Pin, che era

116 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 40, fasc. 8, 1804. Nella documentazione, Metilde e Giuliana presentano anche le occorrenze di Matilde e Giulia. L'unico fratello fu Vinciguerra VIII; PIER ANGELO PASSOLUNGH, *I Collalto. Linee, documenti, genealogie per una storia del casato*, Villorba (TV), B&M edizioni, 1987. Per altre informazioni sul casato, si consulti ID., *Le contee di Collalto e di San Salvatore. Gli statuti del 1581-83 e altre norme inedite*, Susegana (TV), Fondazione Castello San Salvatore, 2002; *I Collalto. Conti di Treviso, patrizi veneti, principi dell'Impero, 958-1998*, Atti del convegno, Susegana, maggio 1998, s.c., Vittorio Veneto (TV), Grafiche De Bastiani, 1998.

117 La fortificazione risale ai primi anni del XIV secolo, anche se Passolunghi esprime un dubbio circa il possibile rinnovamento di un precedente edificio. Il primo castello a essere costruito, invece, fu quello sull'altura di Col Alto, intorno al 1100, motivo per cui il toponimo venne usato per definire la famiglia (PASSOLUNGH, *I Collalto*, p. 54-55).

118 MICHELE SIMONETTO, *I Lumi nelle campagne. Accademie e agricoltura nella Repubblica di Venezia 1768-1797*, Treviso, Fondazione Benetton Studi Ricerche, 2001, pp. 140-141; FRANCO VENTURI, *Venezia nel secondo settecento*, Torino, Tirrenia Stampatori, 1980, pp. 91-92; PASSOLUNGH, *I Collalto*, pp. 98, 100.

119 Il cognome ricorre anche come Gudron e Gaudron.

120 DAL CIN, *Il mondo nuovo*, p. 245.

stato alle dipendenze dei familiari, aveva preteso di sposarlo quando i parenti avevano mostrato di essere a conoscenza della relazione. Giacomo, che si faceva chiamare Marzio, era nato nel 1761 e aveva origini poverissime: aveva lavorato come stalliere per Vinciguerra, poi per Massimiliano; questi lo aveva elevato al compito di maestro di casa e, quando Marzio si era sposato e trasferito a Venezia, aveva continuato a servirsi di lui in qualità di agente. Dopo l'annullamento del matrimonio di Marzio in circostanze poco chiare, era stato intercettato uno scritto contenente una promessa nuziale scambiata da questi con Laura; i parenti avevano fatto registrare una contraddizione matrimoniale in Patriarcato e si era vietato alla donna di uscire dal castello, rifiutando a Marzio il saldo dei crediti maturati. La contessa si rivolse al capitano di Treviso<sup>121</sup> per procedere contro la decisione della famiglia, scegliendo come procuratore il cognato Goudron e chiedendo di potersi ritirare in monastero qualora non le fosse stata accordata l'unione che sperava. La Direzione di polizia fu coinvolta perché simili suppliche erano indirizzate al Governo centrale: le indagini iniziarono nella primavera del 1804 e la situazione si risolse parzialmente qualche mese dopo, con il trasferimento di Laura presso le Orsoline di Treviso. La contraddizione fu tolta nel 1805, quando il foro ecclesiastico appurò che l'età della contessa, in mancanza di impedimenti al sacramento, non permetteva alcuna opposizione da parte dei genitori<sup>122</sup>.

Tra coloro che difesero gli interessi dei Collalto, sembra che fosse l'abate ad avere più voce in capitolo, poiché propose addirittura un matrimonio improvvisato, alternativo a quello con Marzio e al ritiro che Laura aveva scelto. Facendo appello al plenipotenziario Bissingen, la stessa autorità cui voleva arrivare la nipote, gli ricordava di agire da *paterfamilias* aristocratico qual era:

In nome di tutta la desolata ed oltraggiata famiglia, supplice invoco l'alta protezione dell'Eccellenza Vostra [...], padre di nobilissima famiglia e giusto vindicatore della domestica sicurezza e tranquillità, onde, allontanato validamente e punito pel grave attentato il nominato Giacomo Pin, tolta venendo alla sedotta contessa Laura di Collalto ogni lusinga di così vil legame, si disponga finalmente ad assentire ad un matrimonio non indegno dell'illustre ceppo da cui trasse i natali, e per cui la famiglia supplicante somministrerà

121 All'epoca l'incarico era rivestito da Giorgio Cittadella (ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b.40, fasc. 8, 1804).

122 ASPV, SA, *Contradictionum*, b. 10, fasc. *De Collalto*, documento con *incipit* «Per la nobildonna Laura contessa di Collalto...», s.d.

prontamente li mezzi compatibili colle sue circostanze, ed abbia il quasi otuagenario supplicante il conforto di presentarsi ai suoi trapassati senza la macchia in fronte di tanto avvertimento<sup>123</sup>.

Vinciguerra parlò sempre a nome della famiglia intera, come d'altro canto fece anche Massimiliano. L'abate lamentava come l'azione di un singolo membro recasse danno alla reputazione dell'intero casato e fosse irrispettosa non soltanto nei confronti dei vivi, ma anche delle generazioni precedenti. Come nel caso di Girolamo Lucato, Massimiliano sarebbe stato ritenuto responsabile dei Collalto che a lui erano sottoposti e avrebbe dovuto ricondurre la figlia a una scelta condivisibile da tutti i familiari. L'abate non si rivolse alle autorità per il controllo esterno che avrebbero potuto esercitare su un contesto privato; mise l'accento, piuttosto, sul ruolo analogo che avrebbe accomunato Bissingen e Massimiliano all'interno del proprio ambito familiare, esortando il primo a soccorrere il conte in virtù di preoccupazioni condivise. La logica per cui i governanti avrebbero dovuto garantire l'ordine delle famiglie perché erano i primi a fare esperienza di questa necessità era stata al centro di numerosi dibattiti nella cessata Repubblica. I padri sentivano di perdere gradualmente la presa sui progetti dei figli, che iniziavano a immaginare prospettive diverse. Esemplificativo è il termine che Giulio Antonio Contarini coniò nel 1775 per spiegare la debolezza dell'*élite* al governo: sosteneva che la causa fosse «lo spirito invalso di pernicioso *suisismo* sostituito allo spirito di famiglia», una tendenza che minacciava di portare all'estinzione le stirpi nobiliari<sup>124</sup>. Gli Inquisitori di Stato erano i primi a qualificarsi in toni paternalisti: avrebbero ammonito i giovani «con paterna carità» e lo stesso tribunale, nel caso di un torto verso i genitori, sarebbe stato «paziente come un padre»<sup>125</sup>.

I figli, dal canto loro, avrebbero fatto ricorso al Governo cercandovi un padre esterno, non trovando empatia nel proprio. Nel 1788, Cataruzza Grimani invocava «l'autorità paterna» allo scopo di evitare le nozze con un anziano pretendente<sup>126</sup>. Come Cataruzza, Laura contestava ai familiari di aver mancato ai doveri nei suoi confronti; a

123 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b.40, fasc. 8, da Vinciguerra VII a Bissingen, 1804/10, copia.

124 PLEBANI, *Un secolo di sentimenti*, pp. 113-114.

125 Ivi, p. 103.

126 Ivi, p. 96.

tal punto, riteneva irragionevole che vietassero a una donna adulta di contrarre matrimonio secondo il proprio desiderio, vista la sorte delle sorelle e l'età che aveva raggiunto<sup>127</sup>. Alle denunce contro Marzio, che lo dipingevano come unico colpevole e la consideravano soltanto sedotta, rispondeva affermando la consapevolezza con la quale aveva scelto il proprio sposo, chiedendo di essere presa sul serio: «Una donna di 33 anni non si seduce quando non è condiscendente», spiegava<sup>128</sup>. Aveva anche smentito una dichiarazione sottoscritta con la forza, nella quale si diceva contenta della proposta dell'abate: «La carta da me firmata [...] non conteneva punto la mia volontà, avendola io dovuta sottoscrivere per importunità di mio padre, ed in ispecie di mio zio monsignore» e affermava fosse «nulla, ed invalida»<sup>129</sup>. Se nelle autorità cercava ragionevolezza e giustizia, però, non era la compassione di un padre quella che si aspettava, a differenza di Cataruzza. In una lettera all'amato, scriveva: «So che questo nostro Governo è formato di persone probe e di molto merito, e giuste; spera che ancor verso di noi siano umani e che saprano imedesimarsi nella nostra passione»<sup>130</sup>. L'affermazione introduceva una distanza tra i familiari di Laura e le autorità civili, che la donna immaginava essere più comprensivi e vicini al suo modo di intendere una relazione affettiva. Non sarebbero stati padri aristocratici, come descritti da Massimiliano e Vinciguerra, piuttosto uomini al pari di lei e Marzio. Anche la controparte religiosa, il vice patriarca, veniva descritto come un «uomo sensibile» cui chiedere compassione<sup>131</sup>.

In casi come questo, la polizia era stata messa in guardia dal Governo perché non sottovalutasse il clero: già nel corso del XVIII secolo la Repubblica aveva denunciato la facilità con la quale venivano concessi annullamenti matrimoniali, si accordava il rito segreto o si accettava di ratificare nozze clandestine. Dopo Campoformido la situazione non

127 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b.40, fasc. 8, da Laura a Bissingen, 1804/08/16; ivi, da Laura a Vinciguerra VII, 1804/08/22, copia.

128 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b.40, fasc. 8, da Laura a Marzio, 1804/04/16, copia.

129 Ivi, interrogatorio a Laura, 1804/07/25.

130 Ivi, da Laura a Marzio, 1804/06/04. È rilevante il fatto che la frase compaia in una lettera privata e non nella *captatio benevolentiae* di una supplica.

131 Ivi, da Laura a Marzio, 1804/04/16, copia. Nel 1804, dopo la morte del patriarca veneziano Ludovico Flangini, fu il vicario capitolare Bortolatti a sottoscrivere la documentazione relativa ai Collalto (ASPV, *SA, Contradictionum*, b. 10, fasc. *De Collalto*, ad esempio il documento emesso dalla curia in data 1804/06/15). La sede rimase vacante fino al 1807; *La visita pastorale di Ludovico Flangini nella diocesi di Venezia (1803)*, a cura di Bruno Bertoli e Silvio Tramontin, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 1969, p. XLV.

era cambiata e si consigliava alle forze dell'ordine di fare attenzione «ai maneggi degli avvocati detti ecclesiastici»<sup>132</sup>. Il punto sul quale faceva perno l'istanza di Laura, tuttavia, era una questione oggettiva, quella anagrafica: le leggi venete, per le donne, stabilivano che oltre i 25 anni il consenso parentale al matrimonio non fosse più obbligatorio e il primo governo austriaco aveva mantenuto le norme in vigore nel 1796, prima della Municipalità<sup>133</sup>. Se la polizia accordò alla contessa il solo ritiro in convento, sentenziando che quella «tresca» non potesse «per verun rapporto convenirle»<sup>134</sup>, fu soltanto perché si diede la priorità a riportare l'ordine all'interno della famiglia. Si trattava di un assetto cui Laura non sopportava di dover adeguarsi in tutto: desiderava la benedizione dei parenti, ma non poteva sacrificare completamente la propria serenità e aveva scelto di difendere quest'ultima. Il tribunale ecclesiastico, infatti, non aveva considerato sufficienti le proteste dei servi, che avevano testimoniato a favore di Massimiliano perché preoccupati per l'aria cupa che respiravano in famiglia; si era ritenuto, infatti, che vietare il matrimonio avrebbe portato solo ulteriori discordie, anziché risolverle, e che le pretese della donna non potessero essere ignorate<sup>135</sup>.

### *Conclusioni*

Lo studio delle misure di polizia adottate nelle province austro-venete dopo il trattato di Campoformido consente di osservare alcune tensioni ed evoluzioni interne alle famiglie. La documentazione lasciata dalla Direzione di polizia veneziana mostra numerosi interventi all'interno della sfera domestica: il ricorso all'autorità pubblica sarebbe stato uno strumento per confermare le gerarchie che definivano chi potesse agire e in quali circostanze, insieme alle formalità – pratiche o scritte – attraverso cui simili rapporti venivano resi evidenti, legittimati e rinnovati.

132 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 42, fasc. 26, plico di protocolli in materia matrimoniale, *incipit* del protocollo datato 1803, 09/03-10/31.

133 PLEBANI, *Un secolo di sentimenti*, p. XXXII. Per un esempio relativo all'applicazione della norma nel corso del primo governo asburgico, si veda ASVe, *Governo 1797-1806*, Atti, b. 286, fasc. II, 15.

134 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 40, fasc. 8, Avigni, 1804/06/26.

135 ASPV, *SA, Contradictionum*, b. 10, fasc. *De Collalto*, interrogatorio ad Antonio Bortolini, 1804/11/14; ivi, interrogatorio ad Antonio Melchiori, s.d.; ivi, interrogatorio a Sebastiano Brustoloni, 1804/11/14.

L'analisi del materiale conservato prende in considerazione un concetto ampio di famiglia, tenendone insieme la struttura parentale, sviluppata essenzialmente nel tempo, e quella relativa a una coabitazione prolungata nello stesso spazio. Le due accezioni si presentarono a volte sole, altre sovrapposte; nel caso di figure legate da un rapporto lavorativo, arrivarono a interessare anche i rispettivi nuclei coniugali.

Il passaggio tra la Repubblica e le sue tradizioni locali, le esperienze napoleoniche e il controllo asburgico contribuì a mantenere nell'incertezza le funzioni attribuite ai corpi di polizia. La raccolta di informazioni circa gli spostamenti di uomini e idee offre indirettamente materiale per osservare le dinamiche familiari dell'epoca. Le circostanze che spinsero alcune figure a chiedere un intervento nel privato evidenziano le aspettative, talvolta conflittuali, che gravavano su ogni individuo, diviso tra la necessità di realizzazione personale, i bisogni del proprio gruppo familiare e i modelli riconosciuti dalla comunità di appartenenza.

La capacità da parte di un soggetto di decidere della propria vita risentiva fortemente di alcuni fattori, quali la disparità di genere e di condizione sociale o i mezzi economici a disposizione. Nonostante ciò, uno degli elementi che risultò fondamentale a più riprese nel definire l'autonomia degli individui fu la loro età anagrafica. Questa non sarebbe stata soltanto un discrimine posto dalle leggi, ma un motivo di maturità e buon senso che, ragionevolmente, famiglia e autorità pubblica avrebbero dovuto riconoscere. Non sempre, tuttavia, l'età adulta era una ragione sufficiente per essere ritenuti gli unici responsabili delle proprie azioni: i legami familiari avrebbero potuto obbligare altri individui a rispondere del comportamento dei propri congiunti. Proprio per questo motivo, la crisi di un rapporto asimmetrico riguardante due soggetti – come quello fra serva e padrona – poteva ancora sfociare in uno scontro tra capifamiglia e far intervenire la polizia per il solo disordine provocato da quest'ultimo.

Nel relazionarsi con i familiari, i dipendenti e la popolazione, i nobili godevano di un particolare riguardo, ma erano chiamati a mantenere un atteggiamento rispettoso verso le leggi e l'autorità costituita: avrebbero dovuto rappresentare un modello esemplare per la popolazione e non l'eccezione di coloro che, disponendo di prerogative perso-

nali, potevano agire con prepotenza. A tal proposito, rivestire un ruolo all'interno dell'amministrazione pubblica comportava una disciplina maggiore nelle azioni private, che potevano essere osservate da occhi esterni e far venir meno la fiducia nei confronti dell'autorità legittima.

La famiglia, inoltre, risultava fondata su due caratteristiche, spesso in conflitto: se il contratto matrimoniale e un patrimonio erano alla base della sussistenza e della coabitazione di più individui, i legami parentali ed economici non bastavano; era necessario che il gruppo rispondesse adeguatamente al bisogno affettivo dei soggetti che ne facevano parte. In caso contrario, le stesse forze dell'ordine intervenivano per assecondare altre scelte: ne è un esempio la vicenda della piccola Elena, per cui la permanenza in un istituto religioso fu considerata preferibile a quella presso la madre. Altre circostanze testimoniano la difficoltà di «non risparmiare entro i confini della prudenza i possibili tentativi per una placida unione»<sup>156</sup>, come consigliato alla polizia: le pretese di Laura Collalto e dei parenti, infatti, erano irriducibili, ciascuna a proprio modo, e non poterono essere risolte da un compromesso tra la felicità individuale e la quiete familiare.

Infine, dare priorità alle esigenze di parentela o alle istanze personali connotava le aspettative riposte nell'autorità pubblica: i funzionari non erano considerati soltanto come tali, ma anche in quanto individui appartenenti a loro volta a una famiglia e toccati dallo stesso tipo di contrasti. Per quanto, spesso, le suppliche fossero influenzate da espedienti retorici, la coesistenza di visioni diverse emerge chiaramente.

Uno studio più approfondito, che estenda le ricerche ad altre tipologie di materiale e consideri l'intera prima metà dell'Ottocento, potrebbe permettere di individuare le circostanze in base alle quali un gruppo si definisse una famiglia e quali fossero le sue caratteristiche, alla luce dei cambiamenti culturali in atto.

136 ASVe, *Dgp 1798-1806*, Atti, b. 42, fasc. 26, plico di protocolli in materia matrimoniale, 1803, 09/03-10/31.

---

# ABSTRACT

Il saggio indaga il contributo della documentazione di polizia come fonte per lo studio della famiglia, nell'ambito del primo governo austriaco in terra veneta, dopo il trattato di Campoformido. Il fondo della Direzione generale di polizia conserva sia informazioni indirette sulla vita domestica, raccolte per la concessione di passaporti o legate alla circolazione libraria, che procedimenti avviati su istanza di parte. Gli interventi diretti miravano a risolvere conflitti interni alla parentela, ovviare a situazioni critiche, garantire il rispetto dei ruoli in famiglia. L'indagine sottolinea le difficoltà incontrate dalla polizia nel conciliare reclami in contrasto, a volte irriducibili: la salvaguardia dell'ordine pubblico era prioritaria, dunque l'autorità si interessava soprattutto a coloro che potessero metterne in dubbio la legittimità. Nonostante ciò, gli interventi gettano luce sulle tensioni fra le esigenze dei gruppi familiari e l'emergere della soggettività dei richiedenti, testimoniate in particolare modo dalle vicende femminili, come le nozze di Laura Collalto.

This article examines the contribution of police records as a source for family studies during the first Austrian administration of the Veneto region, following the Treaty of Campoformido. The archive of the General Police Directorate contains both indirect information on the domestic environment – specifically regarding the circulation of books and people – and records of lawsuits based on private appeals. Direct interventions aimed to resolve intra-family conflicts, address critical situations and ensure respect for traditional family roles. The study highlights the difficulties the police faced in reconciling conflicting and often uncompromising claims. As the maintenance of the public order was paramount, the authorities focused primarily on those who might challenge their legitimacy. Nevertheless, these interventions shed light on the tensions between the needs of family groups and the emergence of individual subjectivity, as evidenced particularly by cases involving women, such as the marriage of Laura Collalto.



# Tavole

Emanuele Castoldi  
Un'inedita 'cappella Barbarigo' o del presbiterio  
di Santa Maria degli Angeli di Murano



1.  
Jacopo de' Barbari, *Venetie MD* (dettaglio Santa Maria degli Angeli), c. 1500, Cleveland, The Cleveland Museum of Art, n. 1949.565.  
Open Domain



2.

Bottega veneta, *Verso della targa dedicatoria*, 1495,  
Murano, Sacrestia della chiesa di Santa Maria degli  
Angeli

Per gentile concessione dell'Ufficio Beni culturali e  
Edilizia di Culto della Diocesi Patriarcato di Venezia  
Archivio Fotografico dell'Ufficio Beni culturali e  
Edilizia di Culto della Diocesi Patriarcato di Venezia



3.  
*I laghi Morosini e Santa Maria degli Angeli*,  
 prima metà XV sec., Venezia, Archivio di Stato,  
 Miscellanea Mappe, dis. 868.

Su concessione dell'Archivio di Stato di Venezia







4.  
Giovanni Bellini, *Madonna con Bambino in trono tra Agostino Barbarigo e i santi Marco e Agostino* (telero Barbarigo), 1488, Murano, San Pietro Martire.

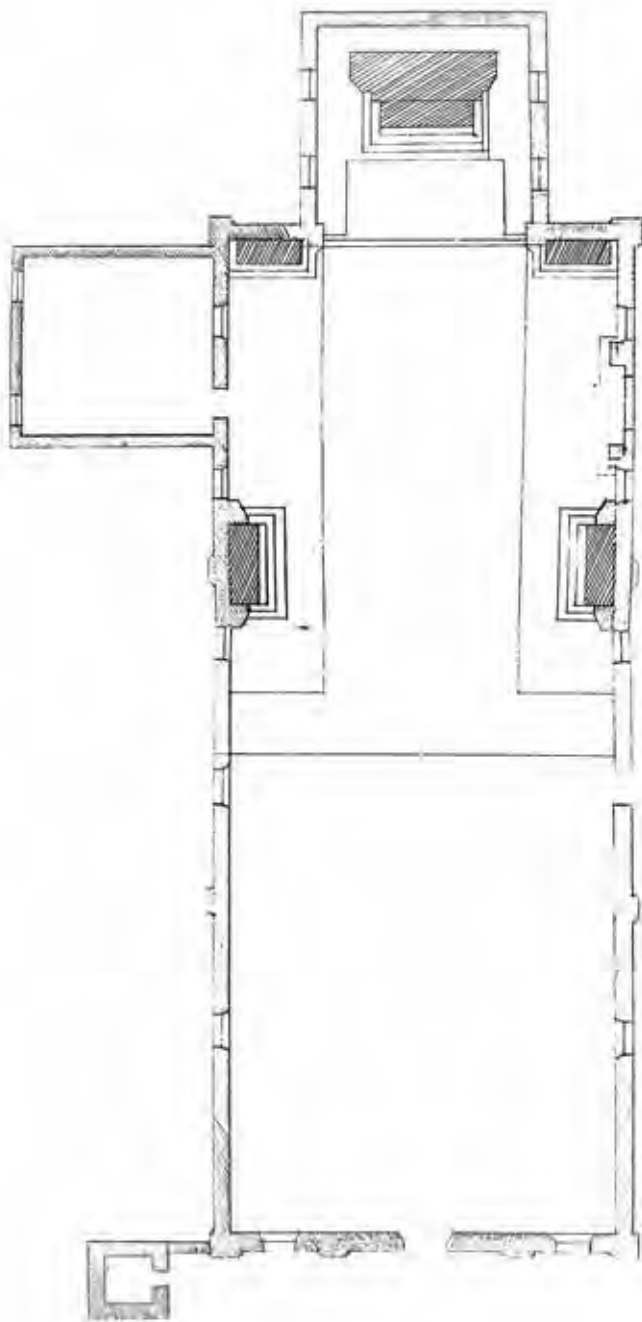
Per gentile concessione dell'Ufficio Beni culturali e Edilizia di Culto della Diocesi Patriarcato di Venezia  
Archivio Fotografico dell'Ufficio Beni culturali e Edilizia di Culto della Diocesi Patriarcato di Venezia











5.

*Presbiterio di Santa Maria degli Angeli, c. 1490-1495, Murano, Santa Maria degli Angeli*

Foto dell'autore. Per gentile concessione dell'Ufficio Beni culturali e Edilizia di Culto della Diocesi Patriarcato di Venezia

6.

*Planimetria della chiesa di Santa Maria degli Angeli (successiva alla demolizione della cappella Pasqualigo nel 1863).*



7.

*Oculo tamponato nella parete nord, Murano, Santa Maria degli Angeli.*

Foto dell'autore. Per gentile concessione dell'Ufficio Beni culturali e Edilizia di Culto della Diocesi Patriarcato di Venezia

8.

*Soluzione d'angolo tra frontespizio e presbiterio, Murano, Santa Maria degli Angeli.*

Foto dell'autore. Per gentile concessione dell'Ufficio Beni culturali e Edilizia di Culto della Diocesi Patriarcato di Venezia



9.

*Soluzione d'angolo per la parete di fondo*, Murano, Santa Maria degli Angeli.  
Foto dell'autore. Per gentile concessione dell'Ufficio Beni culturali e Edilizia di Culto della Diocesi Patriarcato di Venezia

10. *Tondi in vetro calcedonio nelle basi dei semipilastri*, Murano, Santa Maria degli Angeli.  
Foto dell'autore. Per gentile concessione dell'Ufficio Beni culturali e Edilizia di Culto della Diocesi Patriarcato di Venezia







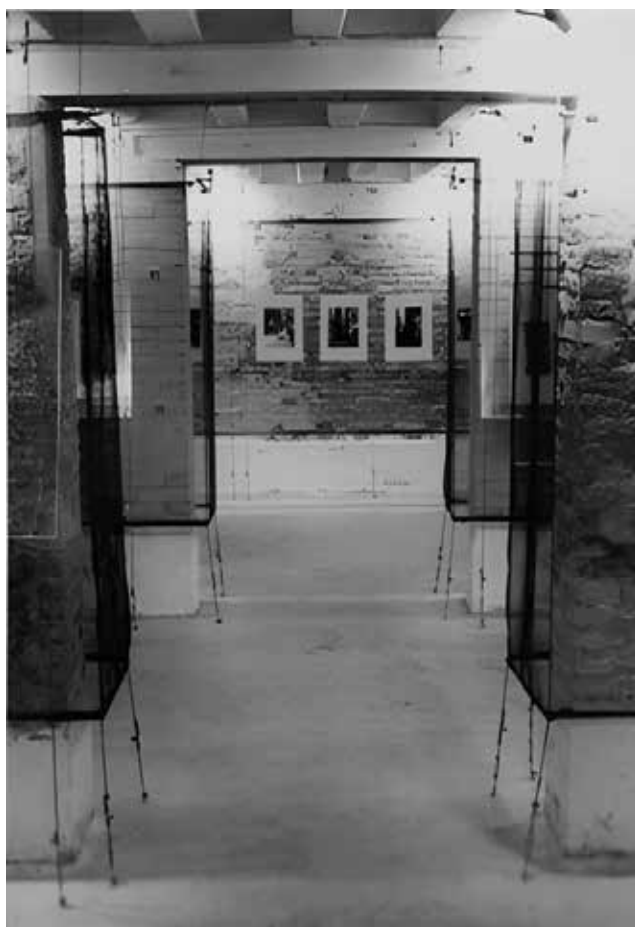
11.  
Isabella Piccini, *Mausoleo dei dogi Barbarigo*, 1692, Londra, The British Museum, 1925,0728.12.  
© The Trustees of the British Museum.  
Shared under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0) licence.

Alice Zitelli  
Aprire a Venezia una galleria di fotografia  
permanente





1.  
Ingresso Ikona Photo Gallery, Sede di San  
Moisè, Calle Larga XXII marzo, 1981. Su gentile  
concessione di Živa Kraus.



2.  
Dettaglio rete metallica Ikona Photo Gallery, Sede di San Moisè, Calle Larga XXII marzo, 1981. Su gentile concessione di Živa Kraus.

3.  
Pannelli Ikona Photo Gallery, Sede di San Moisè, Calle Larga XXII marzo, 1981. Su gentile concessione di Živa Kraus.





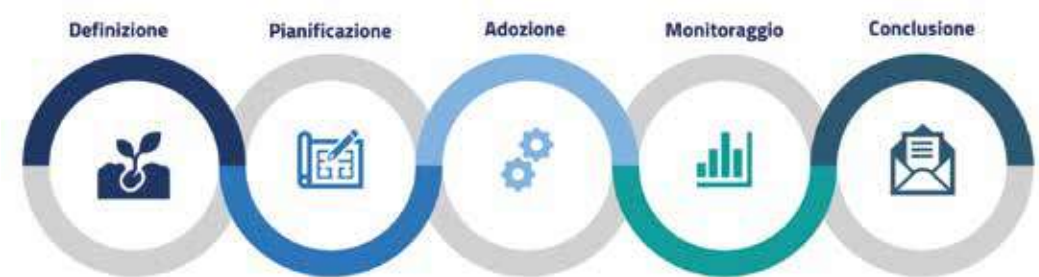
## 4.

Manifesti Ikona Photo Gallery 1979- 1983. Su gentile concessione di Živa Kraus.

# Massimiliano Badino

## Umani e macchine: Verso un'etica integrata?

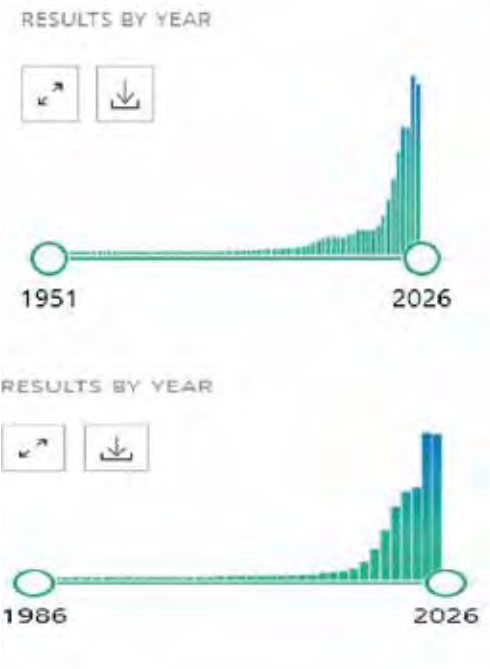
| Aspetti                              | Progressione                                                |                                                   |                                                    |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                                      | Acquisire                                                   | Approfondire                                      | Creare                                             |
| 1. Mentalità centrata sulla persona  | Agentività umana                                            | Responsabilità umana                              | Responsabilità sociale                             |
| 2. Etica dell'IA                     | Principi etici                                              | Uso sicuro e responsabile                         | Co-creazione di regole etiche                      |
| 3. Fondamenti e applicazioni dell'IA | Tecniche e applicazioni di base dell'IA                     | Competenze applicative                            | Creare con l'IA                                    |
| 4. Pedagogia dell'IA                 | Insegnamento assistito dall'IA                              | Integrazione dell'IA nella pedagogia              | Trasformazione pedagogica potenziata dall'IA       |
| 5. IA per lo sviluppo professionale  | L'IA come supporto all'apprendimento professionale continuo | L'IA per migliorare l'apprendimento organizzativo | L'IA a supporto della trasformazione professionale |



1. La scala delle competenze per l'uso dell'IA secondo UNESCO.
2. Il ciclo di uso dell'IA a scuola.

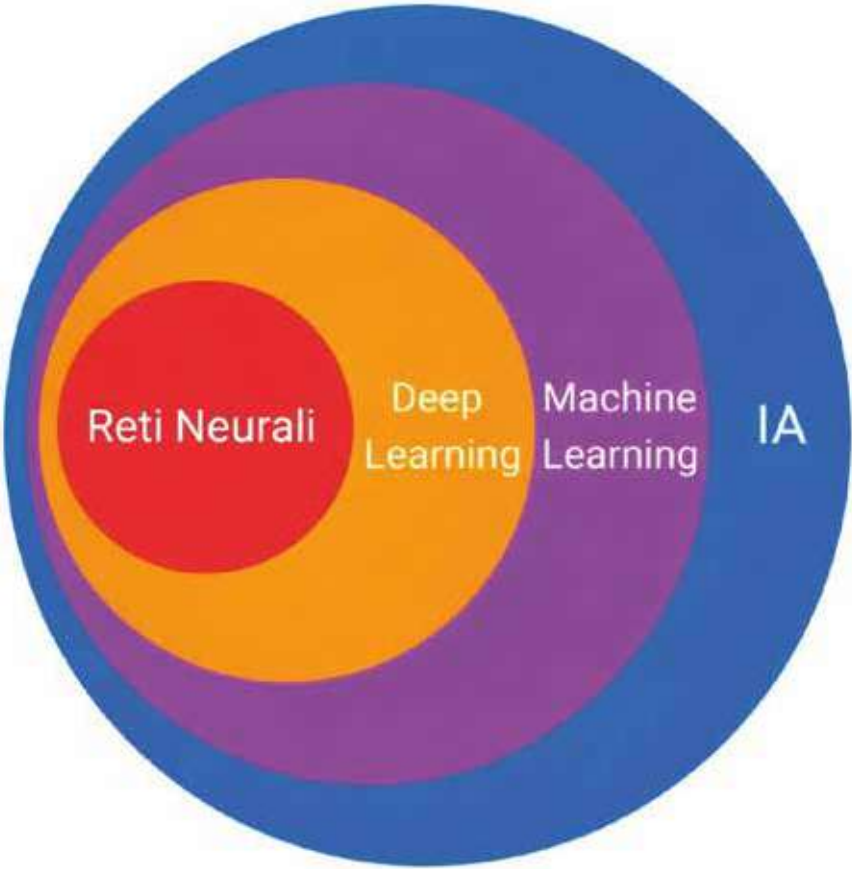
# Leopoldo Pagliani

## Intelligenza Artificiale e diagnostica: innovazioni e sfide future in cardiologia



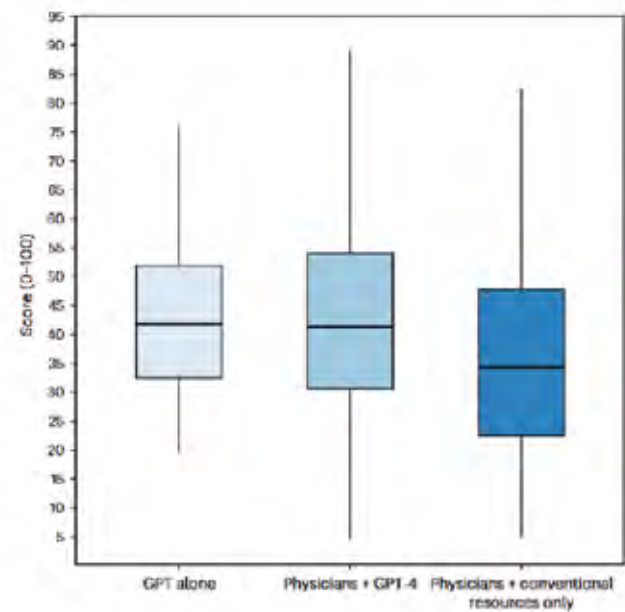
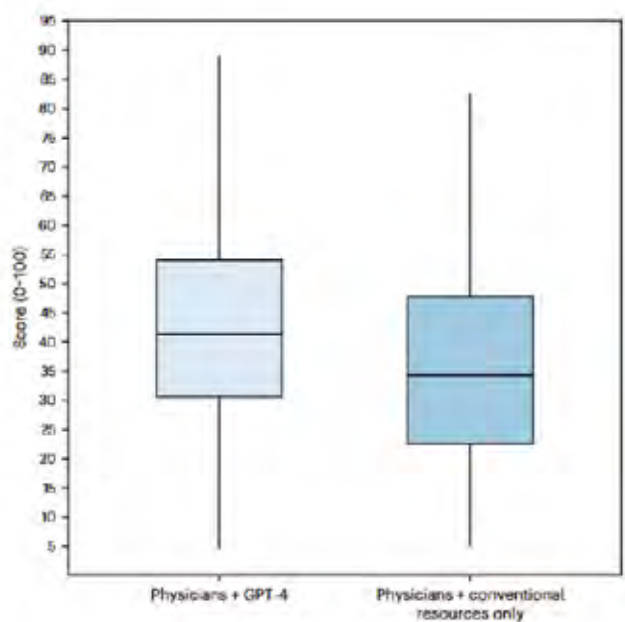
4600+  
Articoli pubblicati  
Dal 2024 al 2025

1. Crescita esponenziale delle pubblicazioni scientifiche: oltre 4600 articoli PubMed 2024-2025.



2.  
Definizione di Machine  
Learning.

3.  
Prestazioni comparative IA vs.  
medici: accuratezza diagnostica  
nell'infarto miocardico.  
Nature Medicine | Volume 31 |  
April 2025 | 1233-1238





# Il cardiologo del futuro:

## 2026: Integrazione

IA come supporto diagnostico. Il cardiologo mantiene il controllo decisionale ma è supportato da algoritmi sempre più sofisticati.

1

## 2030: Collaborazione

Partnership uomo-macchina. Il cardiologo si specializza in casi complessi, relazione umana e decisioni etiche complesse.

## Competenze del cardiologo del futuro

### Interpretazione algoritmica

Capacità di comprendere, validare e contestualizzare output di sistemi di IA complessi

### Comunicazione empatica

Competenze relazionali che nessun algoritmo può replicare

4.

Il cardiologo del futuro:  
competenze chiave per l'era  
dell'IA (2025-2035)



# evolversi o estinguersi

## 2036: Trasformazione

Nuovi ruoli emergenti: "AI whisperer", specialista in interpretazione algoritmica, consulente per dilemmi etici AI-correlati.

2

3

### Gestione dell'incertezza

Abilità nel navigare situazioni dove IA e intuizione clinica divergono

### Etica computazionale

Comprensione profonda delle implicazioni etiche dell'IA in medicina





# Atti dell'Ateneo Veneto

# ATTIVITÀ DELL'ATENEO VENETO

## QUADRO DELL'ATTIVITÀ ACCADEMICA

Si veda anche <https://ateneoveneto.org/it/programma/>

Per le registrazioni video delle diverse manifestazioni

cfr. il canale YouTube <http://www.youtube.com/@AteneoVenetoonline>

## CERIMONIA DI APERTURA DEL CCXIII ANNO ACCADEMICO

22 febbraio: Prolusione di Massimo Recalcati. *L'elogio del Maestro*

---

## CORSO DI STORIA VENETA 2025

*La Repubblica perfetta. La più corrotta delle Repubbliche.*

*Prassi politiche e rappresentazioni culturali nello stato veneziano (secc. XV-XVIII)*

diretto da Alfredo Viggiano



- 8 gennaio

Alfredo Viggiano, Lezione inaugurale. *Corruzione, contaminazione, brogli: la natura della politica nella Repubblica di Venezia*

- 15 gennaio

Cristina Setti, *Frodi e regalie nello Stato da Mar: un processo per corruzione dall'isola di Zante (XVII secolo)*

- 22 gennaio

Andrea Savio, *Storie di corruzione elettorale: incursioni da Venezia alla Terraferma*

- 29 gennaio

Alfredo Viggiano, *Il magistrato degenerato. Il teatro della giustizia nel Settecento*

---

## I MERCOLEDÌ DELL'ARCHITETTURA 2025

*Rinascimenti veneziani tra Roma e Bisanzio*

diretto da Gianmario Guidarelli, Paola Placentino, Guido Zucconi



• 5 febbraio

Lezione inaugurale. *Introduzione al ciclo di lezioni*

• 12 febbraio

Paola Placentino, *Il Rinascimento di matrice classica e la tradizione locale*

• 19 febbraio

Gianmario Guidarelli, *Rinascimenti in campo civile e religioso nell'età moderna*

• 26 febbraio

Guido Zucconi, *Il ritorno di Bisanzio in età contemporanea*

---

## CORSO DI STORIA DELLA SANITÀ 2025

*Venezia e l'arcipelago della salute*

diretto da Nelli Elena Vanzan Marchini



• 5 marzo

Nelli-Elena Vanzan Marchini, *C'era una volta l'Ospedale al Mare. Visioni e opere*

*per una città nel sole* | Andrea Grigoletto, *I progetti alberghieri e le demolizioni scongiurate*

- 12 marzo

Nelli-Elena Vanzan Marchini, *Da San Lazzaro all'Ospedale Civile*

- 19 marzo

Nelli-Elena Vanzan Marchini, *Sacca Sessola e le isole della cura*

- 26 marzo

Nelli-Elena Vanzan Marchini, *San Servolo, trame veneziane, allegre monache e matti da legare*

## CORSO DI STORIA DEL DIRITTO VENEZIANO 2025

in collaborazione con Ordine Avvocati Venezia, Fondazione Feliciano Benvenuti, Camera Penale Veneziana "A. Pognici"

- 11 giugno

Marco Zanetto, *Il diritto di fronte al secolo dei Lumi*

- 18 giugno

Alfredo Viggiano, *Avvocati 'ordinari', avvocati 'straordinari'. Dispute e culture legali a Venezia nel Cinquecento*

- 25 giugno

Claudia Passarella, *Informare, provare, persuadere: l'arte oratoria nel processo civile veneziano tardo settecentesco*

- 2 luglio

Renzo Fogliata, *Modernità del diritto veneto*

## CORSO DI ARCHEOLOGIA 2025

*Immagini come simbolo e immagini come racconto nel Veneto antico*  
diretto da Margherita Tirelli



- 1 ottobre

Luca Zaghetto, *E condusse l'esercito... Immagini di armi e armati nel Veneto preromano*

- 8 ottobre

Giovanna Gambacurta, *Sull'orizzonte: il paesaggio nell'arte delle situle*

- 15 ottobre

Margherita Tirelli, *Imagines di pietra per la memoria di sé*

- 22 ottobre

Francesca Ghedini, *Comunicare attraverso le immagini dalla Grecia a Roma*

---

## CORSO DI STORIA DELL'ARTE 2025

*La committenza artistica delle corporazioni veneziane*

diretto da Michela Agazzi e Martina Frank

in collaborazione con Associazione Amici dei Musei e Monumenti Veneziani



- 5 novembre

Valentina Sapienza, *L'arte per le arti: la committenza artistica delle corporazioni.*

*Introduzione*

- 12 novembre

Valentina Sapienza e Manola Zanchettin, *I merciai, i tintori e i pittori: luoghi, immagini, storie*

- 19 novembre

Sara Olivieri, *Viaggio tra le carte delle corporazioni*

- 26 novembre

Amos Mettifogo, *La Compagnia dei corrieri a San Giovanni Elemosinario;*

Riccardo Tonin, *L'arte dei sabioneri: identità corporativa e devozione nel trittico di Francesco Bissolo (1515)*

---

## CORSO DI STORIA DEL CINEMA 2025

*I luoghi del cinema: cinque variazioni sul tema*

diretto da Michele Gottardi

- 11 novembre

Michele Gottardi, *La biblioteca: avventura e metafisica*

- 18 novembre

Adriano De Grandis, *Astronavi: nello spazio (in)finito*

- 25 novembre

Sara D'Ascenzo, *La cucina: amore e morte a portata di fornello*

- 2 dicembre

Marco Contino, *La redazione: «È la stampa, bellezza»*

- 9 dicembre

Giuseppe Ghigi, *Campi di battaglia*

## CICLO DI INCONTRI L'EDILIZIA STORICA DI VENEZIA E LE SUE COMPONENTI. CONOSCENZA E INTERVENTO

diretto da Francesco Trovò, Antonio Girello ed Enrico Vettore

in collaborazione con Confartigianato Imprese Venezia, EdilcassaVeneto, Camera di Commercio Venezia Rovigo, Soprintendenza ABAP Venezia e Laguna, Ordine Architetti PPC Venezia

con il patrocinio di Fondazione Architetti PPC della Provincia di Venezia, Università Iuav di Venezia

Iniziativa parte integrante del progetto “Venezia la cura artigiana della città”  
(novembre 2024 – febbraio 2025)

- 9 gennaio

Ilaria Cavaggioni e Alessandra Turri, *Intervenire sulle superfici esterne in pietra dell'edilizia storica di Venezia*

- 16 gennaio

Francesco Trovò, *Venezia alla finestra: storie di serramenti* | Damiano Nardin, *I serramenti della città antica: soluzioni per la conservazione, il miglioramento e la sostituzione* | Stefano Vianello, *Intervenire sui pavimenti in terrazzo alla veneziana*

- 23 gennaio

Massimiliano Rasa, Francesco Trovò, Diego Danieli, *I sistemi tecnologici tradizionali e le esigenze attuali. Quale legame?*

- 30 gennaio

Antonio Girello, Cipriano Bortolato, Paolo Tocchi, *Norme in pillola. La gestione del cantiere di restauro veneziano. Logistica e sicurezza*

- 6 febbraio

Enrico Vettore, Giovanni Scudier, Antonio Girello, *L'idoneità tecnica nei cantieri alla luce dell'introduzione della patente a crediti*

- 13 febbraio

Maura Manzelle, Siro Martin, Paolo Gasparoli, *I cantieri, la Città. Riflessioni tra presente e futuro* | Fabrizio Magani, Roberto Beraldo, Benno Albrecht, Matteo Masat, Giovanni Salmistrari, Massimiliano De Martin; modera Michele Fullin, *Venezia. Riflessioni tra presente e futuro* | Considerazioni finali del ciclo di conferenze a cura di Francesco Trovò

## CICLO DI INCONTRI GEOGRAFIATENE0 2025 - GEOPOLITICA DELL'ADRIATICO

diretto da Carlo Rubini

- 6 marzo

Carlo Rubini, *La strada più breve verso il cuore dell'Europa: dai Greci ai Romani, via dell'ambra e frontiera danubiana*; Federico Moro, *Le costanti di lungo periodo*,

*l'Adriatico degli Antichi.*

• 20 marzo

Federico Moro, *Le costanti di lungo periodo, l'Adriatico dei Veneziani*; Antonella Scardino, *Il Porto di Venezia, un sistema complesso al lavoro.*

• 27 marzo

Anna Carnielli, *Gli operatori del Porto*; Francesco Zampieri, *Il Porto e le sfide geopolitiche del presente.* Conclusioni di Carlo Rubini e Federico Moro.

## CICLO DI INCONTRI CASANOVA300

Ciclo di incontri nell'anniversario dei 300 anni dalla nascita di Giacomo Casanova (1725 – 1798)

in collaborazione con Università Ca' Foscari Venezia



• 18 marzo

Stefano Feroci e Monica Viero, *Casanova riabilitato. La ricerca e il collezionismo.* Introduce Ilaria Crotti.

• 29 aprile

Luca Colferai, *Casanova dalla tavola alla cabala: ricette e finzioni di un gastronomo esoterico*

• 6 maggio

Alessandro Marzo Magno, *Casanova autore: l'Histoire de ma vie e non solo. Scrivere e pubblicare nel Settecento*

• 13 maggio

Antonio Trampus, *Casanova inarrestabile viaggiatore. Europa senza confini nel "secolo dei lumi"*

• 20 maggio

Paolo Puppa, *El Giacometo desmissià e Il fantasma di Casanova tra pagina e scena del Novecento*

## CICLO DI INCONTRI LE NUOVE FRONTIERE DELLA MOBILITÀ NELLA TRANSIZIONE ECOLOGICA

diretto da Laura Facchinelli, Giovanni Giacomello, Michelangelo Savino, Luca Tamini  
in collaborazione con DICEA Università di Padova, rivista «Trasporti & Cultura»

• 2 aprile

*Trasporto pubblico urbano*, Introduce Giovanni Giacomello. Relatori: Gianluca Cuzzolin, Massimo Diana, Carlo Andriolo, Michele Fasoli, Domenico Menna.

- 16 aprile

*Economia delle piattaforme e territorio. Dalle logiche globali all'ultimo miglio.*

Relatori: Luca Tamini, Elena Franco, Laura Fregolent

- 30 aprile

*Porto e transizione ecologica.* Introduce e coordina Giovanni Giacomello. Relatori:

Fulvio Lino Di Blasio, Giovanni Terranova, Valeria Mangiaro

## CICLO DI INCONTRI ATENEOPER LA CITTÀ

- 28 gennaio

*Il sistema portuale del veneto si racconta*

Dialogano Fulvio Lino Di Blasio, Roberto Beraldo, Piero Pedrocco (in collaborazione con Autorità di Sistema Portuale del Mare Adriatico Settentrionale, Ordine Architetti Ppc Venezia, Ordine Ingegneri della Città Metropolitana di Venezia)

- 4 febbraio

*Le Fondazioni culturali a Venezia – I incontro*

Introduce Walter Veltroni (da remoto). Coordina Donatella Calabi. Partecipano: Fondazione Teatro La Fenice (Andrea Erri); Berggruen Arts&Culture (Mario Codognato); The Human Safety Net (Gabriele Galateri di Genola); Pentagram Stiftung (David Landau)

- 25 febbraio

*Le Fondazioni culturali a Venezia – II incontro*

Coordina: Emanuela Bassetti. Introduce: Giovanna Melandri. Partecipano: Fondazione Teatro Stabile del Veneto (Claudia Marcolin); Venice Gardens Foundation (Adele Re Rebaudengo); Fondazione Giorgio Cini (Renata Codello)

- 25 marzo

*Le Fondazioni culturali a Venezia – III incontro*

Introduce Paolo Baratta. Coordina Paola Marini. Partecipano: Fondazione di Venezia (Giovanni Dell'Olive); Venetian Heritage (Toto Bergamo Rossi); Peggy Guggenheim Collection (Karole Vail); Fondazione Giancarlo Ligabue (Inti Ligabue)

## CICLO DI INCONTRI DONNATENEOP

- 20 febbraio

*Silenzio, le sette vite di Diana Karenne* (Torino, Einaudi 2024). L'autrice Melania Mazzucco dialoga con Ilaria Crotti

- 7 marzo

in collaborazione con MARZODONNA 2025 – COMUNE DI VENEZIA

*Contro la violenza: la voce delle donne di Roma antica ci parla anche oggi.*

*La donna nella Roma antica tra modello e realtà.* Introduce Francesca Rohr.

Coordina Alessandra Valentini. Intervengono: Francesca Cenerini, Francesca Rohr, studenti del Liceo Bruno-Franchetti di Venezia, del Liceo E. Majorana –

E. Corner di Mirano (VE) e del Liceo Marco Polo di Venezia. | *La violenza contro le donne nel mondo romano.* Coordina Alessandra Valentini. Intervengono: Antonella



Trevisiol, Francesca Cenerini. | *Il podcast Matronae: voci di donne dall'antica Roma – Parlare oggi della violenza di genere*. Introduce Alessandra Valentini. Intervengono: Alison Zambon, Asia Rossetti (in collaborazione con Università Ca' Foscari Venezia, Ministero dell'Università e della Ricerca, NextGenerationEU)

• 20 marzo

in collaborazione con MARZODONNA 2025 – COMUNE DI VENEZIA

*Contro Antigone o dell'egoismo sociale* di Eva Cantarella (Einaudi, 2024). Introducono: Claudia Irti, Roberto Senigaglia.

Presentano: Paola Lambrini, Margherita Losacco. Dibattito con studenti dei Licei Classici Marco Polo di Venezia e Antonio Canova di Treviso. Conclude: Ettore Cingano (in collaborazione con Università Ca' Foscari Venezia, Università degli Studi di Padova)

• 26 maggio

*SERENISSIMA. Solution & Seduction* (Venezia, Marsilio Arte 2025) Diane von Fürstenberg, dialoga con Tiziana Plebani, Emanuela Bassetti, Tiziana Plebani

## CICLO DI INCONTRI

### STORIA DELLE DONNE A VENEZIA 2025 - *DONNE NELLA REPUBBLICA DI VENEZIA (XVI-XVII)*

a cura di Tiziana Plebani. In collaborazione con Società Italiana delle Storiche

• 7 ottobre

*Donne, eresia e Inquisizione nel secolo XVI*. Relatrice Federica Ambrosini

• 14 ottobre

*Mobilità femminile coatta e volontaria: quando le storie individuali tratteggiano tempo e contesto storico*. Relatrice Giuseppina Minchella

• 21 ottobre

*Le donne dei segreti: medicina e farmacopea nella Venezia di prima età moderna*. Relatrice Sabrina Minuzzi

## CICLO DI INCONTRI

### INCONTRI DI MUSICA E FILOSOFIA 2025

*Musica, teatro, emozioni*

diretto da Letizia Michielon

in collaborazione con Accademia di Filosofia della Musica, A.GI.MUS. Venezia, Archivio "Vittorio Cini" e con il patrocinio del Ministero della Cultura

• 27 novembre

*Opera e teatro in dialogo. Sul tema dell'appropriazione culturale*. Relatrice Daniela Sacco. Michael Bulychev-Okser, *pianoforte*. Musiche di Ferruccio Busoni, Franz Liszt, Robert Schumann

• 3 dicembre

*Remembering the future. Passeggiate musicali con Luciano Berio* con Letizia Michielon. Plurimo Ensemble esegue musiche di Luciano Berio, Fabio Grasso, Louis Karchin, Letizia Michielon, Reiko Fütting

• 10 dicembre

*Lo charme e il mistero. Viaggio pianistico nel Barocco francese* con Luca

Ciammarughi. Ciammarughi, *pianoforte* esegue musiche di François Couperin, Jean-Philippe Rameau, Joseph-Nicolas-Pancrace Royer

• 17 dicembre

*Emozioni parlano* con Daniela Lucangeli. Yuri Bogdanov, *pianoforte* esegue musiche di Johan Sebastian Bach, Fryderyk Chopin, Felix Mendelssohn

## A SCENA APERTA

in collaborazione con TSV – Teatro Goldoni

Gli interpreti della stagione 2025/2026 del Teatro Goldoni incontrano il pubblico all'Ateneo Veneto.



• 8 novembre

*Bestiario idrico*, Marco Paolini, Giulio Boccaletti. Modera Alessandra Morgagni

• 29 novembre

*Il Gabbiano*, di Anton Čechov. Giuliana De Sio, Filippo Dini. Modera Marco Miazzo

• 13 dicembre

*Sior Toderò Brontolon*, di Carlo Goldoni. Franco Branciaroli. Modera Alessandro Businaro

## CARNEVALE DI VENEZIA 2025

in collaborazione con Comune di Venezia e Vela Spa

• 14 febbraio

*Spettacolo sull'Universo-Maschera*. Gualtiero e Tobia Dall'Osto (in collaborazione con Tragicomica)

• 27 febbraio

*El pessecàn*, spettacolo liberamente tratto dal racconto "Se i pescecani fossero uomini" di Bertolt Brecht di e con Alvisè Camozzi. Chitarra e voce Giovanni Dell'Olio; violino Sokol Prekalori

• 28 febbraio

Dialogo attorno al documentario *Ritratti veneti: Stefano Nicolao e presentazione dei costumi*. Stefano Nicolao, Giovanna Pastega

• 3 marzo

Presentazione del libro d'arte *Venezia: la magia delle Maschere* di Massimo De Santis (Rimini, Imago 2024). Giovanni Giusto, Piero Rosa Salva, Massimo Checchetto, Luigino Rossi, Barbara Bertone, Elena Gradini. Cerimonia di donazione della copia n. 1 al Comune di Venezia. Pianoforte: Giulia Vazzoler

• 4 marzo

*I carnevali di Casanova*, conferenza-spettacolo in costumi d'epoca. Personaggi e

interpreti: Giacomo Casanova – Luca Colferai; Zanetta Farussi – Federica Zagatti Wolf-Ferrari; Marina Morosini – Numa Echos; Pietro Antonio Zaguri – Luca Bagnoli; Henriette – Crazy Cat; Lorenzo Da Ponte – Luca Costantini; Lord Pembroke – Antonio Cali; Anna da Muran – Anna Santini. Musiche d'epoca a cura di Marco Paladin. Costumi di Nicoletta Lucerna. Regia e ideazione di Luca Colferai (in collaborazione con Compagnia de Calza "I Antichi")

---

## GIORNO DELLA MEMORIA 2025

- 21 gennaio

*Dalla Shoah al colpo di stato dei colonnelli: gli ebrei libici*, introduce e modera Maurizio Del Maschio. Relatori: David Gerbi, Ever Arbib (in collaborazione con Associazione Italia Israele di Venezia)

- 27 gennaio

Presentazione del libro *Fotografare la Shoah. Comprendere le immagini della distruzione degli ebrei* di Laura Fontana (Torino, Einaudi, 2025). Introduce Marina Scarpa Campos. Giulia Albanese e Michela Zanon conversano con l'autrice (in collaborazione con Associazione Figli della Shoah, Coopculture, Iveser)

- 1 febbraio

*La pittura la mia cura*, recital teatrale e musicale. Introduce Jean Blanchaert. Con Chiarastella Seravalle, Danilo Gallo, Franca Caltarossa (in collaborazione con Artemide Teatro, Fondazione Archivio Vittorio Cini)

- 12 febbraio | Sede esterna – Biblioteca Nazionale Marciana

Presentazione del progetto *Primo Levi scrittore di lettere. Il progetto LeviNeT*. Introduce Stefania Bertelli. Relatrice Martina Mengoni (in collaborazione con Anppia Venezia, Biblioteca Nazionale Marciana, Iveser, Centro Tedesco di Studi Veneziani, Gl-Fiap)

---

## GIORNO DEL RICORDO 2025

- 11 febbraio

*Il Giorno del Ricordo nell'anno della Capitale Europea della Cultura congiunta tra Nova Gorica e Gorizia*. Davide Rossi conversa con Antonio Carioti. Intervento di Piergiorgio Millich

- 21 febbraio

*I luoghi dell'esodo giuliano, istriano e dalmata a Venezia: una mappa interattiva*. Ne discutono Stefania Bertelli, Marco Borghi, Antonella Scarpa

---

## CONVEGNI

### • 24/25 gennaio

#### NICCOLÒ TOMMASEO: CIVILTÀ E GEOGRAFIE

Convegno internazionale di studi in occasione dei 150 anni dalla morte di Niccolò Tommaseo (1802 – 1874), con il patrocinio di Università Ca' Foscari Venezia –

Dipartimento di studi umanistici

in collaborazione con Comitato di Venezia Dante Alighieri, Società Dalmata di Storia Patria Roma, Comitato di Zara Società Dante Alighieri, Università di Zara – Dipartimento di italianistica

I GIORNATA: Presiedono: Ana Bukvić, Francesca Malagnini, Nedjeljka Balić-Nižić, Mario Allegri. Interventi di Michele Marchesi, Francesca Favaro, Piergiorgio Pozzobon, Despina Vlassi, Donatella Rasi, Gabriele Scalessa, Anna Bellio, Mattia Ragazzoni, Mara Nardo, Valentina Petrini, Patrizia Paradisi, Fulvio Senardi, Giorgio Baroni, Marco Favero

II GIORNATA: Presiedono: Anna Rinaldin, Bruno Crevato-Selvaggi. Interventi di Lucia Caserio, Jacopo Ferrari, Donatella Martinelli, Carolina Tundo, Irene Rumine, Francesca Malagnini, Giovanni Kezich, Alberto Giudici, Boško Knežić, Nedjeljka Balić-Nižić, Živko Nižić

### • 2 aprile | Sede esterna - Banco Bpm di Verona

#### CARCERE E LAVORO: UNA PROSPETTIVA PER I DETENUTI E

#### UN'OPPORTUNITÀ PER LE IMPRESE E LA SOCIETÀ

in collaborazione con Movimento per la Giustizia-Art.3 E.T.S., Accademia di Agricoltura, Scienze, Lettere e Arti, Banco BPM e con il patrocinio del Comune di Verona

Saluti di Andrea Ostellari, Stefania Zivelonghi. Modera Antonella Magaraggia. Interventi di Lina Di Domenico, Rosella Santoro, Flavia Filippi. Tavola rotonda: Carlo Trestini, Daniele Minotto, Giorgia Speri, Liana Laiti, Maurizio Russo, Paolo Artelio. Proiezione della docu-intervista sul tema “carcere e lavoro” a cura di Giovanna Pastega e Andrea Basso

### • 27 maggio

#### TRA LA LAGUNA E IL MARE: LA CHIESA E IL MONASTERO DI SAN NICOLÒ DEL LIDO

Convegno internazionale di studi (26-28 maggio) a cura di Martina Frank, Gianmario Guidarelli, Myriam Pilutti Namer, in collaborazione con Università Ca' Foscari Venezia, Save Venice, *Chiese di Venezia. Nuove prospettive di ricerca*, 12

III GIORNATA: *Il Medioevo*. Modera Myriam Pilutti Namer. Relatori: Cecilia Rossi, Rita Deiana, Devis Valenti, Simone Dilaria, Michele Secco, Andreina Rigon. *La chiesa e il monastero nei secoli XV-XVII*. Modera Martina Frank. Relatori: Gianmario Guidarelli, Riccardo Tonin, Maurizio Perticarini, Francesco Albarelli, Giulia Lazzaretto, Ilaria Papa, Andrew Hopkins, Regina Deckers, Chiara Bombardini. Conclude Xavier Barral i Altet

## • 21 giugno

BEMBO, VENEZIA, LE “PROSE”: 1525 – 2025

Convegno di studi (19-21 giugno), in collaborazione con Università Ca' Foscari Venezia, Accademia della Crusca, Istituto Veneto Scienze Lettere Arti, ADI, ASLI, SFLI

III GIORNATA: *La poesia*. Relatori: Luca Marcozzi, Elisa Curti, Veronica Andreani. Presiede Riccardo Drusi. *Prima e dopo il Bembo lirico: tavola rotonda*. Relatori: Sabrina Stroppa, Franco Tomasi, Tiziano Zanato. Modera Claudia Berra

## • 30 settembre

ETICA, RESPONSABILITÀ PROFESSIONALE E INTELLIGENZA ARTIFICIALE IN AMBITO CLINICO.

Introduce e coordina Giorgio Bolla. Interventi: Alessandro Sperduti (UNIPD, matematico): *Intelligenza artificiale e medicina* | Massimiliano Badino (UNIVR, filosofo della scienza): *Umani e macchine: verso un'etica integrata?* | Daniele Rodriguez (UNIPD, medico legale): *Medico, paziente, intelligenza artificiale: una relazione a tre* | Leopoldo Pagliani (cardiologo clinico): *Intelligenza artificiale e diagnostica: innovazioni e sfide future*

## • 9 ottobre

DONNE VENETE DI QUA E DI LÀ DELL'OCEANO.

STORIE DI EMIGRAZIONE IN AMERICA LATINA

a cura di Nadia Maria Filippini, in collaborazione con Ateneo dal Veneto al Mondo, Associazione Veneta di Rosario, CIEHMGE, Società Italiana delle Storiche, Fidapa Venezia.

Introduce e coordina: Nadia Maria Filippini. Relatori: Emilio Franzina, Giorgia Miazzo, Daniela Perco, Luis Fernando Beneduzi, Maricel Bertolo, Susanna Regazzoni

## - 17 ottobre

CINQUANT'ANNI DAL “NUOVO DIRITTO DI FAMIGLIA”:

UNA TAPPA IMPORTANTE NELLA CONQUISTA DEI DIRITTI

in collaborazione con Consiglio dell'Ordine degli Avvocati Venezia, Unione

Triveneta dei Consigli dell'Ordine Avvocati, Giunta Esecutiva Sezionale

Associazione Nazionale Magistrati

Saluto di: Giorgia Pea, Marisa Biasibetti, Claudia Brunino. Coordinano: Antonella Magaraggia, Maurizio Trevisan. Relatori: Nadia Maria Filippini, Antonella Guerra, Carlo Montanaro, Chiara Saraceno, Giorgio Falcone

## • 20 ottobre

PENSARE ALL'ANTICA. PROIEZIONI AL FUTURO

III edizione (20-22 ottobre), in collaborazione con Università Ca' Foscari Venezia, Ministero dell'Università e della Ricerca, Nextgenerationeu

I GIORNATA: *Passioni Politiche, Retorica e Democrazia*, a cura di: C. Antonetti, S. De Vido, F. Masi, S. Maso, O. Tribulato. Relatori: F. Masi, O. Tribulato, E. Stolfi, M. Napolitano, F. Trabattoni, P. Del Soldà, F. Verde. Seguono laboratori in varie sedi dell'Università Ca' Foscari Venezia



• 7-8 novembre

CINQUE SECOLI DI ARTE A VENEZIA. PALLUCCHINI, LONGHI E IL VIATICO  
(1945 - 2025)

a cura di Barbara Guidi e Paola Marini, in collaborazione con Fondazione Roberto Longhi, Fondazione Giorgio Cini, SABAP Città Metropolitana di Venezia, Università Ca' Foscari Venezia, Università degli Studi Padova.

I GIORNATA: *La mostra e il rapporto tra Pallucchini e Longhi*. Introduce Bernard Aikema. Coordina Paola Marini. Interventi di: Marta Nezzo, Matilde Cartolari, Giuliana Tomasella, Linda Borean, Maria Cristina Bandera. Conclusioni: Barbara Guidi, Paola Marini.

II GIORNATA: *Analisi linguistica, letture e ricezioni del Viatico*. Coordina Barbara Guidi. Interventi di: Tiziana Franco, Giovanni Maria Fara, Sergio Marinelli, Fabrizio Magani, Davide Colussi, Simone Facchinetti. Conclusioni: Barbara Guidi, Paola Marini

---

## INCONTRI

- 10 gennaio

*Ernesto "Tito" Canal: l'uomo che ha riscritto le origini della laguna di Venezia.*

Proiezione del docu-film di Marino Rossi e Pierandrea Gagliardi. Modera Michela Agazzi. Interventi di: Pierandrea Gagliardi, Diego Calaon, Daniela Cottica (in collaborazione con Controcampo, Comune di Cavallino Treporti, Ubaldo Zanella, Archeotecnica, Il Borgo di Lio Piccolo, Studio Loris Zanella, Università Ca' Foscari Venezia, Quanto Basta)

- 13 gennaio

Presentazione del progetto *Ricerca Storica, Digital Humanities, Arte. Un progetto pilota sull'insula di San Fantin* a cura di Gianmario Guidarelli, realizzato con il contributo di Fondazione di Venezia. Saluto di Antonella Magaraggia, Andrea Giordano, Don Gianmatteo Caputo, Andrea Erri. Introduce Gianmario Guidarelli. Proiezione dei quattro video *sull'Insula, sulla Scuola di San Fantin, sulla chiesa di San Fantin e sul Teatro La Fenice* a cura di Erica Baldini, Tommaso Sandon, Carlotta Zaramella.

- 14 gennaio

*Ifuturi di Venezia.* Alessio Vianello ne parla con Carlo Giupponi, Laura Mascino, Andrea Casadei, Luca Zambelli, co-autori del libro (Mazzanti libri, 2024) e con il pubblico. Modera Federico Oggian

- 7 febbraio

*Invecchiare oggi tra innovazione, cultura, dogmi e scienza.* Relatori: Alberto Cester, Claudio Vampini

- 18 febbraio

*Veneziano per caso.* Patrizio Roversi conversa con Guido Moltedo

- 9 marzo

*Le Giornate delle Idee – Anteprima del FESTIVAL DELLE IDEE 2025.* Federico Rampini - *Grazie Occidente!* (in collaborazione con Festival delle Idee)

- 14 marzo

*Greeks in Venice – Greci a Venezia. Laboratorio n.2: Writing, Reading and Speaking Greek in Venice.* Saluto di Filippo Maria Carinci. Intervengono: Caterina Carpinato, Eugenia Liosatou, Panagiota Tzivara, Eirini Papadaki (in collaborazione con Università Ca' Foscari – Dipartimento Studi Umanistici)

- 31 marzo

*Matteotti. Anatomia di un fascismo*, presentazione dello spettacolo di Stefano Massini (in scena al Teatro Goldoni di Venezia venerdì 4 aprile 2025). Ottavia Piccolo ne parla con Sandra Mangini e Raffaella Rivi. Coordina: Antonella Magaraggia

- 4 aprile

Serena Bertolucci presenta la mostra all'M9 *Arte salvata. Capolavori oltre la guerra dal MuMa di Le Havre* (15 marzo – 31 agosto) a cura di Marianne Mathieu e Geraldine Lefebvre

- 7 aprile

*Poesia e canzone.* Interventi di: Paolo Balboni, Fabio Caon. Coordina Giovanna Pastega. In dialogo con gli studenti della Casa della Poesia Giovani (Liceo Foscarini di Venezia) (in collaborazione con Casa della Poesia dell'Ateneo Veneto)

- 8 aprile

*Archeologia in Piazza San Marco: verso la conclusione degli scavi.* Interventi di: Sara Bini, Cinzia Rampazzo (in collaborazione con Associazione Piazza San Marco)

- 14 aprile

*Thomas Mann nel secolo breve: due percorsi nella sua opera.* Relatori: Luca Crescenzi, Elisabeth Galvan. Modera Sandra Paoli

- 23 aprile

*Venezia insorge*, conferenza inaugurale del “Festival della Resistenza”.

Relatore Giulio Bobbo. Proiezione del documentario *Venezia insorge* (1945) realizzato da diversi cineoperatori dell’Istituto Luce (in collaborazione con Iveser, Comitato 80° della Liberazione a Venezia “Venezia è libera” – Festival della Resistenza)

- 19 maggio

*Margarethe Von Trotta e Rossana Rossanda. Sguardi incrociati sul cinema.* Relatori: Margarethe Von Trotta, Mariuccia Ciotta, Daniele Silvestri, Giovanni Spagnoletti.

A seguire, proiezione del film *Rosenstrasse* (2003) di Margarethe von Trotta, con presentazione della regista, presso il Cinema Giorgione (in collaborazione con Iveser, Circuito Cinema Venezia)

- 29 maggio

*Disarmo: storia, attualità e istituzioni in relazione a un cammino di pace.*

Relatore Marco Mascia (in collaborazione con Centro di Ateneo per i Diritti Umani – Università di Padova)

- 9 giugno

*Andrea Solario e il Rinascimento.* Lavinia Galli presenta la mostra al Museo Poldi Pezzoli di Milano *La seduzione del colore. Andrea Solario e il rinascimento tra Italia e Francia* (26 marzo - 30 giugno 2025), a cura di Lavinia Galli e Antonio Mazzotta (in collaborazione con Museo Poldi Pezzoli)

- 10 giugno

*Russia. Un impero contro l'Europa?* Intervengono: Aldo Ferrari, Carlo

Frappi, Pierluigi Franco, Gianpaolo Scarante. Introduce e modera Isabella Panfido

- 9 settembre

*La scrittura e la memoria: intorno alla trilogia di Giovanna Trimarchi, debuttante ottantenne.* L'autrice Giovanna Trimarchi dialoga con Margherita Losacco

- 18 settembre

*In memoria di Giorgio Lago.* Intervengono Massimo Cacciari, Vittorio Pierobon, Francesco Chiavacci Lago. Modera: Piergiorgio Baroldi (in collaborazione con Associazione Paolo Rizzi ETS, Associazione Amici di Giorgio Lago)

- 29 settembre

*Da San Fantin al Duomo di Codroipo: la storia del Cristo nero.* Introduce Michele Gottardi. Intervengono don Ivan Bettuzzi, don Gabriele Pighin, Alessandra Bressan

- 3 ottobre

*Giovanni Segantini. Una grande mostra al Museo Civico di Bassano*, presentazione della mostra allestita a Bassano dal 25 ottobre 2025 al 22 febbraio 2026. Relatrice Barbara Guidi (in collaborazione con Museo Civico di Bassano del Grappa)

- 13 ottobre

*Il crimine digitale a sfondo sessuale: la conoscenza come strumento di prevenzione*



*e di protezione.* Introduce e coordina Antonella Magaraggia. Relatori: Alessia Silvi, Riccardo Giumelli

• 6 novembre

*La scienza, il socialismo, l'uguaglianza. Attualità di Anna Kuliscioff.* Interventi di: Liviana Gazzetta, Maria Teresa Segà. Coordina: Antonella Magaraggia

• 4 dicembre

CLIMATE CHANCE 2025 | CRISI CLIMATICA GET MOVING – XIII edizione. Evento di chiusura del Concorso di Comunicazione e creatività. Relatore Luca Mercalli. Intervengono: Bianca Nardon, Francesca Vianello (in collaborazione con Shylock C.U.T. di Venezia, Università Ca' Foscari Venezia, Europe Direct Venezia Veneto, Comune di Venezia, Unesco)

• 10 dicembre

Incontro-conferenza stampa conclusiva de LA VOCE GRANDE DI VENEZIA 2025. Saluti di Antonella Magaraggia, Simone Venturini. Intervengono: Marco Toso Borella, Francesca Bellemo. (in collaborazione con Associazione Culturale Penelope)

• 16 dicembre

«*Il bellissimo mestiere degli studi storici*»: Marino Berengo 25 anni dopo. Interventi di Michele Gottardi, Mario Infelise, Federico Barbierato, Elena Bonora, Giorgio Busetto, Renzo Derosas, Giuseppe Saccà, Eurigio Tonetti

## FESTIVAL DELLE IDEE 2025 – VII EDIZIONE

in collaborazione con l'Associazione "Futuro delle Idee"

• 24 ottobre

LIVIA POMODORO. *In cammino. Viaggio nelle abbazie che raccontano il nostro futuro.* Livia Pomodoro dialoga con Antonio Bettanini

• 25 ottobre

DARIO BRESSANINI. *La scienza del cibo.* Dario Bressanini dialoga con Paolo Conti

## VENICE NOIR.

### FESTIVAL INTERNAZIONALE DELLA LETTERATURA NOIR – II EDIZIONE

in collaborazione con Libreria Studium, Sugarpulp (14-16 novembre)

• 14 novembre

Incontri con Ian Rankin, Gregory Dowling, Lisa Hilton, Philip Gwynne Jones, John Bleasdale, Anna Mazzola, Serena Cappellozza, Isabella Panfido, Giuliano Pasini, Fulvio Luna Romero, Carlo Lucarelli, Alberto Toso Fei, Giancarlo De Cataldo

• 15 novembre

Incontri con Anna Mazzola, Erin Kelly, Barbara Nadel, Essie Fox, Philip Gwynne Jones, Tom Benjamin, DV Bishop, Clizia Fornasier, Veronica Deriu, Ian Rankin, Suzy Lishman, Anna Mazzola, Marco Steiner, Gianni Dubbini Venier, David Hewson, Alberto Toso Fei, Marco Azzalini e Livia Sambrotta, Barbara Baraldi, Paola Barbato, Stefano Cosmo, Massimo Carlotto

---

## SPETTACOLI

- 27 giugno

### LA VOCE GRANDE DI VENEZIA 3

Concerto di *Vocal Skyline* all'ex Scuola di San Fantin (Ateneo Veneto). Diretto da Marco Toso Borella. Introduzione storica alla Scuola di San Fantin a cura di una guida turistica (in collaborazione con Comune di Venezia, Ass. Guide Turistiche di Venezia e Best Venice Guides, Gioielli Nascosti di Venezia)

- 30 giugno

### LE BARCAROLE. *Considerazioni e ascolto dal vivo di un repertorio poco conosciuto*

Concerto di musica vocale da camera a Venezia nell'Ottocento. Serena Catullo, mezzosoprano, Enrico Zagni, tenore, Piergiorgio Freddi, voce narrante, Roberto Paroletti, pianoforte. Musiche di Giacomo Bortolini, Antonio Buzzolla, Riccardo Eugenio Drigo, Albert Guillion, Reynaldo Hahn, Giovan Battista Perucchini.

- 23 ottobre

### ANARCHICA ELEGIA

Spettacolo di teatro-canzone di e con Alberto Toso Fei e Giovanni Dell'Olivo, con la partecipazione di: Sokol Prekalori, *violino*, Serena Catullo, *voce*, Walter Lucherini, *fisarmonica* e con i film dell'Archivio RI-PRESE, montaggio a cura di Nicoletta Traversa

---

## GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA 2025

a cura di Giovanna Pastega, in collaborazione con Associazione Culturale OMNIA Venezia, Club per l'UNESCO di Venezia, Associazione Poesia Venezia, Gruppo Poesia Comunità di Mestre; con il patrocinio di Regione del Veneto, Città Metropolitana di Venezia, Le Città in Festa, UNESCO

- 21 marzo

Tavola rotonda: *La poesia come creazione e rivoluzione*. Relatori: Luigi Vero Tarca, Stefano Zecchi, Gianni De Luigi. Moderano: Giovanna Pastega, Daniele Spero. Premiazione degli studenti vincitori della VII Edizione del Premio Nazionale di Critica Poetica "Gino Pastega". Presentazione della VIII Edizione Premio Nazionale di Critica Poetica "Gino Pastega" dal tema: "La poesia e il destino dei poeti". *La poesia come creazione e rivoluzione*. Interventi di Paolo Balboni, Alessandro Cinquegrani, Gilberto Pizzamiglio. *Omaggio a Giovanni Boccaccio, Alessandro Manzoni, Giosuè Carducci, Pier Paolo Pasolini*. Letture Poetiche a cura di Giovanna Pastega. Reading dei poeti e delle poetesse partecipanti alla Giornata Mondiale della Poesia di Venezia

---

## PRESENTAZIONI EDITORIALI

- 20 gennaio

*Un altro Fontego. Storie di città* (Libreria Editrice Cafoscarina 2024) di Alessandro Bianchini, Mario Coglitore, Giovanni Dalla Costa e Antonio Alberto Semi. Modera Edoardo Pittalis. Mauro Baronchelli e Luca Crescenzi conversano con gli autori del libro.

- 3 marzo | Sede Esterna - Biblioteca Nazionale Marciana

*Donne e giustizia. Dissimmetrie legislative e agency delle donne. Un percorso diacronico* a cura di Anna Bellavitis, Nadia Maria Filippini, Alessandra Schiavon,

edito nella rivista *Ateneo Veneto* (CCXL, 23/1 (2024). Relatori: Isabelle Chabot, Carlo Citterio. Presenti le curatrici (in collaborazione con MarzoDonna 2025 | Comune di Venezia)

• 13 marzo

*Cosa porti con te. Racconto di una vita* di Paolo Crepet (Milano, Solferino 2024). Antonella Magaraggia e Guido Molto dialogano con l'autore.

- 21 marzo, *Comment écrivent les écrivains?* di Belinda Cannone (Thierry Marchaisse editore, 2025). Belinda Cannone dialoga con Andrea Molesini (in collaborazione con Università Ca' Foscari Venezia, Incroci di Civiltà – Writers in conversation, Verso Incroci, Venise pour la Francophonie 2025)

• 28 marzo

*Il dovere della speranza. Le guerre, il disordine mondiale, la crisi dell'Europa e i dilemmi dell'Italia* di Massimo Giannini e Romano Prodi (Rizzoli editore, 2024). Romano Prodi dialoga con Massimo Giannini. Modera Guido Molto

• 17 giugno

*Medi@evo. L'Età di mezzo nei media italiani* (Roma, Salerno editrice 2024) di Marco Brando. L'autore conversa con Alessandro Marzo Magno

• 10 settembre

*Navigando sotto il sole* (Guido Miano Editore, 2025) di Giorgio Bolla. L'autore dialoga con il poeta Marco Sestini

• 11 settembre

*Viaggio nella storia del Profumo. Collezione Storp*, presentazione del catalogo della mostra al Museo di Palazzo Mocenigo (21 maggio-30 novembre 2025). Interventi di Marco Vidal, Chiara Squarcina, Biagio Costantini, Monica Baggio, Barbara Maria Savy, Massimo Vidale (in collaborazione con Antiga Edizioni)

• 23 settembre

*Elaborating New Codes* (Fondazione Potenza Tamini, 2025), a cura di Valeria Loddo. Presentazione del catalogo della mostra allestita a Palazzo Ferro Fini fino al 17 ottobre 2025. Saluti di Antonella Magaraggia, Roberto Valente, Josie Mackwitz Tamini. Intervengono: Paola Marini, Gianmaria Potenza, Valeria Loddo

• 26 settembre

*Il gonfalone della Regione del Veneto. Un leone che attraversa i secoli* (Antiga Edizioni, 2025) a cura di Franca Lugato. Testi di Franca Lugato, Michele Gottardi, Margherita Carniello, Roberto Valente. Interventi degli autori e della curatrice

• 29 ottobre

*Il labirinto di seta* (Sonzogno, 2025) di Anna Samuelli. L'autrice dialoga con Guido Barlozzetti e Cristina Da Roit

---

## I LIBRI DEI SOCI

- 7 gennaio

*Dialoghi immaginari veneziani*, di Franco Ferrari Delfino e Giancarlo Benedetti Corcos (Edizioni Virtuali FFD, 2024). Traduzione inglese a cura di Eric Denker. Franco Ferrari Delfino dialoga con Paola Marini, Serena Fornasiero, Alessandra Schiavon, Paolo Puppa

- 17 gennaio

*Affinità strutturali. Una vita tra progetti e cantieri con Renzo Piano* di Maurizio Milan (Milano, Bompiani 2024). L'autore conversa con Carlo Piano

- 3 febbraio

*Venezia e la sua laguna. Un paesaggio tutelato* (ed. illustrata) di Giovanni Montanaro e Fulvio Orsenigo (Marsilio Arte 2025). Conversazione tra i due autori e Emanuela Bassetti

- 17 febbraio

*Abitare a Venezia da Marco Polo a Carpaccio* a cura di Paola Placentino (Gambier&Keller editore 2025). Testi di Michela Agazzi, Ester Brunet, Stefania Coccato, Marina Niero, Paola Placentino. Introduce Gianmario Guidarelli. Le autrici dialogano con la curatrice

- 17 marzo

*Venezia al mare. Dalle terme del Canal Grande alle spiagge del Lido* di Pietro Lando (Luglio Editore, 2025). Luigi Fozzati e Lorenzo Braida dialogano con l'autore.

- 9 aprile

*Distintivi di Venezia. Un insolito percorso storico lungo due secoli* di Leonardo Mezzaroba (Grafiche Veneziane, 2024). L'autore dialoga con Cristina Crisafulli.

- 11 aprile

*Le Avventurose* di Daniela Zamburlin (Supernova Edizioni, 2025). L'autrice dialoga con Tiziana Agostini. Letture a cura di "Voci di Carta".

- 15 aprile

*I Provveditori generali in Dalmazia e Albania e le loro Relazioni* a cura di Bruno Crevato-Selvaggi e Lia De Luca (La Musa Talia Editrice, 2024). Saluti di Rita Tolomeo. Egidio Ivetic dialoga con i curatori (in collaborazione con Società Dalmata di Storia Patria, Roma-Venezia)

- 22 aprile

*Dorsoduro e dintorni* di Paolo Puppa (Cierre Edizioni, 2025). Lettura teatrale a cura dell'autore

- 17 maggio

*I graffiti di Venezia. L'Arsenale* di Alberto Toso Fei e Desi Marangon (Venezia, Lineadacqua 2025), in occasione del *Festival dei graffiti di Venezia 2025* "Urbs Scripta" (in collaborazione con Comune di Venezia, Regione del Veneto)

- 28 maggio

*Venezia è viva | Venice is alive | Venise est vivante* a cura di Donatella Calabi (Parigi, ed. Liana Levi 2025) con contributi di Stefania Bertelli, Donatella Calabi, Ludovica Galeazzo, Martina Massaro, Elena Svalduz. La curatrice e le autrici dei saggi ne parlano con Cristiana Collu, direttrice della Fondazione Querini Stampalia; Maura Manzelle, Università IUAV Venezia; Guido Molledo, direttore della rivista online *Ytali*

- 23 giugno

*Nuccio*, di Rosa Borgia Collice (Venezia, Elzeviro 2025). L'autrice conversa con Katia

Zavalova, Alessandro Tusset di Collalto. Modera John Francis Phillimore

• 6 ottobre

*Amore e libertà. Per una filosofia del desiderio*, di Pietro del Soldà (Feltrinelli, 2025).

Alice Ongaro Sartori dialoga con l'autore

• 16 ottobre

*Patologie* di Paolo Puppa (Argo, 2025). Lettura teatrale a cura dell'autore

• 30 ottobre

*Storia di Venezia in dieci battaglie navali* di Alessandro Marzo Magno (Laterza, 2025).

L'autore dialoga con Michele Gottardi

• 15 dicembre

*Le vere da pozzo veneziane* di Alberto Rizzi (Cierre editore, 2024). L'autore dialoga con Marino Zorzi, Lorenzo Lazzarini, Luigi Sperti, Anna Tüskés, Oona Smyth

## PREMIO "MARIA CAVALLARIN" – IV EDIZIONE

• 29 gennaio - *Cerimonia di consegna del diploma*

Con lo studio *Società, politica e istituzioni a Trieste nel Trecento. Il patriziato urbano tra attività private e dimensione pubblica* lo studioso FILIPPO VIGINI si è aggiudicato la IV edizione del Premio indetto per legato testamentario da Maria Cavallarini

«per premiare una ricerca originale su argomenti di storia istituzionale, artistica e culturale, di antropologia e di geografia economica e umana riguardanti la Dalmazia e le isole del Levante veneto»

## PREMIO "UNA IDEA PER IL FUTURO" – II EDIZIONE

• 30 maggio - *Cerimonia di premiazione*

Ateneo Veneto ha istituito nel 2024, con il contributo di Banca Intesa San Paolo, un nuovo premio dedicato agli studenti delle Scuole venete di ogni ordine e grado, università comprese, finalizzato alla promozione del talento ideativo e progettuale dei giovani. La seconda edizione del concorso "Una idea per il futuro", ideato dalla socia dell'Ateneo Veneto Giovanna Pastega, giornalista e scrittrice, era stata bandita dalla Presidenza dell'Ateneo Veneto a dicembre 2024. I premi in denaro sono stati assegnati alla fine di maggio 2025 nel corso di una cerimonia riservata ai vincitori. A essere premiati sono stati progetti inediti per il futuro delle varie realtà territoriali in ambito sociale, economico, scientifico, etico, civile, ambientale, artistico e culturale.

## PREMIO LETTERARIO LA CALCINA - JOHN RUSKIN.

### "SCRIVERE DI ARCHITETTURA" - III EDIZIONE

• 25 settembre - *Cerimonia di premiazione*

in collaborazione con Associazione culturale RO.SA.M; con il patrocinio di Università Iuav di Venezia

Categoria saggi lunghi: *Architettura serpente. Erotismo, Estasi, Barocco. West Side Story* di Marco Crosato.

Categoria saggi brevi: *Palermo. Santa Maria dell'Ammiraglia e l'algoritmo. L'altra faccia del Medioevo* di Angelo Dolcemascolo.

## ALTRE ATTIVITÀ CULTURALI

Nel corso del 2025 si è svolta la tradizionale ospitalità nelle sale dell'Ateneo Veneto di iniziative artistiche e scientifiche, assemblee sociali e riunioni culturali di associazioni, istituti ed enti locali, italiani e internazionali, oltre a concerti e presentazioni di libri di diverse case editrici locali e italiane.

Ricordiamo tra le altre: Aiga/Associazione Italiana Giovani Avvocati; Amici dei Musei e Monumenti Veneziani, Archivio Musicale Guido Alberto Fano Onlus; Bryant University; Camera Penale di Venezia "Antonio Pognici"; Centro Veneto di Psicoanalisi; Fondazione Archivio Vittorio Cini; Inner Wheel Venezia; Rotary Club Venezia; Lion's Club Venezia; Italia Nostra-Venezia; Musikàmera; Regione Veneto; Consiglio Ordine Avvocati di Venezia; Fondazione "Feliciano Benvenuti; Soroptimist Club Venezia; Union Internationale Des Avocats; Università Ca' Foscari Venezia; Università IUAV Venezia; Ordine Degli Architetti PPC Venezia; Ordine Dei Medici Chirurghi e degli Odontoiatri di Venezia; Istituto Europeo di Design; Confcooperative Veneto; Istituzione Veneziana Servizi Sociali alla Persona; Sindacato Italiano Librai; Confesercenti.

### • 10 marzo

*Il Civismo come modello socio-economico.* Convegno a cura de Il Sextante, Associazione World-Lab, Diocesi di Treviso-Pastorale Sociale e del Lavoro. Introduce e modera Mariapia Ciaghi. Relatori: Gianfranco Trabuio, Pasquale Ruga, Gabriella Chiellino, Ettore Bonalberti, Dino Gerardi

### • 14 marzo

*Residenza e turismo. Come dovremo vivere?* Incontro a cura di Garanzia Civica. Relatore: Franco La Cecla, IULM Milano. Introduce Andrea Gusso, Presidente Associazione Garanzia Civica

### • 23 maggio

*Il giudice psicologo.* Convegno a cura di Camera Penale Veneziana "Antonio Pognici", Consiglio Ordine Avvocati Di Venezia, Fondazione Feliciano Benvenuti. Relatori: Nicolao Bonini, Iacopo Benevieri, Giorgio Fidelbo, Emanuele Fragasso. Modera Novella Disopra

### • 30 maggio

*Oltre il sipario: la finzione che svela.* Camilla Giraudi, Noemi Lucrezia Pepe, Anna Piletti dialogano con Leonardo Mello a partire dai volumi *La voce di Else* (Mimesis 2022) a cura di Ronny Jaffé, Marco De Coppi, Camilla Giraudi e *Sulle tracce di Cosimo* (Mimesis 2024) a cura di Camilla Giraudi. Saluto di Cecilia Pasotto Dolcetti. Con la partecipazione di Ottavia Piccolo e del Maestro Pier Luigi Pizzi

### • 31 maggio

Concerto di *Vassilis Varvaresos* che esegue al pianoforte musiche di Mozart, Chopin, Schumann, Ravel

### • 12 giugno

*Cambiamenti climatici: sfide e soluzioni.* Relatore: Carlo Carraro. Incontro pubblico a cura di Inner Wheel Venezia, Rotary Club Venezia

### • 13 giugno

*I Girondini davanti al tribunale rivoluzionario. L'ipocrisia di un processo costruito per uccidere.* Convegno a cura di Camera Penale Veneziana "Antonio Pognici", Fondazione Feliciano Benvenuti. Relatori: Paolo Ferrua, Lorenzo Zilletti, Daniele

Negri, Alfredo Viggiano. Modera: Luca Mandro

• 19 giugno

*Venezia: possiamo parlare delle sfide di una città viva, animata e accogliente?*

Relatori: Donatella Calabi, Luca Molà. Incontro pubblico a cura di Inner Wheel

• 24 giugno

PREMIO RIALTO 2025. Cerimonia di conferimento a Lorenzo Bonometto.

Intervengono Gabriella Giaretta, Luciano Claut. Giovanni, Alliata di Montereale. *Il Riequilibrio della Laguna di Venezia*. Lectio Magistralis di Lorenzo Bonometto. A cura di Comitato Cittadino Campo Rialto Novo, Fondazione Archivio Vittorio Cini, Sumus.

• 10 luglio

*Roberto Padoan e la Terza Colonna*. Conferenza in occasione del secondo anniversario dalla scomparsa di Roberto Padoan. Introduzione di Maurizio Crovato. Interventi di Giuliana Deli, Marco Anzidei, Salvatore Coco, Marco Bortoletto. A cura di MarVe – Marine Archeology Research Venice Equipe

• 14 settembre

A TUTTO FLAUTO 2025 - IX Concorso Internazionale di flauto. *Premiazioni e concerto finale dei vincitori*. A cura di Accademia Musicale “Giuseppe Verdi”, Comune di Venezia, Conservatorio A. Steffani, Schott, Universal Edition, Suono, Piccola Orkestra Barocca.

• 17 settembre

*A proposito di “Ombre Rosse” di John Ford* di Andrea Bosco (Booktime, 2025). L'autore dialoga con Michele Gottardi

• 10 ottobre

*Quale economia sostenibile per Venezia?* Incontro pubblico a cura del Lions Club Venezia Host. Coordina Rocco Fiano. Relatori: Matteo Masat, Paolo Stefani, Nelli-Elena Vanzan Marchini, Claudio Vernier

---

## GIOVANI TALENTI ALL'ATENEO VENETO

Ciclo di concerti organizzati da Archivio Musicale Guido Alberto Fano Onlus, Musikàmera Venezia.

• 13 ottobre: Eleonora De Poi, *viola* esegue Johann Sebastian Bach, Lamberto Curtoni, Benjamin Britten, Carl Philipp Telemann

• 20 ottobre: Quartetto Goldberg esegue Wolfgang Amadeus Mozart, Giacomo Susani, Felix Mendelssohn-Bartholdy

• 28 ottobre: Sofia De Martis, *violino* e Matteo Di Bella, *pianoforte* eseguono Ludwig van Beethoven, Domenico Turi, Federico Perotti, Robert Schumann

• 10 novembre: Matilda De Angiolini, *pianoforte* esegue Floriana Provenzano, Giuseppe Martucci, Guido Alberto Fano

• 17 novembre: Margherita Succio, *violoncello* e Yevheniya Lysohor, *pianoforte* eseguono Guido Alberto Fano, Silvio Omizzolo, Alfred Schnittke, Tiziano De Felice

• 1 dicembre: Valeria Lupi, *clarinetto* e Marco Prevosto, *pianoforte* eseguono Alban Berg, Silvio Omizzolo, Guglielmo Cappetti, Joseph Horovitz, Einojuhani Rautavaara, Leonard Bernstein

# ASSEMBLEA STRAORDINARIA DEI SOCI DEL 24 MARZO 2025

Assume la Presidenza Antonella Magaraggia che, salutati i presenti, ringrazia la Commissione Statuto, composta da Silvio Chiari, Giovanni Anfodillo e Simone Zancani (Presidente), per l'ottimo lavoro svolto.

Ricorda che già durante la precedente Presidenza si era cercato di modificare lo Statuto, non riuscendoci perché non era stato raggiunto il quorum costitutivo. «Rimane l'esigenza di modificare lo Statuto perché è un po' datato e perché è stato oggetto di varie integrazioni nel corso degli anni. Si tratta, quindi, di dare una maggiore organicità e di redigerne una versione più attuale. C'è poi il problema dell'iscrizione al Registro Unico degli Enti del Terzo Settore di cui parlerà il Tesoriere.

Abbiamo fatto un primo passaggio istituzionale al Consiglio Accademico, che si è espresso favorevolmente, suggerendo qualche modifica, che abbiamo recepito. Illustro, quindi, le modifiche.

L'art. 1 e l'art. 2 sono rimasti sostanzialmente i medesimi. Si è cercato di specificare un po' meglio quali sono le attività dell'Ateneo, anche in riferimento a quelle che chiamiamo secondarie indicando, peraltro, chiaramente, che sono, appunto secondarie e che l'attività principale è quella indicata nei commi precedenti.

Il socio Funari propone di modificare l'art. 1 nel seguente modo:

1.1 - L'Ateneo Veneto con sede legale ed operativa in Venezia, Campo San Fantin, nel complesso storico-monumentale dell'antica Scuola di San Girolamo (detta anche di San Fantin) di cui è proprietario, ha durata a tempo indeterminato.

Il trasferimento della sede legale non comporta modifica statutaria, ma l'obbligo di comunicazione alle strutture competenti.

1.2 - L'Ateneo Veneto è stato costituito con Decreto Napoleonico il 12/01/1812, ed eretto in "Corpo" Morale nel 1878. Dal 14 ottobre 1997 risulta iscritto al n. 438 del Registro delle Persone Giuridiche del Tribunale Civile e Penale di Venezia. A decorrere dall'iscrizione nel Registro Unico Nazionale del Terzo Settore l'acronimo ONLUS attualmente utilizzato sarà sostituito dall'acronimo ETS o dalla locuzione "Ente del Terzo Settore"

di cui al D. Lgs n. 117/2017.

1.3 - L'Ateneo Veneto riconosce la diversità di genere (i riferimenti al maschile contenuti nel presente statuto si intendono come maschile sovraesteso)».

Giovanni Anfodillo interviene precisando che la proposta di revisione dell'attuale Statuto si è resa necessaria poiché la riforma fiscale sarà approvata entro marzo 2025, pertanto la nuova versione dello Statuto dovrà essere approvata entro fine 2025, perché l'Ateneo è obbligatoriamente tenuto a iscriversi al Registro Unico degli Enti del Terzo Settore entro il 31 marzo 2026, pena la perdita del proprio patrimonio.

Riprende la Presidente: «Per quanto concerne le categorie di soci (art. 3), evidenzio che è stata tolta la distinzione in classi perché, nei fatti, era una norma abrogata per desuetudine. Ovviamente, peraltro, voi sapete che, come è stato



detto all'ultima assemblea, quando è più scoperto un settore rispetto all'altro, si cerca di favorirlo nella nuova ammissione dei soci. Nelle categorie di soci (art. 3) è praticamente rimasto tutto uguale. E' stato solo aggiunto, dove c'è scritto, all'art. 3.2, "nell'industria, nell'agricoltura, nel commercio eccetera", l'inciso "nelle professioni" perché, in effetti, era una categoria che risultava scoperta. Il comma 3 sostanzialmente riprende il vecchio testo. Si conferma, quindi, la solita procedura: curriculum, due soci presentatori, relazione scritta. Abbiamo aggiunto che per le varie comunicazioni (questa, ma anche altre) c'è il deposito in segreteria, ma anche l'inoltro via posta elettronica. Abbiamo ritenuto di mantenerli entrambi perché alcuni soci non hanno la posta elettronica. Abbiamo anche indicato una modalità più attuale per la votazione. Avevamo ancora quella che prevedeva che, se non volevi un socio, ne cancellavi il nominativo, invece che, come si fa in tutte le votazioni, contrassegnarlo. Abbiamo, inoltre, chiaramente escluso dal quorum deliberativo le schede nulle e bianche. Nella distinzione dei soci residenti abbiamo fatto riferimento alla Città metropolitana, non solo alla città di Venezia. All'art. 3.4 abbiamo solo aggiunto un inciso, quello che riguarda il passaggio da socio non residente a socio residente, indicando il limite dei 300 soci. Infatti, se uno passa da non residente a residente a Venezia, ma ce ne sono già 300, deve aspettare che si liberi un posto. Nell'art. 3.6 abbiamo ritenuto di precisare che quella di voler entrare all'Ateneo è una mera aspettativa, non un diritto soggettivo per cui, se una persona proposta non viene ammessa, non si deve motivarne la ragione e non può esservi impugnazione. Questa è una norma di cautela. Non si è mai verificato il caso, ma, visti i tempi, abbiamo ritenuto di introdurla».

Si apre la discussione intorno al riferimento alla "Città metropolitana" proponendo, in alternativa, un riferimento all'ex Provincia, alla conterminazione lagunare, o la sostituzione "Città metropolitana" con "Venezia e Città metropolitana". Renato Pelliccioli sostiene che dovrebbe essere tolto il limite dei 300 soci. Risponde Giovanni Anfodillo: «Il vincolo a 300 soci non parrebbe molto democratico, nel senso che il principio è che tutti possano far parte degli enti del terzo settore senza discriminazione alcuna. Chiedendo informazione a persone competenti, è stato riferito che, per motivi strutturali, è legittimo o, meglio, non è illegittimo porre dei limiti. Quindi questo problema è superato». Giorgio Orsoni interviene sostenendo che è meglio togliere il riferimento alla non impugnabilità. Riprende la Presidente: «L'art. 4 (diritti e dovere dei soci) sostanzialmente rimane identico. Abbiamo aggiunto che i soci partecipano "democraticamente" alla vita dell'Ateneo. Abbiamo indicato la data del 31 marzo per pagare la quota perché l'Ateneo deve affrontare le spese dall'inizio dell'anno e quindi aspettare fino a fine dicembre è penalizzante. Peraltro, quando abbiamo parlato della perdita di qualità di socio per morosità, abbiamo fatto riferimento all'anno solare. Si attende, quindi, il 31 dicembre. Se entro tale data non si paga, si è morosi. Qui c'è stato un cambiamento perché abbiamo indicato un solo anno di morosità -e non un triennio- per la decadenza. Ovviamente, una volta che si contesti al socio che è moroso, quest'ultimo può sanare oppure fornire delle giustificazioni (la procedura è in contraddittorio). Solo successivamente viene deliberata la decadenza. Abbiamo tolto, perché non c'è più da tempo, il Collegio dei Patroni (art. 11 Statuto vigente).

Venendo agli organi sociali (art. 5), abbiamo richiamato la normativa dei diritti del terzo settore. Abbiamo aggiunto un comma (il terzo): gli organi sociali sono

eletti democraticamente e svolgono l'attività secondo criteri di trasparenza e di razionalità. Abbiamo precisato che le cariche sociali sono tutte a titolo gratuito e che c'è solo un rimborso spese, se previamente autorizzato e documentato».

Interviene Simone Zancani: «Troverete più volte riportato il concetto di trasparenza, democraticità e quant'altro. Sono concetti che abbiamo ritenuto necessario/opportuno inserire più volte, perché, siccome sono i caratteri che gli enti devono avere per essere ammessi come ETS e siccome ci sarà un funzionario della Regione che dovrà valutare la compatibilità del nostro Statuto, abbiamo pensato di metterli bene in evidenza più volte possibile».

Riprende la Presidente: «Sull'assemblea dei soci (art. 6) direi non è cambiato praticamente nulla, se non che abbiamo indicato un termine maggiore per la convocazione, cioè 30 giorni, in modo che ci sia tempo per organizzarci. Abbiamo aggiunto una norma che era scritta nel regolamento (le deliberazioni dell'assemblea possono avvenire per appello nominale qualora ne venga fatta richiesta da almeno 20 soci). Abbiamo inserito il comma quinto e il comma sesto che riguardano le modifiche dello Statuto, prevedendo delle maggioranze forti perché lo Statuto è un elemento fondante, che va modificato con largo consenso. Abbiamo, tuttavia, inserito una blindatura al comma sesto quando si tratti di modifiche necessarie perché motivate dal cambiamento della legislazione. Questo perché, se non riusciamo a ottenere le maggioranze, non è che non possiamo fare le modifiche che siano strettamente necessarie per l'adeguamento. Abbiamo, quindi, previsto il seguente meccanismo: il Comitato di Presidenza fa la proposta con le modifiche e, salvo il voto contrario di un'enorme maggioranza, queste sono approvate. Al comma settimo abbiamo previsto i quorum per lo scioglimento, la trasformazione e la fusione. Al comma ottavo abbiamo regolato il meccanismo di delega, che non era indicato nel precedente Statuto.

Sempre in un'ottica di trasparenza abbiamo innovato la norma che riguarda il Consiglio Accademico (art. 7). Come sapete, i Consiglieri Accademici si rinnovano ogni quattro anni, ma i soci non conoscono il momento del cambio, per cui abbiamo pensato di renderlo noto in modo che possano venire delle proposte anche da loro. Abbiamo stabilito che il Consiglio Accademico si riunisca almeno quattro volte all'anno, non sei come prima, apparendo un numero eccessivo, vista anche la difficoltà di avere la presenza dei Consiglieri».

Interviene Giovanna Pastega per affermare che a suo giudizio deve essere mantenuto il numero di sei Consigli all'anno.

Riprende la Presidente: «La disciplina del Comitato di Presidenza (art. 8) è sostanzialmente uguale, tranne l'ultima parte del comma terzo, che invece è nuova. Ne parlerò nel prosieguo.

L'art. 9 parla della nomina del Presidente e la disciplina sostanzialmente riprende quello che era già scritto nel regolamento. Quando scade il quadriennio, il Consiglio Accademico è tenuto a proporre un nome per garantire la continuità dell'istituzione (qui abbiamo escluso il voto per delega, per cui i Consiglieri devono presentarsi, discutere e votare perché la proposta del Presidente è importante). E' chiaramente evidenziato che altri soci possono proporsi. Tutti devono presentare un programma. Poi si va alle elezioni. E' stato previsto anche il cosiddetto ballottaggio (se ci sono più candidati, come già accaduto, alla fine i due che riportano più voti entrano in ballottaggio e vince chi raggiunge la maggioranza). Abbiamo tolto

dalle cariche il Vice Segretario Accademico, perché non è mai stato nominato ultimamente.

Dell'art. 11 e dell'art. 12, che riguardano Revisori dei Conti e Tesoriere, farei parlare il nostro Tesoriere o Simone Zancani. Le modifiche che proponiamo sono state fatte solo per adeguare lo Statuto all'art. 30 del DLG n. 117 del 2017».

Prende la parola Simone Zancani: «Confermo che abbiamo sostanzialmente fatto un "copia-incolla" di quelli che sono i requisiti previsti dalla legge per questi organi di controllo. Sui Revisori dei Conti, poiché deve essere nominata una persona che è iscritta come Revisore e poiché i soci Revisori iscritti sono pochi, si è stabilita la possibilità di conferma senza alcuna limitazione delle volte». Renato Pelliccioli chiede che all'art. 11, ove si parla di scritture contabili, si inseriscano: a) il libro dei Soci; b) il libro delle adunanze e delle deliberazioni delle Assemblee; c) il libro delle adunanze e delle deliberazioni del Consiglio Accademico.

Simone Zancani chiede che venga aggiunta una norma di chiusura: d) ogni altra documentazione o scrittura prevista dalla legge.

Riprende la Presidente: «All'art. 13 abbiamo messo tutte insieme le cariche diverse da quelle sociali, che erano sparpagliate in articoli diversi (il Curatore dell'Archivio, il Bibliotecario, il Conservatore delle Collezioni d'Arte, il Proto, eccetera), riproducendo la medesima formulazione delle precedenti norme.

Abbiamo tolto il Cancelliere che da tempo non è stato mai nominato.

Quanto all'art. 14, abbiamo sostanzialmente copiato quelli che erano gli articoli di riferimento, abbiamo evidenziato chiaramente che gli utili di gestione devono essere impiegati per la realizzazione delle attività istituzionali e, quindi, non ci può essere distribuzione.

I vecchi artt. 33 e 34 sono confluiti negli artt. 6.5 e 6.6.

Le norme transitorie finali (art. 15) sono quelle che già esistevano e abbiamo solo aggiunto il quarto comma che abroga il regolamento in essere. Infatti quest'ultimo era stato fatto per integrare lo Statuto, ma le norme regolamentari sono state ora inserite nel nuovo. Questo non esclude che possa nel prosieguo crearsi un regolamento che si riveli necessario in relazione alle diverse attività.

Riprendo il discorso che avevo tralasciato sull'art. 8. Il terzo comma prevede una norma (proroga del Comitato di Presidenza) che la Commissione Statuto ha proposto e sulla quale il Comitato di Presidenza non ha espresso un'opinione per evidente conflitto di interessi, limitandosi a trasmetterla a voi così come la commissione l'ha inserita. Preciso che la proposta della Commissione è stata fatta non all'unanimità, ma a maggioranza (Simone Zancani e Giovanni Anfodillo sono favorevoli mentre Silvio Chiari è contrario).

La norma è questa: in presenza di particolari esigenze di gestione, il Consiglio Accademico può presentare all'Assemblea una motivata richiesta di proroga della durata in carica del Comitato di Presidenza. La proroga, di durata massima biennale, può essere concessa dall'Assemblea una sola volta e con il voto favorevole di almeno tre quarti dei votanti, escluse le schede bianche e nulle.

Storicamente mi sembra di ricordare due sole proroghe, quella di Nane Paladini e quella di Alessandro Bettagno.

Ricordo che l'idea della proroga è emersa alla fine della presidenza di Gianpaolo Scarante, che, a causa del Covid-19, ha dovuto fermare tutta l'attività per un anno. In quel frangente, pur essendo favorevoli, si è ritenuto di non poterla concedere

proprio perché non prevista dallo Statuto.

Lascio la parola ai soci su questa norma facendo presente che il Comitato di Presidenza ha deciso, per correttezza, che la stessa verrà votata a parte rispetto alle altre modifiche dello Statuto».

Silvio Chiari interviene ed enumera, evidenziandole, le ragioni del proprio dissenso: «Primo: il fatto che il Presidente non sia rileggibile è un nostro marchio di fabbrica; lo rafforzerei stabilendo che non sia rieleggibile anche in mandati non consecutivi. Secondo: non vi sono mai stati, in passato, problemi di passaggio di poteri. Terzo: la proposta di proroga biennale presenterebbe forti elementi di discrezionalità, contestabili. Quarto: la proroga andrebbe ad incidere con il sistema di rotazione dei consiglieri».

Risponde Simone Zancani: «Abbiamo ritenuto importante proporre la proroga del mandato perché ci possono essere delle motivazioni valide e importanti, anche dal punto di vista finanziario, per cui è necessario che il Comitato di Presidenza continui. Mi dispiace per Antonella e il Comitato di Presidenza, che possono trovarsi nell'imbarazzo di dover presentare questa proposta, ma noi siamo convinti della bontà della stessa e insistiamo».

Interviene Giovanni Anfodillo: «Mi associo e aggiungo una cosa: la maggioranza è spaventosa, quindi o sono quasi tutti d'accordo o non è possibile che passi. Questa, quindi, è una garanzia».

Non essendoci altri interventi né altri argomenti all'ordine del giorno, la Presidente ringrazia i partecipanti e chiude l'assemblea alle ore 19.30.

# ASSEMBLEA ORDINARIA DEI SOCI DEL 7 MAGGIO 2025

Dopo l'assemblea straordinaria dei Soci riunitasi alle ore 17.30 alla presenza del notaio Anna Bianchini sulla proposta di revisione dello Statuto, inizia alle ore 18.30 l'Assemblea ordinaria dei soci.

Assume la Presidenza Antonella Magaraggia che procede alla votazione dei nuovi Soci e del nuovo Consigliere Accademico proposti. Trascorso il tempo necessario, la Presidente dichiara concluse le operazioni di voto e si procede con lo scrutinio. Viene deciso l'ufficio degli scrutatori: Alvisè Bragadin (Segretario Accademico) e il personale di segreteria, Elena Rossetto, Federica Gandolfo e Silva Menetto. Terminato lo scrutinio, di seguito i risultati: soci aventi diritto 191 (100 presenze con 91 deleghe), votanti effettivi 191.

Per i Soci Residenti: Debora Rossi (180/191), David Hrankovic (191/191), Anna Rinaldin (190/191), Antonella Franch (191/191), Luigi Viola (190/191), Francesco Martin (182/191), Mattia Berto (190/191), Giulio Cabrini (191/191), Arianna Silvestrini (191/191), Claudia Irti (191/191), Alfonso Giovanni Recordare (191/191).

Per i Soci Stranieri: Thierry Morel (190/191). Viene proclamato il nuovo Consigliere Accademico: Fabio Moretti (168/191).

Riprende la Presidente per passare alla votazione del bilancio consuntivo 2024 (Allegato A), mettendo agli atti anche la Relazione dei Revisori dei Conti (Allegato B) e lascia la parola al Tesoriere Giovanni Anfodillo: «Il bilancio 2024 chiude con un avanzo di euro 46.830, destinato in conto copertura disavanzi precedenti, che è sostanzialmente il frutto dell'affitto di questa sala durante il periodo della Biennale Arte 2024 ed al netto di un accantonamento di euro 50.000 per rischi e oneri che abbiamo deciso di fare per poter far fronte a spese di manutenzioni ed eventuali costi di appoggio per la realizzazione dell'ascensore. Ovviamente l'anno in cui riusciamo ad affittare la sala ci consente di finanziare anche l'anno successivo in cui non dovessimo riuscirci. Per quanto riguarda lo Stato Patrimoniale, alla data del 31/12/2024, nel passivo, abbiamo debiti di funzionamento per circa 55.000 euro (si tratta di debiti verso i fornitori, tributari per le imposte, l'Inps dei dipendenti). Per l'attivo, avanziamo 21.000 euro di contributi pubblici già assegnati, ma ancora da ricevere e abbiamo un saldo attivo in banca di 146.000 euro. Considerando che abbiamo firmato un contratto per l'affitto della Biennale del prossimo anno e abbiamo incassato una prima tranche di acconto, il saldo attuale di banca in attivo è di euro 189.559 e io sono molto contento. Resto a disposizione per eventuali domande e/o chiarimenti».

Riprende la Presidente: «Prima di procedere con la votazione, desidero ringraziare il nostro tecnico e custode Valerio Memo che a luglio di quest'anno andrà in pensione. Questa è la sua "ultima assemblea". Grazie per il lavoro svolto in questi anni. Per la sua sostituzione, avevamo deciso di fare un bando -come abbiamo fatto per Marina Niero che è andata in pensione a marzo-, ma poi Nicolò Guerra ha deciso di restare e ricoprire lui questo ruolo. Vi ricordo che Nicolò ha iniziato a collaborare con noi lo scorso anno grazie al contributo della Fondazione Seltzer per un progetto riguardante la comunicazione. Nicolò non solo ricoprirà il ruolo di Valerio, ma

riprenderà gli eventi e si occuperà della comunicazione social».

Interviene Giorgio Busetto: «Ringrazio tutti voi per la gestione economica e il lavoro svolto. Desidero

anche segnalare che questo andamento economico altalenante legato alla Biennale è un po' comune a molte associazioni e fondazioni di Venezia. L'introito relativo all'affitto per la Biennale Arte non solo ci consente di finanziare anche l'anno successivo non affittato, ma di dare maggior spazio alle nostre iniziative, considerando la disponibilità delle sale».

Riprende la Presidente che chiede di votare il bilancio.

Il Comitato di Presidenza si astiene. Il Bilancio Consuntivo 2024 viene approvato all'unanimità dai soci. Non essendoci altri argomenti all'ordine del giorno, la Presidente ringrazia i partecipanti e chiude l'assemblea alle ore 19.30.

# ASSEMBLEA ORDINARIA DEI SOCI DEL 18 DICEMBRE 2025

Assume la Presidenza Antonella Magaraggia che, salutati e ringraziati i presenti, chiede un minuto di silenzio per i Soci deceduti: Jacopo Fasolo, John Leopoldo Fiorilla di Santa Croce, Roberto Bassi, Alfredo Bianchini, Mario Dalla Costa, Federico Mayor, Raffaello Martelli, Chryssa Maltezou e Luciano Paoloni.

La Presidente inizia annunciando che l'Ateneo Veneto è diventato Ente del Terzo Settore. «Come sapete ad aprile abbiamo approvato il nuovo Statuto necessario per procedere con l'iscrizione al RUNTS. La Regione Veneto ci ha contestato tutta una serie di punti che abbiamo dovuto rivedere. Li abbiamo rivisti e abbiamo ridepositato lo statuto. Diciamo che siamo riusciti a mantenere saldi quasi tutti i nostri punti fondanti tranne quello della cooptazione, che la Regione non ha accettato.

Non illustro tutte le modifiche, vi espongo solo quelle relative alla nomina del nuovo Comitato di Presidenza e all'eventuale proroga. Con il nuovo Statuto il futuro Presidente non deve essere necessariamente residente, il Consiglio Accademico potrà proporre una squadra, proprio per non trovarci in difficoltà qualora nessuno si candidasse, ma chiunque potrà farlo e non avrà bisogno delle 20 firme da parte dei soci. La proroga potrà essere al massimo di 6 mesi. Il termine tra l'indicazione del nuovo Comitato e l'elezione dovrà essere di tre mesi.

Altra novità riguarda i Consiglieri Accademici che, come sapete, si rinnovano ogni due anni. Prima era il Consiglio Accademico che li proponeva, ora chiunque potrà candidarsi e deciderà sempre l'assemblea dei soci».

Alcuni soci presenti chiedono ulteriori spiegazioni sulle modifiche apportate allo Statuto per l'approvazione da parte della Regione Veneto.

La Presidente comunica che erano necessarie per ottenere l'approvazione, cosa indispensabile per potersi iscrivere al RUNTS. Si rende disponibile a parlarne, fissando un ulteriore incontro con i soci a gennaio 2026. Inoltre, fa presente che, sempre a gennaio, sarà convocato il Consiglio Accademico per deliberare sui nominativi del futuro Comitato di Presidenza, che sarà approvato nell'assemblea dei soci del 20 aprile 2026. Questa si svolgerà nelle sale Apollinee della Fenice poiché l'Aula Magna dell'Ateneo Veneto non sarà disponibile, ospitando una mostra per la Biennale Arte 2026.

La Presidente continua: «Per quanto riguarda l'ascensore invece siamo messi molto male. Abbiamo presentato la modifica al progetto iniziale, ma dalla Soprintendenza non abbiamo ancora notizie.

Passiamo subito al punto 1 dell'OdG: continuiamo a svolgere tantissime attività, molto varie, praticamente una al giorno. Quanto agli anniversari, abbiamo continuato nel ricordo di Matteotti con uno spettacolo di Ottavia Piccolo, celebrato Thomas Mann nei 150 anni dalla nascita e Anna Kuliscioff nei 100 anni dalla morte. Abbiamo anche ricordato anniversari "nostrani" (i 25 anni dalla morte di Giorgio Lago). Abbiamo svolto un ciclo di cinque incontri dedicato a Casanova nei 300 anni dalla nascita.

Sempre viva l'attenzione alla città (ciclo ATENEO per la CITTA'). Abbiamo avuto un incontro sul porto, nel quale il Presidente ci ha illustrato i progetti in atto.

Abbiamo concluso il ciclo di incontri denominato "L'edilizia storica di Venezia e le sue componenti. Conoscenza e intervento" (una riedizione di un ciclo di lezioni inerente la storia del costruito a Venezia), che ha avuto molto successo. Si è tenuto il secondo - e ultimo - incontro sugli scavi archeologici in piazza San Marco.

Gentilmente la dr.ssa Bini, relatrice, ci farà sapere se ci sarà qualche novità o se ci saranno pubblicazioni, che illustreremo in Ateneo.

Abbiamo parlato della storia del Fondaco dei tedeschi, nel passato e nell'attualità.

Abbiamo partecipato al Comitato che ha celebrato l'ottantesimo della resistenza - con Comune, Università, Iveser e molte altre associazioni e istituzioni - con un evento molto partecipato su "Venezia insorge".

Abbiamo svolto l'intero ciclo sulle fondazioni culturali e sul loro indotto sociale ed economico in città. Partito in sordina, ha avuto un grande successo. Abbiamo fatto un censimento delle fondazioni e stiamo cercando dei fondi per uno studio scientifico sull'argomento.

Valuteremo se inserirci in un progetto con Istituto Veneto e Querini.

Ci siamo affiancati a Cà Foscari nella collaborazione e nella promozione del progetto "Chiese di Venezia. Nuove prospettive di ricerca" (programma pluriennale di convegni pluridisciplinari, focalizzati, di volta in volta, su una chiesa veneziana). Iniziato lo scorso anno, si è concluso con l'usuale convegno di tre giorni (quest'anno su San Nicolò del Lido).

E' terminato il lavoro sull' Insula di San Fantin, che abbiamo presentato a gennaio e che ha portato, tra le altre, alla produzione di tre video (per Ateneo, La Fenice e Chiesa di San Fantin). Ringrazio il socio Gianmario Guidarelli. Abbiamo avuto un incontro sul "crocifisso nero" che adornava un tempo la nostra Aula Magna ("Da San Fantin al Duomo di Codroipo: la storia del Cristo nero"). Vorrebbe essere l'inizio di un ciclo dedicato a tutte le opere che erano presenti nel nostro Ateneo che sono state portate altrove (Ateneo altrove). Ringrazio Camillo Tonini e Michele Gottardi.

Continuiamo nella collaborazione con il *Festival delle idee*. Abbiamo ospitato Dario Bressanini che ci ha parlato de "La scienza del cibo" e Livia Pomodoro ("In cammino. Viaggio nelle abbazie che raccontano la storia"). Parteciperemo anche l'anno prossimo.

Abbiamo fatto un accordo con il Teatro Goldoni che ci porterà registi e attori che vengono a Venezia per la stagione teatrale e che incontrano il pubblico nel nostro Ateneo. Siamo già al terzo incontro e abbiamo registrato molto interesse.

Abbiamo organizzato "Venice Noir Festival internazionale della letteratura noir", prima edizione, in collaborazione con The Merchant of Venice. E' stato un enorme successo. Abbiamo avuto un numero incredibile di presenze e una grande eco sulla stampa nazionale e internazionale. Vi comunico qualche dato: 2860 presenze, 39 ospiti (12 inglesi), 12 giornalisti accreditati, 26 eventi. Stiamo già organizzando la seconda edizione. Un grande ringraziamento a Marco Vidal, promotore e infaticabile organizzatore.

Continuiamo a parlare di mostre importanti. Serena Bartolucci, direttrice dell'M9, ci ha illustrato "Arte salvata. Capolavori oltre la guerra" e Barbara Guidi, direttrice del Museo di Bassano, ci ha parlato di quella su Giovanni Segantini.

Sempre attenti alla realtà, abbiamo discusso della situazione russa ("Russia:



un impero contro l'Europa") e di pace/disarmo ("Disarmo: storia e presente di un'istanza di speranza"). Abbiamo parlato di intelligenza artificiale applicata alla medicina ("Etica, responsabilità professionale e intelligenza artificiale in ambito clinico"). E' stato un convegno di alto valore per il quale ringrazio il socio Bolla. Si è svolto un convegno ("Gli 80 anni del Viatico: Longhi Pallucchini e cinque secoli di pittura veneta") che si è rivelato di altissimo livello. Gli atti verranno pubblicati nella nostra rivista. Ringrazio Paola Marini per il lavoro - enorme e di qualità - che ha fatto, unitamente a Barbara Guidi. Abbiamo ospitato Paolo Crepet, Romano Prodi, Massimo Giannini, Margarethe Von Trotta e Patrizio Roversi. Ospiteremo Stefano Mancuso (evento poi posticipato ndr.) e a febbraio prossimo Marcello Veneziani che ci parlerà di Nietzsche e Marx.

Sempre forte la nostra attenzione al sociale e all'attualità. Ci sarà un convegno sul referendum sulla riforma della giustizia, che illustrerà, secondo lo stile dell'Ateneo, le ragioni del SI e quelle del NO.

Ricorderete che abbiamo fatto a Venezia il convegno "Carceri e lavoro. Una prospettiva per i detenuti e un'opportunità per le imprese e la società". Ne abbiamo fatta un'edizione anche a Verona e contiamo di esportarla in altre città.

Quanto all'attenzione al mondo dei giovani, comunico che abbiamo messo in cantiere vari eventi che li riguardano e stiamo investendo su di loro. E' partita la Casa della Poesia giovani.

Abbiamo svolto il "Premio una Idea per il Futuro" e abbiamo già ottenuto il finanziamento per quello del prossimo anno. E' stata un'edizione partecipata e alla premiazione i ragazzi erano molto emozionati e contenti.

C'è stato l'incontro, con gli studenti delle scuole superiori, sulla violenza sulle donne nell'antica Roma ("Contro la violenza: la voce delle donne di Roma antica ci parla anche oggi") e sul libro di Eva Cantarella "Contro Antigone o dell'egoismo sociale". Sempre gli studenti sono stati protagonisti di un incontro sul cd. *revenge porn* ("Il crimine digitale a sfondo sessuale: la conoscenza come strumento di prevenzione e protezione").

Stiamo stilando una convenzione con una rete di scuole (Ateneo Veneto: La parola ai giovani).

In relazione a DonnAteneo, abbiamo avuto due importanti convegni. Uno sull'emigrazione delle donne ("Donne venete di qua e di là dell'oceano. Storie di emigrazione in America Latina") e un altro sulla riforma del diritto di famiglia del 1975 ("Cinquant'anni dal nuovo diritto di famiglia: una tappa importante nella conquista dei diritti"). Ricordo anche il ciclo sulle donne della Repubblica organizzato da Tiziana Plebani.

Abbiamo anche fatto vari spettacoli di musica e recitazione: "VenetiKorebetiko. Le tradotte del mare" e "Anarchica Elegia" (su alcuni personaggi veneziani).

Come ho detto, domani ci sarà la presentazione di un libro di Stefano Mancuso, neurobiologo vegetale, scienziato di fama mondiale, che studia le facoltà cognitive delle piante e che domani ci parlerà del Cantico dei Cantici "letto" da uno scienziato. Questo incontro si pone come primo di una serie che vorremmo dedicare agli 800 anni dalla morte di San Francesco, cercando di declinarlo in ambito territoriale.

Non per niente domani ci saranno due frati: uno di San Francesco del Deserto e uno di San Francesco della Vigna. Abbiamo anche in programma di presentare un libro sugli itinerari francescani a Venezia.

Allo scorso Consiglio Accademico abbiamo deciso di aderire alla call di Andrea Rinaldo, Nobel dell'acqua (International call *Saving Venice from 1 meter sea-level rise for a thriving future*).

Partirà un ciclo denominato "I processi all'Ateneo": si affronteranno i più vari argomenti con lo stile del processo (imputazione, accusa, difesa e verdetto finale). Con un finanziamento della Fondazione di Venezia abbiamo stilato il progetto "L'ATENEO VENETO DA SCOPRIRE". Nonostante il rilievo storico e la ricchezza delle opere presenti nelle sue sale, l'Ateneo Veneto non dispone attualmente di un archivio fotografico professionale né di strumenti digitali che consentano una narrazione strutturata e accessibile del proprio patrimonio. Il progetto si propone innanzitutto di colmare questa lacuna, attraverso la realizzazione di una campagna fotografica professionale (che abbiamo già fatto) che ha documentato in alta definizione le sale, gli arredi e le opere conservate. A partire dalle fotografie, si svilupperà un progetto di storytelling multicanale, che mira a raccontare le opere e gli ambienti dell'Ateneo con linguaggi diversi, capaci di dialogare con un pubblico ampio e composito. I contenuti saranno declinati in forma testuale, visiva e audio. I testi divulgativi accompagneranno le fotografie e saranno affiancati da registrazioni vocali, realizzate grazie alla collaborazione dei soci dell'Ateneo, tra cui attori e professionisti della voce. Il cuore del progetto sarà una mappa interattiva online, visitabile su una pagina del sito web dell'Ateneo Veneto, in cui le immagini e i testi verranno geolocalizzati all'interno delle diverse sale, offrendo un'esperienza di visita virtuale immersiva e autonoma. La mappa sarà accessibile da computer e dispositivi mobili, e pensata per essere fruita anche in loco, tramite QR code, consentendo così una fruizione ibrida, in presenza e da remoto.

Continuano con successo le visite guidate.

Abbiamo terminato la voce Ateneo Veneto su Wikipedia, che presentava errori e omissioni. Faremo anche la versione in inglese. Ringrazio Michele Gottardi e Camillo Tonini.

Ricordo anche tutti i nostri corsi istituzionali e ringrazio i loro direttori per il lavoro svolto.

Veniamo, ora, a parlare della nostra organizzazione amministrativa. Abbiamo definitivamente assunto Nicolò Guerra, che assomma in sé le funzioni di tecnico di sala (quelle che faceva Valerio) e di videomaker, con notevole risparmio economico e di energie. Abbiamo visto che le videoregistrazioni sono molto importanti perché riusciamo ad intercettare un numero molto più vasto di pubblico rispetto a quello che viene in presenza. Devo dire che siamo molto seguiti online.

Abbiamo costituito un Fondo di previdenza per dipendenti per non trovarci alla fine del rapporto di lavoro a dover erogare somme di cui, in quel momento, come è accaduto, magari non disponiamo.

Abbiamo provveduto al restauro di alcune sedie della Sala Lettura e dell'Aula Magna e, grazie alla gentilezza di Jakie Gallo, del Teatro Goldoni, abbiamo avuto in regalo alcune sedie che ora arredano la Sala Tommaseo.

Abbiamo fatto le tende nuove in Aula Magna perché le precedenti erano ormai lise. Abbiamo finito i lavori sul tetto, ci aspetta un lavoro sulla facciata, che presenta vari problemi, ma sarà compito della nuova presidenza.

Per quanto riguarda il punto 4 all'OdG ammissione dei nuovi soci, (Allegato B), per i soci Residenti il prof. Luca Crescenzi e la prof.ssa Sandra Paoli, mentre per i soci

Non Residenti la dr.ssa Fiorella Kostoris Padoa Schioppa e il prof. Francesco Musco. I relativi curricula vi sono già stati anticipati per mail. Vi ricordo che essendo stato approvato il nuovo Statuto, questa volta la votazione sarà diversa, dovete segnare a penna coloro che approvate e confermate.

Per il punto 3 all'OdG, approvazione del Bilancio Preventivo 2026 e relativa relazione, lascio la parola al nostro Tesoriere Giovanni Anfodillo».

Giovanni Anfodillo «Buonasera a tutti. Come ripeto ogni anno, la predisposizione del bilancio preventivo è normalmente compito assai delicato, attesa la difficoltà di formulare stime economiche che abbiano la validità tecnica della ragionevole previsione, anche se ormai gli anni di militanza con questo incarico mi aiutano considerevolmente.

Come ben sapete il documento odierno rappresenta una sorta di “business plan di tendenza” ove la parte delle entrate è legata a previsioni di incasso, più o meno indipendenti dalla volontà diretta dell'Ente, mentre la parte delle uscite ordinarie dovrebbe presentare un cammino ben segnato.

Anche quest'anno unitamente al prospetto di bilancio preventivo 2026 (composto dal confronto tra il preventivo 2025 ed il preventivo 2026) ho predisposto un prospetto collegato a 5 colonne che vi evidenzia le varie fasi dell'anno in corso, la sua prevedibile chiusura con i dati contabili registrati al 31 ottobre 2025, le stime di chiusura del 2025 ed il bilancio di previsione 2026, in modo che la lettura dei dati di bilancio sia effettuata con una visione tendenziale.

Il documento sottoposto al vostro esame, ben evidenzia la delicata struttura economico-finanziaria dell'Ateneo ove le risorse disponibili non sempre consentirebbero il volume dell'attività culturale e scientifica prodotto dall'istituto; è ben evidente, infatti, che i costi gestionali di struttura legati all'attività dell'Ateneo sono coperti solo in parte dalle entrate istituzionali ordinarie e il risultato altalenante dei vari anni è legato in modo rilevante alle manifestazioni ed alle relative entrate collegate alla Biennale d'Arte, che ci consentono di coprire lo sbilancio tra costi di gestione e risorse disponibili.

Il risultato previsto per la chiusura dell'anno 2025 evidenzia un risultato in lieve perdita a seguito della mancanza di utilizzo dei nostri spazi culturali nel corso della Biennale Architettura e mitigate, anche se in parte, dalla contabilizzazione delle erogazioni liberali ricevute in questa seconda metà dell'anno, in particolare per la realizzazione dell'ascensore, i cui lavori sono ancora nella fase autorizzativa; l'esercizio 2026 invece si prospetta più sereno, forte della stipula del contratto per le manifestazioni legate alla prossima Biennale d'Arte, permettendoci di bilanciare gli anni non interessati dalla Biennale con i proventi dell'anno successivo.

Come ogni anno, auspico personalmente la parziale riforma della gestione finanziaria dell'Ateneo, con la previsione di attività culturali che coprano autonomamente i costi di gestione dell'Ente, ma il grande sforzo concettuale e le poche risorse finanziarie certamente non aiutano.

Questo è l'ultimo anno del quadriennio in cui il Consiglio Accademico e il Comitato di Presidenza hanno tenuto ben presente questa situazione ed hanno cercato di consolidare le esperienze e l'organizzazione dell'Ateneo, con un buon risultato, che ci permette di chiudere la nostra fase lasciando comunque una buona eredità per la prossima gestione, che sarà messa in grado di affrontare il primo anno di gestione con una buona tranquillità finanziaria.

Successivamente segue una approfondita illustrazione sull'accrescimento del fondo spese future che tiene conto, da un lato, della realizzazione dell'ascensore e, dall'altro, della stima dei costi di realizzo. Dopo ulteriori riflessioni comuni si ritiene di aumentare lo stanziamento per l'anno 2026 da 100.000 a 120.000 che, unitamente al precedente accantonamento di 50.000 effettuato nel 2024, meglio potrebbe rappresentare il costo stimato dell'opera. Infine il Tesoriere legge la sua relazione (Allegato C) al Bilancio Preventivo 2026».

Si passa all'approvazione del Bilancio Preventivo 2026. I soci approvano all'unanimità con l'unica astensione del Tesoriere. Successivamente la Presidente dà corso alle votazioni dei nuovi Soci.

Trascorso il tempo necessario, la Presidente dichiara concluse le operazioni di voto e si procede con lo scrutinio. Viene deciso l'ufficio degli scrutatori: Giovanni Anfodillo (Tesoriere) e il personale di segreteria e biblioteca, Elena Rossetto, Federica Gandolfo e Daria Albanese.

Terminato lo scrutinio, di seguito i risultati: soci aventi diritto 92 (71 presenze con 21 deleghe), votanti effettivi 92.

Per i Soci Residenti: Luca Crescenzi (80/92), Sandra Paoli (77/92). Per i Soci Non Residenti: Fiorella Kostoris Padoa Schioppa (81/92), Francesco Musco (76/92).

La Presidente proclama ufficialmente eletti i nuovi Soci dell'Ateneo Veneto.

Vengono chiamati i soci nominati nella precedente Assemblea del 7 maggio scorso, ai quali viene regalata una stampa e il pin dell'Ateneo: l'avv. Debora Rossi, la prof.ssa Anna Rinaldin, la dott.ssa Antonella Franch, il prof. Luigi Viola, il dott. Mattia Berto, la dott.ssa Arianna Silvestrin, la prof.ssa Claudia Irti, il dott. Alfonso Recordare. Il dott. Thierry Morel, il dott. David Hrankovic, l'avv. Francesco Martin e il dott. Giulio Cabrini sono assenti giustificati.

Non essendoci altri argomenti all'ordine del giorno, la Presidente ringrazia i partecipanti, li invita a un brindisi in Sala Lettura e chiude l'assemblea alle ore 20.00.

RENDICONTO GESTIONALE 2025

| DESCRIZIONE                                           | es. 2025 | es. 2024 |
|-------------------------------------------------------|----------|----------|
| PROVENTI E RICAVI                                     |          |          |
| RICAVI, RENDITE E PROVENTI                            |          |          |
| proventi da quote associative e apporti dei fondatori | 60.391   | 62.640   |
| erogazioni liberali                                   | 0        | 0        |
| proventi del 5 per mille                              | 4.793    | 5.162    |
| contributi da soggetti privati                        | 35.000   | 44.066   |
| contributi da enti pubblici                           | 94.798   | 97.748   |
| altri ricavi, rendite e proventi                      | 21.275   | 210.728  |
| ricavi per prestazioni e cessioni a terzi             | 40.652   | 22.388   |
| da altri investimenti finanziari                      | 0        | 0        |
| da altri proventi                                     | 29       | 30       |
| TOTALE PROVENTI E RICAVI                              | 366.740  | 462.832  |
| ONERI E COSTI                                         |          |          |
| COSTI E ONERI DA ATTIVITÀ DI INT. GENERALE (A)        |          |          |
| materie prime, sussidiarie, di consumo e merci        | 4.661    | 4.639    |
| servizi                                               | 173.946  | 165.666  |
| godimento beni di terzi                               | 4.894    | 4.959    |
| personale                                             | 139.443  | 166.0565 |
| ammortamenti                                          | 14.735   | 16.487   |
| accantonamenti per rischi e oneri                     | 15.000   | 50.000   |
| oneri diversi di gestione                             | 5.247    | 30       |
| TOTALE (A)                                            | 358.106  | 407.837  |
| COSTI E ONERI DA ATTIVITÀ DIVERSE (B)                 |          |          |
| servizi                                               | 2.017    | 2.766    |
| COSTI E ONERI DA ATTIVITÀ FIN. E PATRIM. (C)          |          |          |
|                                                       | 657      | 648      |
| COSTI E ONERI DA ATTIVITÀ DIVERSE (D)                 |          |          |
| su rapporti bancari                                   | 657      | 648      |
| altri oneri                                           | 35       | 31       |
| TOTALE (D)                                            | 692      | 678      |
| TOTALE ONERI E COSTI(A+B+C+D)                         | 360.815  | 411.282  |

BILANCIO PREVENTIVO 2026

| DESCRIZIONE                                    | preventivo 2026 |
|------------------------------------------------|-----------------|
| PROVENTI ATTIVITÀ ISTITUZIONALI                |                 |
| contributi soci                                | 55.000          |
| erogazioni liberali                            | 70.000          |
| contributi enti pubblici                       | 95.000          |
| contributi enti privati                        | 35.000          |
| altre entrate                                  | 213.385         |
| 5 per mille                                    | 4.000           |
| TOTALE PROVENTI ATTIVITÀ DI INTERESSE GENERALE | 472.585         |
| ONERI ATTIVITÀ DI INTERESSE GENERALE           |                 |
| materie prime, sussidiarie, di consumo e merci | 4.000           |
| servizi                                        | 134.000         |
| godimenti di beni di terzi                     | 6.500           |
| personale                                      | 154.000         |
| ammortamenti                                   | 15.000          |
| accantonamenti per rischi e oneri              | 120.000         |
| oneri diversi di gestione                      | 2.000           |
| TOTALE ONERI ATTIVITÀ ISTITUZIONALI            | 318.500         |
| RISULTATO ATTIVITÀ ISTITUZIONALI (A)           | 37.085          |
| provenienti da attività diverse                | 20.000          |
| oneri da attività connesse                     | 13.000          |
| RISULTATO ATTIVITÀ DIVERSE (B)                 | 7.000           |
| proventi finanziari                            | 0               |
| oneri finanziari                               | 0               |
| RISULTATO GESTIONE FINANZIARIA (D)             | -700            |
| oneri tributari (o)                            | 7.020           |
| RISULTATO (A+B+D+O)                            | 36.365          |







# Appendici





---

## CONSIGLIO ACCADEMICO

Antonella Magaraggia  
*presidente*

Filippo Maria Carinci  
*vicepresidente*

Alvise Bragadin  
*segretario accademico*

Giovanni Anfodillo  
*tesoriere*

Paola Marini  
*delegato affari speciali*

Emanuela Bassetti  
Bruno Buratti

Donatella Calabi

Ettore Cingano

Ilaria Crotti

Giorgio Crovato

Fabio Moretti

Roberto Ellero

Michele Gottardi

Marie Christine Jamet

Margherita Losacco

Tiziana Plebani

---

*Organo di controllo*

Silvio Chiari

Alessandro Danesin

Renato Murer

Rocco Fiano (revisore supplente)

*Conservatore delle collezioni d'arte*

Camillo Tonini

*Proto della fabbrica*

Alberto Ongaro

*Delegato ai rapporti con le scuole*

Franco Ferrari

*Bibliotecario accademico*

Dorit Raines

*Conservatore dell'archivio*

Alessandra Schiavon

*Direttore della rivista Ateneo Veneto*

Gianmario Guidarelli

*Referente agli affari di etica e statuto*

Simone Zancani

*Presidente commissione premio Torta*

Maura Manzelle

*e-mail*

[presidenza@ateneoveneto.org](mailto:presidenza@ateneoveneto.org)

---

*Comunicazione e relazioni esterne*

Silva Menetto

*e-mail* [smenetto@ateneoveneto.org](mailto:smenetto@ateneoveneto.org)

*Segreteria amministrativa*

Elena Rossetto

*e-mail* [info@ateneoveneto.org](mailto:info@ateneoveneto.org)

*Servizi tecnici*

Nicolò Guerra

*Programmazione eventi*

Federica Gandolfo

*e-mail* [info@ateneoveneto.org](mailto:info@ateneoveneto.org)

*Biblioteca*

Daria Albanese

*e-mail* [biblioteca@ateneoveneto.org](mailto:biblioteca@ateneoveneto.org)

# CODICE ETICO

Il presente codice è basato sulle linee-guida del Cope (Committee on Publication Ethics: <http://publicationethics.org/>) e regola il comportamento di tutte le parti coinvolte nel processo di pubblicazione dei contributi della rivista *Ateneo Veneto. Rivista di scienze, lettere ed arti. Atti e memorie dell'Ateneo Veneto*.

## *I. Doveri della redazione della rivista*

1. La direzione ha la responsabilità di decidere sulla pubblicazione dei contributi inviati alla rivista sulla base dei risultati della procedura di referaggio.
2. La decisione di accettare o rifiutare un contributo per la pubblicazione è basata esclusivamente su criteri di rilevanza scientifica, attinenti alla originalità, chiarezza e pertinenza dei contenuti, senza distinzione di razza, sesso, orientamento sessuale, credo religioso, origine etnica, cittadinanza nonché orientamento scientifico, accademico o politico.
3. La direzione è responsabile per la gestione delle segnalazioni, da qualsiasi fonte provenienti, di imprecisioni, errori, conflitti di interessi, plagì che emergano sia durante che dopo la procedura di revisione. A tal fine, la direzione può consentire, ove possibile, la correzione del contributo, la pubblicazione di un *erratum* o, nei casi più gravi di scorrettezze, la ritrattazione del contributo. In tutti i predetti casi, la direzione interpella preventivamente gli autori del contributo interessato e li tiene informati sugli sviluppi della procedura.
4. I materiali inediti contenuti in un contributo proposto per la pubblicazione non possono essere utilizzati da chiunque acceda ad essi nel corso del processo di pubblicazione senza il consenso scritto dell'autore.

## *II. Doveri degli autori*

1. Gli autori si conformano ai canoni di correttezza e integrità scientifica sia nella redazione del contributo sia nella collaborazione con la direzione e la redazione per l'intera procedura di valutazione.
2. Gli autori garantiscono l'originalità del contributo e, ove pertinente, l'autenticità dei fatti o dei dati utilizzati.
3. I testi provenienti da contributi di terzi o anche degli stessi autori devono essere parafrasati o citati letteralmente, ferma in ogni caso l'indicazione della fonte. Devono essere parimenti indicate tutte le fonti cui gli autori hanno fatto riferimento per l'elaborazione del contributo, a prescindere dalla presenza di citazioni espresse.
4. Gli autori garantiscono la natura inedita del contributo sottoposto alla valutazione dei revisori. In fase di procedura di revisione i manoscritti non possono essere sottoposti ad altre riviste per la pubblicazione.

5. Inviando il manoscritto per la revisione, gli autori, in caso di giudizio favorevole e successiva pubblicazione del contributo, rinunciano a tutti i diritti di sfruttamento economico. I diritti sono trasferiti all'editore della rivista.
6. La paternità letteraria del manoscritto è limitata a coloro che hanno dato un contributo significativo per l'ideazione, la progettazione, l'esecuzione o l'interpretazione dello studio. Tutti coloro che hanno dato un contributo significativo devono essere elencati come co-autori. L'autore di riferimento deve garantire che i co-autori siano indicati nel manoscritto, che abbiano visto e approvato la versione definitiva dello stesso e che siano concordi nel presentarlo per la pubblicazione.
7. Qualora gli autori riscontrino errori significativi o inesattezze nel contributo pubblicato devono comunicarlo tempestivamente alla direzione o alla redazione e cooperare con le stesse per la correzione o la ritrattazione.

### *III. Doveri dei revisori*

1. I revisori assistono il direttore nelle decisioni editoriali e, attraverso le comunicazioni da esso veicolate, possono eventualmente aiutare l'autore a migliorare il proprio lavoro.
2. Se il revisore ritiene di non essere adeguatamente qualificato per valutare il lavoro che gli è stato sottoposto o impossibilitato a esprimere il proprio giudizio nei termini richiesti deve informarne la direzione della rivista e non accettare il referaggio.
3. Il revisore deve astenersi dal valutare contributi di cui abbia individuato la paternità qualora si trovi in una situazione di conflitto d'interessi, di qualsivoglia natura, nei confronti dell'autore.
4. I contributi ricevuti per il referaggio devono essere trattati come documenti riservati e non devono essere mostrati o discussi con altri. In ogni caso informazioni o idee ottenute nella procedura di valutazione non devono essere utilizzate a proprio vantaggio dal revisore.
5. La revisione deve essere condotta obiettivamente e con argomentazioni chiare e documentate, segnalando la presenza di materiale bibliografico non citato, che sia rilevante per il contributo da valutare, e indicando agli autori eventuali interventi utili per migliorare la qualità scientifica del loro lavoro.
6. Il revisore deve richiamare l'attenzione del comitato di redazione qualora ravvisi una somiglianza sostanziale o una sovrapposizione tra il contributo sottoposto alla sua valutazione e qualunque altro documento pubblicato di cui abbia conoscenza personale.

# ULTIMI NUMERI RIVISTA ATENEIO VENETO



## CCXI, terza serie, 23/I (2024)

Donne e giustizia.

Dissimmetrie legislative e agency delle donne.

Un percorso diacronico

*A cura di*

Anna Bellavitis, Nadia Maria Filippini e Alessandra Schiavon

*Saggi e contributi di*

Michele Gottardi, Gianmario Guidarelli, Alessandra Schiavon, Élisabeth Crouzet-Pavan, Federica Ambrosini, Anna Bellavitis, Daniela Lombardi, Tiziana Plebani, Chiara Valsecchi, Paola Stelliferi, Antonella Magaraggia, Nadia Maria Filippini

## CCXI, terza serie, 23/II (2024)

*Saggi e contributi di*

Filippo Vigni, Angelo Maria Dolcemascolo, Andrea Giordano, Gianmario Guidarelli, Erica Baldini, Tommaso Sandon, Carlotta Zaramella, Myriam Pilutti Namer, Giulia A.B. Bordi, Adolfo Bernardello, Maura Manzelle



## CCXII, terza serie, 24/I (2025)

Spazi civili e religiosi, conflitti, rappresentazioni.

Venezia (secc. XV-XVIII)

*A cura di*

Michela Agazzi, Martina Frank, Alfredo Viggiano

*Saggi e contributi di*

Alfredo Viggiano, Matteo Casini, Elena Cera, Lorenzo Finocchi Gheri, Giovanni Florio, Alessandro Metlica

## CCXII, terza serie, 24/II (2025)

*Saggi e contributi di*

Jean-Claude Hocquet, Emanuele Castoldi, Alice Zitelli, Giorgio Bolla, Alessandro Sperduti, Massimiliano Badino, Daniele Rodriguez, Leopoldo Pagliani, Elisabetta Dalla Giustina



Finito di stampare  
per i tipi della Tipografia  
Grafiche Veneziane soc. coop.  
Venezia - luglio 2026